



Dépotoir: c'est «non et non» à l'Ange-Gardien aussi

PAGE 3

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

INTER-UNION

770-7207



Le seul service professionnel de rencontre dans la région.

LeDroit

CIEL VARIABLE

Maximum -13

Minimum -22

Demain:

ciel variable

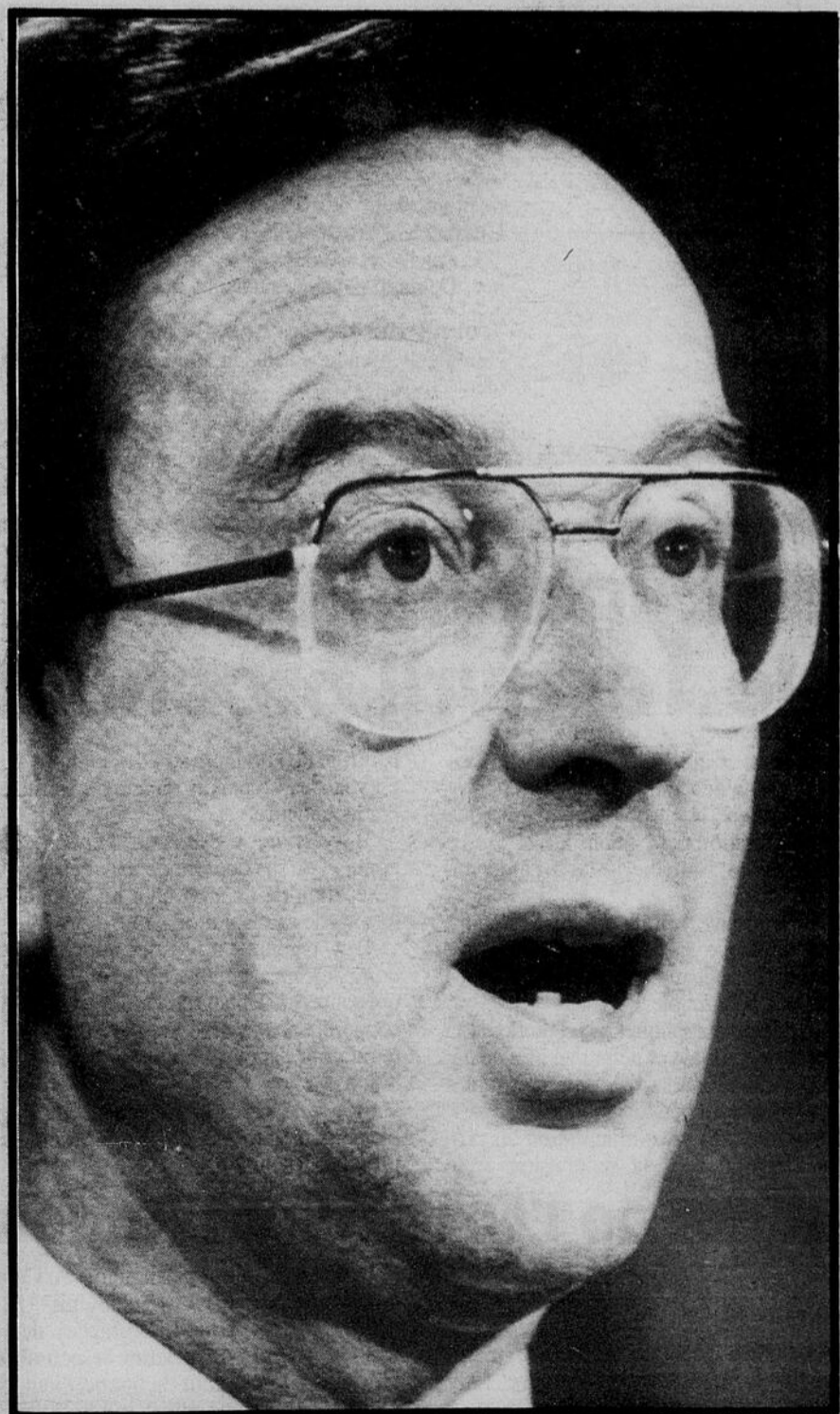
76^e ANNÉE — NUMÉRO 237

OTTAWA-HULL, VENDREDI 17 FÉVRIER 1989

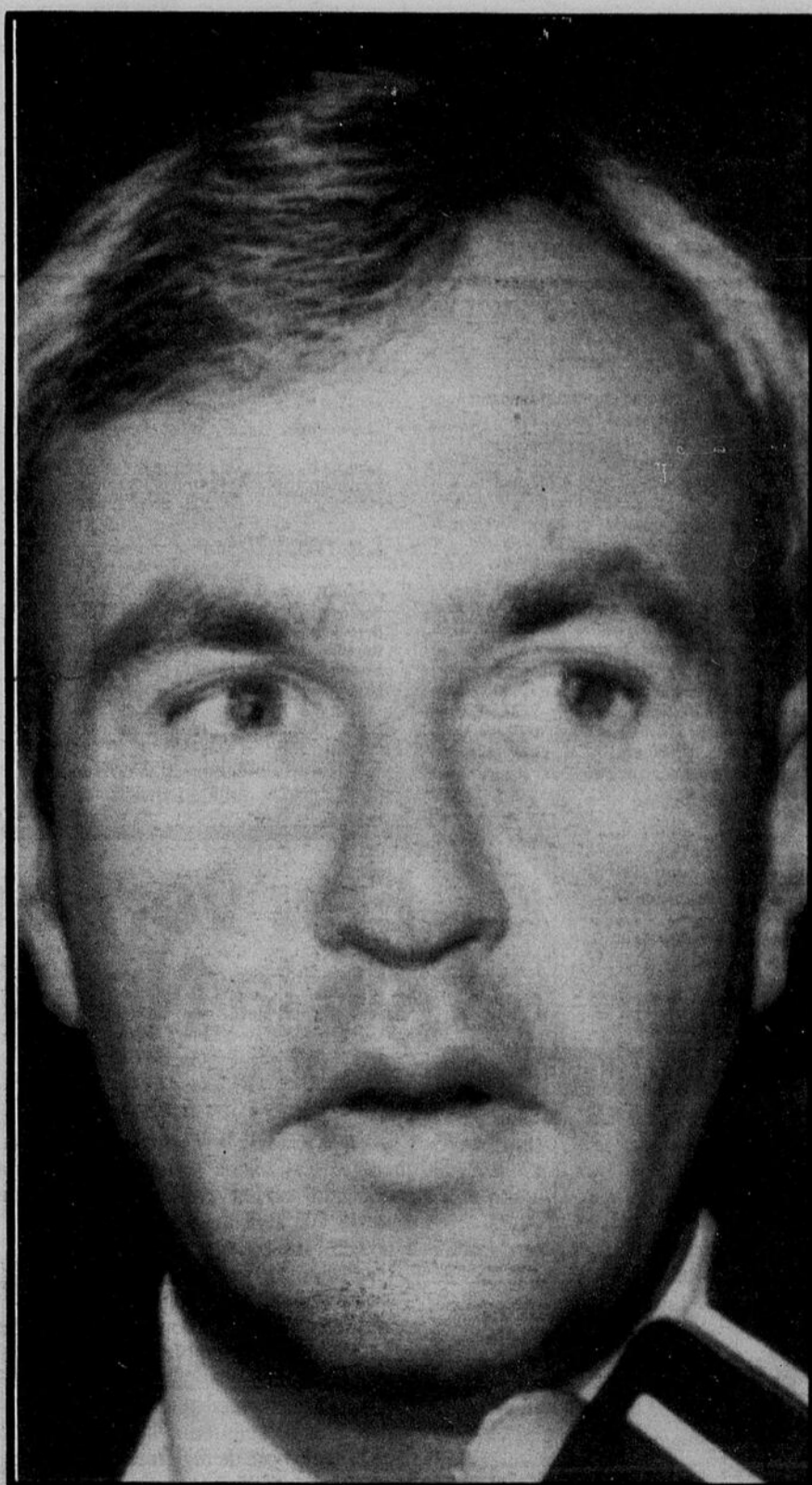
50 CENTS

Compromis sur l'affichage

PAGE 13



PRESSE CANADIENNE



PRESSE CANADIENNE

Meech: Peterson n'a pas de solution

PAGE 17

PENSEZ-Y

L'on craint la vieillesse que l'on n'est pas sûr de pouvoir atteindre.

LaBruyère

Quand les hommes deviennent vertueux dans leur vieillesse, il font seulement à Dieu le sacrifice des restes du diable.

Alexander Pope

FLASH

- PRÉFÉRENTIEL 12.75%
- DOW JONES 2,311.4 ♦
- DOLLAR 84.25 \$US ♦
- OR 454 \$CAN ♦
- ARGENT 6.985 \$CAN ♦

- CANUCKS 3
- NORDIQUES 2
- CANADIENS 7
- FLYERS 4
- ISLANDERS 7
- BLUES 3

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

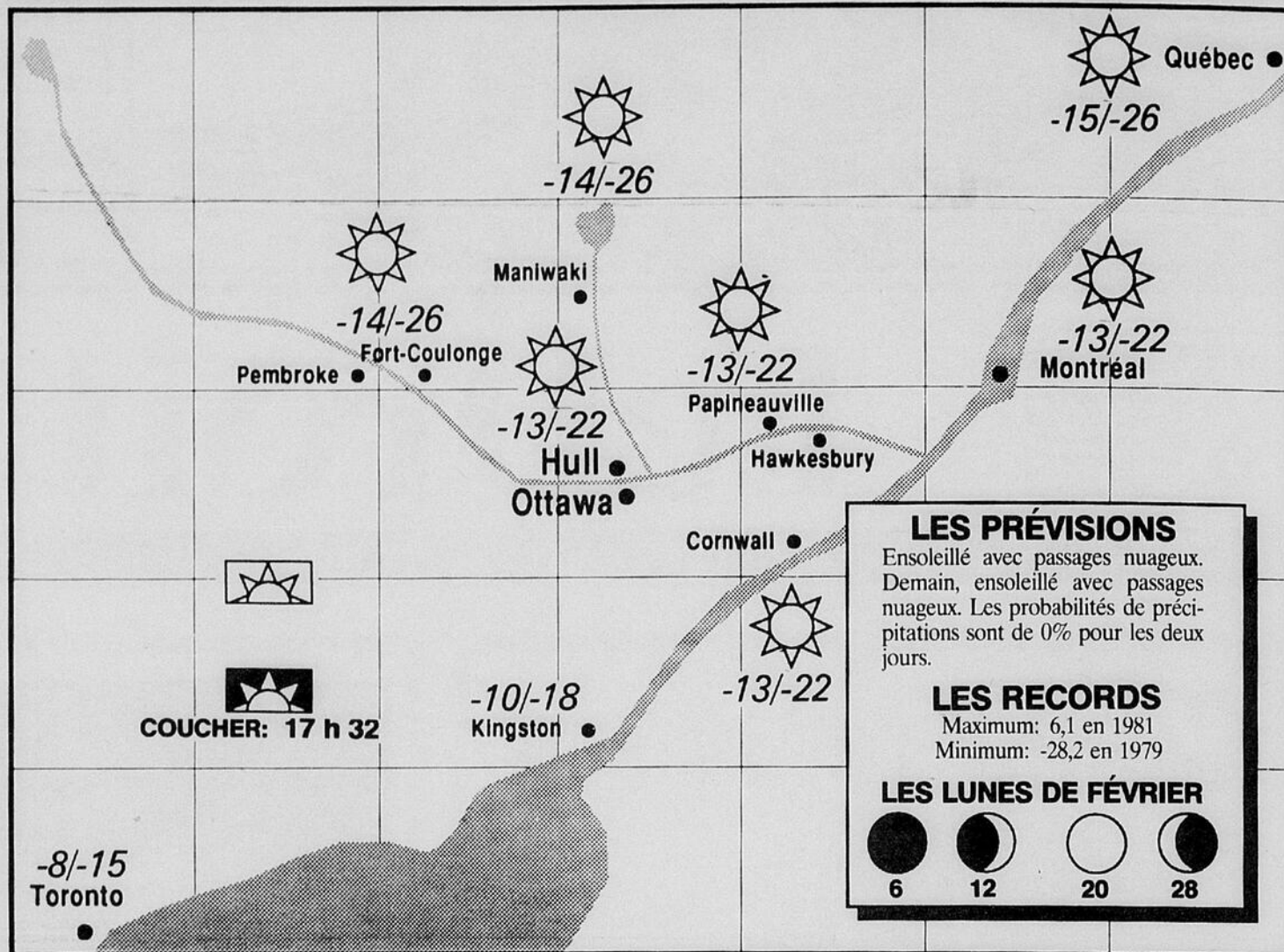
ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

- TELEPHONES**
- Renseignements (613) 560-2500
 - Abonnements 560-2525
 - Samedi 8h 00-12h 30
 - Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
 - Annonces classées 560-2750
 - Lundi-vendredi 8h 30-18h 00
 - Annonces nationales et locales 560-2747
 - Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
 - Salle des nouvelles 560-2711

SOMMAIRE

- Annonces classées 35 à 42
- Au pays 13, 17, 18, 19 et 43
- Bandes dessinées 48
- Bourses 26 et 27
- Carrières et professions 24 et 25
- Cinéma-spectacles 22
- Devises 24
- Économie 23 à 27
- Éditorial 14
- Fonds mutuels 27
- Horoscope 37
- La région 3 à 12
- Le billard 8
- Le monde 20 et 21
- Les carnets de Marcel 46
- Loteries 4 et 11
- Mots croisés 38
- Mot mystère 36
- Nécrologie 42 et 43
- Récits sportifs 47
- Rythme des affaires 24
- Sports 44 à 55
- Statistiques 50 et 51
- Cahier Week-end 28 à 34

Météo



Au Canada

Min.	Max.	London	Moncton	Saskatoon
Calgary	-27 -22	-- --	-14 -01	-34 -21
Charlottetown	-13 -01	Montréal	-16 -09	St. John's, T.-N.
Churchill	-- -30	Ottawa	-17 -13	Toronto
Edmonton	-36 -19	Québec	-19 -03	Vancouver
Fredericton	-14 -01	Regina	-35 -22	Victoria
Halifax	-07 02	Saint John, N.-B.	-- --	Whitehorse
				Winnipeg

Le monde

Min.	Max.	La Havane	New York
Acapulco	22 34	21 28	01 05
Barbade	26 27	Las Vegas	02 15
Bermudes	19 21	Londres	03 08
Bruxelles	03 09	Madrid	03 19
Daytona Beach	13 27	Mexico	08 27
Honolulu	19 27	Miami Beach	23 24
		Nassau	22 26
			Washington

Gaspé:

Ensoleillé avec passages nuageux et froid. Max.: -15. Min.: -20. Vents modérés. Demain: généralement ensoleillé et froid.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

- Abitibi-Témiscamingue:**
Généralement ensoleillé et froid. Max.: -20. Min.: -29. Demain: généralement ensoleillé et froid.
- Pontiac, Gatineau, Laurentides:**
Généralement ensoleillé et froid. Demain, généralement ensoleillé et froid.
- Cornwall, Montréal:**
Ensoleillé et froid. Passages nuageux en fin de journée. Demain: passages nuageux.
- Trois-Rivières, Québec, Beauce:**
Généralement ensoleillé et froid. Demain, généralement ensoleillé et froid.
- Estrie:**
Ensoleillé et froid. Passages nuageux en fin de journée. Max.: -14. Min.: -27. Demain: passages nuageux.

Feu vert définitif: indépendance de la Namibie le 1er avril prochain

Agence France-Presse
NATIONS UNIES

Voici le texte de la résolution 632 dans laquelle le Conseil de sécurité de l'ONU a donné jeudi son feu vert définitif à la mise en route le 1er avril du processus d'indépendance en Namibie.

Le Conseil de sécurité, —réaffirmant ses résolutions pertinentes en particulier les résolutions 431 du 27 juillet 1978, 435 du 29 septembre 1978 et aussi 629 du 16 janvier 1989,

—réaffirmant aussi que le plan des Nations Unies contenu dans la résolution 435 reste la seule base de règlement pacifique de la question namibienne qui soit acceptée à l'échelle internationale,

—confirmant la décision énoncée au paragraphe 1 de sa résolution 629 du 16 janvier 1989 en vertu de laquelle l'application de la résolution 435 commencera le 1er avril 1989, —ayant examiné le rapport présenté par le Secrétaire général ainsi que sa déclaration explicative du 9 février 1989,

—tenant compte des assurances qui ont été données au Secrétaire général par tous

ses membres, et qui sont énoncées au paragraphe 5 de sa déclaration explicative, —réaffirmant la responsabilité juridique que l'Organisation des Nations Unies exerce à l'égard de la Namibie jusqu'à l'indépendance,

1) — approuve le rapport du Secrétaire général ainsi que sa déclaration explicative concernant l'application du plan des Nations Unies pour la Namibie;

2) — décide d'appliquer sa résolution 435 sous sa forme initiale et définitive afin de garantir en Namibie les conditions voulues pour permettre au peuple namibien de participer librement et sans intimidation au processus électoral sous la supervision et le

contrôle de l'organisation des Nations Unies en vue de l'accession rapide du territoire à l'indépendance;

3) — assure le Secrétaire général de son appui et de sa coopération sans réserve dans l'exécution de mandat qu'il lui a confié aux termes de sa résolution 435;

4) — demande à tous les intéressés d'honorer les engagements qu'ils ont pris en ce qui concerne le plan des Nations Unies et de coopérer sans réserve avec le Secrétaire général pour l'application de la présente résolution;

5) — prie le Secrétaire général de le tenir pleinement informé de l'application de la présente résolution.

Budget de l'ONU pour l'Angola

Agence France-Presse
NATIONS UNIES

L'Assemblée générale de l'ONU a approuvé hier le financement et le budget 1989 (environ \$9 millions) des opérations des Casques bleus de l'ONU chargés de vérifier le retrait des forces cubaines d'Angola.

Les cinq membres permanents du Conseil de Sécurité de l'ONU (Etats-Unis, URSS, Chine, France, Grande-Bretagne) devront assurer, en raison de leurs responsabilités spéciales, 57 pour cent du financement (\$5.3 millions) de ces opérations qui dureront jusqu'à juillet 1991.

Manifestation à l'Ange-Gardien

200 citoyens disent non au dépotoir

LeDroit

ANGE-GARDIEN

«On n'en veut pas du dépotoir à Champagne.»

Après ceux d'Aylmer, c'est maintenant au tour des résidents de l'Ange-Gardien de servir un «non» catégorique à la Communauté régionale de l'Outaouais.

Hier, près de 200 personnes ont érigé une forteresse contre le projet de site d'enfouissement sanitaire adopté, jeudi de la semaine dernière, par le gouvernement supra-municipal et ainsi adhérent au syndrôme PDMC (pas dans ma cour).

«La CRO n'a pas répondu aux pressions d'Aylmer, imaginez son attitude face aux résidents de l'Ange-Gardien, a révélé le président du Comité de citoyens de l'endroit, Robert Major. Une fois installée, l'usine de mise en ballots ne règlera rien. Il s'agit plutôt d'une solution pour réduire le volume et ainsi augmenter la durée de vie du site.»

Comme ce fut le cas à Aylmer, les fonctionnaires de la Communauté régionale de l'Outaouais ont tenté de convaincre les payeurs de taxes de cette petite municipalité de l'importance de ce site.

«Le site de l'Ange-Gardien, c'est 110 acres comparativement à 32 pour Cantley et 89 pour Notre-Dame-de-la-Salette alors que sa durée de vie est de 25 ans contre 13 pour le site Holmes et 8 pour celui de la-Salette. Le site Doherty dispose de 35 mètres d'argile au sud, 30 au centre et 20 au nord. Et c'est celui qui répond le mieux aux normes de protection de l'environnement», a dit l'ingénieur de la CRO, Marc Bouchard.

Le discours de l'ingénieur n'a semblé impressionner personne, si l'on se fie aux propos du président du comité de citoyens. «La CRO fonctionne à l'envers, a déclaré Robert Major. Elle cherche un endroit où déposer ses déchets et non de quelle manière en disposer. C'est du réchauffé qu'on nous présente. La CRO fait n'importe quoi et dit n'importe quoi. Que ce soit en vrac ou en ballots, on détruit le patrimoine agricole de la collectivité québécoise. On ne peut tout simplement plus faire confiance à ce gouvernement régional.»

Un citoyen et homme d'affaires, Treflé Cousineau soutient pour sa part que la bataille est loin d'être terminée et que les membres de la

Communauté régionale de l'Outaouais ne sont pas sur le point de voir la lumière au bout du tunnel. «Vous allez vous rendre compte que la bataille va être longue même si vous nous considérez comme des petits colons. Et n'allez surtout pas croire qu'on va accepter une centaine de camions à tous les jours sur la rue Principale à Buckingham.»

«Il n'a jamais été question d'une centaine de camions, lui a répondu le président de la commission d'environnement de la CRO, Robert Rochon. Avec la mise en ballots, on parle de 18 camions sur une base quotidienne qui vont éviter les routes principales.»

Une des solutions proposées par les participants à la soirée d'information, est la tenue d'un référendum à l'échelle de la région afin de choisir un site d'enfouissement sanitaire.

Selon le directeur général de la CRO, Pierre Ménard, il en reviendra aux représentants des municipalités de décider si oui ou non, un tel projet pourrait se concrétiser.

«Mais, d'affirmer M. Ménard, ce projet risquerait de retarder à nouveau le choix d'un site. Et avec le poids démographique de certaines municipalités, il pourrait y avoir des injustices.»

Plusieurs étapes restent à être franchies avant que le site du chemin Doherty soit en opération d'ici 30 mois, selon l'échéancier préliminaire.



Une haie d'honneur pour la circonstance...

Photo MICHEL LAFLEUR

Un maire Champagne imperturbable

LeDroit

ANGE-GARDIEN

Un mini-dépotoir devant l'édifice de l'hôtel de ville, des affiches le caricaturant, des slogans réclamant sa démission et quatre conseillers municipaux qui ont préféré demeurer à l'extérieur et manifester, n'ont eu absolument aucun effet sur le maire de l'Ange-Gardien et président de la Communauté régionale de l'Outaouais, Pierre Champagne.

«Je m'attendais à un tel déploiement, mais ça ne m'empêchera pas de dormir, a déclaré M. Champagne pendant que plusieurs de ses concitoyens s'en prenaient au projet de site d'enfouissement sanitaire. Ces gens-là ne peuvent pas me forcer à démissionner. J'ai encore trois années à compléter avant la fin de mon mandat que je compte respec-

ter.»

Elu maire de l'Ange Gardien en 1980, Pierre Champagne soutient qu'il a effectué son boulot dans ce dossier et qu'il n'entretient aucun remords de conscience. Il ne croit pas non plus être assis sur un baril de poudre.

«A la présidence de la Communauté régionale de l'Outaouais, je représente 200,000 personnes, et c'est dans cet esprit que j'ai rendu ma décision. Je me suis battu contre ce site il y a deux ans, car je n'y croyais pas. Aujourd'hui, le scénario est différent avec la mise en ballots. Ainsi, on élimine 90 % des odeurs et de la vermine.»

Et le fait d'être menacé d'un vote de non-confiance à l'assemblée du 6 mars prochain par quatre conseillers municipaux, Yves Robitaille, Pierre Barbary, Yvon Vallières et

Paul Larocque, ne le tracasse pas outre-mesure.

«On verra à la rencontre du 6 mars. De plus, il ne faut pas oublier que ces conseillers ont passé une résolution contre une soirée d'information.»

D'autre part, le propriétaire du terrain du futur site d'enfouissement sanitaire, Russell Nitschkie s'est dit prêt à entamer les négociations avec la Communauté régionale de l'Outaouais dès aujourd'hui.

«Je suis prêt à vendre 240 des 600 acres dont je suis propriétaire», a laissé savoir M. Nitschkie, sans préciser de montant. Il s'est porté acquéreur de ce terrain, il y a six ans, pour un montant qu'il préfère garder secret. «J'ai acheté une faillite...et c'est l'endroit idéal pour le site. Après tout, on ne peut pas l'aménager sur la lune.»



Photo MICHEL LAFLEUR

Pierre Champagne

À NE PAS MANQUER

LES
NOUVELLES
PAGES

LOISIRS

Pour le divertissement
des petits et
des grands!Tous les samedis
dans
LeDroit



Denis Pommainville

Roger Ravary

Gaston Patenaude

Gérard Lépine Fontès

Lucien Berniquez

Les délégués des municipalités de Prescott-Russell représentés aux frais des contribuables Fédération touristique contrôlée par les villes?

LeDroit
PLANTAGENET

Les conseils municipaux s'approprient la nouvelle Fédération touristique de Prescott-Russell. Ils sont venus en force à l'assemblée de fondation hier soir à Plantagenet: les préfets, conseillers municipaux et fonctionnaires formaient plus de la moitié de la soixantaine de personnes présentes.

Seuls ceux qui ont décidé de payer \$50 avant même que le mandat de la fédération soit énoncé avaient droit de vote. Déjà mardi, au Conseil des comtés unis de Prescott-Russell, le mot avait circulé pour que chacune des 18 municipalités soit représentée par au moins deux délégués aux frais des contribuables.

Si ce n'était pas suffisant, le comité provisoire qui aura pour mandat de doter la fédération d'une charte, de propositions de règle-

ments, d'un programme d'action et d'une demande d'adhésion à l'Association touristique de l'Est ontarien, comptait d'office le président du Conseil des comtés unis de Prescott-Russell, Gaston Patenaude, préfet du canton de Russell. En plus de ce dernier, le comité est aussi formé du président de son comité sur l'Industrie, le Tourisme, l'Agriculture et le Commerce, Lucien Berniquez; préfet de Hawkesbury, du président de la foire agricole d'Alfred, Roger Ravary, préfet du canton de Longueuil; et le directeur de développement économique de Prescott-Russell, Gérard Lépine-Fontès.

Sur les trois autres postes offerts au suffrage, les membres de la fédération ont nommé un quatrième préfet, celui du canton de Cambridge, Denis Pommainville. Deux sièges seulement sont allés à des gens vivant du monde des affaires. Aucun candidat ayant oeuvré dans

la moribonde Association touristique de Prescott-Russell n'a été élu.

Un commerçant de Hawkesbury s'est interrogé sur la promesse du Conseil des comtés unis d'avoir un minimum de 100 membres avant de former la fédération touristique. M. Lépine-Fontès a répondu que le Conseil des comtés unis a décidé en janvier d'aller de l'avant et de

convoquer l'assemblée de fondation.

Son adjointe, Mireille Laliberté, soutient qu'une centaine de commerçants oeuvrant dans le domaine touristique ont été sollicités directement pour se joindre à la fédération.

La fédération aura pour but de stimuler, de promouvoir et de

concerter le développement récréotouristique de Prescott-Russell en harmonie avec le caractère socio-économique et culturel de la région et la stratégie de développement global de ce secteur, conformément aux éléments de stratégie développés lors du Sommet socio-économique régional tenu à Hawkesbury en septembre dernier.

Aylmer

Réouverture de la rue North demandée

LeDroit
AYLMER

Les citoyens de la rue North à Aylmer, veulent que la municipalité rouvre leur rue. Ils l'ont exprimé clairement hier soir, lors d'une rencontre avec leur échevin Charles Bérubé et quelques fonctionnaires de la ville.

La rue North est fermée à la circulation venant de l'est, à partir de l'intersection de la rue Broad, depuis l'an dernier. Le porte-parole des citoyens, Réal Fauvelle a brandi une pétition signée par pas moins de 165 résidents sur un total de 166 qui sont touchés par cette fermeture partielle. Selon M. Fauvelle, cette fermeture cause bien des ennuis aux gens du quartier.

Pour sa part, l'échevin Charles Bérubé a soutenu la décision de la ville, mais il a promis à ses élus de présenter leur position, lors d'une prochaine réunion du conseil municipal.

De son côté, le représentant du service du génie, René Soucy,

a déclaré que son service ne recommanderait pas la réouverture de la rue. Cette décision est justifiée par le fait que la section de la rue North qui relie le boulevard Wilfrid Lavigne à la rue Broad, est beaucoup plus large que la vieille partie de la rue qui se dirige vers l'ouest.

La voie passe d'une largeur de 9 mètres à seulement 6 mètres. Ce rétrécissement peut causer de graves problèmes de circulation selon M. Soucy.

Par ailleurs, les citoyens de la rue North ont réclamé un meilleur entretien des reues dans le secteur du projet Chénier. Le directeur des travaux publics de la ville, Gilles Sabourin, leur a expliqué qu'il fallait d'abord compléter les travaux de drainage, avant d'améliorer le revêtement des rues de ce secteur.

A ce sujet, l'échevin Bérubé a révélé que des améliorations au drainage dans ce quartier étaient prévues au budget de la Ville d'Aylmer.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR
LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO



WINTARIO

Tirage de jeudi 89/02/16

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
■ 994809	1	200,000 \$
994809	2	100,000 \$
● 94809	27	1,000 \$
●● 4809	270	100 \$
●●● 809	2 700	10 \$
99480●	27	1,000 \$
9948●●	270	100 \$
994●●●	2 700	10 \$

● 71673	30	1,000 \$
71673●	30	1,000 \$

1325●●	300	100 \$
● 1325●	300	100 \$
●● 1325	300	100 \$

657●●●	3 000	10 \$
● 657●●	3 000	10 \$
●● 657●	3 000	10 \$
●●● 657	3 000	10 \$

1 8	WIN'FALL	5 BILLETS GRATUITS
Dans l'ordre	200 000 prix	

E & OE

Pour obtenir une copie de cette annonce en anglais ou pour tout renseignement sur les numéros gagnants téléphonez au (416) 324-6540.

Pour une mise à jour complète, consultez Loto-nouvelles du 27 février 1989



LOTTO 6/49

Tirage de mercredi 89/02/15

1	30	36	37	38	40	NUMÉRO BONI	2
s'applique seulement au lot 6/6+							
Numéros						Gagnants	Lots
Gros lot 6/6						0	2,485,211.00 \$
2 ^e lot 5/6 + Boni						5	187,771.50 \$
3 ^e lot 5/6						169	4,248.20 \$
4 ^e lot 4/6						9,640	143.20 \$
5 ^e lot 3/6						199,971	10.00 \$

GROS LOT SAMEDI*
4,800,000.00 \$

*ESTIMÉ

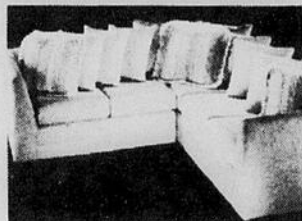
PICK-3

du lundi 89/02/13 au mercredi 89/02/15

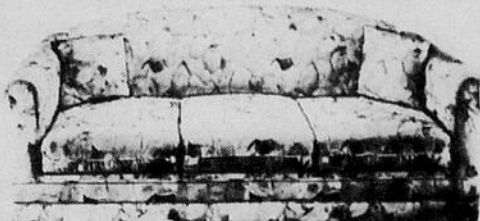
Jour	Numéro gagnant	COMBINAISON DANS L'ORDRE		COMBINAISON DANS L'ORDRE	
		Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun	721	\$ 340.20	152	\$ 56.70	1588
Mar.	570	\$1042.80	40	\$173.80	583
Mer	262	\$ 748.20	79	\$249.40	372

ÉCOULEMENT DE \$1 MILLION DE MEUBLES CHEZ SEARS

5 LeDroit, OTTAWA-HULL, VENDREDI 17 FÉVRIER 1989



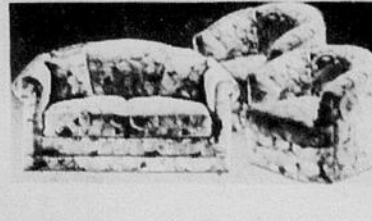
\$200 DE RABAIS
Sectionnel contemporain 2 pièces. N° 50260.
Rég. 849.99 **\$649**
Sectionnel 2 pces à lit et fauteuil aussi en solde



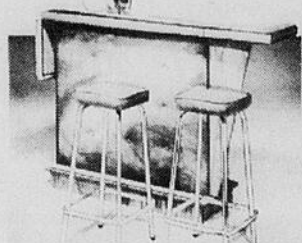
JUSTE \$877 Rég. Sears \$999

Rabais \$122 sur divan avec causeuse ou deux fauteuils en prime!

Attrayant style contemporain pour agrémenter votre décor. Faites vite!
La prime doit accompagner tout retour de marchandise.



\$400 DE RABAIS
Mobilier de salle 5 pces régional français. N° 22006.
Rég. \$1299 **\$899**
Fauteuil et vaisselier 2 pièces assortis aussi en solde



\$100 DE RABAIS
Ensemble compact... bar à abattants, 2 tabourets. N° 18250.
Rég. 299.99 **199.99**



\$110 DE RABAIS
5 pces de jeu incluant table et 4 chaises. N° 19700.
Rég. 259.99 **149.99**



\$500 DE RABAIS
Salle à manger 5 pces en érable. Table, 4 chaises. N° 25136. Rég. \$1699 **1199**
Fauteuil et vaisselier 2 pièces assortis aussi en solde



\$70 DE RABAIS
Dinette 5 pces. Table, 4 chaises pivotantes. N° 28000.
Rég. 629.99 **559.99**



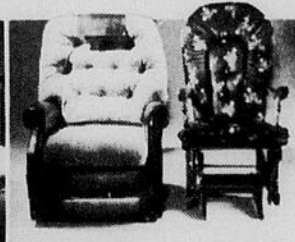
\$150 DE RABAIS
Chambre à coucher 4 pces en pin gravé. N° 68534.
Rég. 999.99 **849.99**
Table de chevet aussi en solde



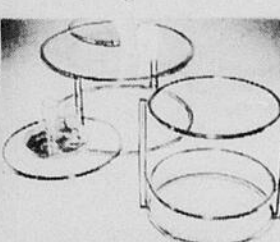
\$170 DE RABAIS
Jolie chambre à coucher 4 pces. N° 60030. Rég. Sears 569.99 **399.99**



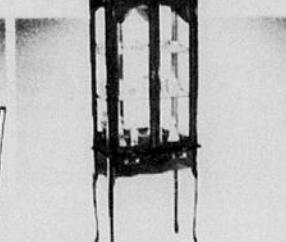
25% DE RABAIS
Meubles pour chambre de jeune. Rég. 89.99-489.99 **67.49-367.49**



\$102 DE RABAIS
Fauteuil inclinable ou va-et-vient chauffant/vibrant. Rég. 399.99. Ch. **\$297**



\$70-100 DE RABAIS
Table de bout 2 tablettes ou cocktail tournante. Rég. 199.99-349.99. Ch. **129.99-249.99**



\$400 DE RABAIS
Vitrine régionale française fond en miroir. N° 31300.
Rég. 999.99 **599.99**
Les prix rég. sont les prix de Sears

1/2 PRIX

Ensembles Sears-O-Pedic Ferme II offrant confort, soutien, durabilité et bas prix! Matelas à ressorts. Garantie de 10 ans sur ens.* Série 71940.
Ens. jumeau. Rég. 599.96 **299.98**

Ens. 3/4. Rég. 739.96 **369.98**
Ens. double. Rég. 759.96 **379.98**
Grand ens. Rég. 899.96 **449.98**
Montures avec 4 roulettes larges. N° 75800/58 **49.99-59.99**

*Détails de la garantie au magasin

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 25 fév., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Soupçonné d'avoir poignardé sa femme

LeDroit
OTTAWA

Des accusations de tentative de meurtre et d'utilisation d'une arme dans un dessein dangereux seront déposées, aujourd'hui, contre un homme de 31 ans, soupçonné d'avoir poignardé son épouse hier matin, à Ottawa.

L'incident s'est produit vers 6 h, au 448 de la rue Guy à Ottawa.

Selon les indications fournies par la police d'Ottawa, il semble que le suspect, Paul Bissonnette, de la rue Vachon à Vanier, a surpris sa femme au lit avec un autre homme.

«Le suspect aurait eu une discussion avec sa femme et il semble que c'est à la suite de cette discussion que la dame a été poignardée à l'abdomen avec un couteau de cuisine.»

a expliqué au Droit hier l'inspecteur Stephan Nadori, de la police d'Ottawa. Les policiers étaient à compléter leur enquête hier soir, mais, selon l'inspecteur Nadori, il semble que le suspect avait en sa possession le couteau qui a servi lors de l'agression avant son arrivée au 448 Guy.

État stable

Blessée sérieusement mais toujours consciente, la femme a réussi à prendre la fuite et elle s'est rendue chez une voisine d'où elle a alerté les policiers.

Conduite d'urgence à l'Hôpital général d'Ottawa, la victime a subi une intervention chirurgicale. Elle reposait dans un état sérieux mais satisfaisant. Selon les informations obtenues, il semble qu'elle n'ait été poignardée qu'à une seule reprise et

on ne craignait pas pour sa vie.

Arrestation rapide

À l'arrivée des policiers, la victime de cette tentative de meurtre a eu vite fait d'identifier son mari

comme étant l'agresseur. Les policiers l'ont rapidement retracé et il doit comparaître ce matin, au palais de justice d'Ottawa, après avoir passé la nuit dernière au centre de détention d'Ottawa-Carleton.

Paul Bissonnette n'était, semble-t-il, pas connu des policiers de la région, mais l'individu qu'il a surpris en compagnie de sa femme venait tout juste de sortir d'un pénitencier où il servait une sentence pour vol.

Investissement de \$200 millions

Presse Canadienne
Ottawa

Bramalea Ltd, l'un des promoteurs immobiliers les plus importants d'Amérique du Nord, et Perez Corporation ont annoncé qu'ils investiront ensemble \$200 millions dans la mise sur pied d'une nouvelle entreprise de développement dans

la région d'Ottawa.

Cette nouvelle entreprise, qui sera connue sous le nom de Perez Bramalea Ltd, s'impliquera dans le développement tant commercial que résidentiel.

Il y a déjà plusieurs années que Bramalea désire s'implanter sur le marché d'Ottawa, a laissé savoir Pe-

ter Goring, vice-président exécutif de la compagnie.

La nouvelle entreprise en «joint-venture» sera présidée par Jose Perez, l'actuel président du conseil d'administration de Perez Corporation. Cette dernière compagnie possède des investissements en Ontario, au Québec et en Floride.

«Ottawa boat and sportsman's show»

Norman Wright a concilié ses deux passions

LeDroit
OTTAWA

Norman Wright a deux passions: la navigation et la télévision. Il a réussi à concilier les deux, en réalisant une première nord-américaine. Il a tourné un vidéo sur la voie navigable du canal Rideau.

Participant au «Ottawa boat and sportsman's show» au Centre municipal d'Ottawa, Norman Wright en profite pour vanter les charmes de la voie navigable du canal Rideau, par le biais d'un vidéo de deux heures et demie. «Je navigue depuis l'âge de cinq ans» déclare fièrement celui que les téléspectateurs de CBOT connaissent surtout comme lecteur de nouvelles au petit écran.

«J'ai toujours aimé la navigation de plaisance, particulièrement sur le canal et la rivière Rideau. Je pense bien l'avoir parcouru au moins 90 fois. Je passe toujours mes vacances sur mon bateau, avec mon épouse Claudette et mes trois enfants, Gerry, Jimmy et Debbie. J'ai aussi vogué sur plusieurs voies navigables du Québec, de l'Ontario et des États-Unis», d'ajouter M. Wright.

L'idée de réaliser un vidéo sur le canal et la rivière Rideau lui est venue alors qu'il naviguait le long de la voie «Erie Barge canal», dans l'état de New York. «Il n'y avait que très peu d'information disponible pour les plaisanciers voyageant sur cette voie. J'ai eu beaucoup de difficultés à en obtenir et ça m'a causé des tas d'ennuis» de dire Norman Wright.

Je pense avoir parcouru la rivière Rideau 90 fois

plus de 30 ans. J'aime toujours ce métier et je l'enseigne aussi au Collège Algonquin depuis 15 ans. Cette expérience m'a permis de combiner

les deux choses que j'aime le plus au monde.»

Son vidéo entraîne le téléspectateur dans un voyage entre Kingston et Ottawa, en partant du fleuve St-Laurent, et en passant par les lacs de la région de Kingston pour aboutir par une série d'écluses, dans les lacs Rideau. Ces lacs sont la source de la rivière Rideau qui est navigable jusqu'à la rivière des Outaouais, grâce au canal construit par le colonel John By.

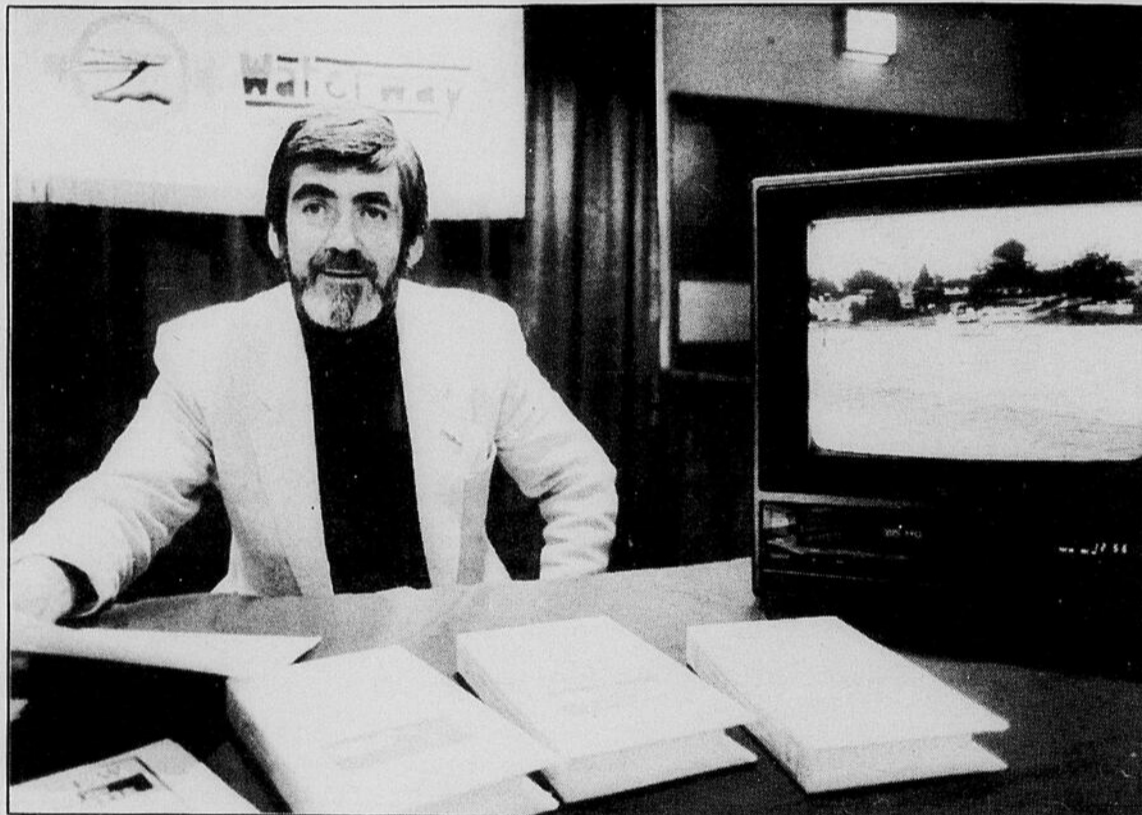
Le film s'adresse non seulement aux plaisanciers, mais aussi à toute personne intéressée à mieux connaître cette route qui a façonné l'histoire de la région. On y parle d'histoire, d'attrait touristiques et bien sûr, de tous les services réservés aux navigateurs, le long du trajet.

Selon le réalisateur, cette production est la première traitant d'une voie navigable, en Amérique du Nord. Il a l'intention de pousser un peu plus loin et d'en réaliser d'autres sur une dizaine de routes au Canada et aux États-Unis. En plus de son vidéo portant sur le canal Rideau, il en a produit un sur le «Erie Barge canal».

Les deux productions ont été tournées en anglais seulement, mais le vidéo du canal Rideau est tellement populaire au Québec que l'auteur a décidé de le traduire en français.

Même si l'hiver n'est pas fini, Norman Wright rêve déjà de voyages en bateau et il compte réaliser deux autres vidéos dès cet été. L'un de ceux là portera sur la voie Trent-Severn qui relie le lac Ontario au lac Huron. L'autre nous fera voir les beautés de la région des Mille-îles.

Le «Ottawa Boat and Sportsman's show» se poursuit aujourd'hui au Centre municipal et il se terminera dimanche.



Norman Wright est fier de son vidéo montrant les beautés de la voie navigable du canal et de la rivière Rideau

MICHEL LAFLEUR



Cet écureuil qui fait du ski nautique est l'une des attractions du «Ottawa boats and sportsman show» au Centre municipal d'Ottawa.

LE MIRACLE CONTINUE

7 LeDroit, OTTAWA-HULL, VENDREDI 17 FÉVRIER 1989

LÉON

DEPUIS 1909

**POURQUOI
PAYER PLUS?**

Ailleurs
**NOS PRIX QUOTIDIENS...
LES PRIX LES PLUS BAS!**



**Mobilier
de salon
à dossier dos de chameau**

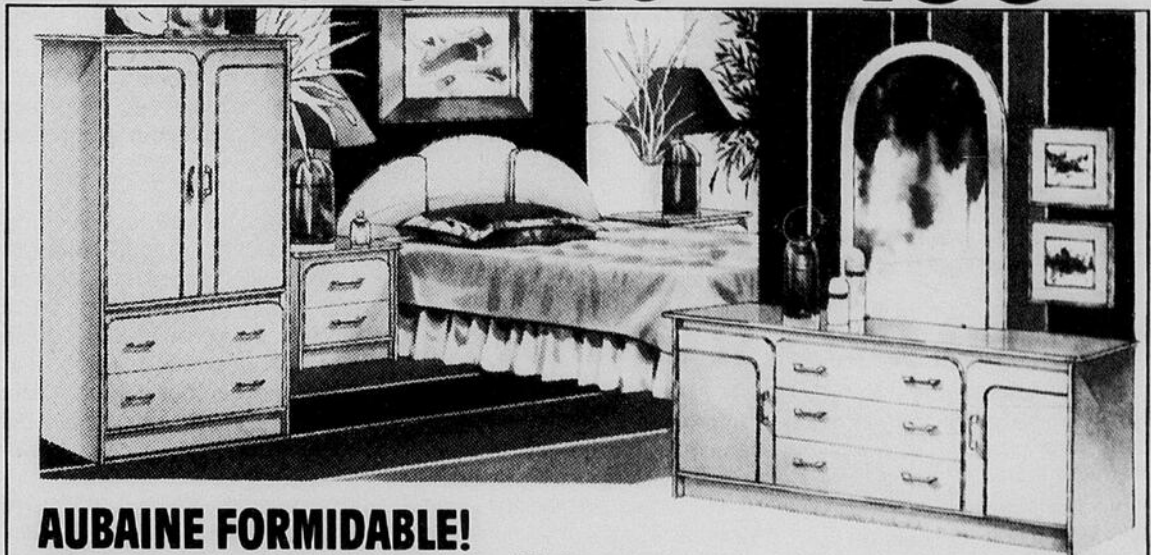
Mobilier moderne recouvert de coton à motif floral abstrait piqué à de la mousse. Les gros accoudoirs roulés et les coins arrondis délicats rehaussent ses lignes originales.



**FAUTEUIL
\$349**

**CAUSEUSE
\$459**

**DIVAN
\$499**

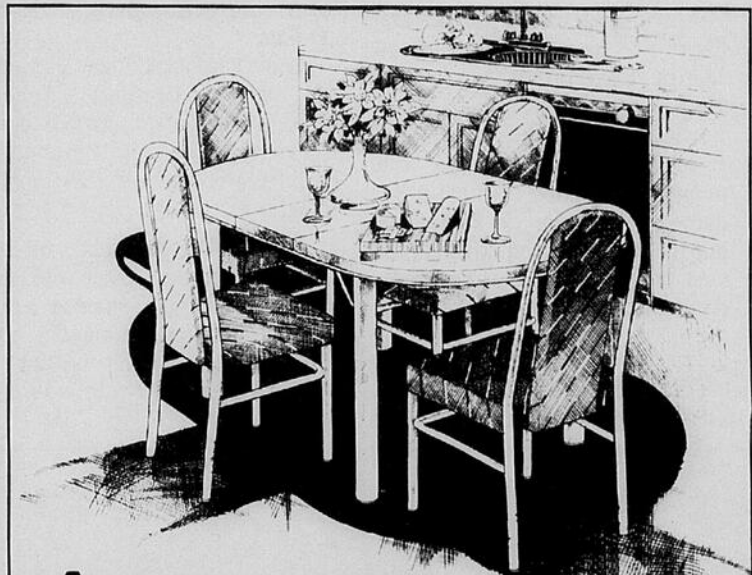


**AUBAINE FORMIDABLE!
Chambre 4 pces
moderne**

Mobilier moderne au fini amande incluant commode triple 60", miroir, tête de lit et table de chevet à 2 tiroirs. Poignées et garnitures laitonées ajoutant à la beauté.

ARMOIRE \$299

\$699



**DÎNETTE 5 PCES
DE LIBERTY**

Table ovale grise 36"x48" ouvrant à 60".
Quatre chaises à dossier haut.

SUPER AUBAINE

\$399



PAYEZ MOINS CHER!

**La-Z-Boy
berçant inclinable**

Un fauteuil confortable recouvert de velours.

\$599

**Fauteuil moderne
pivotant**

En velours Orion pelucheux, avec porte-revues.

\$249

TABOURET \$99



- PAS D'ACOMPTE
- INTÉRÊT
- PAIEMENT JUSQU'AU

1er JUIN 1989

MEUBLES TAPIS ACHAT MIN. DE \$500. APPAREILS ACHAT MIN. DE \$750 S.C.A.



EMPORTER VOS ACHATS, SUPPLÉMENT POUR LIVRAISON. SATISFACTION DU CLIENT DEPUIS 1909

OTTAWA 1718, ch. Heron au ch. Walkley

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h à 18h. JEUDI, VENDREDI DE 9h à 21h LE SAMEDI DE 9h à 18h

737-3530

L E C A R R E F O U R

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Soirée dansante organisée par le conseil 7777 des Chevaliers de Colomb de Cumberland, demain, au Centre récréatif, 115 Dunning. Le coût est de \$10; un goûter sera servi à la fin de la soirée.

■ Le Comité du 15e anniversaire de la polyvalente Le Carrefour invite les anciens des années 1984 à 1988 à venir fêter, le 18 février, à la polyvalente, à compter de 20 h. Entrée libre. Info: Normand Gagnon, 643-4731 ou Philippe Chartrand, 643-3321.

■ Dans le cadre du carnaval du Duhamel, les Maraudeurs organisent une parade aux flambeaux en motoneige, demain, à compter de 19 h. Départ de l'hôtel Poisson Blanc.

■ Dans le cadre de la Journée colombienne, les membres du conseil 2056 des Chevaliers de

Colomb de Buckingham procéderont à une vente de billets dans les foyers de Buckingham, samedi le 18 février. Responsable: Pierre Pelletier, 986-5674.

■ Le Groupe Scouts et Guides d'Aylmer débute sa vente annuelle de chocolats par un blitz dans les différents quartiers d'Aylmer, samedi le 18 février. Cette activité, qui constitue la source principale de financement du Groupe, permet l'achat d'équipements, la location de locaux pour les réunions et la formation des animateurs et animatrices. Info: 684-7279.

■ «Des rois, des reines et des mots magiques» est le premier d'une série de programmes de contes et de films pour les enfants de 3 à 7 ans, demain à 13 h 30, à la salle des enfants de la Bibliothèque publique d'Ottawa, 120, rue Metcalfe. La durée est de 40 minutes et l'entrée est libre. Info: 598-4011, 598-4020.

■ Déjeuner-causerie de la Communauté des hommes d'affaires du plein évangile, chapitre Hull-Ottawa, demain, à 8h30, dans la salle des Nations de l'Hôtel Plaza de la Chaudière, rue Montcalm, à Hull. Le conférencier invité sera M. Lionel Comeau, de St-Jérôme. Info: Pierre St-Cyr, 564-2316, ou au 684-0535.

Accusé d'homicide involontaire sur Dale Groff

La sentence de Martin Pinkus rendue lundi

LeDroit
HULL

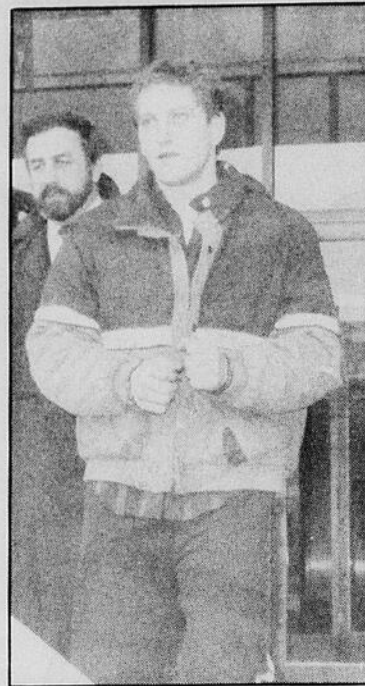
Bien qu'il ait accepté le plaidoyer de culpabilité sur une accusation réduite à homicide involontaire, le juge Louis-Phillipe Landry de la Cour supérieure a préféré remettre à lundi sa décision quant à la sentence qui sera imposée à Martin Pinkus, 21 ans d'Ottawa.

D'ici là, le juge Landry pourra passer en revue la jurisprudence que lui a soumise le procureur de la défense ainsi que la déclaration de 22 pages donnée aux policiers de la SQ par Pinkus relativement à la mort de Dale Groff 31 ans de Wakefield, abattu le 28 décembre dernier.

À l'issue des représentations sur sentence entendues hier, le procureur de la Couronne Me Marc Bastien et son collègue en défense Me Marino Mendo ont suggéré au tribunal l'imposition d'une peine de six années de pénitencier assortie d'une interdiction de possession d'une arme à feu pour une période de 10 ans.

Dans son résumé des faits entourant la mort de Groff, Me Bastien a expliqué au tribunal que dans les heures qui ont précédé la mort de Groff le 28 décembre dernier, l'accusé avait rencontré la victime à au moins deux reprises et que les deux hommes s'étaient disputés lors des deux occasions.

Un premier différend est survenu lorsque Martin Pinkus est allé chercher sa soeur Lori qui se trouvait dans un bar en compagnie de Groff et de quelques autres personnes. L'accusé a alors expliqué à Groff qu'il n'appréciait pas de voir sa soeur dans un hôtel puisqu'elle était sous probation et ne devait pas consommer de boisson.



Martin Pinkus

L'autre incident est survenu plus tard dans la journée alors que Dale Groff était sous l'impression que la blessure à l'oeil qu'arborait Lori Pinkus était le résultat d'un coup que lui avait donné son frère Martin. Groff a alors invité l'accusé à quitter son domicile en expliquant qu'il n'acceptait pas qu'un homme s'en prenne à une femme.

Après ce dernier incident, Dale Groff s'est présenté au chalet de Martin Pinkus en compagnie d'une amie Donna Burns.

Selon cette dernière qui a témoigné la semaine dernière à l'enquête préliminaire de Pinkus, dès que la porte du chalet de Pinkus s'est ouverte, l'accusé a fait feu en direction de Groff qui est tombé par terre.

Toujours selon Mlle Burns, Dale Groff n'avait avec lui aucune arme à

feu lorsqu'il s'est présenté chez Pinkus.

Cette portion de la déclaration de Mlle Burns laisse d'ailleurs perplexe la Couronne et la défense puisque la preuve tend à démontrer que Groff avait en main un revolver de calibre .38 lorsqu'il a frappé à la porte du chalet de Pinkus.

Selon les déclarations de Martin et Lori Pinkus, Dale Groff était armé et c'est justement en voyant l'arme de la victime que Pinkus a tiré avec la carabine de calibre .22.

Pris de panique, Pinkus, après avoir tiré avec sa carabine, a saisi l'arme de Groff et a fait feu à une autre reprise en direction de la victime pour ensuite jeter le cadavre dans les eaux de la rivière Gatineau où les policiers devaient le repêcher deux jours plus tard.

Selon Me Marino Mendo, son client a fait preuve d'une excellente collaboration avec les policiers et jamais il n'a tenté de s'esquiver puisque c'est lui qui a demandé à son frère Lawrence d'aller voir la police afin d'expliquer ce qui s'était passé le 28 décembre.

À l'issue du plaidoyer de culpabilité enregistré par Martin Pinkus, la Couronne a retiré les accusations de complicité après le fait et d'outrage à un cadavre qui avaient été déposées contre Lawrence et Ronald Pinkus.

Seule l'accusation d'avoir proféré des menaces de mort à l'endroit d'un témoin a été gardée contre Lawrence Pinkus qui a immédiatement été condamné à 30 jours de détention.

Quant à Ronald Pinkus, un mandat d'arrestation avait été émis contre lui mais la Couronne a obtenu la radiation du mandat après avoir avisé qu'elle retirait les plaintes contre le troisième frère Pinkus.

Un bond dans la vente des maisons

LeDroit
OTTAWA

Les ventes de maisons ont fait un bond surprenant au cours du mois de janvier, à Ottawa et dans l'ensemble du pays.

C'est ce que soutient l'Association canadienne de l'immeuble, dans un communiqué publié hier.

À mesure que les taux d'intérêt augmentaient, les ventes des maisons faisaient de même à travers le Canada. Dans la région, l'augmentation se chiffre à 11 % à Ottawa et 4.1 % à Hull. Selon l'agent de communications à l'association, Linda Thériault, les consommateurs achètent tout de suite parce qu'ils craignent que les taux d'intérêt hypothécaire ne montent encore plus, au cours des prochains mois.

Cette vague d'achats est surprenante pour un mois de janvier. «Habituellement, c'est au mois de mars que l'on dénote le plus grand nombre de transactions. Le mois de janvier est assez tranquille, mais cette année c'est différent», de commenter Madame Thériault.

L'accroissement des ventes a été particulièrement marqué à Vancouver où elles ont augmenté de 96.4 %. Montréal et Québec suivent avec 89.7% et 79.6%, respectivement. À Ottawa, l'augmentation est moins spectaculaire et à Hull, on peut presque parler de stabilité en vertu d'un accroissement de 4.1% entre janvier 1988 et janvier 1989.

Par ailleurs, l'Association canadienne de l'immeuble a publié les statistiques concernant le prix moyen des maisons. L'organisation nationale précise cependant que ces

prix moyens indiquent les tendances du marché, mais ne reflètent pas les prix dans les régions où les quartiers sont très variés. «Il ne s'agit pas vraiment de comparer les villes entre elles, mais de comparer les prix dans une même ville, d'une année à l'autre», de préciser Linda Thériault.

Toronto vient en tête de liste avec une moyenne \$254,575.00, alors qu'à Ottawa elle s'établit à \$123,262 et à Hull, elle est de \$85,264.00.



Dans la région, l'augmentation se chiffre à 11 % à Ottawa et 4.1 % à Hull.

LÉON

DEPUIS 1909

**POURQUOI
PAYER PLUS?**

Allez
**NOS PRIX QUOTIDIENS...
LES PRIX LES PLUS BAS!**

ÉLECTRONIQUES RÉPUTÉS

PLUS BAS PRIX

GARANTIS

ZENITH

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO 29" ADVANCED SYSTEM 3 TÉLÉCOMMANDÉ

PARTICULARITÉS: STÉRÉOPHONIE MTS,
SYNTONISATEUR ÉLECTRONIQUE AU QUARTZ,
CAPACITÉ DE 178 CANAUX, ÉCRAN DE VERRE TEINTÉ,
FILTRE DENTÉ, AFFICHAGE À L'ÉCRAN, BORNE Y/C
POUR S-VHS, JACKS AUX., STYLE CONTEMPORAIN, FINI
TON NOYER NOIR (BOIS DE ROSE).

**GARANTIE MAISON DE 3 ANS
SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE**

\$969⁰⁰



ZENITH
GRATTEZ-VOUS
UNE AUBAINE DE
TÉLÉCOULEUR
télécommandé

JUSQU'À
\$100

**DE RABAIS SUR
TÉLÉCOULEUR ZENITH**
télécommandé

LES CHANCES DE GAGNER SONT:
UNE CHANCE SUR DOUZE DE GAGNER \$100.00
UNE CHANCE SUR DOUZE DE GAGNER \$75.00
UNE CHANCE SUR DOUZE DE GAGNER \$50.00
NEUF CHANCES SUR DOUZE DE GAGNER \$25.00
EN VIGUEUR DU 21 JANV. AU 4 MARS 1989.

INFORMEZ-VOUS DE LA GARANTIE PROLONGÉE

- PAS D'ACOMPTE
- INTÉRÊT
- PAIEMENT JUSQU'AU

1^{er} JUIN 1989

LÉON

1909

EMPORTER VOS ACHATS, SUPPLEMENT POUR LIVRAISON. SATISFACTION DU CLIENT DEPUIS 1909

OTTAWA 1718, ch. Heron au ch. Walkley

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h à 18h. JEUDI, VENDREDI DE 9h à 21h LE SAMEDI DE 9h à 18h

737-3530

Le Dr Keon favorise le laboratoire de cathétérisme cardiaque au CHRO

Le Dr Roy: la population doit réclamer plus

LeDroit
HULL

Loïn de s'opposer à l'idée d'un laboratoire de cathétérisme cardiaque au CHRO, le Dr Augustin Roy incite la population de l'Outaouais à réclamer un vrai département de chirurgie cardiaque.

Le président de la corporation professionnelle des médecins du Québec répondait ainsi à la lettre du cardiologue Denis Larose du CHRO. Ce dernier lui a écrit, la semaine dernière, une missive que LeDroit a publié en page éditoriale. Dans sa lettre, M. Larose défendait le projet, en affirmant que le laboratoire de diagnostic des maladies cardiaques permettrait d'orienter les patients vers les meilleurs traitements disponibles. «Un diagnostic plus précis permet de choisir les patients qui ont besoin de chirurgie de façon plus urgente et d'entreprendre la prévention immédiatement», écrivait-il le 10 février.

Le président de la Corporation a précisé au Droit que le gouvernement avait demandé à sa corporation d'établir des critères pour l'obtention d'un tel équipement. «Nous avons simplement dit que ces laboratoires devaient être aménagés dans des hôpitaux où il y a déjà des services de chirurgie cardiaque ou encore si ces services sont disponibles à proximité» déclarait M. Roy. «Si le CHRO remplit ces exigences et il semble que ce soit le cas, rien n'empêche le gouvernement de lui en octroyer un. Nous n'avons pas dit où les laboratoires devraient aller, nous avons seulement précisé les conditions d'implantation» d'ajouter le Dr. Roy.

Par ailleurs, le Dr Roy considère que l'Outaouais devrait demander encore plus au gouvernement. «Le laboratoire ce n'est qu'une solution

à court terme. Il faut que votre région se batte pour obtenir un vrai département de chirurgie cardiaque, au lieu d'envoyer les patients se faire soigner à l'hôpital Civic d'Ottawa. Il faut se réveiller et empêcher le gouvernement de couper partout dans les budgets de la santé», d'ajouter M. Roy.

De son côté, le Dr Larose considère que l'obtention du laboratoire est une étape importante dans la création d'un département complet de chirurgie cardiaque. «Nous avons les médecins pour le faire. Tout ce qui nous manque c'est l'équipement qui coûte plus de \$300,000», déclarait M. Larose au Droit lors d'une entrevue téléphonique, hier.

Appui du Dr Wilbert Keon

De plus, le CHRO a reçu un appui important du Dr Wilbert Keon, de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, dont la clinique est située à l'hôpital Civic d'Ottawa. M. Keon a publié un rapport sur les besoins en soins cardiaques dans la région d'Ottawa-Carleton. Selon le Dr Larose, ce rapport préconise l'implantation d'un laboratoire de cathétérisme cardiaque au CHRO parce que celui de l'hôpital Civic est débordé. La période d'attente est présentement de quatre mois et le rapport juge la situation inquiétante pour l'ensemble de la région.

La création d'un laboratoire à Hull serait un élément important de la solution au problème d'engorgement de l'Institut de cardiologie.

«Dans l'Outaouais, ce n'est pas le traitement qui pose le plus grand problème, c'est le diagnostic précis qui prend trop de temps à venir», affirme le cardiologue hullois.

Le Dr Keon n'était pas disponible hier, pour faire des commentaires sur son rapport.



Le Dr Augustin Roy



Le Dr Wilbert Keon

Stade de baseball de \$10 millions à Ottawa

Le maire Jim Durrell en faveur des plaines LeBreton

LeDroit
OTTAWA

Il ne fait plus aucun doute que le maire Jim Durrell favorise le site des plaines LeBreton pour la construction d'un stade de \$10 millions pour accueillir une équipe de baseball AAA à Ottawa.

Même si l'idée d'un stade aux plaines LeBreton a fait surface depuis une semaine seulement, il s'agit d'un site potentiel qu'il faut sérieusement étudier. Même si d'autres sites seront étudiés par les fonctionnaires de la ville, M. Durrell n'a pas hésité à faire connaître son choix.

«J'ai hâte d'aller voir du baseball AAA sur les plaines LeBreton», a lancé hier le premier magistrat d'Ottawa qui était le conférencier invité devant les gens d'affaires de la Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton, au Centre des congrès.

M. Durrell a profité de cette tribune pour motiver les raisons qui le poussent à faire la promotion du sport dans la Capitale, un élément



Le maire Jim Durrell

aussi important et vital à la ville, selon lui, que l'économie et la culture.

Selon M. Durrell, il n'y a pas eu de nouvelles installations sportives majeures à Ottawa depuis 1967, et il serait grand temps qu'Ottawa investisse dans de telles installations sportives.

«Ottawa est le 4e plus grand centre au Canada et pourtant on y trouve seulement qu'une équipe de hockey junior majeur et de football professionnel. Pourtant, le sport est probablement le meilleur investissement que l'on peut faire pour faire connaître une ville. On a qu'à regarder ce que Wayne Gretzky a pu faire pour la ville d'Edmonton. Les retombées peuvent se chiffrer en milliards de dollars», a fait remarquer M. Durrell qui n'a pas eu de mal à convaincre son auditoire.

M. Durrell a indiqué devant les journalistes par la suite qu'il espère convaincre la présidente de la CCN Jean Pigott afin qu'elle accepte d'accélérer les démarches visant à réaliser ce projet sur les plaines LeBreton, propriété de la CCN.

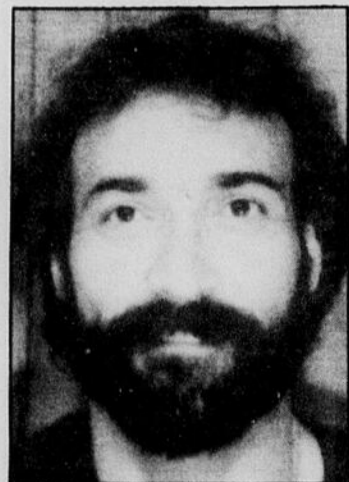
Malade disparu de l'hôpital

LeDroit
GATINEAU

La sécurité publique de Gatineau réclame l'aide de la population afin de retracer un Gatinois, âgé de 33 ans, dont on est sans nouvelle depuis le 3 janvier dernier.

Le disparu, Gérald Groulx, du 87, 1^{ère} avenue, s'est sauvé du Centre hospitalier de Gatineau, en soirée le 3 janvier dernier. M. Groulx, qui, selon la police de Gatineau a des problèmes de toxicomanie, a été vu pour la dernière fois au milieu du mois de janvier dernier alors qu'il marchait près de Côte du Portage, entre Papineauville et St-André Avelin.

Gérald Groulx mesure 1 mètre 70 et pèse 64 kilos. Au moment de sa disparition, M. Groulx était vêtu d'un manteau court de couleur noir et d'une paire de jeans. Il portait une tu-



Gérald Groulx

que grise et était chaussé de bottes de construction.

Toute personne en mesure de donner de l'information sur cet individu est priée de communiquer avec le sergent détective André Guay de la police de Gatineau, au 568-5550.

LeDroit
OTTAWA

Le président de la Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton, Fred Speir, estime que les Montréalais sont responsables du retard dans l'annonce du projet de l'Agence spatiale.

«S'il y a un retard, c'est de leur faute», a lancé M. Speir lors d'un déjeuner devant les membres hier au Centre des congrès d'Ottawa.

M. Speir a également répondu aux critiques formulées par la Chambre de commerce de Montréal contre le gouvernement fédéral qui aurait déjà octroyé 80 % des

contrats à des entreprises ontariennes.

«C'est évident que la majorité des contrats iront à l'Ontario parce que la majorité des entreprises sont en Ontario», a lancé M. Speir, soulevant les applaudissements des participants au déjeuner.

Annnonce de l'Agence spatiale

Montréal responsable du retard?

À Manotick

Poursuite de \$185,000 contre des policiers

LeDroit
OTTAWA

Earl et Ena Edwards d'Oxford Mills en Ontario ont intenté une poursuite au civil totalisant \$185,000 pour dommages et intérêts contre les agents Arno Giek et Linda-Bootsma du détachement de Manotick de la Police provinciale de l'Ontario et le commissaire de la Police provinciale, Thomas O'Grady.

Des accusations criminelles avaient déjà été portées il y a six semaines par la police d'Ottawa contre ce même agent Giek. Il est accusé de négligence dans l'utilisation d'une arme à feu, de voies de faits graves et d'usage d'une arme à feu lors de la perpétration d'une infraction.

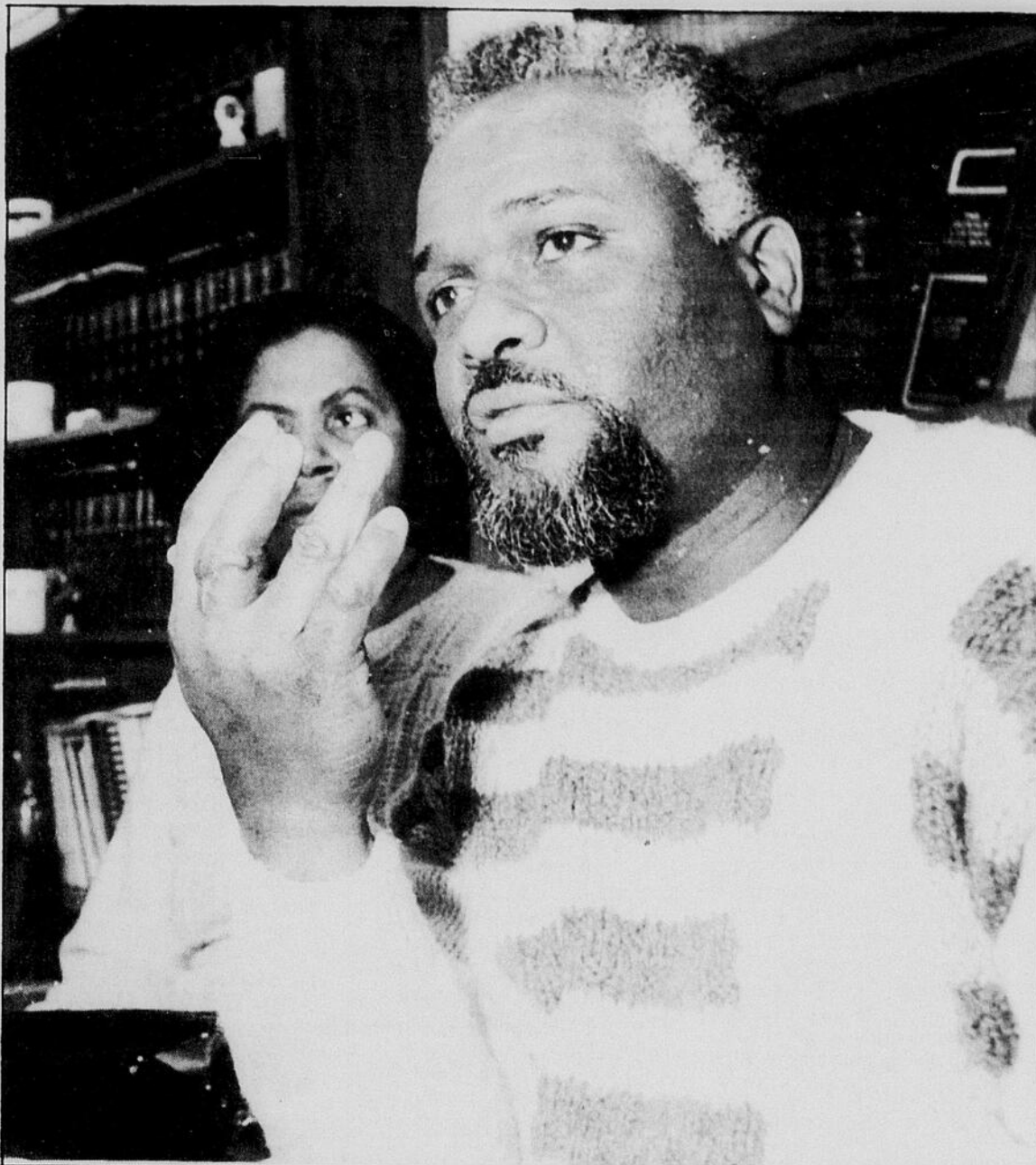
Le drame s'est produit à 3 h du matin au moment où le couple Edwards se dirigeait vers l'hôpital général d'Ottawa. Une heure auparavant, l'homme et la femme avaient reçu un appel du centre hospitalier leur demandant de se rendre immédiatement au chevet de leur fils, Mark, 21 ans, atteint de lupus, et qui reposait entre la vie et la mort.

Pris en chasse aux environs de la petite localité de Manotick, le couple a été intercepté pour excès de vitesse à l'intersection des chemins Riverside et Hunt Club par les agents Giek et Bootsma. C'est alors que Earl Edwards aurait avisé les agents Giek et Bootsma de l'état de santé de leur fils, Mark, pour ensuite retourner à son véhicule et poursuivre sa route vers l'hôpital général d'Ottawa. Une chasse à l'homme s'en est suivie entraînant les deux véhicules dans une collision.

Earl Edwards serait retourné une fois de plus à son véhicule, et c'est à ce moment que l'agent Giek aurait déchargé son arme à feu en sa direction.

Le couple a finalement été conduit à l'hôpital général d'Ottawa par une patrouille de la Sûreté municipale d'Ottawa. Comme il a dû être traité pour des blessures à la main droite, Earl Edwards n'a pu voir son fils que 36 heures plus tard.

Quant au fils des Edwards, il est aujourd'hui hors de tout danger, ont admis ses parents. «Ses médecins l'ont surnommé l'enfant-miracle», a dit Ena Edwards.



MARIO ST-JEAN

Earl et Ena Edwards d'Oxford

Étude de la circulation du secteur Carlingwood

LeDroit
OTTAWA

La ville d'Ottawa entreprend une étude sur la circulation du secteur commercial Carlingwood et ses effets sur l'utilisation des terrains entourant l'intersection des rues Carling et Woodroffe.

Le Service de l'urbanisme et de l'aménagement d'Ottawa a retenu au coût de \$69,000 les services de la firme-conseil d'ingénieurs UMA Engineering Ltd et des sous-traitants le Groupe Regional et le groupe Metro Transportation.

Le coordonnateur du projet pour la ville, John Portt, soutient toutefois qu'il y aura un processus de consultation publique équivalente à celle qu'avait nécessitée le développement du secteur de la rue Rideau. Il souhaite que les commerçants et le public en général participent en grand nombre au processus, soulignant que dans le quartier Carlingwood, on compte neuf associations communautaires.

Les recommandations peuvent toucher la resignalisation des rues, la fermeture de certaines d'entre elles pour la préservation de zones résidentielles, le stationnement, les services disponibles de transport en commun, le zonage et l'aménagement du territoire.

Un comité d'information sur le projet a été créé pour faciliter la diffusion des renseignements à toutes les parties intéressées. Des réunions publiques coïncideront avec les étapes principales du projet, la première étant fixée au mercredi 1er mars à 19 h 30 à la salle de banquet de l'Église unie Woodroffe.

La première phase de la consultation débute ce mois-ci et se poursuit jusqu'en juin: il s'agit de dresser un inventaire de la situation existante dans le secteur commercial, et tout particulièrement l'analyse des opérations du centre commercial Carlingwood et du fonctionnement du réseau routier environnement: il y aura une rencontre publique et deux réunions du comité d'information.

La seconde phase, prévue de juin à août, consistera en l'analyse des répercussions sur tout développement futur du centre commercial et le réseau routier et de transport en commun le desservant, lors d'une réunion du comité d'information.

L'évaluation des hypothèses et la formulation des recommandations se feront d'août à septembre lors de deux rencontres du comité d'information et d'une rencontre publique.

Les commerçants et le public en général sont invités à participer aux consultations.

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
Présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu
comprenant
STEAK — POULETS et
METS ITALIENS

SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
\$475

333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6 h 00 à 14 h 00 et
17 h 00 à 22 h 00
dimanche de 6 h 00 à 14 h 00

loto-quebec

Tirage du **1989-02-15**

649

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2,485,211.00\$
5/6 +	5	187,771.50\$
5/6	169	4,248.20\$
4/6	9,640	143.20\$
3/6	199,971	10.00\$

Ventes totales: 16,716,447.00\$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 4,800,000.00\$
PROCHAIN TIRAGE: 89-02-18

No. complémentaire: **2**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Commission scolaire Outaouais-Hull

225, rue Saint-Rédempteur, Hull, Québec J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

COURS GRATUIT**SERVICE DE RESTAURATION**

(seulement 10 places disponibles)

Contenu du programme: Connaissance du milieu de l'"hôtellerie"
La mise en place de la salle à manger
Les styles de service en restauration
Techniques de service des vins et spiritueux
Gestion des bons de commande
Ethique professionnelle
Service à la clientèle: accueil
Stage en milieu de travail

Début du cours: 20 février 1989

Fin du cours: 1er septembre 1989

Horaire: Temps complet
Lundi au vendredi (le jour)

Conditions d'admission: a) être âgé(e) de 16 ans et plus
b) posséder un secondaire III ou l'équivalent

**CE PROGRAMME CONDUIT AU
CERTIFICAT D'ÉTUDES
PROFESSIONNELLES EN SERVICE DE
RESTAURATION**

**INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
SERVICE DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE
COMMISSION SCOLAIRE
OUTAOUAIS-HULL**

PERSONNE RESSOURCE: Steve Brzezinski
Conseiller pédagogique
(819-771-4548)

Aide aux organismes communautaires

Une respiration artificielle pour survivre

LeDroit
OTTAWA

«On fait notre possible pour donner la respiration artificielle aux organismes en attente de subventions pour survivre», concède Nancy Smith, présidente du comité des services sociaux de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Son comité a débuté hier les audiences publiques auprès des organismes sociaux et communautaires demandant son aide, avec l'objectif bien précis de réduire de plus de moitié leurs requêtes.

En tout, 41 organismes ont soumis 43 requêtes d'aide financière au gouvernement régional pour un total de \$763,411, soit \$412,124 de plus que ce que la Municipalité régionale a budgété pour l'année financière 1989.

Mme Smith, conseillère municipale d'Ottawa, rappelle que le budget a été accru de 5 % sur l'année précédente. Il y a deux, trois ans, le budget pour les octrois n'était que de \$150,000, rappelle-t-elle. Il est maintenant de \$351,287 et les membres du comité de révision, s'ils ont refusé des octrois à huit organismes, ont aussi institué une liste de trois projets en réserve totalisant des fonds de \$44,600.

Vingt-et-un organismes ayant déjà récolté en 1988 \$193,075, n'ont pas connu de majoration supérieure à 5 % cette année. Ces mêmes organismes récoltent en tout \$238,320. Des 22 nouveaux projets soumis en 1989, à peine 13 recevront quelque montant, souvent ne couvrant à peine qu'un quatorzième de la requête initiale.

«La priorité a été accordée à la survie des programmes», indique dans le préambule de ses recommandations, la présidente du comité de révision des octrois régionaux, Maureen Roberts. «L'incertitude touchant l'avenir des subventions pour l'emploi en service social du ministère provincial des Services sociaux et communautaires a poussé un grand nombre d'agences, dix en



Nancy Smith

fait, à soumettre des requêtes pour combler le coût des salaires payés auparavant ou partiellement payés par cette source.»

Le problème majeur de ce programme est qu'il permet l'embauche d'une personne en chômage pour la durée d'un an mais n'assure pas son revenu pour des années additionnelles, ont soulevé plusieurs organismes en audiences.

Il y a eu sept requêtes par des groupes d'entraide communautaire, huit pour des programmes touchant les handicapés et autant pour ceux touchant les besoins en logements. Deux projets visent des minorités visibles. On constate une lacune auprès des ministères de la Santé ou des Services sociaux et communautaires, dans le financement à long terme de certains programmes s'adressant aux handicapés mentaux.

Les nouveaux organismes se plaignent aussi à l'endroit de Centraide d'Ottawa-Carleton où il faut au moins deux ans avant d'être admissible à une aide financière.

Le comité poursuit ses audiences aujourd'hui et ce n'est qu'après que chacun des organismes ait expliqué leurs besoins que les membres du comité chercheront à rajuster leurs distributions d'octrois aux organismes requérants.

Investiture du Parti québécois dans Hull

Paul-Marcel Lemaire affrontera Jacques Dupont

LeDroit
HULL

«Le petit train de Wakefield, c'est sympathique, mais ce n'est pas cela qui va faire de l'Outaouais un haut lieu touristique. Je suis fatigué: nous sommes constamment à la remorque d'Ottawa, nous contentant d'aller ramasser les miettes», déplore Paul-Marcel Lemaire, un des aspirants au titre de candidat du Parti québécois dans Hull.

Professeur à l'Université d'Ottawa et militant péquiste de longue date, ce dernier est entré, hier, publiquement en concurrence avec le comédien Jacques Dupont pour la nomination du candidat du PQ dans la circonscription hulloise.

La date de l'assemblée d'investiture n'a pas été fixée, a indiqué M. Lemaire, qui a quitté la présidence du Parti québécois pour se mettre sur les rangs. «Nous avons proposé le 20 mars, mais nous n'avons pas encore obtenu de réponse», a-t-il signalé. M. Lemaire prévoit que des élections partielles auront lieu dans sa circonscription, sans représentant depuis le départ du libéral Gilles Rocheleau, à la mi-mai.

M. Lemaire a réclamé hier matin



Paul-Marcel Lemaire

non seulement une politique touristique susceptible de mettre l'Outaouais sur la carte et de repêcher les touristes en route vers Ottawa. Il a attaqué de front en promettant de parachever l'autoroute 50, qui relierait Lachute et Masson, s'il était élu.

Saisissant le prétexte de dresser un bilan de la biennale économique du week-end dernier pour convoquer la presse, il n'a pas manqué de dénoncer vigoureusement le refus du gouvernement Bourassa de s'engager «fermement» à terminer l'autoroute. «La biennale n'a obtenu

aucune promesse ferme des ministres dans ce sens, si ce n'est un vague engagement de rencontrer des représentants du gouvernement fédéral pour obtenir leur aide, a-t-il affirmé. C'est complètement vicié: M. Bourassa abandonne ses responsabilités au fédéral, ce qui l'amène à une inaction inacceptable.»

M. Lemaire a poursuivi sur le thème du développement économique en reprochant au ministre Michel Gratton de ne pas s'être engagé «fermement» à défendre la candidature de Hull pour l'obtention d'une usine de semi-conducteurs, également convoitée par Montréal.

Revenant à des domaines dans lesquels il paraissait plus à l'aise, la langue et la culture, M. Lemaire a rejeté catégoriquement la loi 178 (qui s'insère dans la loi 101), la décrivant comme «bâtarde» et comme un «compromis boiteux». Selon le militant péquiste, «elle ouvre la porte au bilinguisme institutionnel», inapproprié au Québec dans le contexte actuel.

D'après M. Lemaire, «il est temps que les intellectuels sortent de leur chambre et aillent sur la place publique», apporter leur contribution.

Troisième candidat à la mairie de Cantley

Michel Charbonneau promet de baisser les taxes de 30 %

LeDroit
CANTLEY

Michel Charbonneau a annoncé hier matin sa candidature à la mairie de Cantley, ce quartier de Gatineau indépendant depuis le premier janvier.

Troisième candidat en lice, M. Charbonneau s'engage, une fois élu maire, à réduire de 30 % les taxes municipales. Les contribuables n'en goûteront toutefois l'agréable effet que lorsqu'ils recevront leur deuxième facture, en juillet prochain, a précisé M. Charbonneau.

L'ex-maire fantôme de Cantley a débatté hier matin un programme électoral ambitieux: construction d'une caserne de pompiers, d'un hôtel de ville doté d'une bibliothèque, réfection du réseau routier, mise sur

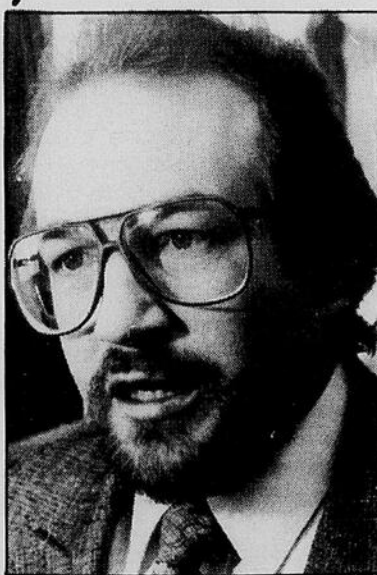
de comités chargés «de bâtir Cantley», formation des élus municipaux, élaboration d'un plan d'aménagement du centre-ville.

«À ma connaissance, Cantley est la seule municipalité du Québec sans commerce sur sa rue principale. Nous avons deux dépanneurs, un garage, une épicerie. Malgré la proximité de Gatineau et de Hull, les gens ont quand même besoin d'une sorte de magasin général qui leur permette de se procurer rapidement ce qui leur manque, un bout de tuyau, par exemple», affirme M. Charbonneau.

Il promet de garder intacte la zone verte (terres agricoles), de promouvoir le projet récréo-touristique du Mont-Cascades, «qui serait à Cantley ce que sont la CIP à Gatineau et la E.B Eddy à Hull».

Quant aux déchets, la question est loin d'être réglée, a réitéré M. Charbonneau, qui entend poursuivre la bataille. Il n'est pas question d'utiliser comme dépotoir pour des matériaux secs, encore plus polluants, les grands espaces de Cantley.

Âgé de 39 ans, M. Charbonneau, fonctionnaire au ministère de la Défense nationale, est arrivé dans la région en 1972. En 1985, il s'établissait à Cantley. Sa carrière politique a été marquée par son élection comme maire fantôme de Cantley en mai 1987, puis comme échevin au conseil municipal de Gatineau,



MARIO ST-JEAN

Michel Charbonneau

six mois plus tard, de même que par sa participation active à l'organisation du référendum sur l'autonomie de Cantley. Sa candidature à la mairie du village, explique-t-il, est un aboutissement normal.

M. Charbonneau courtise l'électorat cantleyen en faisant valoir son expérience. Il a deux atouts dans son jeu, plaide-t-il, deux grandes victoires dont il est l'un des principaux artisans, soit l'autonomie de Cantley et le dépotoir régional, qui ne sera pas démenagé, contrairement à ce qui avait été envisagé, au village. La décision prise dans ce sens en août 1987 devait en effet être renversée un an plus tard, en septembre 1988.

Répertoire de finissants de l'UQAH

LeDroit
HULL

Un répertoire des finissants en sciences comptables de l'Université du Québec à Hull est à la disposition des entreprises de la région.

À la fin d'avril, une trentaine d'étudiants termineront leur baccalauréat et se prépareront à devenir membres de la Corporation des comptables généraux du

Québec, indique l'une d'eux, Marie-Marthe Gagnon. «Afin de faciliter les démarches tant pour eux que pour les employeurs, nous avons, avec l'aide du centre de main-d'oeuvre sur le campus, constitué un bottin, explique-t-elle. Les entreprises intéressées à embaucher un comptable peuvent communiquer avec le conseiller Denis Daneau, qui établira le lien entre elles et les étudiants.

«Nous avons déjà avisé une centaine d'entreprises de l'Outaouais québécois de l'existence de ce répertoire. Nous sommes la première université de la province à prendre une telle initiative», affirme Mme Gagnon.

Selon cette dernière, la grande majorité des finissants de l'UQAH en sciences comptables trouvent un emploi avant la fin de leurs études.

Mais pas question sur les routes, dit Bourassa

Du bilinguisme quand la sécurité l'exige?

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne
QUÉBEC

Le premier ministre Robert Bourassa a confirmé hier que son gouvernement étudie la possibilité d'autoriser l'affichage bilingue dans certains endroits, notamment dans les centres de ski, pour des raisons de sécurité et de santé. Mais il a nié vouloir étendre le bilinguisme dans la signalisation routière.

M. Bourassa livrait hier sa première conférence de presse sur la Colline parlementaire depuis son retour d'Europe. Au cours de cette rencontre, au cours de laquelle il a abordé plusieurs sujets de l'actualité politique québécoise et canadienne, le premier ministre a adopté un ton pré-électoral, même s'il a assuré qu'il ne déclencherait pas d'élections en mars.

Sur le front linguistique, M. Bourassa a nié une information publiée dans *Le Devoir* indiquant que Québec envisageait de permettre l'affichage bilingue sur les routes.

Il n'en est pas question, a-t-il expliqué, parce que l'article 29 de la loi 101 l'interdit et prévoit plutôt l'utilisation de pictogrammes dans le réseau routier.

Par ailleurs, il est vrai que les organismes chargés du dossier linguistique étudient des assouplissements à apporter à la loi 178, dans le cadre de la réglementation que le gouvernement doit déposer sous peu, a fait savoir M. Bourassa.

Ces assouplissements, selon M. Bourassa, seraient basés sur ceux que s'appropriait à proposer l'ancien gouvernement péquiste au mois de juillet 1985 avant de déclencher des élections.

On songe notamment à permettre l'affichage bilingue sur les sites touristiques comme les centres de ski et



Robert Bourassa s'en est pris, hier, au premier ministre du Manitoba, Gary Filmon, qu'il accuse de s'être refait une popularité avec «une politique anti-Québec»

les musées et de le permettre également à l'occasion d'un événement destiné à un public international.

M. Bourassa a précisé qu'il ne s'agissait là que d'hypothèses, qui seront soumises à un comité ministériel puis au Conseil des ministres. Il a indiqué que son gouvernement sera par ailleurs «très vigilant» dans sa réglementation pour l'affichage dans les magasins à grande surface et les chaînes.

Il semble clair en tout cas que cette réglementation controversée sera déposée avant les élections. «Je peux vous dire que je déposerai les règlements au début de la session», a-t-il d'abord déclaré, ajoutant par la suite qu'il ne déclencherait pas d'élections en mars.

C'est un premier ministre d'attaque que les journalistes ont reçu hier en conférence de presse.

Commentant l'actualité québécoise et canadienne, M. Bourassa faisait flèche de tout bois.

Il s'en est pris au gouvernement fédéral qui, à son avis, favorise indûment l'Ontario au détriment du Québec, notamment dans sa politique aérospatiale et économique.

M. Bourassa trouve «inacceptable» le sort infligé au Québec dans le domaine économique où Ottawa, en plus de distribuer des milliards dans les autres provinces — les agriculteurs dans l'Ouest, les frégates au Nouveau-Brunswick —, accorde des contrats sur la recherche aérospatiale à l'Ontario pendant que le Banque du Canada hausse les taux d'intérêt.

M. Bourassa estime que Montréal doit absolument obtenir l'agence spatiale pour compenser et il sert une mise en garde à tous ceux qui voudraient lui faire du chantage.

M. Bourassa tient également à l'entente constitutionnelle et se dit encore convaincu que les provinces récalcitrantes «feront preuve de bons sens». À ce propos, il a écorché au passage le premier ministre du Manitoba, Gary Filmon, qu'il accuse de s'être refait une popularité avec «une politique anti-Québec, ce qui est malsain pour l'unité canadienne».

Démographie

Sur la scène québécoise, le premier ministre a clairement indiqué que la démographie serait un de ses plus importants thèmes électoraux.

Réagissant à l'émission «Disparaitre» parue dimanche soir à Radio-Canada, M. Bourassa a rappelé qu'il avait été le premier chef de gouvernement à «sonner l'alarme» à ce sujet.



Le premier ministre Robert Bourassa remet l'insigne de l'Ordre national à Pierre Péladeau.

Dix-huit Québécois ont été décorés de l'Ordre national

Presse Canadienne
QUÉBEC

L'écrivain Roger Lemelin, l'éditeur Pierre Péladeau, l'ex-directeur du journal *Le Devoir* Gérard Filion et l'artiste Frédéric Back figurent parmi les 18 personnalités qui ont reçu hier l'Ordre national du Québec.

La remise de la médaille de l'Ordre a été effectuée par le premier ministre du Québec Robert Bourassa, au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

Créée par le gouvernement Lévesque en 1986, cette distinction est offerte aux Québécois qui ont fourni un apport exceptionnel au développement de la société québécoise.

Voici la liste complète des récipiendaires de cette année:

Au titre de Grand Officier:
—Robert Choquette, homme de lettre et diplomate;

—Gérard Filion, ex-directeur du *Devoir*;
—Jean Papineau-Couture, musicien.

Au titre d'Officier:
—Gilles G. Cloutier, recteur de l'Université de Montréal;
—Dr Phil Gold, médecin spécialiste sur le cancer;
—Hélène Grenier, auteure;
—Roger Lemelin, écrivain;
—René Paré, avocat;
—Pierre Péladeau, éditeur;
—Liliane Spengler Stewart, mécène.

Au titre de Chevalier:
—Frédéric Back, producteur de films;
—Louise Brissette, spécialiste des enfants handicapés;
—Gérard Côté, athlète;
—Jules Hardy, neurochirurgien;
—Imelda Millette, impliquée dans des services humanitaires;

Pannes d'électricité: deux recommandations demeurent secrètes

L'équipement d'Hydro-Québec est trop vieux

Michel Van de Walle
Presse canadienne
MONTRÉAL

La défaillance et la vétusté des équipements arrivent au premier rang des principales causes des pannes dans le réseau de distribution de l'électricité au Québec.

Suivent les intempéries, la présence d'eau dans le réseau souterrain, la surcharge des lignes dans certains secteurs et la perte d'alimentation attribuable aux réseaux de répartition et de transport.

Pour corriger la situation, Hydro-Québec prévoit dépenser environ \$600 millions additionnels, mais sur une période de six à sept ans, selon les mesures envisagées.

Voilà ce qu'a indiqué hier le ministre de l'Énergie et des Ressources du Québec, John Ciaccia, alors qu'il dévoilait les recomman-

dations d'un comité d'experts formé d'universitaires qu'il avait mandatés en novembre dernier pour examiner le problème des pannes et suggérer des correctifs.

Le ministre a cependant refusé de rendre public le rapport au complet, prétextant qu'il contenait des «opinions» susceptibles d'affecter les conventions collectives à Hydro-Québec. «Ils ont droit à leurs opinions, mais ma responsabilité est de rendre public les aspects techniques et ne pas mettre sur la place publique les négociations qui sont en cours avec Hydro», a prétexté M. Ciaccia. Il a signalé que deux recommandations (sur 19) demeurent secrètes.

Le rapport remis au ministre ne porte que sur le réseau de distribution, c'est-à-dire essentiellement les équipements qui sont situés tout près des consommateurs. On estime

que 90 % des quelque 20,000 pannes enregistrées en 1988 sont reliées à ce réseau.

Le réseau de transport, qui, lui, part des barrages pour se rendre aux centres de consommation, fait l'objet d'un rapport distinct qui doit être remis fin mars.

Causes

Le réseau de distribution comprend environ 500,000 transformateurs, à peu près autant de parafoudres, fusibles et autres équipements reliés par 90,000 kilomètres de lignes.

Selon le comité d'experts, la défaillance et la vétusté des équipements en place, qui ont été régulièrement identifiés par diverses études internes et dénonciations syndicales, arrivent en tête de liste des causes de pannes. Les parafoudres, par exemple, ont tendance à

éclater, a dit M. Ciaccia.

Celui-ci, en même temps qu'il faisait état des recommandations du comité, dévoilait ce qu'Hydro-Québec entend faire pour y répondre. La plupart des mesures sont contenues dans le plan de développement 1989-91 de la société d'État dont l'essentiel a déjà été révélé par les médias.

Ainsi, Hydro-Québec prévoit une somme de \$40 millions pour remplacer les parafoudres tandis que \$140 millions seront dépensés pour les petits conducteurs et \$37 millions pour les poteaux vétustes. Le tout, sur une période de sept ans.

Les experts ont aussi recommandé un programme d'inspection visuelle des lignes et équipements, une opération qui exigera cette fois \$60 millions.

Au sujet de la surcharge des

lignes dans des secteurs en forte croissance, un programme est déjà en cours pour ajouter lignes et équipements. Un total de \$100 millions est prévu sur six ans, dont \$58 millions sur l'île de Montréal.

Le comité d'experts propose la création d'un Groupe de recherche appliquée pour analyser le problème des bris fréquents et examiner les diverses facettes de la fiabilité des équipements. Hydro affirme qu'un noyau de spécialistes existe déjà à l'interne mais intensifiera ses rapports avec le centre de recherche de l'IREQ.

Parmi les autres recommandations, le comité suggère d'accélérer l'informatisation du réseau de distribution, une opération de \$60 millions qui est déjà en cours et doit être complétée en 1990.

É D I T O R I A L

Les garderies, un choix de société

La présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), Lorraine Pagé, vient d'émettre une idée fort intéressante, voulant que les garderies relèvent du ministère de l'Éducation, et non de la ministre responsable à la Condition féminine, Monique Gagnon-Tremblay.

Cette suggestion a été faite à Québec par Mme Pagé devant la commission parlementaire qui, depuis une quinzaine, analyse la politique de la ministre sur les garderies.

Cette politique provoque actuellement une levée de boucliers. Essentiellement, le gouvernement Bourassa a l'intention de ne subventionner les garderies qu'à 45% des revenus perçus des parents, plutôt que de leur verser une aide financière selon le nombre de places disponibles. La mesure va forcer nombre de garderies à majorer leurs tarifs.

S'il est un dossier complexe, c'est bien celui des services de garde, où des questions fondamentales se posent.

Dans quelle mesure la garde des enfants doit-elle relever de l'État? Est-ce à lui de tout faire? Quelle doit être la part des employeurs? Jusqu'ici, leur apport a été plus que discret.

D'inquiétantes données démographiques forcent actuellement les Québécois à s'interroger sur leur avenir. Nous sommes à la croisée des chemins; il nous faut faire d'importants choix de société, la dénatalité risquant de modifier du tout au tout notre pay-

sage socio-politique déjà bien tourmenté.

Il est bel et bien révolu, le temps des familles nombreuses. On ne reviendra pas en arrière, n'en déplaise aux nostalgiques du patriarcat.

Il faut donc que le gouvernement prenne diverses mesures qui encouragent la fécondité chez les couples, dans le cadre d'une «politique familiale», expression fourre-tout qui implique forcément l'accessibilité et le coût des services de garde.

Cependant, faire relever la garde des enfants entièrement du gouvernement ferait décupler les coûts actuels. Voilà pourquoi il s'y refuse.

Mais la question fondamentale persiste : comment rendre attrayante la famille aux Québécois, sans que ça coûte les yeux de la tête?

La suggestion de la présidente de la CEQ implique un choix de société aux répercussions aussi nombreuses que difficiles à prévoir.

Au Québec, les éducateurs en garderie font en moyenne un salaire hebdomadaire de \$253. C'est assurément faire bon marché des responsabilités de ceux à qui on confie nos enfants. Mais, en bout de ligne, qui va payer?

La suggestion de Mme Pagé mérite ample réflexion. Ses implications vont bien au-delà d'une augmentation de membres de sa centrale syndicale! Il faut se demander si elle mérite un projet-pilote.

Murray Maltais

Hausses de taxes: un manque de prévoyance

La valse des hausses de taxes farineuses se poursuit de plus belle dans la région avec la proposition des fonctionnaires de la ville d'Ottawa de hausser de 8.2% les impôts municipaux.

Car, faut-il le rappeler, les taxes municipales ne représentent que 22% de la facture totale que les contribuables auront à acquitter. Il faut y ajouter les taxes régionales et scolaires comptant respectivement pour 28% et 50% du total des impôts municipaux et régionaux.

Et, encore là, les payeurs de taxes n'en sont pas au bout de leur peine puisqu'il faut nécessairement tenir compte de la majoration moyenne de \$103 de la taxe d'eau pour couvrir l'entretien des égouts régionaux décidée par la MROC. En y ajoutant les surcharges municipale et régionale, cette hausse à elle seule atteint l'incroyable chiffre de 60%.

Bref, ajoutées aux augmentations des impôts redevables à la MROC, les hausses de taxes municipales représentent un fardeau financier supplémentaire exagéré pour les contribuables. Ceci est d'autant plus vrai dans le cas de municipalités où, comme dans le cas d'Ottawa, un rattrapage fiscal s'impose.

Car, n'en déplaise au maire Jim Durrell, les contribuables d'Ottawa doivent aujourd'hui payer la note pour les augmentations de taxes de 0%, 1%

et 2% décrétées au cours des trois dernières années. Dans le domaine public, comme pour le budget familial, il s'avère toujours dangereux de payer plus tard pour les biens et services que l'on acquiert maintenant.

Le maire Durrell s'offusque avec raison de la hausse proposée de 8.2% par les fonctionnaires. Il déclare vouloir la réduire à 5% comme l'avait initialement demandé le conseil.

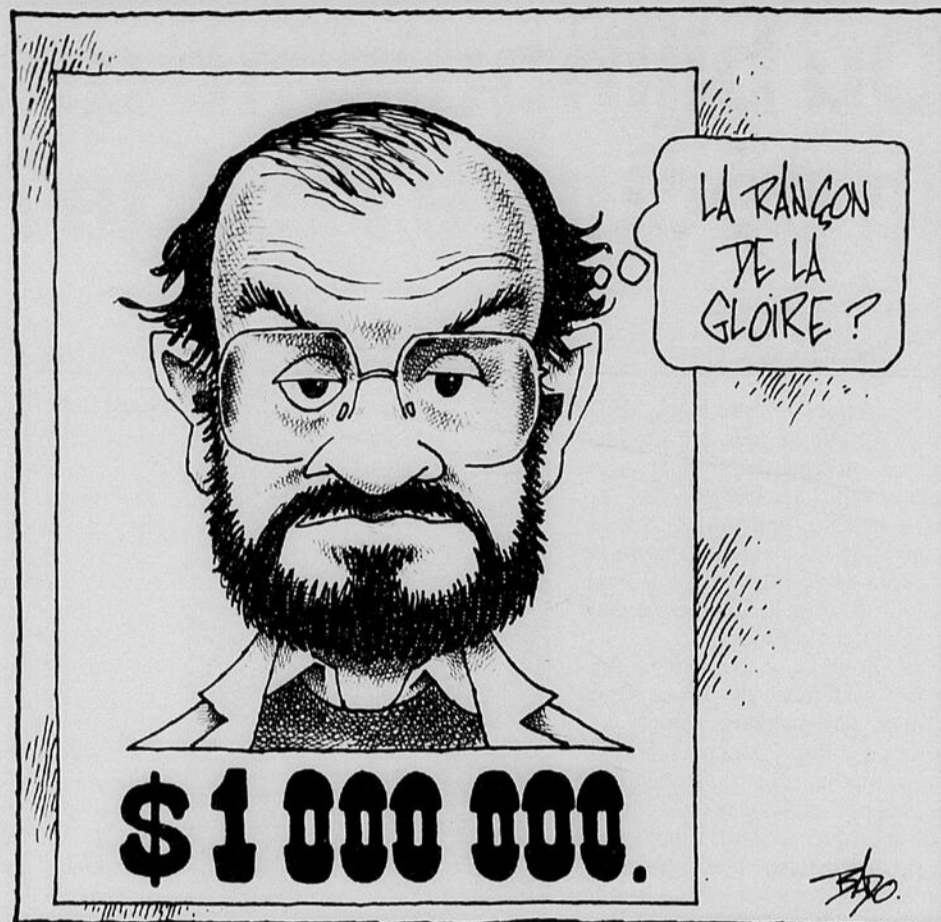
Il peut même blâmer le gouvernement provincial pour le gel des paiements de transfert qui coûtera près de \$775,000 à la ville d'Ottawa en 1989. Par la même occasion, il serait justifié de lancer quelques flèches en direction de la MROC.

Mais, en réalité, le transfert de dépenses de Queen's Park vers les municipalités ne constitue pas un phénomène nouveau. Les besoins financiers accrus de la MROC ne sont pas apparus soudainement non plus.

Gérer, c'est prévoir dit le vieil adage. Suivant cet élément de sagesse populaire, il aurait été préférable, au cours des trois dernières années, d'augmenter les impôts à un rythme reflétant davantage le taux d'inflation même si une telle décision se serait avérée moins rentable sur le plan politique.

Il faut espérer que les membres du conseil municipal utiliseront une telle approche lorsqu'ils se prononceront sur le budget au début de mars.

André Préfontaine



À VOUS LA PAROLE

Droits bafoués dans les hôpitaux

Hospitalisée quelques jours, j'ai reçu des soins intimes d'un jeune infirmier. Je voulais refuser, mais je ne pouvais pas réagir, ayant subi une opération la veille.

J'étais droguée par la médication, et puis il l'a fait sans me prévenir, le matin. Je me suis réveillée sentant qu'on m'arrachait mes couvertures.

Mais, dans ma tête, j'étais révoltée, furieuse de me sentir traitée comme un animal: j'avais donc le goût de lui donner un coup de pied à la bonne place.

J'ai quitté l'hôpital la journée même, un jour avant le temps, déprimée et humiliée. J'ai porté plainte aux droits de la personne, et on m'a dit que je devais le spécifier à mon médecin ou à l'hôpital en entrant, que je voulais une infirmière pour mes soins.

De toute façon, ce droit est bafoué dans les hôpitaux. On dit qu'on vous l'accorde, dans la mesure du possible. Sinon, vous pouvez toujours refuser le traitement, c'est votre droit. Cette réponse intelligente m'a été servie par une infirmière. Je la verrais mieux dans un poteau d'Hydro-Québec qu'auprès des malades. On a l'impression qu'on demande un privilège.

Faire tripoter son corps par n'importe quel individu est ignoble. Maintenant, nous avons des femmes médecins. On les apprécie beau-

coup, on se sent à l'aise d'aller les consulter, et on ne craint pas les abus que font certains médecins.

Maintenant, c'est à nous les femmes de lutter encore une fois pour nos droits légitimes, soit d'avoir une infirmière pour nos soins, c'est normal. Pour y parvenir, il nous faut tous aller dans la même direction, car l'union fait la force. Si un jour ou l'autre, vous devez être hospitalisée, demandez une infirmière pour vos soins; si on vous dit non, pour une raison ou pour une autre, refusez carrément un infirmier. On n'aura pas le culot de vous laisser mourir.

Jusqu'où dans la Constitution peut aller le droit de la personne? Peut-être que les hommes hospitalisés demanderont bientôt le droit de partager la même chambre qu'une femme! Qui sait?? Car plus rien aujourd'hui ne peut nous surprendre, vivant dans une société anormale!

Je termine en disant qu'autrefois la mort me faisait si peur, mais aujourd'hui, je la vois comme une libération! Mais en attendant, je voudrais aider tous ceux qui souffrent, ne serait-ce que par un sourire d'Amour.

Marie-Hélène Mathieu

Des élus municipaux insoucians

L'histoire de la salle de quilles a déjà fait couler beaucoup d'encre à Buckingham et dans la région, mais le comble de l'insouciance et de l'irresponsabilité du conseil municipal en place en juin 1987 on l'a vu à la réunion du conseil du 16 janvier 1989.

Voici les faits: quand, le 1er juin 1987, le conseil a adopté la résolution 87-301, autorisant la vente du terrain dans le parc industriel pour la construction d'un bâtiment industriel locatif, j'ai démontré alors que nos dirigeants municipaux avaient autorisé cette vente sans avoir vu les plans et devis de ce projet.

Mais il y a pire: alors que les fonctionnaires municipaux ont pris connaissance des plans et devis du projet, le ou vers le 16 juin 1987, comment expliquer que dans le permis de construction émis le 4 août 1987 on ne fait au-

cune mention de la nature du projet. En effet, on ne mentionne dans le permis de construction ni une manufacture de métal, ni une manufacture de linge, et encore moins une salle de quilles.

Ces deux anomalies qui se qualifient d'erreurs graves sont inadmissibles et inacceptables chez des dirigeants municipaux qui ont demandé et obtenu la confiance de leurs électeurs en novembre 1983.

À la veille d'une élection partielle dans le quartier Maclaren, le 12 mars prochain, c'est un pensez-y bien.

Roméo Chartrand

Buckingham

DOCUMENT

Soudan: même à l'hôpital, on meurt de faim

Nadege Puljak-Ehrmann
Agence France-Presse

JUBA, Soudan

À l'entrée de l'établissement, un panneau indique en anglais et en arabe «Juba Teaching Hospital». Mais l'hôpital de Juba n'en a que le nom: bâtiments délabrés d'une santé extrême, pénurie de médicaments, de matériel, de médecins.

Le plus grand hôpital (450 lits) du chef-lieu de la province de l'Équatoria au sud du Soudan, théâtre d'une guerre civile depuis 1983, a arrêté de distribuer toute nourriture à ses patients depuis la mi-janvier, faute de moyens.

Dans le bâtiment réservé aux enfants, un petit garçon de quatre ans est en train de mourir de faim. Il est étendu sur un lit bien trop grand pour lui, qui accentue son aspect squelettique. Des os à même la peau plissée, desséchée. Par-dessus son ventre gonflé, seuls ses yeux étonnamment mobiles, indiquent qu'un souffle de vie anime encore ce petit corps.

Malik Abu-Tarbus, 35 ans, l'un des dix médecins de l'établissement (dont un seul spécialiste en gynécologie-obstétrique) est à bout de nerfs: «Rien, nous n'avons plus rien. Depuis quinze jours, nous n'avons pas donné à manger à nos malades. Certains reçoivent de la nourriture de leurs parents. Les autres...»

L'hôpital de Juba est pris en otage. Tout comme la ville menacée par la famine et les dizaines de milliers de réfugiés vivant dans des camps à la périphérie. Otages de la guerre que se livrent depuis plus de cinq ans l'Armée populaire de libération du Soudan (SPLA), commandée par le colonel John Garang, et l'armée régulière soudanaise.

Stratégie meurtrière

Otages de la stratégie meurtrière des hommes de la SPLA dont les exactions à l'encontre des civils poussent ces derniers à trouver refuge par milliers dans Juba déjà à bout de souffle. Otages aussi de l'ar-



Le problème de la famine au Soudan atteint maintenant les hôpitaux.

mée régulière qui regarde Juba mourir de faim sans lui porter secours.

Malik Abu-Tarbus fait visiter ce qui fut, entre la première guerre civile du Soudan (1955-1977) et la guerre actuelle, un hôpital comme n'importe quel autre. «À présent, nous demandons à nos malades qui le peuvent d'apporter du coton, des pansements, des seringues, des médicaments. Car nous manquons de tout.»

Pas de chloroquine pour soigner le paludisme, très développé dans cette région du Soudan. Pas d'oxygène pour opérer les patients. Pas

de désinfectant.

L'électricité est coupée un jour sur deux et la seule ambulance dont dispose l'hôpital sert à transporter les morts à la morgue. Quand il y a de l'essence. «Parfois, nous devons garder les corps pendant des jours...», raconte le docteur Abu-Tarbus.

Après le paludisme, les maladies les plus répandues sont la typhoïde, la méningite, l'hépatite B, le tétanos et la tuberculose.

Le Sida existe également mais les médecins ne sont pas autorisés à en divulguer les chiffres, explique le Dr Abu-Tarbus.

Les tuberculeux

Dans le pavillon des tuberculeux, une vieille femme agonise sur un lit recouvert d'une couverture tachée et déchirée. Sur sa cuisse, une plaie béante où pullulent les mouches. Dans un autre bâtiment, deux jeunes hommes sont enchaînés à leur lit: deux prisonniers de droit commun condamnés à mort pour meurtre et autorisés à se faire soigner avant leur exécution. Près d'eux, un homme âgé qui vient de se faire amputer du pied droit après avoir sauté sur une des nombreuses mines anti-personnel posées autour

de la ville.

Juba possède trois autres hôpitaux de taille inégale et bénéficiant de bons équipements: l'hôpital Usratouna, l'hôpital militaire et l'hôpital Sabah, offert par le Koweït il y a cinq ans et dirigé par la ligue islamique Dawa Islamia.

L'association CART (Combine association relief team), qui regroupe à Juba neuf organisations caritatives, et le Dr Abu-Tarbus ont également le projet de créer des centres médicaux dans les camps à la périphérie de Juba... grâce à l'aide étrangère, qu'on attend impatiemment.

Les enfants Dinkas victimes de l'esclavage

Nadege Puljak-Ehrmann
Agence France-Presse

KHARTOUM

Les enfants Dinkas, ethnie soudanaise qui vit dans la région du Bahr El Ghazal, dans le sud du Soudan, ravagé par la guerre civile depuis 1983, sont les pestiférés de la terre: quand ils parviennent à échapper aux massacres de milices arabes armées originaires du nord du pays, nombre d'entre eux sont enlevés très jeunes à leurs parents et réduits en esclavage par ces mêmes milices, selon de nombreux témoignages.

Ashan Dut, 26 ans, et son amie Ashan Awol, 40 ans, appartiennent toutes deux à l'ethnie dinka. Elles ont le visage las des gens qui ont beaucoup souffert. Depuis plusieurs mois, elles vivent dans le camp de Zagalona, à Oum-Dourman (la ville qui jouxte Khartoum, située à l'ouest de la capitale soudanaise). Sans leurs enfants. Car ceux-ci ont

été enlevés par des miliciens, membres de la tribu musulmane des Rizigat.

«En mars 1988, les miliciens sont arrivés dans mon village, situé près de Aweil (dans le Bahr El Ghazal, sud-ouest du Soudan). Ils ont tué mon mari ainsi que beaucoup d'autres hommes du village», raconte Ashan Dut. «Nous les femmes, ils nous ont emmenées en captivité avec nos enfants jusqu'à Dain (300 km au nord de Aweil), nous avons marché pendant des jours et des jours sans presque rien manger», ajoute la jeune mère.

Aucun salaire

Plus tard, les Rizigat ont accepté de laisser partir Ashan Dut, mais ils ont gardé son fils âgé de trois ans. La jeune femme travaille aujourd'hui comme servante dans une famille de Khartoum. Aucun salaire. «Parfois, on me donne à manger un peu de dhourra (sorte de sorgho)», dit-elle.

Son amie Ashan Awol est comme elle dinka et animiste. Elle a vécu la même histoire. Son mari a été tué l'an dernier lors de l'assaut de son village, Gokmacar, près d'Aweil, par des miliciens arabes, deux de ses trois enfants ont été enlevés. «Moi aussi, ils m'ont emmenée, avec les autres femmes de mon village, jusqu'à Dain, se souvient-elle. Les Arabes m'ont fouettée. Aujourd'hui je suis trop faible, je ne peux plus travailler.»

Une nuit, Ashan Awol s'est échappée avec son bébé et a marché jusqu'à Babanusa (200 km à l'est de Dain). Là, d'autres Dinkas lui ont donné un peu d'argent pour lui permettre de rejoindre Khartoum en train, où sont déjà réfugiés des milliers de Soudanais du sud. «C'était en avril dernier, je n'ai plus jamais revu mes enfants», précise-t-elle.

Ashan Awol vit aujourd'hui de mendicité et de l'aide apportée dans les camps par Soudanaïd, l'organisation caritative de l'épiscopat sou-

nais, elle-même soutenue financièrement par des organisations humanitaires européennes, notamment le Comité catholique contre la faim et pour le développement.

Atrocités

Dans les camps de «personnes déplacées» installés à la périphérie de Khartoum, Oum-Dourman ou Kosti (200 km au sud de Khartoum, sur le Nil bleu), de nombreux témoignages font état des mêmes atrocités: tortures, viols, massacres d'hommes et de femmes Dinkas, Shulluck et Nuers (deux autres tribus du sud-Soudan, installées principalement dans la région du Nil supérieur), enlèvements d'enfants.

Parfois, certaines mères de famille ont plus de chance que d'autres. Comme Aluel Diop, par exemple, dont les quatre enfants, enlevés, selon elle, par des Arabes de la tribu des Misserias, ont pu être rachetés par son frère. Pour la somme de 2,000 livres soudanaises

(environ \$150).

Depuis le début de la seconde guerre civile du Sud-Soudan, en 1983, (la première avait duré de 1955 à 1972), entre le pouvoir central de Khartoum à majorité musulmane, et l'Armée populaire de libération du Soudan (APLS — commandée par le colonel John Garang, lui-même Dinka et chrétien), plusieurs centaines de milliers de personnes ont trouvé la mort, selon les organisations humanitaires. Un rapport anonyme, rédigé en anglais par des intellectuels soudanais, et intitulé «le massacre secret du Soudan», circule de main à main dans le sud du pays. Daté du 15 avril 1988, il fait état de nombreux massacres et tortures dont souffrent les populations civiles du sud, principalement les Dinkas (environ deux millions de personnes).

Ces atrocités sont également dénoncées par Amnesty Internationale dans un rapport datant de juillet 1988.

**1 000 \$
À GAGNER
CETTE SEMAINE!**



Comment
jouer
comment
gagner...

Consultez les
règlements du
Bingo tous les
lundis dans
LeDroit.

Jouez au BINGO

Plus de
35 000 \$
en prix à gagner!

LeDroit

NOS NUMÉROS GAGNANTS AUJOURD'HUI!

Partie no 5
4 15 23 32 39
49 55 63 72 83

Numéros chanceux 00101615
00116786
00118725
00120606

**SUPER
GRAND PRIX**

UNE



de
roger
Lachapelle pontiac
buick Itée

Une valeur de
15 600 \$

En montre chez
Roger Lachapelle Pontiac Buick
900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec)

TEMPEST 1989



Conservez votre
carte
de **bingo!**

Vous pourriez gagner cette voiture ou un voyage en Europe pour 2 personnes. Pour être éligible, abonnez-vous et faites parvenir votre carte

de Bingo LeDroit, accompagnée de votre nom, adresse et no de téléphone au quotidien LeDroit à la fin des 12 parties de Bingo LeDroit. Pour plus de détails, consultez LeDroit de vendredi.

**GRAND
PRIX!**

Un voyage pour 2 personnes
en
Europe

avec

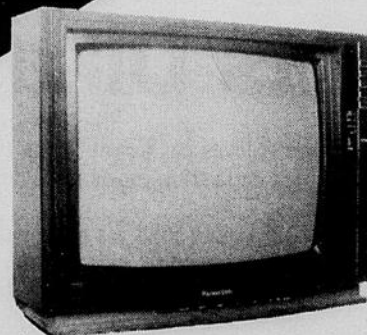
AIR CANADA  **TOURAM**



comprenant l'avion, l'hôtel et 500 \$ d'argent de poche. Le gagnant pourra choisir parmi les destinations suivantes: France, Espagne ou Portugal.

**PRIX
BONNI!**

**12
TÉLÉCOULEURS**
à gagner!



Surveillez bien le numéro chanceux qui apparaît dans le coin droit de votre carte de Bingo LeDroit! LeDroit publiera régulièrement des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le **560-2525** et vous serez admissible au tirage hebdomadaire d'un télécouleur Panasonic 20".

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez Roger Lachapelle Pontiac Buick et au quotidien LeDroit.

Pour un abonnement à domicile, composez le **560-2525** ou le **1-800-267-6961**

Jouez dès aujourd'hui!

Chaque partie de Bingo LeDroit commence le mercredi et se termine le mardi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo! Vous êtes admissibles à gagner!

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le **560-2736**. Vous devez appeler avant le mercredi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question épreuve dans un temps limité... Bingo! Vous gagnez!

A U P A Y S

Le premier ministre David Peterson avoue ne pas savoir comment dénouer l'impasse constitutionnelle

Guy Taillefer
Presse Canadienne
OTTAWA

Le premier ministre de l'Ontario David Peterson a affirmé hier ignorer comment dénouer l'impasse constitutionnelle dans laquelle le refus du Manitoba et du Nouveau-Brunswick d'entériner l'Accord du lac Meech a plongé le pays.

«Je ne vois pas pour l'instant de solution à tous nos problèmes», a-t-il déclaré hier, à l'issue d'une rencontre informelle de plus de deux heures avec le premier ministre Brian Mulroney, à sa résidence du 24 Sussex.

M. Peterson ne se sent pas non plus la force de persuasion nécessaire pour faire changer d'avis les deux provinces récalcitrantes. Il se déclare néanmoins «optimiste de pouvoir faire des progrès».

M. Peterson a réaffirmé, à l'issue de son déjeuner de travail avec M. Mulroney, son appui à l'Accord du lac Meech et réitéré son opposition à la réouverture de l'entente constitutionnelle.

L'adoption de l'accord par toutes les provinces «est un pré-requis à toute initiative future en matière

constitutionnelle. Nous devons absolument ramener le Québec dans la constitution», a-t-il dit.

L'Accord du lac Meech a constitué l'un des principaux sujets de discussion de MM. Mulroney et Peterson. Leur rencontre avait d'ailleurs lieu à moins de deux semaines de la réunion fédérale-provinciale que les premiers ministres doivent tenir le 27 février prochain sur la constitution et, accessoirement, sur l'économie. «Pure coïncidence», a prétendu M. Peterson.

Dans une lettre envoyée la semaine dernière aux premiers ministres pour les inviter à se rendre à Ottawa le 27 février prochain, M. Mulroney réaffirme que la renégociation de l'Accord du lac Meech constituerait un trop grand risque pour le Canada. Un risque si grand, écrit-il, «que le fardeau de la preuve doit revenir à ceux et à celles qui prétendent pouvoir recréer l'unanimité autour d'un accord bonifié».

M. Mulroney soutient dans sa lettre publiée tard mercredi soir — à l'insu de certains médias — qu'à défaut de la ratification de l'entente, «l'avenir constitutionnel du pays restera bloqué».

Il presse en particulier les pro-



Brian Mulroney et David Peterson, à l'issue de leur rencontre.

vinces de l'Ouest de faire preuve de plus de patience et les prévient qu'elles devront faire leur deuil de leurs projets de réforme du Sénat si l'Accord du lac Meech n'est pas endossé par toutes les provinces avant juin 1990, date d'échéance fixée pour la ratification de l'entente.

Sans la réintégration du Québec dans la constitution, «aucune réforme importante n'est possible, et surtout pas la réforme du Sénat dont rêvent certaines régions du pays», avertit le premier ministre.

Hier, au terme de sa réunion avec M. Peterson, M. Mulroney n'a que

brèvement accepté de répondre aux questions des journalistes, se bornant à indiquer qu'il s'attendait encore à ce que l'entente soit entérinée par toutes les provinces.

D'autres questions étaient à l'ordre du jour de la rencontre. Le dossier de l'hypothétique agence spatiale canadienne, que se disputent Montréal et Ottawa, a bien été abordé, a indiqué M. Peterson, mais sans en dire davantage.

La querelle entre Ottawa et Queen's Park sur les prix du vin a aussi fait l'objet de certaines discussions.

Cherchant à obtenir une protection accrue pour son industrie du vin, l'Ontario réclame d'Ottawa qu'il lui accorde une période de 12 ans, plutôt que sept, pour se plier aux nouvelles exigences du traité de libre-échange, qui prévoit l'élimination des taxes additionnelles imposées sur le vin importé des États-Unis.

Les négociations, a indiqué M. Peterson, se poursuivent depuis six semaines. Il croit possible une solution négociée, mais n'exclut pas que le débat puisse déboucher sur un affrontement en bonne et due forme avec Ottawa.

ET SI C'ÉTAIT VOUS!

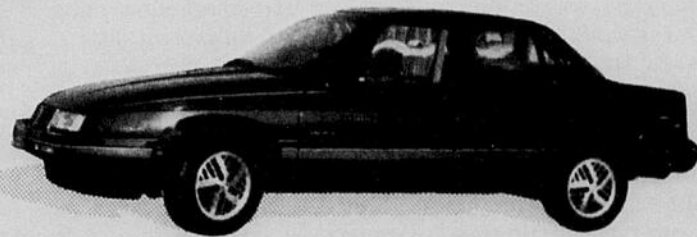
BINGO
LeDroit

Dans le cadre de la grande finale du Bingo Le Droit, courez la chance de gagner une Tempest 1989, valeur de 15 600\$

OU UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES EN EUROPE!

À la fin des douze parties de bingo, faites parvenir votre carte ainsi que votre nom, adresse et numéro de téléphone dans une enveloppe cachetée à:

CONCOURS BINGO LE DROIT
LE DROIT
375 RIDEAU
OTTAWA, ONTARIO
K1N 5Y7



- La carte doit être envoyée par la poste
- Une carte par enveloppe

Le tirage au sort a lieu le 21 avril à 11 heures au quotidien Le Droit.

VOUS DEVEZ ÊTRE ABONNÉ AU MOMENT DU TIRAGE! SI CE N'EST PAS ENCORE FAIT, COMPOSEZ LE 560-2525

LeDroit

Lachapelle
pontiac
buick
ltée

Couche d'ozone: l'Ontario imposera des restrictions sévères

Presse Canadienne

TORONTO

L'Ontario imposera les restrictions les plus sévères au Canada en matière d'usage de produits chimiques susceptibles de détruire la couche d'ozone protégeant la Terre, a fait savoir, jeudi, le ministre de l'Environnement de cette province, M. Jim Bradley.

Le 1er juillet, la fabrication, la vente et l'usage de produits chimiques en vaporisateurs d'aérosol et d'emballages tels que les contenants en mousse seront interdits.

Il demeurera tout de même une exception, celle des médicaments qui nécessitent un atomiseur d'aérosol, a ajouté M. Bradley.

Deux produits chimiques fabriqués par l'homme s'attaquent à la couche d'ozone, qui bloque le passage des rayons ultra-violetts cancérogènes du soleil.

Les chlorofluorocarbones (CFC) sont utilisés dans les vaporisateurs d'aérosol, ainsi que comme agent refroidissant dans les réfrigérateurs et les appareils d'air conditionné, de même que pour fabriquer des produits comme les verres en mousse et les matières isolantes. La mousse carbonique est aussi le produit qui contiennent les extincteurs.

«Les trous découverts récemment dans la couche d'ozone entourant notre planète et qui s'amincit de jour en jour sont la conséquence de petites choses que nous faisons tous les jours comme, par exemple, la vérification d'un extincteur à Fort Erié, (Ont.), et une fuite dans un réfrigérateur à Renfrew, (Ont.)», a souligné M. Bradley.

Les scientifiques du Service fédéral de l'environnement atmosphérique



Jim Bradley

ont annoncé cette semaine que le trou dans la couche d'ozone au-dessus de l'Arctique est plus gros que jamais.

Les scientifiques estiment que pour chaque réduction de trois pour cent de la couche d'ozone, 2,000 Canadiens seront atteints du cancer de la peau, a rappelé M. Bradley.

Les amendements apportés à la Loi ontarienne sur la protection de l'environnement signifie que les vaporisateurs de cuisine, les verres jetables et les contenants pour oeufs, qui sont tous fabriqués avec de la mousse qui s'attaque à la couche d'ozone, ne seront plus disponibles en Ontario, a-t-il dit.

La province se propose d'interdire totalement les substances détruisant la couche d'ozone dès que des produits de remplacement seront mis sur le marché.

La train entre Ottawa et Toronto plus populaire

Presse Canadienne

OTTAWA

Le nombre de passagers empruntant les trains Via Rail entre Ottawa et Toronto a augmenté de 55 pour cent le mois dernier, par rapport à l'année précédente, a annoncé la compagnie hier.

Cette hausse a provoqué une augmentation des revenus provenant de cette ligne d'environ 70 pour cent, a expliqué dans un communiqué M. Don Carmichael, di-

recteur du marketing de la compagnie pour l'Ontario.

M. Carmichael ajoute que cette hausse s'explique par l'addition d'un quatrième train chaque jour entre les deux villes, améliorant ainsi le service.

De plus, les trains entre les deux villes sont arrivés à l'heure à 89 pour cent du temps le mois dernier.

L'an dernier, cette situation ne s'est produite que 21 pour cent du temps, selon Via Rail.

Mort d'un jeune noir: l'enquête préliminaire de deux policiers fixée en août

Presse Canadienne

TORONTO

La Cour provinciale de Brampton, en banlieue de Toronto, a fixé au 21 août prochain la date de l'enquête préliminaire de deux policiers de la région de Peel accusés de la mort d'un jeune Noir de 17 ans.

Michael Wade Lawson, de Mis-

sassauga, a été abattu d'une balle à l'arrière de la tête, au moment où il se trouvait au volant d'une voiture volée, en décembre dernier.

L'agent Anthony Melaragni, 24 ans, a été accusé d'homicide involontaire, tandis que l'agent Darren Longpre, 27 ans, a été inculpé de voies de fait graves.

Les mesures de sécurité seront renforcées dans les aéroports

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a approuvé à l'unanimité hier une résolution visant à renforcer les mesures de sûreté dans les aéroports afin d'éviter les actes de sabotage dans les avions.

Le consensus sur cette résolution est parvenu au moment où le secrétaire d'Etat aux Transports de Grande-Bretagne, M. Paul Channon, annonçait dès l'ouverture de la séance que la destruction du Boeing 747 de la Pan Am, qui s'est abattu sur Lockerbie, en Écosse, le 21 décembre, était due à une bombe cachée dans un magnétophone.

Rappelons que cette réunion spéciale de deux jours du conseil de l'OACI avait été convoquée à la demande des États-Unis et de la Grande-Bretagne, à la suite de la catastrophe de Lockerbie, qui a fait 275 morts.

Les quelque 12 ministres des Transports présents à cette rencontre ont convenu d'intensifier leurs efforts pour mettre en oeuvre les mesures nécessaires pour prévenir les actes terroristes dans les aéronefs et d'envisager une aide technique, financière et matérielle aux États qui ont des difficultés économiques.

Mercredi, huit pays en voie de développement avaient déposé une résolution indiquant qu'il convenait de garder à l'esprit que



Paul Channon, ministre anglais des Transports.

certaines États, à cause de leur situation économique et de leurs problèmes de dette extérieure, ne pouvaient accroître les mesures de sécurité dans leurs aéroports.

Mesures spéciales

Le document fait certaines recommandations spéciales pour répondre à tout accroissement de la menace terroriste dans l'aviation civile à travers le monde:

— améliorer la détection des engins de sabotage, en particulier des explosifs;

— assurer le filtrage complet des bagages enregistrés, des passa-

gers et des bagages à main;

— étudier le problème de sûreté que pose le transport de plus en plus fréquent de radios, d'ordinateurs et autres appareils électriques, comme l'a demandé le porte-parole de Grande-Bretagne, M. Channon;

— entreprendre une vérification complète et fiable de la concordance des passagers et de leurs bagages, mesure que le ministre canadien des Transports Benoit Bouchard avait proposé durant la réunion;

— tenir compte du problème de sûreté que pose le traitement du fret, des envois postaux et des envois par coursiers ainsi que le problème de contrôle de l'accès aux aéroports.

— permettre la fourniture aux États, sur demande, de conseils sur l'organisation et les techniques de la sûreté de l'aviation.

— voir à la coordination par l'OACI d'un programme de formation dans le domaine de la sûreté de l'aviation.

Études d'experts de l'OACI

Ces mesures, inscrites en annexe à la résolution, devront cependant être étudiées par des groupes d'experts de l'OACI et feront l'objet de recommandations. Celles-ci seront transmises aux pays membres de l'organisation d'ici le début de l'été, et devront par la suite être approuvées par les pays membres.

Sakharov critique envers la science

Presse Canadienne

WINNIPEG

La science et l'industrie ont mené le genre humain au bord de la destruction, a déclaré jeudi le scientifique soviétique dissident Andrei Sakharov au cours d'un symposium en son honneur.

«Cette croissance effrénée de l'industrie et ses répercussions sur l'environnement ont aussi placé l'humanité au bord de la destruction».

Prix Nobel ayant contribué à la mise au point de la bombe à hydrogène soviétique en 1951, M. Sakharov a affirmé que la science a menacé la société autant qu'elle l'a améliorée.

«Elle a contribué à améliorer la production matérielle et, plus particulièrement, à augmenter la production alimentaire. Malheureusement, elle a également contribué à accroître en plus les méthodes de destruction», a déclaré par l'intermédiaire d'un interprète M. Sakharov, 67 ans, qui aujourd'hui sera honoré pour sa grande humanité par la Fondation de recherche de l'Hôpital de Saint-Boniface.

Secteur scientifique controversé

Homme d'apparence frêle, qui semblait fatigué, le savant soviétique a noté que la médecine représentait un des secteurs scientifiques



Elena Bonner et Andrei Sakharov ont été reçus par un groupe d'autochtones, hier, lors de leur passage à Saint-Boniface.

les plus controversés.

Le symposium a réuni dix scientifiques des États-Unis, d'Allemagne de l'Ouest et du Canada, spécialistes des champs magnétiques et de leur usage en médecine.

M. Sakharov a lui-même étudié les propriétés des champs magnétiques il y a une trentaine d'années mais il n'a jamais songé à leur cher-

cher des applications pratiques.

«Durant mes années de jeunesse, alors que j'avais un paquet d'idées dans la tête j'ai également songé à la possibilité d'utiliser la résonance magnétique pour effectuer une scannographie... Mais, à ma grande honte, je dois avouer que je n'ai tiré rien de tangible de mes travaux et que je les ai abandonnés».

Un communiqué anonyme relance l'enquête sur l'incendie des locaux d'Alliance-Québec

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Un communiqué anonyme inséré à la page 687 d'un bottin de téléphone dans une cabine publique, a relancé, hier, l'enquête sur l'incendie des locaux d'Alliance Québec.

Adressé au journaliste Claude Poirier de la station CKVL, de Montréal, ce communiqué fait état d'informations nouvelles qui pourraient faire débloquent le dossier.

L'auteur des lignes, écrites en caractère d'imprimerie sur deux pages, confesse avoir allumé l'incendie des locaux du lobby anglophone de la rue Crescent en échange d'une forte somme d'argent.

«J'atteste M. X avoir reçu une somme de \$20,000 pour avoir mis le feu dans les bureaux d'Alliance Québec le 30 décembre derniers (sic)», écrit l'auteur de la lettre tout en précisant qu'il a agi pour l'argent

et non pour appuyer la cause de la Loi 101.

«Au moment où vous prendrez connaissance de cette lettre, ajoutez-il, je serais (sic) rendu loin car je suis très nerveux car je suis un homme traqué.»

Claude Poirier a reçu un premier appel de l'individu, lundi matin, alors qu'il était en congé. La chercheuse de son émission a répondu à un second appel dans l'après-midi, vers 15 h.

Devant l'insistance de l'homme, Mme France Renaud lui a demandé le motif de son coup de téléphone. C'est alors qu'il a prétendu être le seul individu qui n'a pas été identifié sur le film vidéo de la Sûreté du Québec. Il a dit vouloir parler à M. Poirier au sujet de l'incendie criminel à Alliance Québec.

«J'ai l'habitude des appels farfelus, a confié Mme Renaud. Mais cet homme me semblait sérieux. Il par-

lait doucement et il n'était pas agressif. Je lui ai demandé dix minutes, le temps d'aviser M. Poirier. J'ai eu l'impression qu'il avait peur que la conversation soit enregistrée.»

Le journaliste de CKVL a reçu l'appel de l'auteur du communiqué le jour même dans la chambre d'hôpital de sa mère. Il a demandé à son interlocuteur de le rappeler une demi-heure plus tard. Et c'est là que les deux hommes ont convenu de mettre les aveux sur papier.

«Il m'a dit: je vais vous donner d'autres détails si vous rendez ça (le communiqué) public. Je vous fais confiance, je vais vous rappeler dans quelques jours», a relaté M. Poirier devant les journalistes, dans son bureau de la rue Gordon, à Verdun.

Une vingtaine de minutes après ce coup de fil, le reporter s'est rendu à l'intersection des rues French et Sherbrooke pour prendre posses-

sion de la lettre, tel que convenu avec son interlocuteur. Elle avait été déposée dans un bottin de téléphone à la page 687, a noté M. Poirier avec la précision d'un policier.

Comment expliquer que cet homme, qui prétend être un spécialiste dont le travail consiste à allumer des incendies, confesse soudainement son crime?

Une partie de la réponse pourrait se trouver dans cette phrase qu'il a dite au journaliste: «Je me suis fait jouer dans cette histoire-là...»

Les enquêteurs de la section des incendies criminels qui ont obtenu le communiqué mercredi matin — soit deux jours après que M. Poirier l'ait eu en sa possession — prennent la chose au sérieux.

«Nous ne mettons aucune piste de côté», a déclaré M. Pierre Lamoureux, directeur de l'unité des crimes contre la propriété à la police de la CUM. «Les enquêteurs

ont commencé à travailler là-dessus hier. Nous serons fixés d'ici un ou deux jours. Tout dépend de l'évolution de l'enquête.»

L'auteur du communiqué, qui a dévoilé son identité au reporter, a aussi parlé d'une explosion dans les locaux d'Alliance Québec, quelques minutes après le début de l'incendie. Il a confié à M. Poirier qu'il s'était brûlé aux mains et aux sourcils.

Une graphologue, Mme Yolande Gervais, a analysé le communiqué hier après-midi. Selon son expertise, il s'agirait d'un francophone, âgé de 30 à 35 ans, au tempérament solitaire, antisocial et nerveux. Les fautes d'orthographe auraient été ajoutées volontairement dans son texte. Et l'individu aurait déguisé son écriture. Mme Gervais lui accorde aussi une intelligence moyenne et un degré de scolarité équivalent à un secondaire V.

Intervention passionnée de Richard Hatfield en faveur de l'Accord du lac Meech

Presse Canadienne

FREDERICTON

Dans une intervention passionnée, le citoyen Richard Hatfield a invité jeudi le Nouveau-Brunswick à endosser l'accord constitutionnel du lac Meech, document qu'il a lui-même signé lorsqu'il était premier ministre.

L'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick était l'avant-dernière personne à apporter son témoignage en cette dernière journée des audiences publiques de la législature sur le lac Meech. Il faisait partie d'une poignée de personnes qui ont exprimé leur appui à l'accord devant amener le Québec dans la Constitution.

Durant ces audiences d'un comité spécial de la législature, plus de 100 individus et groupements ont conseillé au gouvernement libéral du premier ministre Frank McKenna de rejeter complètement l'accord ou d'exiger son amendement.

Mais avec intransigeance et éloquence, M. Hatfield a maintenu que l'accord du lac Meech était un accord valable que la province devait appuyer.

«Mon rêve, mon espoir, quand nous avons commencé à discuter ce matin-là sur les bords du lac Meech, étaient que nous trouvions un moyen d'amener le Québec à jouer un rôle complet et positif dans la réforme de notre Constitution», a dit M. Hatfield d'une voix rauque à cause d'un mal de gorge chronique.

Le but du lac Meech, a dit l'ancien premier ministre conservateur, était d'unir le Canada et de remplir une promesse faite à la population du Québec.



On pourra toujours apporter des modifications à cet accord, a-t-il ajouté, si la population canadienne croit vraiment que de tels changements sont nécessaires.

Mais le point important pour le moment, a-t-il encore dit, est de reconnaître et d'accepter la nature distincte du Québec.

«D'après moi, la société distincte comme elle est définie dans l'accord est un fait au Canada et certainement un fait au Québec», a-t-il dit devant le comité.

«C'est une facette de la définition historique du Canada. Nous avons posé avec cette section (de l'accord) la pierre angulaire de l'identité canadienne.»

La salle au style victorien de la législature du Nouveau-Brunswick était bondée. C'était en effet la première fois que M. Hatfield paraissait à la législature depuis sa défaite aux élections provinciales de 1987.

Il n'a pu dire quel message le rejet du lac Meech transmettrait à la population canadienne et au Québec.

«Mais le message est, je crois, que lors du référendum de 1980, la population du Québec a pris une chance en comptant sur notre bonne foi, ils n'avaient aucune garantie ferme, ils avaient seulement des promesses», a noté M. Hatfield.

Liberté d'expression: la Cour suprême examine deux causes importantes

Presse Canadienne

OTTAWA

La Cour suprême du Canada commencera lundi à examiner deux causes importantes relatives au pouvoir des juges de limiter la liberté d'expression.

L'une concerne un jugement par lequel la Cour d'appel de l'Alberta a décrété que la loi qui proscribit la propagande haineuse est inconstitutionnelle, parce qu'elle enfreint la liberté de parole.

L'autre cause a trait à un jugement de la Cour d'appel de l'Ontario qui stipulait que la propagande haineuse ne constitue pas une expression ou une parole, et qu'en conséquence, elle n'est pas protégée par la constitution.

Donald Andrews, leader du parti «suprématiste» blanc Nationalist Party, et Robert Wayne Smith, rédacteur de la publication du parti, comparaitront lundi devant la Cour suprême pour en appeler du jugement ontarien.

Ils ont été reconnus coupables d'avoir propagé la haine par l'inter-

médiaire de leur journal, qui soutient que les non-Blancs sont de race inférieure, que les minorités ethniques sont responsables de la hausse de la criminalité et que le meurtre de six millions de Juifs pendant la Deuxième guerre mondiale n'a jamais eu lieu.

Quant au jugement du tribunal albertain, il a annulé la condamnation de James Keegstra, un professeur qui tenait un discours anti-sémitisme dans ses cours de sociologie, à l'école secondaire d'Eckville, en Alberta. Comme MM. Andrews et Smith, Keegstra avait été reconnu coupable d'avoir incité à la haine contre un groupe identifiable.

Pour le gouvernement albertain, qui sollicite l'autorisation d'interjeter appel de ce jugement, la Cour suprême doit trancher, sinon les fauteurs de propagande haineuse auront toute liberté pour poursuivre leurs activités en Alberta.

Alan Borovoy, conseiller de l'Association canadienne des libertés civiles, est du même avis. La Cour suprême du Canada doit résoudre le problème, a-t-il expliqué.

Trois Québécois perdent la vie au Zaïre

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Six personnes, dont trois Québécois, ont perdu la vie hier dans l'écrasement d'un petit avion au Zaïre.

L'appareil, un Cessna 206, appartenait à l'organisme d'aide internationale Avion sans frontière.

Un porte-parole de cet organisme, à Montréal, a déclaré que l'accident s'était produit près de la ville-frontière de Goma, à proximité du Rwanda. Il a précisé que l'avion s'était écrasé de plein fouet contre un volcan quelques minutes après

son décollage.

La cause exacte de la tragédie était inconnue, hier, mais on n'écartait pas la possibilité qu'elle soit attribuable au brouillard qui réduisait la visibilité.

Parmi les victimes, on retrouve le supérieur provincial des Frères de l'Instruction chrétienne pour la région de Québec-Saguenay-Lac Saint-Jean, Lucien Boffaro, âgé de 47 ans, le frère Rémi Claveau, 40 ans, originaire de la région du Saguenay, et le frère Robert Duchesneau, 66 ans, de Québec.

Toulon: le bilan monte à 13 morts et 37 blessés

Associated Press

TOULON

Le drapeau était en berne hier sur la mairie de Toulon, en France, où le bilan provisoire de l'explosion qui a soufflé, mercredi vers 14 H 30, un immeuble de cinq étages dans le centre de la ville s'établissait à 13 morts et 37 blessés, dont six sont dans un état grave.

Hier midi 21 personnes étaient encore hospitalisées, selon des sources médicales.

Les passants regardaient encore d'un air hébété la montagne de gravats et de décombres, tout ce qui restait du bel et vieil immeuble classé, à la façade ornée de têtes sculptées.

La catastrophe restait au centre de toutes les conversations, et le contraste était saisissant avec les touristes, sur le port, aux terrasses des cafés goûtant un soleil printanier.

Après 24 heures d'efforts, les sauveteurs continuaient de déblayer les décombres à la main, car l'emploi d'engins mécaniques risquait de provoquer des effondrements secondaires.

Ils recherchaient des cavités où d'éventuelles victimes pourraient être retenues prisonnières, mais l'espoir de retrouver d'autres survivants s'amenuisait d'heure en heure.

Il a fallu six heures d'efforts pour parvenir à dégager un homme prisonnier sous les pierres et qui ne cessait d'appeler à l'aide.

«C'est pour tenir le coup que je vous ai insultés», s'est-il excusé auprès des sapeurs-pompiers qui le transportaient à l'hôpital.

«Ça me rappelle les bombardements de la dernière guerre», a déclaré un vieux Toulonnais venu en curieux constater l'ampleur des dégâts.

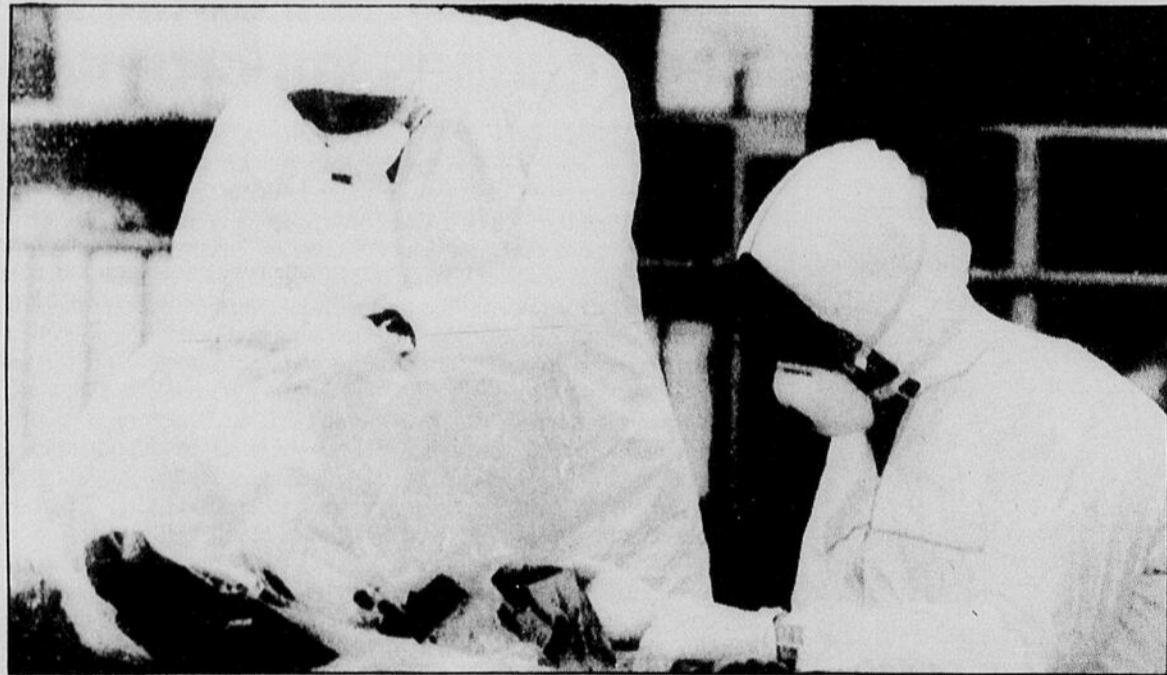
Les origines de l'explosion sont encore inconnues mais on pense qu'une fuite de gaz est à l'origine de la catastrophe qui a entièrement détruit cet immeuble du XVIII^e siècle, classé monument historique.

L'immeuble de cinq étages, appelé «Maison des têtes» en raison des sculptures qui en ornaient la façade, était de construction classique et ne présentait pas de signe particulier de faiblesse.

Un chirurgien dentiste, le Dr Daniel Cohen, a déclaré avoir «senti une odeur de brûlé, comme un énorme court-circuit», juste avant l'explosion.

Les services de gaz de France ont toutefois déclaré n'avoir enregistré aucun appel signalant une odeur de gaz dans les heures qui ont précédé l'explosion.

Plusieurs sauveteurs auraient en revanche respiré une «très forte odeur de poudre» à leur arrivée sur les lieux.



ASSOCIATED PRESS

Des membres de la police scientifique examinent les débris retrouvés après l'explosion de l'avion de Panam, le 21 décembre à Lockerbie, en Ecosse.

La bombe avait été placée dans un appareil radio-cassette

Associated Press

LOCKERBIE

L'inspecteur John Orr qui mène l'enquête sur l'explosion en vol le 21 décembre dernier d'un Boeing de la Pan Am, a révélé hier que la bombe avait été placée dans un appareil radio-cassette probablement passé au poste contrôle de l'aéroport de Francfort dans un bagage à main.

John Orr a refusé de donner la taille de l'objet, un enregistreur stéréo, et d'en préciser la marque. L'explosion qui s'était produite au-dessus du village écossais de Lockerbie avait fait 270 morts, les 259 passagers et 11 membres d'équipage.

Il n'est pas certain que l'appareil a été introduit dans l'avion lors du

départ à Francfort, mais «le faisceau de probabilités» est dirigé vers cet aéroport, a ajouté l'inspecteur.

«Même s'il n'y a pas suffisamment de preuves à ce stade de l'enquête pour déterminer l'identité de la personne ou de l'organisation responsable de cet horrible crime, les progrès faits et les preuves déjà établies sont importants», a-t-il commenté en conférence de presse.

Lorsqu'on lui a demandé si cette découverte permettrait d'orienter l'enquête vers un pays précis, il a répondu: «cela se pourrait». «Nous n'avons pas identifié le bagage qui contenait l'engin mais le soin le plus attentif est accordé à cette tâche, avec notamment la collaboration de la police scientifique, pour permettre cette identification».

Le conteneur dubagage suspect a été reconstitué à partir de pièces retrouvées dans les forêts, les collines et les champs à plus de 65 kilomètres à l'est de Lockerbie.

Pinochet ne sera pas candidat aux élections du 14 décembre

Associated Press

SANTIAGO, Chili

Le général Pinochet a annoncé hier ne pas être candidat aux élections présidentielles prévues le 14 décembre 1989, mais a appelé les partisans du gouvernement chilien à choisir une personnalité



APLASERPHOTO

Mme Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada, et M. José Sarney, président du Brésil, au palais présidentiel de Brasilia.

Sarney et Sauvé ont discuté de communications

Agence France-Presse

BRASILIA

Le gouverneur général du Canada, Mme Jeanne Sauvé, s'est entretenu hier après-midi pendant plus d'une heure et demie avec le président brésilien José Sarney, lors de la première journée à Brasilia de sa visite d'une semaine au Brésil.

M. Sarney et Mme Sauvé «ont longuement discuté de la possible coopération entre les deux pays, notamment dans le domaine spatial et des télécommunications satellitaires. L'éventualité de l'achat par le Canada d'avions d'entraînement brésiliens 'Tucano' a également été évoquée», indique-t-on de source diplomatique brésilienne.

Mme Sauvé a indiqué à son interlocuteur «les possibilités de transfert de technologie canadienne dans le domaine des télécommunications».

De même source il a été précisé que Mme Sauvé ne s'est pas montrée inquiète «devant le surplus commercial de \$700 millions enregistré par le Brésil l'an dernier, estimant que les produits brésiliens sont de bonne qualité et de prix compétitifs (...) Elle a par ailleurs expliqué que la zone de libre échange canado-américaine était un fait positif pour les pays latino-américains qui trouvaient ainsi un espace commercial plus important pour leurs exportations».

Le président Sarney a enfin fait un long exposé de son point de vue sur le problème de la dette extérieure du Brésil (\$115.2 milliards).

Il a expliqué que le remboursement de cette dette ne peut se faire au détriment du développement de son pays, qui seul lui permettra de faire face à ses obligations financières internationales, a-t-on encore ajouté de même source.

proche politiquement pour le remplacer.

Cette déclaration faite lors d'un déjeuner à Loncoche, un village à 600 km au sud de Santiago, est la plus catégorique jamais prononcée par le général-président chilien, qui avait été obligé au lendemain de sa défaite dans le réfé-

rendum du 5 octobre dernier, de prévoir des élections présidentielles.

Le 5 octobre 1988, le général Pinochet avait demandé au peuple chilien de le soutenir dans sa volonté de rester au pouvoir jusqu'en 1997, mais n'avait pas été entendu.

L'appel au meurtre de Khomeiny contre l'auteur des "Versets sataniques"

Des réactions scandalisées et des silences

Agence France-Presse

Vive «protestation» de Londres, le parlement européen «horrorifié», la France «choquée»: l'appel au meurtre lancé par l'ayatollah Khomeiny contre le Britannique Salman Rushdie, auteur des «Versets Sataniques», a suscité des réactions scandalisées, mais des silences persistaient hier, deux jours après l'annonce d'une décision qui a pourtant secoué l'opinion mondiale.

Déjà, l'ayatollah Khomeiny a trouvé hier un «exécutant» potentiel, en la personne de l'hodjatolislam Salman Ghaffari, ambassadeur d'Iran au Vatican, qui s'est déclaré prêt à tuer lui-même Salman Rushdie, si l'écrivain était à sa portée. Le ministre iranien de l'Économie, Mohammad Javad Irvani, en visite en Malaisie, a quant à lui appelé à une action commune de tous les musulmans contre le romancier britannique. A New Delhi, un groupe iranien a menacé de faire «exploser tous les avions britanniques effectuant des vols sur l'Inde, jusqu'à ce que Salman Rushdie soit sorti de sa cachette».

L'écrivain britannique, né en 1947 à Bombay, a disparu de son domicile et se cache sous la protection permanente d'officiers de la «Special Branch» de Scotland Yard, selon la presse britannique. Il a annulé mercredi une tournée qu'il devait effectuer le week-end prochain aux États-Unis pour promouvoir



ASSOCIATED PRESS

Une employée d'une librairie de Londres a placé une enseigne indiquant que tous les exemplaires des «Versets sataniques» ont été vendus.

son livre.

«Le climat actuel n'est pas favorable à une telle visite», a indiqué à Londres l'éditeur de Rushdie, Viking (groupe Penguin), dont les locaux sont également placés sous surveillance policière.

Réactions

Jeudi en fin d'après-midi, les

réactions politiques connues en Occident étaient celles des États-Unis, du gouvernement de Mme Thatcher, de la France, des Pays-Bas, de la RFA et du Parlement européen, qui s'est déclaré «horrorifié».

A Washington, le gouvernement américain s'est déclaré «atterré» par l'appel au meurtre lancé par l'ayatollah Khomeiny contre l'écrivain Salman Rushdie et a qualifié ses menaces de «totalement irresponsables».

«Nous sommes atterrés par les menaces de mort proférées contre Salman Rushdie par l'ayatollah Khomeiny et l'offre d'une récompense pour son meurtre», a déclaré le porte-parole du département d'État, M. Charles Redman.

«Nous prenons ces menaces très au sérieux, a-t-il ajouté. De telles menaces sont totalement irresponsables et incompatibles avec les principes fondamentaux de la conduite» des relations internationales.

L'assemblée de la CEE a demandé aux douze États de la Communauté de dire à Téhéran que, si ces menaces étaient mises à exécution, «des sanctions graves seront prises à l'égard des intérêts iraniens et que la force sera utilisée pour déferer les criminels concernés à la justice». La résolution demande également la coopération de tous les pays qui respectent la liberté d'expression «pour empêcher les meurtres auxquels l'ayatollah Khomeiny a ouvertement incité».

Le gouvernement britannique a qualifié jeudi de «totalement inacceptables» les menaces iraniennes, jugées «incompatibles avec des relations normales entre deux pays», relations qui venaient à peine de se renouer. «Personne n'a le droit d'inciter les gens à la violence sur le territoire britannique ou contre des citoyens britanniques», a déclaré le Foreign Office, après avoir convoqué le chargé d'affaires iranien, qui s'est vu notifier une «protestation dans les termes les plus vigoureux».

Dans les milieux politiques, journalistiques et intellectuels britanniques, l'émotion est grande, et l'écrivain Anthony Burgess, dans un éditorial publié par l'Independent, estime que «l'insolence» de l'ayatollah est «une insulte à l'Islam». Alors que la presse populaire, par la voix du Sun, réclame «le gel pur et simple» de toute relation avec l'imam Khomeiny (qualifié de «maniaque homicide»), plusieurs personnalités, dont le dramaturge Harold Pinter, s'étaient rendues mercredi au 10 Downing Street pour demander à Mme Thatcher de résister à ces «pressions intolérables» et à cette «campagne d'intimidation».

En France, le premier ministre Michel Rocard a affirmé qu'il pensait «du mal» des menaces de mort proférées contre Salman Rushdie, et le ministre des Affaires étrangères, Roland Dumas, s'est déclaré «choqué» par un «anathème prenant la forme d'une incitation au meurtre». Il s'est toutefois déclaré

prêt à retourner en Iran, où il vient d'effectuer une visite.

Ce n'est pas le cas de son homologue néerlandais, Hans van den Broek, qui a renoncé à une visite prévue en Iran, après la mise à prix de la tête de Salman Rushdie.

A Bonn, le ministre des Affaires étrangères a condamné énergiquement la sentence de mort prononcée par l'ayatollah Khomeiny, qu'il estime contraire à tous les principes des droits de l'homme et de la morale.

Peur, prudence, intérêts politiques et économiques, voire souci pour certains de préserver le sort d'otages? Dans les autres capitales occidentales, de même que dans les pays arabes modérés, le silence était pour l'instant de rigueur.

Du côté de la diaspora chiite, une réaction notable: celle de l'ayatollah Mehdi Rouhani, chef de la communauté en Europe, qui affirme que «l'exécution d'une loi ne saurait être envisagée dès lors qu'elle porterait atteinte à la souveraineté d'un État étranger».

Quant aux maisons d'édition, si l'italien Mondadori a pris le risque de publier la semaine prochaine, comme prévu initialement, la traduction italienne des «Versets Sataniques», les menaces ont eu quelque effet. En RFA, l'éditeur de la version allemande, Kiepenheuer et Witsch, a renoncé jeudi à publier le livre, à l'instar de l'éditeur français Christian Bourgois.

Kaboul s'interroge si les roquettes annoncent l'offensive

Agence France-Presse

KABOUL

Vingt-quatre heures à peine après le départ du dernier soldat soviétique d'Afghanistan, Kaboul a été, hier, la cible d'une dizaine de roquettes qui, selon un bilan provisoire, ont fait sept morts dont quatre enfants, et cinq blessés.

Les tirs, qui avaient repris il y a deux jours après une trêve de trois semaines, mais avaient cessé le jour même du retrait du dernier soldat de l'armée de l'aéroport de Kaboul, semblaient, hier en fin de journée, avoir doublé en intensité, estiment les observateurs dans la capitale afghane.

Mardi, les témoins avaient dénombré quatre tirs de roquettes, dont une tuant cinq adolescents dans le centre de la capitale. Les officiels afghans ont donné des chiffres variant entre quatre et 11 roquettes. Hier, en fin d'après-midi, les observateurs en avaient dénombré au minimum 15, dont trois dans le quartier de Khair Khonna, proche de l'aéroport, et cinq à l'entrée de la route du Salang, au nord-ouest de la ville.

Une roquette, dont il était impossible de dire la provenance, est tombée sur un groupe de trois en-

fants, les déshabillant. Une fillette qui les regardait jouer de l'autre côté de la rue a également été tuée.

Une seconde roquette est tombée sur un minibus sur la route dite du Périmètre, longeant l'aéroport, tuant son chauffeur et deux passagers. Cinq autres personnes ont été blessées dans le véhicule.

Il était impossible d'affirmer avec certitude, hier soir, si la recrudescence des tirs de roquettes sur Kaboul — dont le nombre exact n'a pas encore été officiellement confirmé — marquait le début d'une offensive de la résistance.

Des lettres distribuées la nuit aux populations de Kaboul et prêtées aux moudjahiddin du Hezb i Islami (fondamentalistes modérés) dirigées dans la capitale afghane par Abdoul Hak, demandaient ces derniers jours, relevait-on de diverses sources informées diplomatiques, aux habitants des quartiers proches de l'aéroport de chercher un autre logis pour les 16 et 17 février.

Offensive appréhendée

Les officiels afghans avaient affirmé «craindre» un coup de la résistance dès le départ du dernier

soldat de l'Armée rouge.

Hier, les premiers tirs de roquette, ont relevé les observateurs, ont été effectués deux heures à peine après que le ministre afghan des Affaires étrangères, M. Abdoul Wakil, eut, une nouvelle fois, fait part du sentiment du gouvernement «que la paix peut être acquise en Afghanistan à travers la contribution de toutes les forces politiques».

Le ministre, pour qui «l'histoire dira si l'intervention soviétique a été une erreur ou pas» a réitéré au cours d'une conférence de presse que le gouvernement afghan avait «invité Zaher Shah», le roi renversé en 1973, vivant aujourd'hui en exil à Rome et «Massoud», un des plus célèbres commandants de la résistance, un homme de terrain et non un politicien, opérant dans la vallée du Panshir au nord de Kaboul, «au dialogue».

Le ministre, qui a accusé les dirigeants politiques de la résistance basée à Peshawar, Pakistan, «d'être des fondamentalistes égoïstes ne cherchant que le pouvoir», a dénoncé «des extrémistes et leurs patrons qui sont en train de mobiliser des forces pour renverser le gouvernement légitime», du président Najibullah.

Le différend des pêches entre la France et le Canada

Délai au médiateur jusqu'au 5 mars

Agence France-Presse

WASHINGTON

Le Canada et la France sont convenus d'accorder trois semaines supplémentaires, soit jusqu'au 5 mars prochain, au médiateur uruguayen, M. Enrique Iglesias, pour tenter de trouver une solution à leur différend concernant les quotas de pêche, a-t-on appris jeudi à Washington de source proche du médiateur.

M. Iglesias, président de la Banque interaméricaine de développement (BID) et ancien ministre uruguayen des Affaires étrangères, devait rendre ses conclusions mercredi soir.

M. Iglesias avait été nommé médiateur en novembre dernier afin d'aider Paris et Ottawa à fixer les quotas de pêche des navires français dans les eaux canadiennes. Le président de la BID, qui a entrepris cette médiation à titre personnel, devait à l'origine rendre ses conclusions — non obligatoires pour les deux parties — au début février.

Ce nouveau délai a été décidé après une réunion à Washington de deux délégations française et cana-

dienne, qui s'est achevée mercredi soir, a-t-on indiqué de source proche du médiateur en précisant que de «nouveaux progrès» ont été enregistrés lors de ces dernières discussions.

Le Canada et la France se disputent notamment une zone de pêche dite «3Ps» et située dans l'Atlantique au sud de Terre-Neuve et de l'archipel français de Saint-Pierre-et-Miquelon.

Surpêche

Depuis 1987, le Canada, qui accuse la France de «surpêche» dans cette zone où abonde la morue, n'accorde plus de quotas aux pêcheurs français, qu'ils soient de Saint-Pierre-et-Miquelon ou de Saint-Malo.

Fin janvier, le gouvernement français avait dû régler un conflit entre les pêcheurs de l'archipel et ceux de métropole, qui était venu se greffer sur celui opposant Paris et Ottawa. Les pêcheurs métropolitains avaient finalement accepté de réduire leurs prises dans cette zone, dans l'attente d'une solution franco-canadienne.

Bien après les téléspectateurs québécois

La France verra «Napoléon/Lama»

Jean-Paul Bury

Presse Canadienne

PARIS

A l'heure où les Français célèbrent le bicentenaire de la Révolution, ils vont aussi découvrir un Napoléon québécois. TF1, la première chaîne de télévision française, doit en effet diffuser, le mois prochain, le spectacle de Serge Lama, enregistré à la Place des Arts de Montréal, avec une troupe presque entièrement québécoise.

«Napoléon/Lama» avait pourtant tenu l'affiche durant des mois au théâtre Marigny, à Paris, avant d'être présenté dans de nombreuses villes de province, puis en Suisse et en Belgique, pour faire au total près d'un million de spectateurs, mais il a fallu attendre qu'il vienne au Québec, l'été dernier, pour dépasser le million d'entrées et être enregistré pour les petits écrans du monde francophone.

Producteur canadien

Jacques Ouimette, qui avait convaincu Lama de venir chanter, Place des Arts, avec une troupe québécoise avant de se produire à Québec et à Ottawa, a réussi l'audacieux projet de revendre aujourd'hui à une télé française ce qu'elle a eu si longtemps à portée de caméra. Le vidéo du spectacle, qui a quand même nécessité un investissement de \$725,000, a déjà été diffusé par la télévision suisse, le 10 décembre, et depuis lors, Serge Lama



Serge Lama et Christiane Delaroché dans une scène de «Napoléon».

ARCHIVES, LeDroit

est noyé sous le courrier.

Radio-Québec

A cette date, Radio-Québec avait déjà télédiffusé cette production depuis plusieurs semaines.

«Je pense que l'accueil des télés-

pectateurs français sera le même, d'autant que le spectacle a connu ici un immense succès, confie Jacques Ouimette.

«Voilà qui enrichit en tous cas les échanges culturels, continue-t-il, puisque c'est une création française,

remontée et filmée au Québec, et qui revient sur le marché français.»

Le doublage

«Je ne suis pas mécontent du circuit», avoue Jacques Ouimette, en espérant, un peu sarcastique, que

«Les versets sataniques»

L'Iran demande au pape d'intervenir en Italie

Associated Press

LONDRES

L'ambassadeur d'Iran au Vatican, Salman Ghaffari, a demandé au pape Jean-Paul II de «s'opposer sérieusement» à la traduction en italien des «Versets sataniques», le livre de l'écrivain britannique Salman Rushdie, afin de «prouver qu'il défend la religion et la spiritualité».

Voilà ce qu'a rapporté, mercredi soir, Radio Téhéran, au cours de sa programmation.

Tournée annulée

En conséquence des menaces qui pèsent sur lui, Salman Rushdie, a annulé la tournée de promotion aux États-Unis qu'il devait entamer, vendredi prochain.

En effet, un communiqué rendu public à New-York et attribué à l'écrivain britannique et à son éditeur Viking, a défendu le droit international de publier, mais a aussi spécifié que «le climat actuel n'est pas particulièrement propice à une tournée promotionnelle aux États-Unis».

Introuvable

Salman Rushdie est pour l'instant introuvable ont rapporté ses amis,

les Français ne demanderont pas le doublage des 18 artistes québécois (sur 21) qui jouent aux côtés de Lama.

«Enfin tout s'est bien passé en Suisse, où tout le monde a compris, alors je pense que ce sera la même chose en France. Ce sera une occasion de plus de prouver, une fois encore, que l'affaire du doublage est une mauvaise querelle.»

Mais sur sa lancée, Jacques Ouimette avait déjà décidé de poursuivre sa saga napoléonienne, en mettant une deuxième arme au feu; une grande exposition sur Napoléon, qui se tiendra en juillet et août 1990 à la Place des Arts. Il y travaille depuis deux ans déjà avec l'assistance d'une historienne spécialiste de l'empereur, qui prépare l'inventaire des pièces.

Rétrospective

Pour cette grande rétrospective, sept pays ont déjà répondu favorablement à ses demandes de prêts. Le prince Rainier de Monaco enverra même à Montréal plusieurs objets de sa collection personnelle ayant appartenu à l'empereur. Sans vouloir dévoiler les plus belles pièces de l'exposition, Jacques Ouimette annonce déjà l'original du Code civil et les bijoux de Joséphine.

Le producteur Ouimette mijote même, pour les visiteurs de l'exposition, un menu napoléonien, avec, en bonne place, sur la carte, le fameux boeuf Marengo.

Cause qui fera jurisprudence

Un jury accorde \$14.5 millions à l'amant du sidéen Rock Hudson

Agence France-Presse,

LOS ANGELES

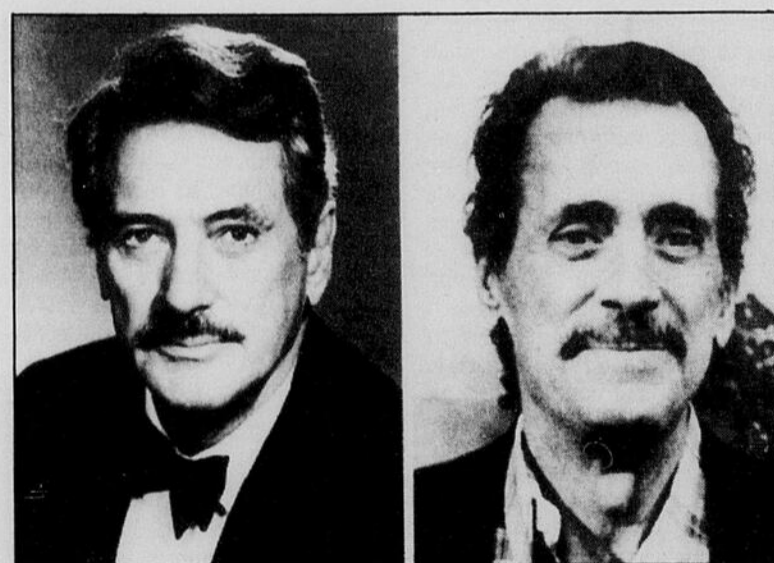
L'amant de Rock Hudson, Marc Christian, qui avait intenté un procès contre la succession de l'acteur, a obtenu, mercredi, \$14.5 millions en dommages et intérêts, le jury estimant que Hudson avait eu une «conduite indigne» en lui cachant qu'il avait le SIDA.

L'acteur est mort de cette maladie, en octobre 1985, à l'âge de 59 ans.

Marc Christian, 35 ans, a obtenu \$3.5 millions de plus qu'il ne réclamait dans ce procès sans précédent, commencé au début de janvier devant un tribunal de Los Angeles et qui a été suivi de très près, notamment dans le monde judiciaire, car il pourrait faire jurisprudence.

Le jury a également conclu que l'acteur s'était mis d'accord avec son secrétaire, Mark Miller, pour garder secrète sa maladie, afin de ne pas interrompre les relations sexuelles qu'il avait avec Marc Christian.

Le jury a enfin estimé que M. Christian avait souffert d'un choc émotionnel parce qu'on ne lui avait pas révélé l'état de santé véritable de son partenaire.



ASSOCIATED PRESS

Plus haut, à gauche, Rock Hudson à son plus romantique, tandis qu'à droite, on l'aperçoit victime du sida.

Selon la défense, la liaison entre MM. Hudson et Christian s'était détériorée au début de l'année 84 parce que ce dernier avait déclaré à l'acteur qu'il s'était prostitué.

Rock Hudson aurait alors continué de permettre à Marc Christian d'habiter chez lui parce que son jeune amant avait menacé de révé-

ler qu'il était homosexuel.

M. Christian a subi des tests de dépistage du SIDA qui, jusqu'à présent, se sont révélés négatifs.

La mort de Rock Hudson avait provoqué une psychose de cette maladie dans les milieux du cinéma à Hollywood.

alors que la police stationne devant le domicile et le bureau de l'éditeur de l'écrivain à Londres.

Un Utrillo volé surgit après 25 ans

Agence France-Presse

PARIS

Le tableau d'Utrillo, «La maison de Mimi Pinson sous la neige», volé il y a 25 ans près de Paris, vient d'être retrouvé, a annoncé, hier, la police française.

Oeuvre de la grande époque du peintre français, qui circulait hors des circuits officiels de ventes et d'achats d'objets d'art, le tableau avait été volé à Vaucresson, dans la région parisienne en 1964.

Les policiers français, en collaboration avec Interpol, ont interpellé plusieurs personnes qui ont, pendant 25 ans, négocié ou possédé le tableau, mais aucune d'entre elles n'a été inculpée.

La toile avait été achetée, il y a un quart de siècle, pour l'équivalent de quelque \$80 US.

Hausse générale des taux d'intérêt

Presse Canadienne
MONTREAL

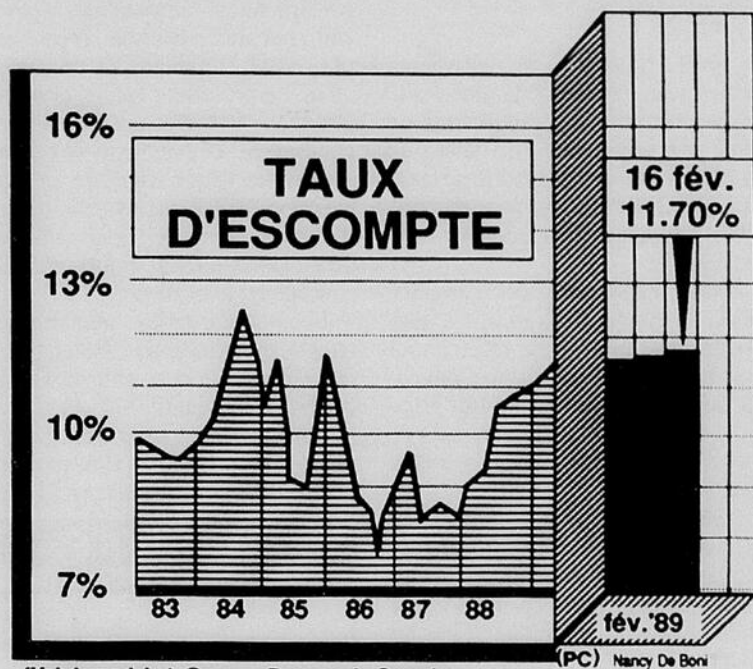
La manne annuelle des REÉR tirant à sa fin, plusieurs grandes banques n'ont pas attendu, hier, l'annonce d'une augmentation du taux d'escompte de la Banque du Canada pour donner le signal de départ d'une hausse générale des taux d'intérêt au pays.

Les banques Royale, de Montréal, Toronto-Dominion et de Nouvelle-Ecosse ont en effet annoncé une hausse de un demi-point de base de leur taux privilégié qui passe ainsi de 12.25 à 12.75, à compter de ce matin.

Dans un tel climat, l'annonce par la Banque du Canada de l'augmentation du taux d'escompte de 11.63 à 11.70 — son niveau le plus élevé depuis trois ans — est passée quasi inaperçue. Les bons du trésor à trois mois ont été adjugés à 11.45, ceux à six mois, à 11.84. L'échéance à un an porte intérêt de 11.83.

Tant le crédit à la consommation que le crédit commercial ainsi que les taux hypothécaires et ceux des cartes de crédit amorcent donc une montée que tous anticipaient depuis quelques semaines déjà. Le coût du loyer de l'argent est maintenant de 3 % plus élevé qu'il y a un an et touche un sommet depuis trois ans.

Les pressions sur les banques étaient fortes. Le taux d'escompte ne cessait de s'apprécier depuis quelques temps et seule la manne des REÉR, à ce temps-ci de l'année, freinait l'appétit des grandes institutions bancaires qui hésitaient à hausser leur grille de taux. Historiquement, les banques conservent un écart de 100 points de base 1 entre leur taux privilégié et le taux d'escompte. Depuis plusieurs semaines,



La Banque du Canada a augmenté hier le taux d'escompte de 11.63 % à 11.70 %.

elles avaient vu leur marge se rétrécir. Et, la semaine dernière, l'augmentation de un demi-point du taux privilégié des banques américaines ne leur laissait quasiment plus le choix.

Le dollar

Contrairement à ce que d'aucuns anticipaient, cette hausse des taux n'a pas aidé le dollar canadien qui a clôturé, hier, à 84.25 cents US, une baisse de plus d'un demi-cent. Mardi, il avait clôturé à son niveau le plus élevé depuis la fin de 1981, soit 84.79 cents US. Il n'en demeure pas moins que la devise canadienne a gagné par rapport au dollar américain depuis deux ans.

Bush: un resserrement du crédit n'est pas nécessaire

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président américain George Bush a estimé hier que les pressions inflationnistes aux États-Unis n'étaient pas suffisantes pour qu'un resserrement «substantiel» du crédit soit nécessaire.

M. Bush a réaffirmé que le meilleur moyen d'éviter une ten-

sion sur les taux d'intérêt était d'obtenir un accord rapide avec le Congrès sur le budget.

Il a à ce propos annoncé qu'il commencerait prochainement à discuter personnellement du budget avec les chefs de file du Congrès.

«Une fois que nous aurons (un accord), je peux presque vous garantir que la pression sur les taux d'intérêt s'en ira. Les taux d'in-

terêt seront plus bas si nous pouvons obtenir un accord budgétaire rapidement», a-t-il déclaré au cours d'un entretien avec un petit groupe de journalistes, dont l'AFP.

M. Bush a estimé qu'il n'avait pas de divergences avec le président de la Réserve Fédérale (Fed), M. Alan Greenspan, dont la principale priorité est la lutte contre l'inflation.

perdu du terrain, hier. Ainsi, l'indice de la bourse de Toronto a perdu un mince 3.18 points, à 3,606.67 points, tandis que celui de Montréal demeurerait stable, en baisse de seulement 0.97 points, à 1,793.31 points. Les consommateurs canadiens devront donc maintenant subir une hausse des taux sur les prêts personnels. L'agence Presse Canadienne rappelait, hier, à ce propos, que la hausse de 3 % des taux enregistrée depuis un an, est venue augmenter d'environ \$1,000 le coût d'un emprunt sur trois ans pour une automobile de \$20,000.

La nouvelle hausse des taux forcera probablement maintenant le gouvernement fédéral à hausser les siens sur les obligations du Canada. Depuis quelques semaines, ce sont des milliards de dollars que les investisseurs ont encaissés pour investir dans d'autres types de placement à rendement supérieur. Ainsi, les bons du trésor à trois mois affichent 11.45, alors que les obligations d'épargne rapportent 9.5.

Tirer le meilleur de son REÉR

Dans ce second article sur les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REÉR), je traiterai du choix de votre REÉR et des usages que vous pouvez en faire.

D'abord, pour plusieurs d'entre vous, le REÉR sera votre principale source de revenu à votre retraite. Vous devez donc accumuler un capital adéquat d'ici là. Ainsi, il faut vous préoccuper à la fois du rendement et de la sécurité de l'investissement dans votre REÉR. Cependant, un rendement plus élevé comporte normalement un niveau de risque plus élevé. Il faut alors trouver la juste mesure entre ces deux facteurs.

Examinons les trois principaux types de REÉR.

Régime à revenu d'épargne

- Comprend des placements dans des certificats de dépôts ou autres comptes d'épargne à taux d'intérêts variables ou garantis;
- Ce REÉR est offert par les banques, les fiducies et les caisses

André Bussièr
collaboration spéciale



populaires;

- Comporte moins de risques, mais le rendement est souvent inférieur à ceux d'autres types de REÉR.

Régime de fonds mutuels

- Vos cotisations dans un régime de fonds mutuels sont investies dans des hypothèques, des obligations, des actions ou des effets du marché monétaire;
- Le taux de rendement est normalement supérieur à celui d'un régime à revenu d'épargne;
- les risques correspondent aux types d'investissements dans les fonds (des hypothèques étant normalement plus sécuritaires que des actions);
- Les frais d'administration, dont il faut tenir compte dans l'é-

valuation du rendement, sont souvent plus élevés que pour d'autres régimes.

Régime autogéré

- Ce type de REÉR est offert par la plupart des établissements financiers;

- Il permet un contrôle direct sur vos opérations même si les placements dans votre REÉR sont détenus et administrés par un fiduciaire.

- Vous devez vous assurer que vos placements sont admissibles à un REÉR (Les placements non admissibles comprennent entre autres les biens immobiliers et les devises et les lingots d'or et d'argent).

- Bien que vous puissiez retenir les services d'un conseiller pour le choix de vos placements, il demeure que ce type de REÉR vous exigera un suivi soutenu.

Voilà donc un bref aperçu de ce qui vous est offert. Vous devez maintenant évaluer votre situation et votre politique de placement.

Si votre REÉR sera la principale source de revenus au moment de votre retraite, vous désirez peut-être un REÉR à caractère conservateur comme un régime à revenu d'épargne ou de fonds mutuel équilibré. Si vous disposez de peu de temps avant votre retraite, vous devez aussi vous préoccuper de la liquidité et de la sécurité de votre capital. Par contre, si au moment de votre retraite, vous pourrez compter sur d'autres sources importantes de revenus, vous pouvez diversifier vos placements et considérer un placement plus avantageux comme un REÉR autogéré.

Considérons certaines stratégies visant à augmenter les avantages qu'un REÉR peut vous procurer dans votre planification financière.

Fractionnement du revenu

- Vous pouvez verser des cotisations à un REÉR en vertu duquel votre conjoint est le rentier;

- Le total de vos cotisations à votre REÉR et à celui de votre conjoint ne doit pas dépasser votre plafond annuel;

- Ces cotisations n'ont aucune incidence sur le plafond des cotisations de votre conjoint et vous permettent de bénéficier du fractionnement du revenu à la retraite. Vous réaliserez des épargnes fiscales si le revenu de retraite provenant du REÉR est imposé à des taux d'impôt marginaux moins élevés entre les mains de votre conjoint.

Contribution pour 1989

- Le revenu gagné dans un REÉR n'est pas imposable. Donc, vos cotisations versées au début de 1989 plutôt qu'à la fin de février 1990 vous permettront de reporter l'impôt sur le revenu pour une période supplémentaire de plusieurs mois.

André Bussièr, c.a., associé
Caron Bélanger Clarkson Gordon
Comptables agréés

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

Les cours ont évolué sur une note irrégulière et l'activité était modérée, hier, à la Bourse de Vancouver. Les échanges ont porté sur 14.8 millions d'actions.

On a dénombré 246 valeurs en hausse, 218 en baisse et 496 stables.

L'indicateur général a fini la journée à 818.89, en recul de 1.32 point.

Wall Street

La tendance a évolué en hausse irrégulière hier à Wall Street sur un marché actif.

En progression initiale de près de 12 points, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles ne gagnait plus que 3 points en milieu d'après-midi, pour reprendre de l'essor dans les dernières transactions et clôturer à 2.311.43 en hausse de 7.50 points.

Quelque 179 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 806 contre 601; 533 titres ont été inchangés.

Un bon raffermissement du dollar sur les marchés des changes a entraîné en début de séance une nouvelle détente des taux d'intérêt obligataires et a stimulé la reprise entamée mercredi à Wall Street.

Toutefois, l'intérêt des milieux financiers pour le dollar, le marché du crédit et les valeurs boursières s'est graduellement dégradé, probablement dans l'attente du chiffre de la balance commerciale américaine pour décembre, devant être publié vendredi, selon les analystes. Ceux-ci prévoient en général qu'un déficit d'environ 12 milliards de dollars sera annoncé contre 12.5 milliards en novembre.

Philip Morris a gagné 2 1/8 à 110 1/8; Deere 1 1/2 à 47 1/8 et Lockheed 7/8 à 47 3/4. UAL a perdu 1 3/8 à 125 3/4; IBM 7/8 à 126 et Sony 1/4 à 54 3/8.

Du côté des valeurs canadiennes, BCE a cédé 1/4 à \$32 1/8; Canadian Pacific 1/8 à \$19 1/2; Domtar 1/4 à \$13 3/8; Inco 1/8 à \$30; Northern Telecom 1/8 à \$15 3/4; Seagram 3/8 à \$67 7/8, et Varity 1/8 à \$2 7/8. Alcan a gagné 1/8 à \$33 1/8.

Les dividendes

Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Aetna Life Insurance Co. of Canada, priv.: 47.6525 cents; payable le 31 mars aux actionnaires inscrits le 15 mars.

British Columbia Telephone Company, ord.: 46 cents; 1er avr., 10 mars.

Canadian Foundation Company, A, priv., 6 pc: 30 cents; 3 avr., 17 mars.

Consumers Packaging Inc., ord.: 22.5 cents; 15 mai, 1er mai.

Crestbrook Forest Industries Ltd, ord.: 30 cents; 30 mars, 17 mars.

Emco Ltd, ord.: 10 cents; 28 avr., 21 mars.

Greyhound Lines of Canada Ltd, ord.: 30 cents; 31 mars, 10 mars.

Gulf Canada Resources Ltd, ord.: 10 cents; 1er avr., 28 fév.

Investors Group Inc., ord.: 17.5 cents; 1er mai, 28 mars.

Lawson Mardon Group Ltd, A: 10 cents; 10 mars, 24 fév.

Minarco Canada Ltd, priv.: 6.25 pc.

LES DEVICES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Cotes en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4831
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6438
Arabie saoudite (rial)	0.316769
Australie (dollar)	0.9925
Autriche (schilling)	0.091497
Bahamas (dollar)	1.1858
Bahrein (dinar)	3.1463
Barbade (dollar)	0.5961
Belgique (franc cvf)	0.030696
Bermudes (dollar)	1.1858
Bresil (cruzado)	0.6857
x-Bulgarie (lev)	0.7296
Caribes (dollar)	0.4413
Chine (renminbi)	0.3742
x-Colombie (peso)	0.004817
Corée (won)	0.001763
Danemark (couronne)	0.1654
E.A.U. (dirham)	0.320228
Espagne (peseta)	0.010325
Etats-Unis (dollar)	1.1858
Fili (dollar)	0.8452
Finlande (mark)	0.2772
France (franc)	0.1981
Grèce (drachme)	0.007700
Guyane (dollar)	0.1321
Hong Kong (dollar)	0.1520
Hongrie (forint)	0.022827
Inde (roupie)	0.077892
Indonésie (rupiah)	0.000681
Irak (dinar)	3.8169
Irlande (livre)	1.7159
Israël (shekel)	0.655052
Italie (lire)	0.000880
Jamaïque (dollar)	0.219685
Japon (yen)	0.009389
Kenya (shilling)	0.053696
Koweït (dinar)	4.1180
Liban (livre)	0.002255
Malaysia (ringget)	0.4341
Mexique (peso)	0.000505
Norvège (couronne)	0.1773
Nlle-Zélande (dollar)	0.7293
Pakistan (roupie)	0.061915
Pays-Bas (florin)	0.5702
Philippines (peso)	0.055512
x-Pologne (zloty)	0.002382
Portugal (escudo)	0.007840
x-Roumanie (leu)	0.139098
Royaume-Uni (livre)	2.1001
Singapour (dollar)	0.6115
Suède (couronne)	0.1883
Suisse (franc)	0.7584
Taiwan (dollar)	0.042966
Tanzanie (shilling)	0.009208
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.2295
Trinité-Tabago (dollar)	0.279788
Turquie (livre)	0.000624
x-URSS (rouble)	1.9208
Venezuela (bolivar)	0.032127
x-Yugoslavie (dinar)	0.000195

\$1.5625; 1er mars, 23 fév. Thomson Newspapers Ltd, classe A: 18.5 cents; 15 mars, 1er mars. Westcoast Energy Inc., ord.: 20 cents; 31 mars, 3 mars.

Les bénéfécies

Thomson Newspapers Ltd, exercice clos le 31 déc.: 1988, \$254.9 millions ou \$1.72 par action; 1987, \$230.7 millions ou \$1.56 par action.

Les denrées

Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92; \$5.102; 40.93; \$5.102; prix du gros au détaillant: \$5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176; première cat., coloré: \$5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.015 le kg; pour bétail: \$1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.649; pour bétail: \$0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: \$1.442; A-gros: \$1.420; A-moyens: \$1.311; A-petits: \$0.937.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: \$1.12; A-gros: \$1.12; A-moyens: \$1.01; A-petits: \$0.62.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: \$1.14; A-gros: \$1.14; A-moyens: \$1.03; A-petits: \$0.64.

Les céréales

Les cours des grains ont terminé sur une note irrégulière, hier au marché à terme de Winnipeg.

Le lin pour livraison mars à fini à \$392.00, en baisse de \$10 limite, alors que les autres contrats fermaient entre une baisse de \$8.50 et une hausse de \$4. Le colza accusait des pertes de \$1.20 à \$4.80 avec position mars à \$319.30.

Le seigle a monté de 40 cents et mars fait \$153.00.

Le blé oscillait entre une baisse de 40 cents et une hausse de 70 cents, mars à \$147.00. Le cours de l'avoine a retraité de 50 cents à \$3.40 et le terme mars se réglait à \$150.80. Le cours de l'orge était inchangé ou en avance de \$1.20 avec échéance mars à \$120.20.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

pour bureau de notaire, minimum 3 ans d'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Mario Patry
Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme
975, boul. St-Joseph,
suite 207
Hull (Québec)
J8Z 1W8

Le bénéfécie net consolidé de Ford a progressé de 24.2 %

Agence France-Presse
DETROIT

Ford Motors Co., deuxième constructeur automobile américain, a annoncé hier une progression de 24.2 % à 1.16 milliard de dollars de son bénéfécie net consolidé au quatrième trimestre de son exercice 1988 par rapport à la même période en 1987.

Pour l'ensemble de l'exercice 1988, le bénéfécie du groupe a augmenté de 14.4 % pour totaliser 5.3 milliards de dollars, un montant supérieur à celui de General Motors-GM, le numéro un américain, et ce pour la troisième année consécutive.

GM avait annoncé mardi une hausse de 67 % à 1.4 milliard de dollars de son bénéfécie pour les trois derniers mois de 1988 et de 4.86 milliards en 1988. Chrysler avait pour sa part annoncé mercredi un bénéfécie de 1.05 milliard pour son exercice 1988.

Au total les bénéfécies des trois constructeurs automobile américains ont atteint le niveau record annuel de 11.21 milliards de dollars en 1988. Le précédent record avait été établi en 1984 avec un bénéfécie net combiné de 9.79 milliards de dollars.

Pour le 4ème trimestre de son exercice 1988, Ford a vu son chiffre d'affaires atteindre 23.91 milliards de dollars contre 20.99 mds en 1987 soit une amélioration de 13.91 %.

Ford a enregistré pendant les trois derniers mois de 1988 un bénéfécie net record, et ce pour le 11ème trimestre consécutif.

Ford a accru sa part du marché américain de 1.5 % en 1988 par rapport à 1987 pour la porter à 21.7 %

soit la plus élevée depuis les dix dernières années, précie un communiqué du groupe qui a également souligné que la Ford Escort, la petite berline, a été la voiture la plus vendue aux Etats-Unis au cours des dix dernières années.

Par contre GM a vu sa part du marché américain tomber à 31 %, la plus faible depuis 1930.

Ford a annoncé un recul de 19.4 % à 857 millions de dollars du bénéfécie de sa filiale financière, Ford Motor Credit en 1988 par rapport à 1987.

Cette moins bonne performance a été attribuée à une baisse des revenus d'intérêt.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LeDroit

LeDroit sollicite des candidatures pour combler le poste de:

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DU TIRAGE

La personne recherchée possède:

- Une formation universitaire avec spécialisation en marketing
- Plusieurs années d'expérience dans un service de Tirage d'un media écrit. L'expérience acquise dans un centre de distribution de biens de consommation sera également considérée.
- Une expérience pratique de supervision du personnel et de gestion budgétaire
- Une bonne connaissance des techniques informatique

En outre, cette personne s'exprime facilement en français et en anglais et fait preuve d'aptitudes évidentes pour:

- Procéder à des analyses de marché
- Élaborer et mettre en oeuvre des programmes de promotion, de vente et de distribution
- Mesurer l'impact de la qualité du service à la clientèle et développer des normes de qualité
- Assurer le leadership qui incite les collaborateurs à donner le meilleur d'eux-mêmes afin de rencontrer collectivement les objectifs fixés

Lieu de travail: Ottawa

Salaire selon les compétences et l'expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le jeudi 24 février 1989, à 16 h 30.

LeDroit
Service des ressources humaines
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Entreprise de distribution recherche

SOUS-DISTRIBUTEURS

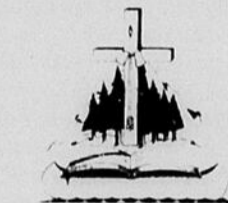
Avec expérience dans la vente de produits consommation, confiseries, journaux, chips et autres produits similaires.

Bon dossier financier et camion nécessaires.

Territoire disponible: Ottawa et région

Faire parvenir votre demande à:

Case C33
LeDroit
375 rue Rideau
Ottawa K1N 5Y7



Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du Comté de

SIMCOE

est à la requête de candidats ou candidates pour le poste de

DIRECTEUR GÉNÉRAL D'ÉDUCATION

Le Conseil recherche les services d'un agent ou agente de supervision catholique d'expérience pouvant faire preuve de leadership dans un système scolaire à croissance rapide. Les inscriptions actuelles comptent

10,000 élèves anglophones Maternelle au CPO et
1,250 élèves francophones Maternelle à la 8e année.

Veuillez adresser votre demande d'emploi à

M.G. Marchand, président
Comité "Director Search"

clairement identifiée "Confidentiel "D"

Chaque soumission doit être reçue pour le 15 mars 1989.

Le poste sera disponible dès le 1er août 1989

A. BEAUSOLEIL
Président

W.P. BOLGER
Directeur de l'éducation



CANTON DE PLANTAGENET NORD recherche un

GREFFIER - TRÉSORIER - PERCEPTEUR

(avec compétence en comptabilité)

Suite à la retraite du titulaire, le Canton de Plantagenet Nord (population 2,900, dans les comtés-unis de Prescott-Russell) recherche les services d'un greffier, trésorier, percepteur de taxes municipales.

Les responsabilités du poste sont les suivants: — comptabilité, les grands livres, contrôle des revenus annuels de 2 millions de \$, paiement des comptes, traitement de la paye, préparation des budgets annuels, calcul des taux et perception des taxes, prêts, investissements, rapports financiers mensuels et annuels, informer le Conseil des lois municipales et implications des décisions proposées, secrétaire du conseil, préparation des résolutions et règlements directeur d'élections, archives, supervision des employés, et toutes autres tâches connexes statutaires et assignées par le conseil.

Le (la) candidat(e) idéal(e) aura complété des cours post-secondaires avancés en comptabilité avec 3 ans d'expérience connexe préférentiellement dans le secteur public ou un diplôme secondaire avec 5 ans d'expérience comme adjoint au trésorier municipal. En plus, un certificat A.M.C.T. ou 3 ans d'expérience comme greffier adjoint est désirable. Une bonne connaissance des ordinateurs serait souhaitée.

Exigences: français parlé et écrit; l'anglais parlé. L'anglais écrit serait un atout.

Le salaire et des bénéfécies compétitifs sont offerts et seront établis selon les qualifications et l'expérience.

Envoyez votre demande d'emploi avec curriculum vitae le ou avant le 28 février 1989 à:

Poste: Greffier - Trésorier — Percepteur
(confidentiel)
a/s Canton de Plantagenet Nord
C.P. 271
PLANTAGENET, Ontario
K0B 1L0
téléphone: 613-673-4797

Pechiney: inculpation de cinq personnes

Agence France-Presse
PARIS

«L'affaire Pechiney», un des deux scandales boursiers qui embarrassent le gouvernement socialiste français, a débouché, hier, sur une première décision judiciaire: l'inculpation de cinq personnes, dont un ami personnel de longue date du président François Mitterrand, M. Roger-Patrice Pelat, pour avoir divulgué ou utilisé des informations privilégiées ayant permis des plus-values boursières illicites.

M. Pelat, homme d'affaires à la retraite et qui n'est pas lui-même socialiste, a été inculpé de «recel de délit d'initiés», de même que Mlle

Isabelle Pierco, une amie de M. Pelat, par le juge d'instruction chargé du dossier concernant le rachat par le groupe public français Pechiney du géant américain de l'emballage American National Can (ANC).

Le juge a aussi inculpé de délit d'initiés trois financiers, MM. Robert Reiplinger, Pierre-Alain Marsan et Rinaldo Zavala. Ce délit — passible de deux mois à deux ans de prison et de fortes amendes — concerne ceux qui ont réalisé ou permis de réaliser des opérations boursières en profitant d'informations encore secrètes. Le recel d'initiés vise les personnes ayant bénéficié de telles informations.

M. Reiplinger est un ami et asso-

cié de M. Max Théret, un financier proche du Parti socialiste, qui a lui-même été mis en cause par la Commission des opérations de bourse (COB) — le gendarme de la Bourse de Paris — pour des achats spéculatifs sur plus de 30,000 actions Triangle, alors maison-mère d'ANC.

Selon le juge, Robert Reiplinger avait acheté au nom de Breteuil Investissements (la société détenue à 50-50 avec M. Théret) 32,300 titres Triangle, réalisant une plus-value de 8,835,913 francs (\$1.4 million US).

Pierre-Alain Marsan, négociateur à la société de bourse Ferri-Ferri-Germe, avait acheté 5,000 titres Triangle, faisant à la revente un bénéfice de 1,201,078 francs (\$190,000 US). Rinaldo Zavala, négociateur à la société de bourse Magnin-Cordelle, avait acquis 5,000 titres Triangle, réalisant une plus-value de 950,948 francs (\$150,000 US).

Enfin, Mlle Isabelle Pierco avait acheté 650 actions Triangle et avait en les revendant réalisé une plus-value de 131,496 francs (\$20,000 US).

Selon le rapport que la COB a transmis au début du mois à la justice, M. Pelat avait acheté 7,000 actions Triangle à titre personnel et les avait revendues, faisant une plus-value de 1,569,482 francs (près de \$250,000 US). Il avait également

acheté 3,000 actions Triangle pour sa famille.

M. Pelat avait présenté, mercredi, sa démission du conseil d'administration de la compagnie Air France, qui l'a acceptée, a-t-on appris, hier soir, de source sûre.

Mardi, le financier libanais Samir Traboulsi, qui a servi d'intermédiaire dans le rachat d'ANC, empochant une commission de \$12 millions US, a été entendu pendant près de six heures par la justice française.



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11 h 15, lundi le 6 mars 1989 des soumissions pour: -

"ENTRETIEN — SYSTÈME DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICES MUNICIPAUX (SA-89-044)"

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication suivante:

"ENTRETIEN — SYSTÈME DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICES MUNICIPAUX (SA-89-044)"

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur des formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11 h 15, à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull, Québec.

Le Greffier
Robert LeSage, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 17 février 1989.



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140 promenade du Portage, Hull, Québec (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

N° 633823 — pour le MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA, Modifications, 5e étage, édifice Jackson, 122, rue Bank, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 2 mars 1989

Dépôt: Aucun

N° 633854 — pour BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, Modifications, 5e étage, édifice C.D. Howe, 240, rue Sparks, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 2 mars 1989

Dépôt: aucun

INSTRUCTION

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

AVIS

La compagnie
AMLODA
ENTREPRISES inc.

sera dissoute à partir du
18 février 1989

Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant l'entreprise énumérée ci-après adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherche du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12 h 00 midi, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

N° 044-1658 — Édifice M-2 Refaire, les parements des ailes de bureau de l'édifice M-2, Laboratoires chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le vendredi 10 mars 1989

Dépôt: \$50,00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles se conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats

Canada



City of
Ville d'Ottawa

DEMANDE DE PROPOSITIONS FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE CONVENTIONNEL POUR LA SOC. DE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA COURT DUBEAU — PRESLAND II 27 UNITÉS

La Société de logement à but non lucratif de la Ville d'Ottawa cherche à retenir les services d'une institution financière afin d'assurer le financement hypothécaire conventionnel de sa propriété du Court Dubeau — Presland II.

Si votre firme est intéressée à soumettre une proposition pour ce projet, vous pouvez obtenir les documents nécessaires en vous adressant à Jean Draper de la Direction des approvisionnements au 564-3592.

Les propositions sous pli cacheté, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4, seront reçues seulement jusqu'à 14h 00, heure locale, le jeudi, 23 février 1989. Les propositions qui ne seront pas parvenues au Directeur des approvisionnements avant la date et l'heure de clôture indiquées ne seront pas considérées.



Chambre
de commerce
et d'industrie
de l'Outaouais

358, boul. Maloney est,
Gatineau, Québec
J8P 1E4
Tel: (819) 663-3203

Le 2e Gala
de la

PUBLICITÉ OUTAOUAISE

La célébration de la création originale en langue française.

La création en action: créateurs, publicitaires, communicateurs, médias écrits et électroniques.

Réalisations et créations de la RCN et de l'Outaouais (Région 07).

le mercredi, 22 février 1989 à 18 h 00
au Palais des Congrès
50, boul. Maisonneuve, Hull, Québec

- 30 maisons ont soumis 161 oeuvres que vous verrez sur une murale vidéo.
- Spectacle de présentation des gagnants et gagnantes des 9 catégories par Guy Perreault et Micheline Marin.
- Trophées sculptés par Ghislaine Fauteux-Langlois.
- Jury de prestige formé de personnes reconnues dans le domaine.
- À découvrir par tous et par toutes; la seule déception possible: avoir manqué l'événement

RÉSERVEZ LE PLUS TÔT POSSIBLE

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT MASTER CARD OU VISA

TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI

Renseignements:

Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Outaouais

358, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec J8P 1E4

Téléphone: (819) 663-3203

B O U R S E D E T O R O N T O

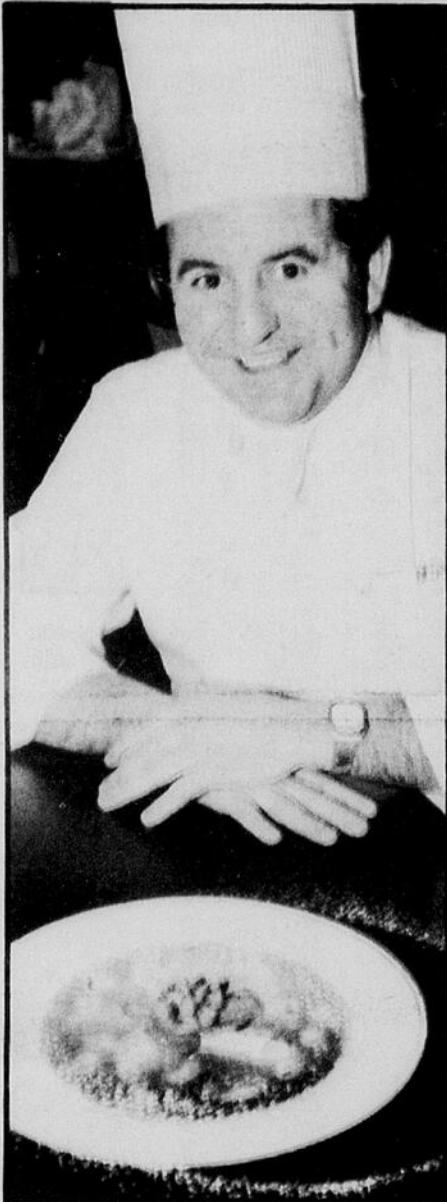
(PC) - Les cours ont fléchi hier, à la Bourse de Toronto et l'indice composé a fini la journée en baisse de 3.18 à 3066.67. Les échanges ont porté sur 21.72 millions comparativement à 16.67 millions le jour précédent. Dans les industrielles, Nova Corp. a perdu 1-8 à \$12.7-8; Bank of Nova Scotia 1-4 à \$14.3-4; Torstar B 1-2 à \$31.1-8; BCE Inc. 1-8 à \$38.1-8; et Rogers Communications A 3 à \$17. Canadian Tire a gagné 2-1 à \$37; Ford Motor Canada 2 à \$161; Logistec B à \$87.7-8; Onex Corp. 3-8 à \$13.5-8; et Air Canada 5-8 à \$12.1-8. Dans les mines, Placer Dome a cédé 1-8 à \$16.1-4; Echo Bay à \$17.5-8; et Corona A 1-8 à \$8.5-8. Minerale Resources a gagné 5-8 à \$6.1-8, et Consolidated TVX 1-8 à \$7. Dans les pétroles, Peco Petroleum abandonne 1-4 à \$8.1-4; Westmin Resources 3-8 à \$11; et Ulster Petroleum un cent à \$1.93. Renaissance a gagné 3-8 à \$14; et Saskatchewan Oil 1-8 à \$9.1-2.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$, a-payables en devises américaines, b-payables en livres britanniques, c-payables en yen japonais. -actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h-centaines, k-dividende initial, n-dividende plus actions, o-assiétées ou des paiements spéciaux de déclaration, p-payées au cours des 12 derniers mois, r-souffrance et taux annuel, x-supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y-dividende-actions, z-moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. and various stock symbols like AGFM, AHA, AMCA, etc.

Advertisement for 'Février est le mois des maladies du coeur' (February is the month of heart diseases) with a logo and text: 'Soyez généreux. Augmentez vos chances d'échapper à la maladie la plus mortelle du Canada.'

WEEK-END



Le chef André Pagès présente le «Gratin de fruits au sabayon de miel et de gingembre».

Un dessert qui sort de l'ordinaire

PAGE 29

À venir au petit écran...

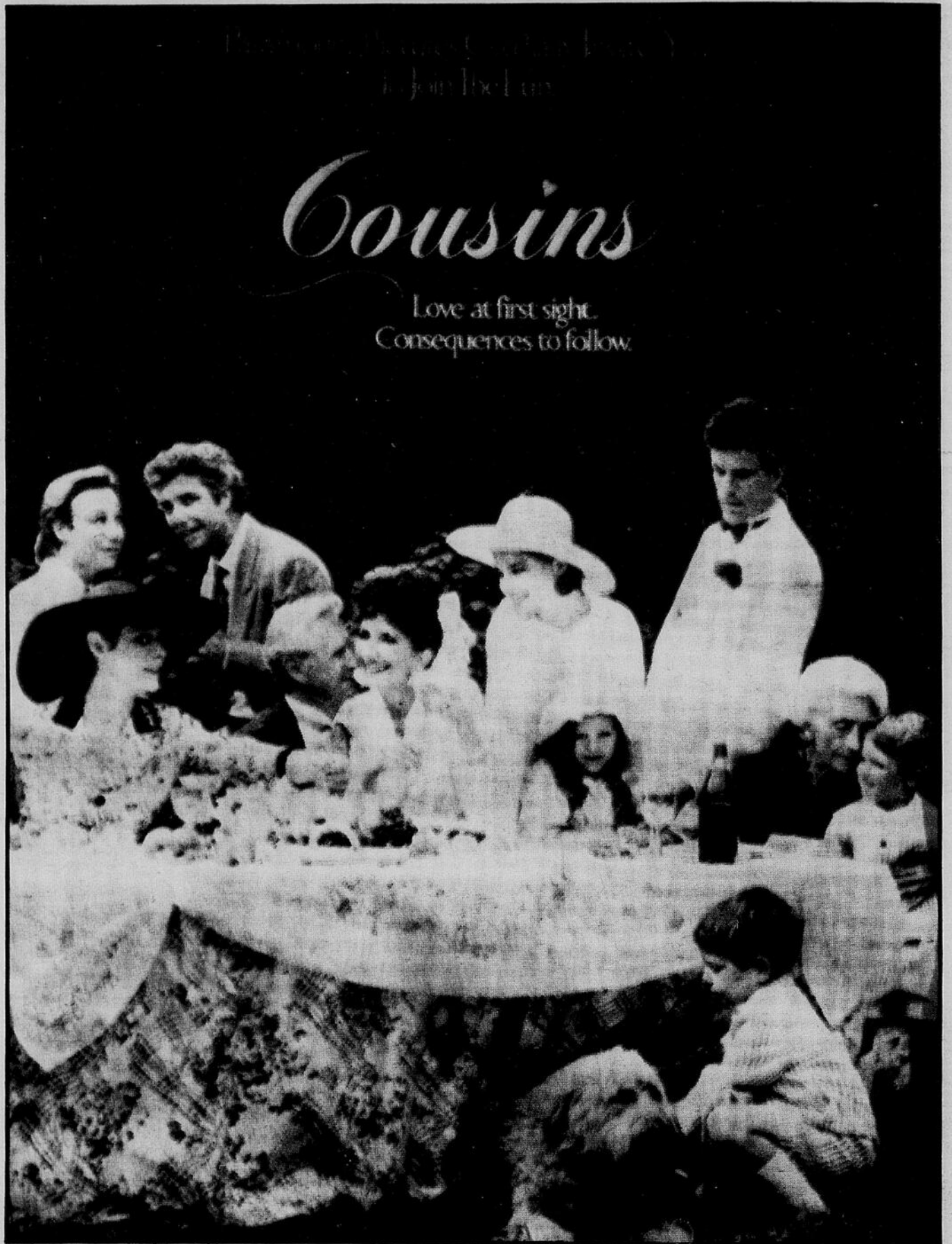
PAGE 30

À faire, à voir...

PAGES 32 et 33

De la coupe aux lèvres...

PAGE 34



Cousins

Love at first sight.
Consequences to follow.

«Cousins»: du français servi à l'américaine...

PAGE 31



André Pagès



Branko Miljevic

MENU

Feuilleté de volaille aux poireaux à la crème de poivrons rouges
 Rafraichi de carottes aux saveurs d'orange et de cannelle.
 Saumon frais,
 pleurottes et jeunes légumes en papillotes, beurre aux deux citrons
 Gratin de fruits au sabayon de miel et de gingembre.

Recettes pour 4 personnes.

Aujourd'hui: rafraîchi de carottes aux saveurs d'orange et de cannelle

Coût: \$
Temps: ●●
Difficulté: ★

1. Les ingrédients:

Éléments principaux:

- 400 gr de carottes nouvelles
- 500 ml de bouillon de volaille

- 3 zestes d'orange
- 1 petit bâton de cannelle

■ 20 gr de beurre

Finition:

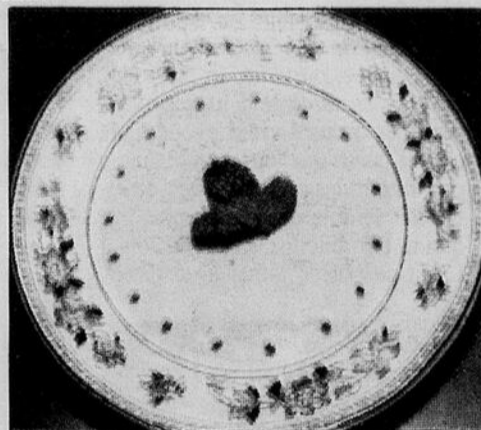
- 100 gr de petits pois frais ou congelés
- 250 ml de crème 35%

- 1 orange pour le jus
- 1 bouquet de menthe fraîche

Assortiments et condiments:

- sel, cayenne.

peu de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à thé par litre d'eau, afin de préserver la couleur verte des pois. Une fois cuits (6 minutes pour les pois congelés et 12 minutes pour les pois frais), mettre les pois dans le blender



■ Éplucher les carottes. Couper en petits morceaux. Prélever 3 zestes sur une orange, en prenant soin de prélever uniquement la partie orange. Mettre dans une casserole les carottes, le bouillon de volaille, les zestes d'orange, le petit bâton de cannelle, le beurre, le sel et la cayenne. Porter à ébullition. Couvrir. Cuire à feu très doux pendant 40 minutes.

■ Pendant ce temps, cuire les petits pois à l'eau bouillante salée dans laquelle on aura ajouté un

pour en faire une purée. Si nécessaire, ajouter un peu d'eau pour faciliter l'émulsion. Mettre la purée dans un bol au réfrigérateur.

■ Presser le jus de l'orange. Réserver.

■ Retirer la casserole du feu. Enlever les zestes d'orange et la cannelle. Verser le mélange dans le blender. Réduire en purée très fine. Porter la crème à ébullition. Ajouter au mélange. Ajouter le jus d'orange et rectifier l'assaisonnement. Ajouter de la cannelle en poudre si vous jugez nécessaire. Passez au tamis. Réfrigérer.

2. Préparation des assiettes:

Mettre la crème dans un assiette à potage. Préparer un cornet de papier sulfurisé. Remplir avec la purée de pois. Décorez selon la photo ci-haut.



Légende

Coût:

\$ peu dispendieux
 \$\$ légèrement dispendieux
 \$\$\$ très dispendieux

Temps:

● moins de 20 minutes
 ●● entre 20 minutes et 1 heure
 ●●● plus d'une heure

Difficulté:

★ facile
 ★★ demande de l'attention
 ★★★ difficile

Cocktail hivernal

■ création Branko Miljevic

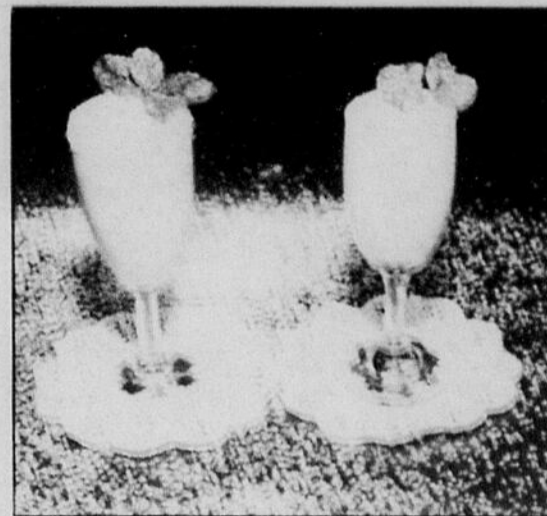
- 1 once de vodka
- 1/2 once de liqueur Snapps à la menthe poivrée
- 1/4 once de Kuraçao bleu
- 1 once de lait

Brasser vigoureusement. Passer dans un verre givré à whiskey sour. Garnir avec une feuille de menthe et saupoudrer de sucre à glacé. Rafraîchissant avant le repas.

Vin: les suggestions de Branko Miljevic.

Choisir un vin pour le dessert est une décision délicate, car en général, le sucré se marie difficilement au vin. Il faut donc tenir compte de la nature du dessert. Le champagne ou un pétillant est généralement la tradition au dessert. L'atmosphère à la table et la saison peuvent influencer dans le choix d'un vin. Pour le dessert suggéré aujourd'hui, le gratin de fruits au sabayon de miel et de gingembre, on peut facilement rester dans le champagne ou un bon verre de Barsac ou de Sauterne. Dans les bons crus allemands, on peut aussi trouver un bon vin de dessert. Le Trockenbeerauslese, par exemple, est un vin très liqueureux, noble et riche.

Au Canada, la meilleure suggestion de vin pour ac-



compagner le dessert serait le Eiswein. Vin rare, souvent très doux, le Eiswein est fait avec des raisins gelés pendant les vendanges.

D'ailleurs, avec le climat que nous avons au Canada, ce type de vin pourrait avoir un très bon avenir ici.

Pour le dessert, un gratin de fruits au Sabayon de miel et de gingembre

Coût: \$\$
Temps: ●●
Difficulté: ★★

1. Les ingrédients:

Éléments principaux:

- 2 kiwis
- 1 pamplemousse rose
- 1 poire
- 200 grammes de fraises
- 1 grappe de raisins noirs
- 1 pomme rouge
- 80 grammes de sucre
- 100 ml eau
- 20 grammes de gingembre épluché

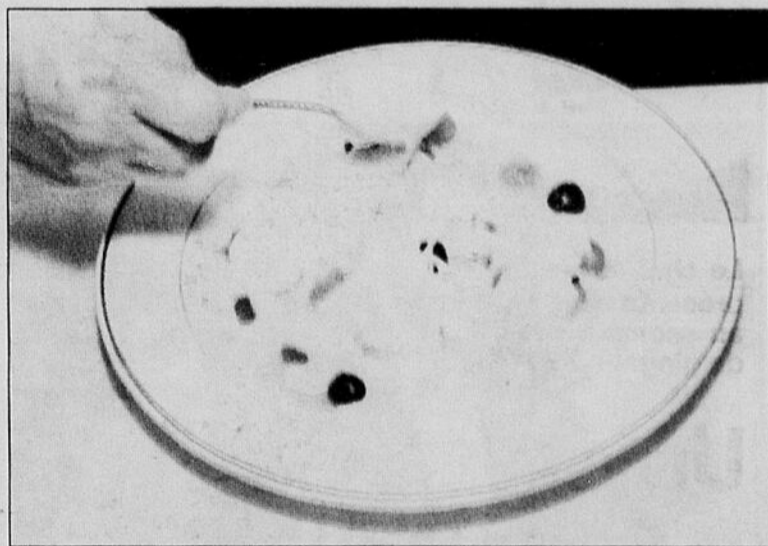
Sabayon:

- 4 jaunes d'oeufs
- 150 grammes de miel (miel de lavance ou d'acacia)

Finition:

- 50 grammes de sucre à glacé
- 2 kiwis
- 100 grammes de fraises

■ Préparation des fruits: Éplucher 2 kiwis. Laver et équeuter les fraises. Éplucher et épépiner les raisins. Éplucher le pamplemousse à vif et segmenter.



Éplucher la pomme et la poire et couper en tranches fines.

■ Préparation du sirop au gingembre:

Mettre 100 ml d'eau et 80 grammes de sucre dans une casserole. Porter à ébullition. Ajouter 20 grammes de gingembre coupé en petits cubes d'un millimètre. Laisser cuire 1 minute. Refroidir le sirop.

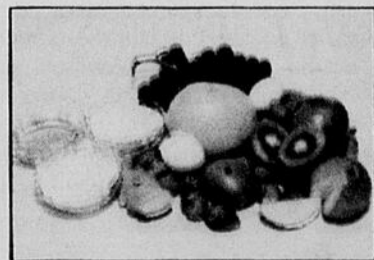
3. Préparation du sabayon: Faire chauffer le miel dans un bain-marie, jusqu'à 80°C.

4. Mettre 4 jaunes d'oeufs dans un bol approprié. Placer le bol sur le bain-marie. Ajouter 4 cuillères à table (au goût) du sirop au gingembre. Verser le miel petit à petit et fouetter énergiquement jusqu'à ce que le miel épaississe (au moins 5 minutes).

2. Mettre les fruits dans un bol et ajouter le sirop au gingembre. Laisser mariner au moins deux heures.

■ Disposer les fruits dans 4 assiettes. Ajouter une cuillère à table de sirop de gingembre par assiette.

5. Napper les fruits de sabayon chaud. Mettre dans le four préchauffé à broil, dans lequel vous aurez ramené la grille à 2 pouces de l'élément. Laisser l'assiette de fruit au four durant 20 secondes, pour donner une coloration. Saupoudrer de sucre à glacer et servir.



TÉLÉVISION

Les téléspectateurs seront invités à participer, dimanche La vie dans l'enfer de la drogue



PRESSE CANADIENNE

Délaissant quelque peu son personnage de Jean-Paul Belleau, Gilbert Sicotte anime *Question de drogue*, dont l'usage affecte maintenant toutes les couches de notre société. À Radio-Canada, dimanche, 20 h 30.

Danièle Gauthier
Presse canadienne

Bien que nous soyons tous informés, à différents degrés, de l'existence de la drogue et de ses méfaits, il semble que, malgré toutes les énergies consacrées à combattre ce fléau, le problème persiste.

Aux Beaux Dimanches, à 20h30, à Radio-Canada, Gilbert Sicotte et Marie Tifo animent un dossier intitulé *Question de drogue*. Une série de témoignages d'expériences vécues dans l'enfer de la drogue nous informent sur les conséquences tragiques qu'entraîne inévitablement la consommation de drogue. Au cours de l'émission, les téléspectateurs sont invités à participer en répondant à un questionnaire dont le but est de vérifier les connaissances de chacun et le pointage final donnera le degré réel de notre compréhension en la matière.

Il semble que l'usage de la drogue devient monnaie courante dans toutes les couches de la société alors qu'il n'y a pas si longtemps, cette habitude relevait de la marginalité. Quelles sont donc les solutions encore possibles?

De la drogue à l'alcool

Pour certains, le courage de vivre se puise dans la drogue, pour d'autres, c'est dans l'alcool. Avec un grand A met en relief l'alcoolisme chez les femmes dans *Hélène et Alexis* (1re de 2). À Radio-Québec, vendredi, 21h et rediffusée le lendemain, 13h.

Hélène (Monique Miller), alcoolique, s'est isolée pour l'été dans un chalet des Laurentides. Soucieux, parents et amis veulent lui venir en aide. D'un commun accord, Alexis (Marcel Sabourin), son mari, les trois enfants et Liliane (Nicole Filion), l'amie d'Hélène, la rejoignent dans son refuge. Ensemble, ils tentent de la confronter à la réalité alors qu'Hélène n'admet pas son alcoolisme et refuse catégoriquement leur proposition de subir une cure de désintoxication.

Cette dramatique sera suivie, à 22h, d'une discussion à Parler pour parler au cours de laquelle Janette Bertrand reçoit des spécialistes qui expliquent comment et pourquoi des femmes s'adonnent à l'alcool et combien la société manifeste son intolérance face à elles. Rediffusion samedi, 20h.

Histoire d'une crise cardiaque

Pour savoir ce qui se passe au moment d'une crise cardiaque, il faut voir *Découvertes*, dimanche, 18h02 à Radio-Canada. À l'Institut de cardiologie de Montréal, les caméras ont saisi sur le vif les images d'un patient qui se présente à l'hôpital alors qu'il est victime d'une atta-

que cardiaque. Intitulé *Le coeur en crise*, cette émission spéciale nous informe sur l'évolution de cette maladie dont souffrent environ 165.000 Canadiens et sur les progrès de la science dans ce domaine.

Une nouvelle émission s'inscrit à la grille du réseau Quatre Saisons, lundi, 16h30. En effet, Docteur Albert sera présent au petit écran tous les jours de la semaine, en compagnie de Louise Roy-Décarie. Roland Albert, pédiatre-conférencier-écrivain, a su gagner la confiance du public grâce à une émission radiophonique quotidienne. Poursuivant son même objectif, il continuera de répondre aux questions du public en studio, sur des thèmes différents chaque jour.

Les coupables échappent-ils à la justice? À la suite de faits troublants, Claire Lamarche, animatrice de *Points de vue*, jeudi, 21h à Radio-Québec, présente un reportage sur les méandres de la justice qui libère des accusés ayant avoué leurs crimes parce que leurs témoignages présentent des preuves irrecevables. Ce fait semble de plus en plus fréquent. Par ailleurs, vendredi, 20h, à Droit de parole diffusée en direct,

Claire Lamarche demande à ses invités si oui ou non ils craignent que les jeunes agresseurs imposent la loi dans nos écoles et dans la rue...

Joignant l'utile à l'agréable, amateurs, comédiens, chanteurs, journalistes chaussent leurs skis pour participer à une course à obstacles dans le but d'amasser des fonds destinés à la Croix-Rouge. Postés à Bromont, Yves Corbeil et Marie-Josée Taillefer s'amuseront aux dépens de Nathalie Simard, Michel Louvain, Pierre Bruneau, Claude Charron, Luis de Cespedes, René Simard et de beaucoup d'autres. Ski superstars, au réseau TVA, vendredi, 21h.

À L'ANTENNE



Marcello Mastroianni et Claudia Cardinale dans «La peau», samedi, 18 h 30, à Radio-Québec

«**Samedi de rire**» L'émission humoristique de Yvon Deschamps reçoit le Groupe Sanguin qui offrira des numéros plus loufoques les uns que les autres: le monologue de Dany Vervain et la cassette publicitaire d'un commis voyageur. Le samedi 18 février, à 19 h, Radio-Canada.

«**La peau**» Un drame de guerre avec Marcello Mastroianni, Burt Lancaster et Claudia Cardinale. Un écrivain napolitain qui sert d'officier entre les Américains et ses compatriotes vaincus sera témoin de scènes ignobles. Le samedi 18 février, à 23 h 30, Radio-Québec.

«**Une vie normale...?**» Ce documentaire sur la santé mentale animé par Gérard-Marie Boivin met en scène d'ex-patients «psychiatrisés» qui luttent pour reconquérir leur autonomie. Aussi, témoignages du réalisateur du film «Le Grand monde» et d'une intervenante professionnelle. Le dimanche 19 fé-

vrier, à 13 h 30, Radio-Canada.

«**Question de drogue**» Animé par Gilbert Sicotte et Marie Tifo, ce dossier propose une série de témoignages et d'expériences vécues dans le monde de la drogue avec des conséquences souvent tragiques. Le public aura aussi l'occasion de mesurer ses connaissances sur la drogue en répondant à 20 questions préparées à cet effet. Aux Beaux Dimanches, le dimanche 19 février, à 20 h 30, Radio-Canada.

«Yves Montand à la rencontre de Pagnol»

La vedette française parlera de sa vie d'artiste sur la scène et à l'écran, se sa conception du métier, mais aussi de sa rencontre avec Marcel Pagnol qui lui a permis, en outre, de retrouver l'amour du cinéma puisqu'il a interprété l'oncle César dans le film de Claude Berri, «Jean de Florette». Aux Beaux Dimanches, toujours, à 21 h 30, Radio-Canada.

VISAGE



Club de rencontre
Bar et danse
pour gens
seuls

Judi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour
les dames tous les jeudis
jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293



Un endroit pour d'excellents mets et la "Gemütlichkeit"
Nous nous spécialisons dans
la cuisine allemande

PARTICIPEZ AUX ACTIVITÉS D'APRÈS LE CARNAVAL!

Assiettes Carnaval
spéciales pour deux
personnes ou plus
L'ambiance accueillante
vous réchauffera.

Réservez en
composant le **521-5589**

**380, avenue
Industrial**
Fermé les dimanches

Nous sommes prêts à vous servir...



La cuisine chinoise la plus raffinée à Ottawa et Gloucester!

MANDARIN OGILVIE

Salle à manger licenciée

Une cuisine cantonaise, Szechuan et mandarine authentique gérée par les propriétaires d'un consortium familial qui opère des restaurants à Paris en France et Shanghai en Chine.



Heures d'ouverture
Du lun. au ven.
11 h à 14 h 30
16 h à 23 h
Sam. et dim.
16 h à 23 h 30

Réservations
acceptées

1137, ch. Ogilvie, Gloucester
Ontario, K1J 7P6 (angle de l'av. Cummings)

(613) 749-8838



CINÉMA

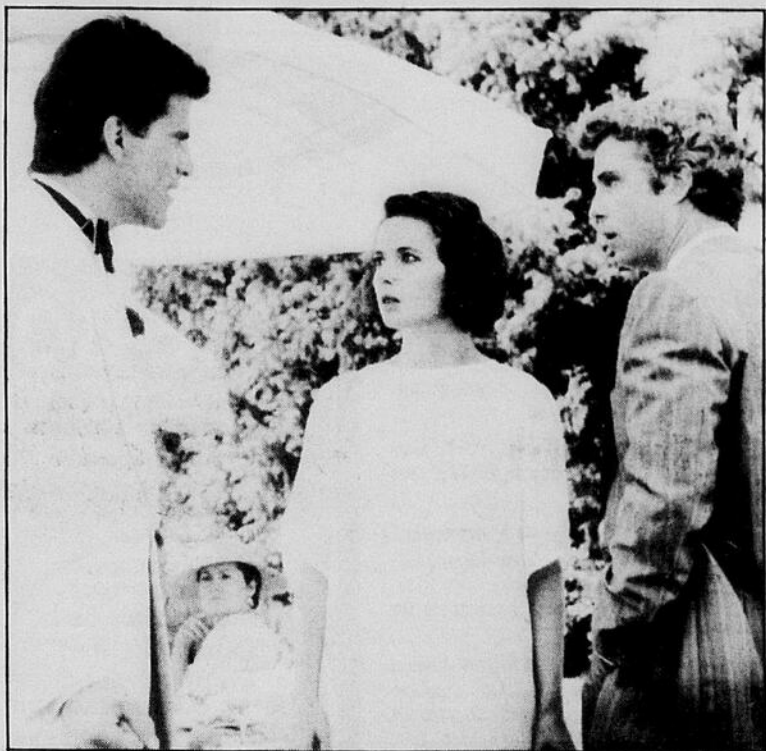
«Cousin, cousine» revu et corrigé aux USA...

Justesse, simplicité et authenticité

Cousins: film américain (1989) de Joel Schumacher, basé sur le film de Jean-Charles Tacchela, *Cousins, cousines*. Avec Ted Danson, Isabella Rossellini, Sean Young, William Petersen et Norma Aleandro. Aux Promenades de l'Outaouais, Gloucester et Capitol Square.

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Les Américains et leurs grosses machines à sous continuent de trouver une inspiration judicieuse dans les films français. Ils en modifient l'emballage tout en pétrissant le contenu suffisamment bien pour que l'histoire colle aussi bien à leur culture qu'à leur langue. Après, en outre, *Trois hommes et un couffin*, devenu pour les besoins de la cause *Three Men and a Baby*, film qui a emballé nos voisins du Sud, voici donc *Cousins*, la transposition de *Cousin, Cousine*, film que Jean-Charles Tacchela réalisait il y a de cela près de 13 ans.



Ted Danson, Isabella Rossellini William Petersen dans «Cousins»

Cousins est l'histoire tendre et délicate de deux couples au départ sans histoire, mais qui, au fil de quelques réceptions de noces et

quelques imbroglios amoureux vides de sens, en viennent à se défaire sous nos yeux. Et le couple qui va émerger en catimini de cette intrigue est composé d'un homme et d'une femme devenus cousins et cousines par alliance.

La belle Maria (Isabella Rossellini) mène une vie somme toute paisible avec Tom (William Petersen), tandis que pour Larry (Ted Danson), le bonheur d'avoir tout échoué dans la vie, sauf d'avoir réussi sa propre vie, se conjugue également dans sa relation quotidienne avec Tish (Sean Young).

Mais est bien pris qui croyait prendre, car l'aventure frivole vécue entre Tom et Tish ne mènera pas tellement loin, mais pour Larry et Maria, les deux conjoints cocufiés, une amitié sobre et sincère naît, une amitié au départ sans conséquence. Bien entendu, cette amitié va déboucher sur autre chose et pas besoin de faire de dessins pour comprendre...

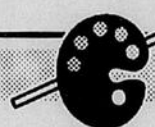
Pourtant, tout au long du film,

l'intrigue se noue sans appareils dérangeants, sans appâts grossiers ni scènes mélodramatiques dignes de passions qui se retrouvent à pulluler nos écrans, plus souvent qu'autrement. Ici, simplicité et authenticité ponctuent ce film qui glorifie en outre, la famille.

On suppose également que le thème de la famille fait peut-être partie de l'héritage européen à la base du film. Quel bonheur! De l'héritage américain, par contre, on peut supposer que la BMW à \$25,000 US qui fait la gloire de Tom et dans laquelle il hésite à promener sa petite fille, exprime plutôt bien la notion de valeurs superficielles.

Tournée à Vancouver et dans ses environs, les images s'amalgament bien à l'étiquette de comédie romantique que l'on peut accoler à ce film. L'humour est fin, sans grande prétention, mais juste, ni trop américanisé.

Un film à voir, qui laisse au cœur un espoir, celui des jours meilleurs... advenue que pourra!



ARTS VISUELS

«A Formal Affair»: une expérience d'humilité

«A Formal Affair», installation-exposition réunissant les œuvres de Hamish Buchanan et Jennifer Dickson, à la galerie 101, 319, rue Lisgar, Ottawa. Ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h30. Jusqu'au 4 mars.

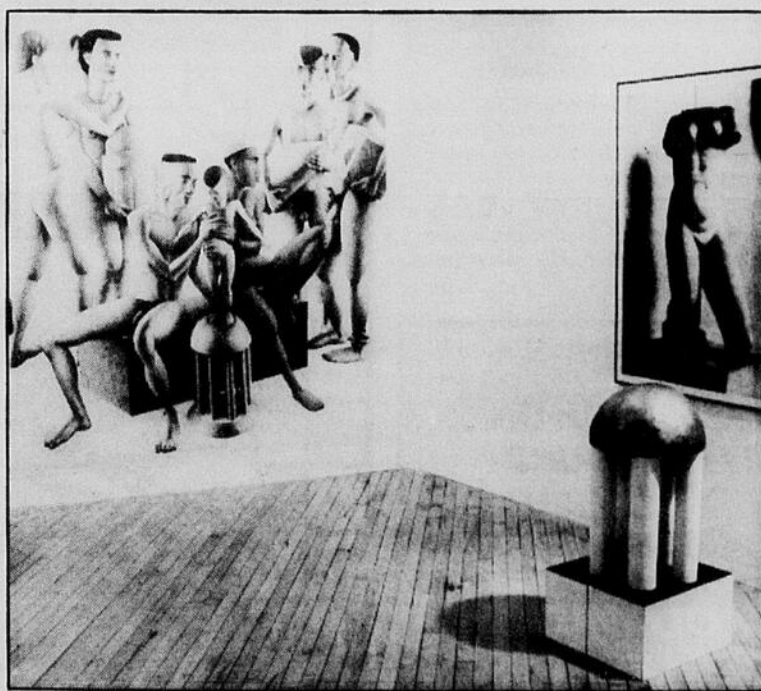
Joanne Legault
collaboration spéciale

La rencontre a été plus que charmante, interrompue à maintes reprises par des éclats d'étonnement et de surprise. Il est 19h. Jennifer Dickson et Hamish Buchanan s'affairent aux derniers préparatifs de l'installation de leur œuvre collective. C'est l'émerveillement, les découvertes. L'installation-exposition s'est révélée plus surprenante que prévue.

«A Formal Affair» est une expérience d'humilité, celle d'avoir pu

donner la confiance à l'autre, à l'opposé de l'individualisme, de dire Jennifer Dickson. On y découvre une remise en question de l'identité de l'artiste. Dans cette exposition, Hamish Buchanan et Jennifer Dickson se sont fragmentés révélant des aspects de leur personnalité d'artiste qu'ils n'ont jamais pu manifester. Jamais Jennifer Dickson n'aurait osé photographier les images ici exposées, n'ignorant pas que son identité d'artiste est déjà bien établie.

L'installation-exposition présentée à la galerie 101 est un échange entretenu depuis plus de dix ans par ces deux artistes, l'une qui a derrière elle plus de 20 ans de métier, l'autre qui débute mais qui n'en est cependant pas à sa première exposition. «A Formal Affair» est la réplique de Jennifer Dickson aux œuvres de Hamish Buchanan.



Ici aucune censure; le mot d'ordre est le risque. Risquer et explorer de nouvelles avenues. Le résultat est étonnant. Les constructions architecturales de Hamish Buchanan se reflètent étrangement dans ses dessins grand format, mais plus encore dans les photographies de Jennifer Dickson. On pourrait croire qu'il s'agit là d'une installation réalisée par un seul artiste.

Construites tels de petits théâtres intimes, les sculptures de Hamish Buchanan se veulent des espaces de pierre d'où se jouent les réalités émotionnelles et spirituelles de l'individu.

La musique électronique, composée par Buchanan, évoque des atmosphères de l'installation, aussi diversifiées soient-elles. Désolation et tendresse, heureuse ambiguïté, parcourent l'œuvre entière.

NOUVEAU

LE CAHIER

ARTS ET SPECTACLES

UNE ENVOLÉE VERS LES BEAUX PLAISIRS...

LITTÉRATURE
DISQUES
DANSE
MUSIQUE
THÉÂTRE
ARTS VISUELS
PORTRAITS D'ARTISTES

LeDroit

À LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS



A

FAIRE — À VOIR



● Les choix judicieux...

- **Au Vendôme:** *Les tisserands du pouvoir* (1), (Québec/France 1988), les 17 et 18 février à 21 h, le 19 février à 15 h et 21 h, du 20 au 23 février à 21 h.
- **Au Vendôme:** *Drôle d'endroit pour une rencontre*, (France 1988), les 17, 18 et 20 février à 21 h, le 19 février à 13 h et 21 h.
- **Au Vendôme:** *Trois sœurs*, vf. de Paura E. Amore, (Italie/France 1988), du 21 au 23 février à 19 h.
- **Au Bytowne:** *Half of Heaven*, aujourd'hui et demain à 19 h, dimanche à 21 h 30. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Pink Floyd: The Wall*, ce soir à 21 h 40. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Alien Nation* à 13 h 30 et *Die Hard* à 15 h 30, dimanche, le 19 février. 745-3456
- **Au Bytowne:** *The Full House of Smoke*, dimanche à 18 h 15 et lundi à 20 h 45. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Mother Teresa*, lundi le 20 février à 19 h. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Outrageous Animation*, mardi le 21 février à 19 h. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Last Tango in Paris*, le 21 février à 21 h. 745-3456
- **Au Bytowne:** *Blu Doo*, le 22 février à 19 h. 745-3456
- **Au Bytowne:** *A Climbing Odyssey*, le 23 à 19 h 30. 745-3556
- **Au Mayfair:** *Flash Gordon* à 19 h et *Batman* à 21 h 15, mardi le 21 février. 234-3403
- **Au Mayfair:** *Pink Floyd: The Wall* à 19 h et *Diva* à 21 h 05, mercredi le 22 février. 234-3403
- **Au Mayfair:** *A Cry in The Dark* à 19 h et *Mission* à 21 h 25, jeudi le 23 février. 234-3403

- ★ **VARIETES:** *Le festival mondial du Ding & Dong*, à l'Opéra du CNA, les 24 et 25 février.
- ★ **DANSE:** *Le Théâtre-Ballet Canadien*, au CNA le mardi 21 février, à 20 h. Six oeuvres au programme dont deux premières mondiales.
- ★ **MUSIQUE POPULAIRE:** *John Mayall & The Bluesbraekers*, au Barrymore's, le mercredi 22 février. À 20 h et 23 h.
- ★ **EXPOSITION:** *Les Jeux graphiques 88*, exposition de la Société des graphistes du Québec, à l'agora de la maison du Citoyen, à compter du 21 février.
- ★ **MUSIQUE D'ANTAN:** *L'ensemble Nouvelle France*, à l'auditorium du Musée des beaux-arts, le dimanche 19 février, à 19 h 30.
- ★ **MUSIQUE CLASSIQUE:** L'Institut des cuivres du Québec présente Claire Marchand à la flûte traversière et Rémi Boucher, à la guitare, à la maison du Citoyen, le dimanche 19 février, à 11 h.
- ★ **THEATRE:** *Le secret couleur de feu*, pièce de théâtre pour enfants en reprise, le samedi 18 février, au CNA, à 13 h 30.
- ★ **CINEMA:** *Drôle d'endroit pour une rencontre*, avec Catherine De-neuve et Gérard Depardieu. Au cinéma Vendôme, du 17 au 20 février.

vement, le 23; *Phantoms* et *Randypeters*, le 24.

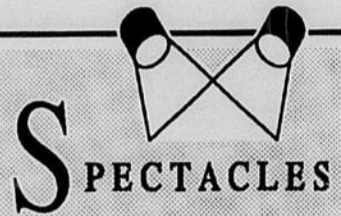
- **Baxter's on Bank**, 1 344 rue Bank — *Kery Van Zamp*, ce soir et demain.
- **Club Queen**, 174 Jacques-Cartier — le groupe *Célébration*. Du jeudi au samedi à compter de 21 h. et à 19 h le dimanche. ROCK, POPULAIRE.
- **Cory's Restaurant**, 3 700 Downpatrick — Ce soir et demain, *Peter and the Wolves* dès 21h. Dimanche, *Red Syren* à 19 h. Tous les mercredis la scène est disponible pour les artistes amateurs. 523-7223
- **Cracker's Two**, 175, rue Richmond — Le 17, 18 *Standing* et dimanche le 19 février à 21 h 30, *Hide & Seek* à 20 h 30.
- **Cracker's Restaurant**, 3 071, avenue Carling, Nepean — *Network* le 17 et 18 février. À noter que demain, le 18, ce sera une soirée de *GREASER* dès 21 h 30 et ce jusqu'à 1 h. Les 23, 24 et 25 février prochain le groupe *Hawk Eye Flash*.
- **Le plus long bar**, Kazabazua — *White Wyne*, ce soir et demain.
- **Ozzie's**, 85, avenue Holland à Ottawa — *Racoons on Ice*, ce soir à 9 h 30. Demain, *DC Rocks* à 9 h 30. The Paper Boys, les 23, 24 et 25 février.
- **Le Kiwi**, rue Montclair — *Dallas*, ce soir, demain et dimanche à 9 h. Soirée d'amateur à tous les mercredis.
- **Roxanne's**, 721 boulevard St-Joseph — *Twenty Four-K* (hommage à Led Zeppelin), à 22 h 30, ce soir, demain et dimanche
- **Le Spectra**, 105, rue Bellehumeur — Le groupe de New-York, *Insane* et le groupe d'Ottawa, *The Editors* (musi-

que de danse), ce soir et demain. 568-1010

- **Talisman Motor Hotel**, 1 376, Carling — Ce soir et demain, *Instant Gothic*.
- **Aux Bons Vivants**, 462, boulevard St-Joseph à Hull — *Jean-Pierre Lalonde*, chanteur, fantaisiste et comédien. Du mercredi au samedi à compter de 21 h.
- **Brasserie du Village**, 157, boulevard Gréber, Gatineau — Le groupe *BOARDWALK*, du mercredi au samedi à compter de 21 h 00 jusqu'à 13 h. Jusqu'au 4 mars.
- **La Drave**, 1 100, boulevard Maloney O. (Promenade de l'Outaouais) — Le duo *Tempo*, à 20 h, du mercredi au samedi, jusqu'à la fin du mois de février.
- **Raftsmen**, 60, boulevard St-Raymond — *Daniel Turcotte et ses cinq musiciens*, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis dès 21 h et jusqu'à la fermeture. Les lundis et mardis, *Odette Coulombe* à partir de 21 h.

- **Le Houblon**, 455, boulevard de l'Hôpital, Gatineau — Ce soir et demain ainsi que du 22 au 25 février, le groupe *CACHALOT* en spectacle dès 21 h. N'oubliez pas le lancement du premier album de ce groupe le 28 février en début de soirée.
- **The Gilmour**, 363, rue Bank — *Bobby Lalonde et son orchestre*, ce soir et demain à 21 h.

- **À la résidence d'Isal**, 202 rue Rosemere à Ottawa — *ISAL* lira au coin du feu *quelques contes d'Andersen*, le 21 février à 20 h. Un total de 40 personnes seront acceptées. Prière de réserver votre place, le plus tôt possible, aujourd'hui en composant le 234-1973.
- **À la maison du Citoyen**, 25 rue Laurier — *Danielle Oddera* avec comme invité *Michel Côté*, demain soir à 20 h 30. 595-7175
- **Au Théâtre du CNA:** *Théâtre-Ballet Canadien*, mardi le 21 février à 20 h. 755-1111
- **À l'Opéra du CNA:** *Le festival mondial du Ding et Dong* (en rappel), les 24 et 25 février à 20 h 30. 755-1111
- **Salle Merlin**, Maniwaki — *Rolland «Hi-Ha» Tremblay*, monologuiste à 20 h 30. 449-1651



Restaurant

LE BON PLAT

151, boul. Gréber, Gatineau
Secteur Pte-Gatineau 561-1515

vous présente:

ORCHESTRE, DANSEUSE DU VENTRE

<p>Table d'hôte tous les vendredis et samedis</p> <p>Escargots à l'ail Salade du chef Châteaubriand bouquetière pour un</p> <p>Dessert crème caramel Thé-café</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$19⁹⁵</p>	<p>Table d'hôte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escargots à l'ail • Rôti de boeuf au jus • Bar à salade • Dessert • Café, thé <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$14⁹⁵</p>
---	---

Notre spécialité

Steak, fruits de mer et veau



- **Barrymore's**, 323 rue Bank — *Fabulous Cliches*, le 17 février; *Minglewood*, le 20 février; *Guitar Warz*, le 21; *John Mayall et Blues Brakers*, le 22; *Roots Mo-*

AT'S STEAK HOUSE

LE STEAK HOUSE ORIGINAL D'OTTAWA ...ET TOUJOURS LE MEILLEUR

SPÉCIAL DU MIDI TOUS LES JOURS

Venez savourez des biftecks et fruits de mer superbes

Deux succursales à votre service:

372, rue Elgin
233-7111

BELL'S CORNERS
828-8349

Installation pour handicapés à Bell's Corners

Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

MAINTENANT 7 APRÈS-MIDI PAR SEMAINE

CLUB 175 BINGO

175, ch. Richmond (angle Kirkwood)
722-7154

Bingo tous les jours et trois fois par jour

13 h 00 — 19 h 00 — 22 h 30

De plus

21

Le samedi et dimanche de chaque semaine \$3,00 le livret en après-midi seulement

par semaine

Maintenant nous vous offrons un stationnement intérieur chauffé et supervisé. Accès intérieur à notre salle. Le garage ouvre tous les soirs à 18 h 00 et à 21 h 30 lors de la soirée "Midnight Madness" et à 12 h 00 les samedi et dimanche. Le stationnement est entièrement réservé lors des après-midi de bingo.

Merci de votre encouragement

Achetez 4 livrets au prix régulier et obtenez-en un 5e pour 25¢. Valable pour tous les bingos. Aucune valeur monétaire. Limite d'un billet par participant par

BINGO.

Le bingo à son meilleur

175 ch. Richmond (angle Kirkwood)

Ce coupon est valable pour 2 première et deuxième parties spéciales à toute séance en après-midi.

Limite d'un coupon par client par bingo.



A FAIRE — À VOIR

THÉÂTRE

■ **Au théâtre du CNA, *Les sorcières de Salem***, une pièce d'Arthur Miller, une coproduction du Théâtre français du CNA et de la Cie Jean Duceppe, mise en scène d'André Brassard. Jusqu'au 18 février. 755-1111

■ **Au Théâtre de l'île, *Péché mortel?***, jusqu'au 25 février à 20 h 30 du mercredi au vendredi et à 19 h et 22 h le samedi.

■ **À la Cour des arts, 2, rue Daly à Ottawa, *Handy Dandy***, pièce de théâtre (anglais), de William Gibson, présentée par la Class Action Theatre Cooperative et la Cour des arts, Jusqu'au 19 mars. 233-3449

■ **Salle Nicolas-Gatineau, 360, La Vérendrye** — Programme double: le théâtre de la Grosse Valise présente *MASQUE N'TAPE*, fantaisie masquée où se côtoie l'humour et la tendresse ainsi que *Pepper Kaminoff*, le 24 février à 20 h, 595-7400. Aussi le 23 février à 21 h, salle Merlin à Maniwaki, 449-1651.



EXPOSITIONS

■ **Au pavillon Félix Leclerc, Collège de l'Outaouais 820, boulevard de la Gappe à Gatineau** — Exposition de photographies sous le thème, *Ombres*

et lumières, réalisées par Jean-Denis Charbonneau. Jusqu'au 24 février de 9 h à 16 h 30.

■ **Au foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa, 111, rue Sussex** — *Wildlife Pets Naturel History*, exposition des oeuvres photographiques de Jeanne White. De 9 h à 21 h à partir du 20 février jusqu'au 3 mars.

■ **À la galerie d'art l'Estampe, 161, rue Champlain à Aylmer, *Les divers visages de l'amour***, une exposition d'huiles, aquarelles et autres oeuvres originales afin de souligner la St-Valentin. Jusqu'au 26 février. 776-2768

■ **Au Théâtre de l'île, 1, rue Wellington, Oeuvres d'Anne Michaud** (acrylique sur toile et coton fromage) sous le thème *Confrontation*. Jusqu'au 25 février. 595-7450

■ **Au centre d'exposition l'Imagier, 9, rue Front à Aylmer, *Diane Giguère*** (objets et sculptures). Jusqu'au 5 mars. 684-1445

■ **Au centre d'exposition l'Imagier, 9, rue Front à Aylmer, *Jean-Marie Martin*** (paysages, collage/montage). Du 12 février au 5 mars. 684-1445

■ **Au Café aux quatre jeudis, 44 de la rue Laval à Hull**. Oeuvres, gouaches et acryliques de *Gérard Bélec*. Jusqu'au 17 février. 771-9557

■ **À la galerie Rodrigue Le May, 168, rue Waller à Ottawa**. Exposition d'oeuvres photographiques réalisées par quatre photographes différents *Lynn Ball, Michael Buczkowski, Brigitta von Dulong et Guy tremblay*. Jusqu'au 25 février. 232-3290

■ **À la galerie Montcalm de la maison du Citoyen**. Exposition-concours sur le Harfang des neiges. Jusqu'au 12 mars.

■ **À galerie Axe Néo-7, 205, rue Montcalm**: exposition des sculptures de Mirreille Perron, *Après la comtesse de Ségur*. Jusqu'à demain. 771-2122

■ **Musée de la monnaie, 245, rue Sparks** — Exposition, *YEN, monnaie et emballage japonais*. Jusqu'au 26 février. 782-8972

■ **À l'École d'art d'Ottawa, 35, rue Georges à Ottawa, *Source/Derivations***, exposition d'Allan Harding MacKay, 230-7471. Jusqu'au 4 mars.

■ **À la galerie Axe Néo-7, 205, rue Montcalm: *Inventaire d'une image***, exposition des photographies de Sylvie Readman. Du 22 février au 18 mars. 771-2122

■ **À la galerie Pierre Bernard, 141, rue Champlain** — Exposition des oeuvres de Roger Cantin, Arist Gagnon, Albert Rousseau et plusieurs autres. Du 22 au 28 février. 777-4437

■ **Au Centre d'exposition de Gatineau, 17, boulevard Gréber: *Femmes de parole et écologie***, exposition d'art actuel organisée par L'Association des femmes diplômées des universités (Montréal). Jusqu'au 12 mars.

■ **À la galerie Montcalm, 103, rue Montcalm** — Installation et dessins d'Edmond Leclerc sous le thème *Totems et Tabous* aussi les dessins-gravures de Marthe Bertrand Pagé, du 20 au 28 février. 595-4448

■ **À l'Agora de la maison du Citoyen,**

25, rue Laurier — *Graphisme Québec*, 200 pièces gagnantes du concours du même nom, organisée par la Société des graphistes du Québec. Du 21 au 28 février, vernissage le 21 février à 18 h. 595-7488

■ **Au Musée des beaux arts du Canada, 380, promenade Sussex** — *Les Rebelles: un aperçu des oeuvres vidéo de féministes canadiennes (1974-1988)*, exposition qui regroupe les oeuvres d'artistes qui ont une compréhension critique de l'esthétique politique du féminisme. Jusqu'au 21 mai. 990-1935



DIVERS

■ **Musée de la monnaie, 245, rue Sparks** — Atelier sur l'art japonais de pliage de papier *ORIGAMI*, ceci dans le cadre de l'exposition *YEN, monnaie et emballage japonais*. Demain à 14 h. 782-8972

CINÉMA VENDÔME
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier
Stationnement gratuit 776-1440

LES DU TISSERANDS POUVOIR

LE TORRENT D'EMOTION DE L'ANNÉE
Après *Gabon Et Morgan, Bogart-Bacall, Taylor-Burton*
Un Duo Magnifique!

CATHERINE DENEUVE • GERARD DEPARDIEU

DRÔLE D'ENDROIT POUR UNE RENCONTRE

Horaire:
Tous les soirs à 21 h 00

Horaire:
Tous les soirs à 19 h 00
EN COLLABORATION AVEC

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6665

COUSINS (AA) Soirs 6:45 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15

BEACHES (SP) Soirs 6:50 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00

THE YEAR MY VOICE BROKE (AA) Soirs 7:00 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15

ELGIN ELGIN À USGAR 232-0101

RAINMAN (AA) Soirs 6:40 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00

ACCIDENTAL TOURIST (SP) Sujet adulte — Soirs 7:00 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 48 ETAGE 234-3712

HER ALIBI (SP) Soirs 7:00 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:05

TAP (SP) Soirs 7:05 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:10

OLIVER & COMPANY (F) Mat. sam.-dim. 1:30 - 3:05 - 4:40

THE ACCUSED (AA) Sexualité, ne convient pas aux enfants — Soirs 7:05 - 9:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546

THREE FUGITIVES (SP) Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam. seulement 1:30 — Mat. dim. seulement 1:30 - 3:45

WHO'S HARRY CRUMB? (AA) Soirs 7:10 - 9:15 — Mat. sam. seulement 1:45 — Mat. dim. seulement 1:45 - 4:00

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 742-5121

RAINMAN (AA) Soirs 6:45 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00

BEACHES (SP) Soirs 6:45 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15

OLIVER & CO. (F) Mat. sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00

THE ACCUSED (SP) Sexualité, ne convient pas aux enfants — Soirs 7:00 - 9:30

3 FUGITIVES (SP) Soirs 7:00 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:00

TAP (SP) Soirs à 9:30 seulement!!!

THE NAKED GUN (SP) Soirs 7:10 — Mat. sam.-dim. 1:40 - 3:30 - 5:10

GLOUCESTER OCEAN À BLAIR 742-7262

THREE FUGITIVES (SP) Soirs 7:10 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:40 - 4:15

COUSINS (AA) Soirs 7:05 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:05

RAINMAN (AA) Soirs 6:50 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00

WHO'S HARRY CRUMB? (AA) Soirs 7:00 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 2:15 - 4:20

OLIVER & CO. (F) Mat. sam.-dim. 1:30 - 3:15 - 5:00

HERALIBI (SP) Soirs 7:00 - 9:20

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS 1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

OLIVER et Compagnie

Version française Mat. sam.-dim. 1:00 - 2:35

CINÉMA 3

LUCAS/SPIELBERG

présentent

PETIT PIED LE DINOSAURE

(version française de The Land Before Time)

Mat. sam.-dim. 1:05 - 2:40

CINÉMA 2

"Three Fugitives est touchant, entraînant et très drôle."
- SNEAK PREVIEW 2, Michael Medved

Nick Nolte Martin Short

They rob banks. She steals hearts.

THREE FUGITIVES

TOUCHSTONE PICTURES

Version originale anglaise

Mat. sam.-dim. 1:25 - 4:10 **CINÉMA 1** Soirs à 7:25 - 9:30

C'était l'été 1964, une époque de violents bouleversements sociaux en Amérique.

GENE HACKMAN • WILLEM DAFOE

MISSISSIPPI BURNING

AN ORION PICTURES RELEASE

Version originale anglaise

Mat. sam.-dim. 4:15 **CINÉMA 3** Soirs à 6:50 - 9:25

GLENN CLOSE JOHN MALKOVICH MICHELLE PFEIFFER

Dangerous Liaisons

"QUEL VILAIN PLAISIR!"

David Ansen, NEWSWEEK

Version originale anglaise

Mat. sam.-dim. 4:05 **CINÉMA 2** Soirs à 6:55 - 9:30

Un film BARRY LEVINSON

DUSTIN HOFFMAN TOM CRUISE

RAIN MAN

UNION ARTISTS

Version originale anglaise

Mat. sam.-dim. 1:20 - 4:00 **CINÉMA 4** Soirs à 6:45 - 9:25



D DE LA COUPE AUX LÈVRES

Qualité des vins, qualité des goûts

Pierre Legault
collaboration spéciale

Comment définir la qualité d'un vin? En somme, derrière chaque définition que l'on pourrait donner se cache celui pour qui on l'a produit, le consommateur qui boit le vin. La qualité n'existe qu'en rapport à ce personnage et à ses aptitudes à le percevoir et le sanctionner. Elle dépend de son jugement, de son goût, de son plaisir et de sa préférence; enfin, c'est la qualité du consommateur qui fait la qualité du vin qu'il boit.

Quatre éléments contribuent à la qualité des vins: le type de raisins ou «cépage» utilisé, le sol dans lequel il vit, le climat qui conditionne la végétation et enfin, le plus important à mon avis, l'homme qui cultive ces

vignes depuis des millénaires. C'est ce dernier qui a su marier le bon cépage aux différents types de sols dans lequel il croît afin que le vin produit de cette union soit meilleur; c'est lui aussi qui conduit l'évolution de son vieillissement et qui l'élève selon des règles très strictes. Le seul élément qui échappe au contrôle du vigneron est le climat: trop de pluie, pas assez de soleil, la froidure, la grêle et autres aléas de dame nature font ou défont le «millésime», qui est l'année de naissance du vin. Le producteur appose cette date sur la carte d'identité qu'est l'étiquette pour permettre au consommateur de choisir un vin jeune ou vieux et lui donne, avant même de la déboucher, une première information sur la qualité possible de la bouteille.

En ce qui a trait aux variétés de raisins à vin, on en a répertorié près

de 5,000, mais seulement une quarantaine sont d'intérêt pour la fabrication du vin et à peine une vingtaine ont mérité une réputation internationale. Ces variétés championnes que sont les Cabernets, Chardonnay, Merlot, Pinot, Riesling et autres cépages nobles, sont à la base des grands vins produits à travers le monde.

On associe souvent la qualité d'un vin uniquement à la renommée de son étiquette et à son prix élevé. Il est certain que la production d'un grand vin nécessite des investissements et des efforts supplémentaires qui demandent un prix de vente plus élevé, et tant mieux si votre bourse vous le permet, mais ça ne veut surtout pas dire que vous deviez faire des heures supplémentaires afin de pouvoir vous offrir les plaisirs de bons vins. C'est par la

pratique de la dégustation répétée et attentive que l'amateur acquiert des connaissances lui permettant de mieux connaître et reconnaître les différences entre les vins. On apprécie d'autant plus un vin quand on sait reconnaître ses qualités et dire pourquoi il est bon.

Faites-en l'essai, réunissez quelques ami(e)s et dégustez deux vins. Un choix, parmi tant d'autres, de deux vins rouges issus du cépage Cabernet-sauvignon, un Bordeaux supérieur, «Le Domaine de l'Île Margaux» à \$11.35 et un vin du Chili de la région du Lontue, «Le Gato Negro» à \$6.30. Dans le blanc, faites l'essai de vins issus de Chardonnay, un Bourgogne, «Le Chablis Bichot» à \$18.45 (c'est le prix des Chablis ordinaires) et un Californien «Le Wente Bros.» (peut-être à la SAQ, mais sûrement au LCBO) à \$9.60.

En goûtant attentivement chaque vin et en notant vos impressions et préférences, je suis convaincu que vous trouverez une différence marquée au goût et définitivement dans le prix; de là ce que l'on veut dire par le rapport qualité-prix.

Calendrier de dégustations

- Dégustation-conférence par Charles-Henri de Cousserques, du vignoble québécois l'Orpailleur, de Dunham. Samedi le 18 février, à 14h, à la succursale de la SAQ-Aylmer. Réservation: 568-5668, coût: \$10.

Encore une fois, j'invite les associations et confréries vigneuses à me faire parvenir le calendrier de leurs activités publiques.

«Dans le domaine du vin, il faut toujours remettre en cause ses connaissances»

Des Québécois à l'université du vin...

Presse canadienne
et Reuter

SUZE-LA-ROUSSE, France

Si le vignoble des Côtes-du-Rhône est parfois considéré comme un parent pauvre comparé à ses cousins bordelais ou bourguignons, il est le seul au monde à pouvoir se targuer d'accueillir au milieu de ses terres une université entièrement vouée à l'étude du vin.

Depuis 1978, sous l'impulsion des vignerons de la Drôme, une université s'est installée dans le château de Suze-la-Rousse.

Accrochée à la colline et dominant des hectares de vigne de la vallée du Rhône, cette ancienne forteresse du 12^e siècle a déjà reçu, en l'espace de dix ans, quelque 2,600 étudiants.

Au détour d'un couloir du château, à proximité de la bibliothèque riche de plus de 4,000 titres consacrés aux vins, quelques élèves suivent leurs derniers cours avant l'examen final de sommelier-conseil.

«Ça fait sept ans que je travaille pour la Société des alcools du Québec mais, dans le domaine du vin, il faut toujours remettre en cause ses connaissances, d'où ma présence ici», explique Alain Cloutier, un Québécois de 25 ans.

Les étudiants viennent d'un peu partout, de France bien sûr, mais aussi de Grande-Bretagne, des États-Unis, d'Asie ou d'Amérique du Sud.

«Depuis dix ans, il y a un changement de mentalité. Les Français ne boivent plus n'importe quoi. Les connaisseurs ne se contentent plus des grands crus, ils recherchent la diversité», commente Patrick Galant, directeur de l'université.

Aussi, Suze-la-Rousse est-elle un point de passage obligé pour les futurs oenologues, sommeliers-conseils et technico-commerciaux spécialisés dans les vins, afin d'ac-

quérir une formation à la hauteur des \$5 milliards que représente la valeur productive des vins français.

Dans les caves, d'anciens cachots,

sont gardées quelque 10,000 bouteilles. Les plus vieilles datent de 1933. Ici, cependant, un bouchon qu'on fait sauter ne marque pas le

début d'une réception, mais une analyse organoleptique.

Dans la chapelle du château, derrière des boxes ultra-modernes, les

dégustateurs-apprentis testent la quasi-totalité des vins de France, environ 300 crus et cépages distincts.

LE SPECTRA
NOUVELLE VAGUE

105, rue Bellehumeur
Gatineau
568-1010

Les 17 et 18 FÉVRIER

LES 23 ET 24 FÉVRIER



Directement des ÉTATS-UNIS
"KINKY FOXX" musique de danse
Admission à la porte 4 \$

Le 25 février, championnat mondial des poids lourd
* TYSON ET BRUNO *
25 \$ à l'avance - 35 \$ à la porte
Divertissement offert exclusivement par le Spectra au Québec.



Directement de NEW YORK
le groupe **"INSANE"** musique de danse
ainsi que le groupe très connu d'Ottawa
"THE EDITORS"

* 2 orchestres sur place
musique toute la nuit* admission à la porte: 4 \$

LE SPECTRA
NOUVELLE VAGUE

105, rue Bellehumeur, Gatineau 568-1010

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H



560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

- AVIS**
- Activités diverses 103
- Agence de rencontres 105
- Messages personnels 109
- Perdu 104
- Trouvé 106
- SERVICE ET VENTE**
- Accessoires de parterre 186
- Alimentation et aliments naturels 222
- Ameublement 120
- Aménagement de terrain 190
- Animaux 174
- Animaux, pension, nourriture, soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- Argent demandé 218
- Argent disponible 220
- Assurances 216
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêche, articles de sport 168
- Chauffage, climatisation 202
- Coin de bébé 150
- Conditionnement physique 200
- Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- Divers demandés 156
- Encans 151
- Enseignement, cours 196
- Equipements de bureau 212
- Equipements de commerce 214
- Flours, plantes 188
- Fournitures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178
- Livres, timbres, monnaies 180
- Machines à coudre 126
- Marché aux puces 158
- Matériaux 142

- Musique 134
- Ordinateurs 132
- Outillage 144
- Photographie 182
- Piscines 162
- Radios, téléviseurs, système de son 128
- Rembourrage 210
- Soins de beauté, esthétique 198
- Souffleuses à neige 138
- Tableaux, encadrements 184
- Tapis et tuiles 140
- Transport demandé 170
- Transport disponible 171
- Vacances, voyages 172
- Vente de garages 160
- Vêtements à vendre 148
- Vidéos 130
- GUIDE DE SERVICE**
- Affilage 241
- Alarmes 242
- Aménagement de terrain 243
- Appareils ménagers 244
- Arbres 246
- Architectes et dessinateurs 263
- Assurances 247
- Automobiles 248
- Bijouterie 249
- Chauffage, climatisation 250
- Cheminées 251
- Cloîtres 252
- Comptabilité 253
- Confiserie 245
- Construction 254
- Cordonnerie 255
- Couture 256
- Couvreur 257
- Décoration intérieure 258
- Déménagement, transport 259
- Démolition 261
- Déneigement 262
- Divers 264
- Ebénistes 266

- Echafaudage 267
- Electricité 268
- Esthétique coiffure 269
- Extermination 271
- Ferblantiers 272
- Fer ornemental 273
- Foyers, poêle à combustion 274
- Gouttières 276
- Impôts 277
- Imprimerie 278
- Isolation 279
- Jardinage 281
- Machines à coudre 282
- Maçonnerie 283
- Maison, réparations rénovations 284
- Menuiserie 286
- Montres et horloges 285
- Nettoyage — Ménage 287
- Pavage 288
- Piscines 292
- Plâtriers, peintres 289
- Plombiers 291
- Pourvoyeurs 293
- Rembourrage 296
- Rénovations 294
- Réparations 297
- Réparations, petits appareils 298
- Restaurants 295
- Serruriers 299
- Service 24 heures 300
- Soudure 302
- Tapis, tuiles, céramiques 303
- Taxi 304
- Téléviseurs 306
- Ventilation 305
- Vidéos 307
- Vitrieres 308
- EMPLOIS**
- Aide demandée 311
- Aide domestique 312
- Education 379
- Emploi demandé 314
- Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
- Esthétique, coiffure 317

- Gardiennes demandées 320
- Garderies bébés 322
- Offre d'emplois 325
- Personne de compagnie 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel d'hôpital 373
- Personnel d'hôtellerie 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376
- Personnel spécialisé 377
- Personnel de vente 378
- Professeurs, instituteurs 380
- Traitement de texte 383
- LOGEMENTS**
- Garçonnières 406
- Logements à louer Aylmer 400
- Logements à louer Gatineau 401
- Logements à louer Hull 402
- Logements à louer Ottawa 403
- Logements à louer Vanier 404
- Logements à louer autres 405
- Logements meublés 408
- Logements à partager 409
- Logements à sous-louer 410
- Logements demandés 435
- Maisons à louer 432
- Maison à partager 433
- CHAMBRES**
- Chambres à louer 440
- Chambre et pension 466
- Chambres demandées 467
- CONDOMINIUM**
- Condominium à louer 470
- Condominium à vendre 475
- Condominium demandés 476
- Condominium extérieur 477
- MAISONS SEULES**
- Maisons à vendre (Ontario) 479
- Maisons à vendre (Québec) 480
- Maisons demandées 495
- Maisons extérieures 496
- MAISONS A REVENUS**
- Maisons à revenus (Ontario) 520

- Maisons à revenus (Québec) 521
- Maisons à revenus demandées 532
- Maisons à revenus extérieur 533
- AUTRES PROPRIETES**
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature — Ontario 577
- Villégiature — Québec 578
- Villégiature — Extérieur 579
- COMMERCES ET INDUSTRIES**
- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Condos industriels 594
- Entrepôts 590
- Locaux 595
- Occasions d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597
- VEHICULES MOTEURS**
- Autos à vendre 605
- Autos à louer 615
- Autos demandées 620
- Avions 623
- Bateaux moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 625
- Camions 4 X 4 628
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- Dépannage 636
- Equipement de ferme 637
- Garages à vendre 650
- Garages à louer et stationnement 655
- Garage demandé et stationnement 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670

- Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- Réparations et entretiens 674
- Roukottes 677
- Véhicules tout terrain 680
- AVIS**
- Autres services 795
- Avis de décès 705
- Cadre des funérailles (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Directeurs de funérailles 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrouvailles 797
- Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h 00 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais par numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

1 ANNEAU en or pour oreille percée, perdu à Hull ou Gatineau. Récompense, 568-4432 après 18h.

HUSKY Sibérien, mâle, perdu au alentours du projet Moreau. Récompense, 561-1309.

PETIT Poméranien beige et blanc, répondant au nom de Coquette, secteur rue St-Antoine, récompense. 561-1721.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h. 777-0747.

INTER UNION

SERVICE professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

L'AUTRE VERSANT

- Un an déjà parmi vous
- Un service de rencontres professionnel pour personnes homosexuelles
- Confidentialité assurée
- Consultation professionnelle

N'hésitez pas, téléphonez à: 771-7103

Entre 13 h à 20 h du lundi au jeudi
10 h et 17 h le vendredi

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

SERVICE de rencontre confidentiel. Pour informations demandez Liette ou Paul. 663-9311.

106 TROUVE

POMERANIEN, trouvé à Hull au Parc Jacques-Cartier. 745-8267.

VETEMENTS d'hiver trouvés sur boul. St-Joseph près de Tante-Marie, 771-8031 776-0675.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AMICALES et sériesuses, \$15. Saut Rencontres. 776-4790.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

HOMME de 25 ans, 5 pi. 7 po., 127 livres, belle apparence, sérieux, bon emploi, recherche une demoiselle entre 24 et 26 ans, de belle apparence, sérieuse, pour relation à long terme. Ecrire à case A92 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

JEUNE homme célibataire, 26 ans, 5'6", honnête, aime cinéma, théâtre, musique. Désire rencontrer femme libre. Léger handicapé accepté. C.P. 1835 Succ. B. Hull, Québec J8X 3Y8.

SI VOUS êtes intéressés à vous joindre à un groupe de personnes de 45 ans et plus, francophone, célibataire, non-fumeur/se, plein de vie, désirant s'amuser sainement en groupe comme à nos 15 ans, à faire du sport de saison ainsi que théâtre, voyages, tantôt luxueux, tantôt à la bohème avec baluchon, etc... Alors les jeunes sont pour vous. Appelez-nous au 770-7771.

109 MESSAGES PERSONNELS

MONIKA Cartomancienne, thé et astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetez et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT complet et accessoires à vendre. Après 18h 561-8894.

ARMOIRE de cuisine, poêle, hotte de cuisine, 2 ensembles de chambre, 1 ensemble de salon, articles de bureau, etc., 671-0232, 671-2576.

A VOIR! Meubles divers à vendre: poêle, réfrigérateur, sofa, etc... Cause: déménagement. 777-8644.

BUREAU de travail avec chaise en bois, \$90. 643-5330.

CONGELATEUR debout 15 pi. cu., Sears; lit 3/4. 561-6155.

DIVA modulaire, beige, avec table rectangulaire, 2 1/2 ans d'usage, \$400 le tout. 561-0983.

DIVAN 3 places, impeccable, couleur bleu poudré et saumon, \$275 négociable. 778-3931.

DIVAN lit et télécouleur 26 pouces, meuble, 770-5459.

DIVAN modulaire, lampes, draperie et chaise berçante, 561-3360.

ENSEMBLE chambre à coucher, bureau double, commode pour homme, 2 tables de chevet, lit Queen en chêne. Ensemble salon, divan, fauteuil, 2 tables et 1 lampe. 776-4786.

ENSEMBLE de cuisine en chêne, \$300; ensemble de salon, \$200; déshydrificateur, \$75; porte bagages pour auto, \$50. 776-4073 ou 770-4911.

ENSEMBLE de salle à manger, Roxton érable, buffet, table et 4 chaises, \$1,200, 777-3048.

ENSEMBLE de salon en L, fond beige et fleuri, très propre, \$300. Bureau antique décapé avec miroir 2 tiroirs, 2 portes, \$50 tel quel. 561-9322.

ENSEMBLE de salon et de salle à diner, colonial. Après 18h: 568-2462.

LAVE-VAISSELLE, four encastré, plaque chauffante et hotte, en excellent état, de couleur or, 561-9902.

LIT double avec matelas et meubles. Cause: départ. Jour: 776-9987.

MOBILIER de cuisine moderne, 4 chaises velours bruns, table en vitre et chrome, \$300, 595-5947.

MOBILIER smanger en chêne massif foncé. Buffet et vaissellier, table octogonale à pied d'estale avec 2 rallonges, 3 chaises et 1 fauteuil, commode, \$1,600. 684-9428 après 17h.

NOUS démenageons, meuble en coin, 2 tables et 4 chaises, réfrigérateur et moulin à coudre. 643-9748.

POELE électrique Belanger, blanc; réfrigérateur G.E. 16 pi. cu., avocado, \$200 chacun; ensemble matelat et basse 39", \$75, propre; bureau double, \$35, machine à coudre antique Signer, \$50. Entre 17h et 20h au 824-5791.

SOFA électrique, couleur vert foncé, bon état, \$145. 776-3985.

120 AMEUBLEMENT

SURPLUS-FAILLITES 145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", \$159; 54", \$199; 60", \$259. COMME NEUF, 595-4898.

UNITE murale grise, neuve, très moderne, moitié prix, 777-0996.

122 ANTIQUITES

MOBILIER de chambre en bois franc, verni pâle. Prix à discuter. Après 17h: 819-986-7882.

124 APPAREILS MENAGERS

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, bords de plastique, 150 chaises de restaurant. Spécial: matelas et sommier 39 et 54 pouces. Achetez aussi ameublements. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetez et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagés et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull 778-1399.

ACHETONS, vendons poêle et réfrigérateur usagé. Aubaine Gatineau, 561-2156.

APPAREILS ménagers L.B., achetez et vendons appareils ménagers. Service à domicile. Travail garanti. 13 Dumas Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275, 1 an garantie, 561-0991.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sècheuse, 2 ans, Admiral, bon état. \$550; poêle auto-nettoyant \$200, 830-0259.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, or, très bon état. Après 13h: 568-0344.

LAVE-VAISSELLE, partitif Westinghouse, \$150, poêle, Kenmore 30 pouces auto-nettoyant, \$150, réfrigérateur 15 pi. cu., \$250, sans gyvre. Parfait état. 684-5235 après 11h.

MINI-LAVEUSE et sècheuse à vendre, neuves, garantie, \$900, 243-6536.

POELE 30 po. et réfrigérateur 17 pi. cu., couleur or. Après 18h 243-6232.

POELE à gaz naturel, Hardwich, \$200, sècheuse gaz naturel, English \$100. Cause déménagement. 771-6446.

POELE et réfrigérateur couleur or, le tout pour \$500. 643-4068.

POELE et réfrigérateur, blanc, \$500. 70 boul. Gamelin, Hull de 16h à 21h.

POELE et réfrigérateur, couleur avocado, pour \$300. 663-0804.

REFRIGERATEUR: 1-1 porte, or; poêle (2) blanc, 1-30 po., 1-24 po.; 1 congélateur; 1 sècheuse couleur avocado. 643-5330.

REFRIGERATION J.L. ouvrage garanti. Achats. 771-8508.

VENTE FERMETURE

TRES bon prix. Faut voir! Tout doit être vendu pour la fin février. 537 boulevard Maloney Est, entre 9h et 18h.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre industrielle pour le rembourrage. Après 17h 682-5224.

126 MACHINE A COUDRE

MACHINES industrielles: 2 machines droites, 1 overlook, 1 machine à bord, 1 presse, 827-3161 après 18h.

MOULIN à coudre pour rembourneur, Singer, "Walking Foot", \$850, 663-4651.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

4 DANS 1: téléviseur couleur 26 po., radio am/fm, cassette 8 pistes, tourne disque, très bon état, \$650. 595-3430.

JEUX vidéo Master sega complet avec cassette, \$60. 568-5444.

132 ORDINATEURS

AMIGA 2000 avec IBM compatible, 487-3033 après 17h.

COMODORE 64K avec table, jeux et traitement de textes, \$685, 568-3083.

134 MUSIQUE

1988 ORGUE Kawai XL230, 2 claviers, valeur \$3,275 pour \$1,875. Faut voir! 243-6344.

ACHETONS, vendons cassettes et disques compact usagés. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

BATTERIE avec 10 tambours et 6 cymbales, de marque Pearl. Prix à discuter, 819-986-1495.

CHANTEUR disponible pour tous genres de musique. 243-7124.

CLAVIER électronique Technics SX-K200 avec support et pochette, \$350, 771-4551.

DISCO Le Studio. Musique toutes occasions. 8 ans d'expérience. 595-4657.

GRUPE Rock recherche bassiste d'expérience. Pour informations: Marc 243-0665 456-2856.

GUITARE classique en bois de pruche avec valise rigide. Neuve. Yamaha, valeur \$500 demande \$375. 663-8118.

ORGUE Yamaha, modèle D-85, 3 claviers, \$2,300 et guitare Fender, 671-0662.

PIANO, Nordheimer, droit, brun-roux, \$1,200, meilleure offre. M. Fortin, 684-3872, 523-4758.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE à neige sur chenille, 8 forces, démarreur électrique, toile, très bon état, \$650. 684-0783.

146 FOURURE ENTREPOSAGE

MANTEAU de loutre à vendre, avec chapeau. 561-8894.

MANTEAU de vison pâle avec chapeau, grandeur 9-10, très bon prix. Après 17h 663-3075.

MANTEAU et chapeau de vison, grandeur 14, prix à discuter. 776-5366.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. À partir de \$75. Waserman Furs 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

BEAU manteau en chat sauvage, grandeur 10, \$395; vêtements pour dame à vendre et à donner. 568-2553.

MANTEAU de Vison blanc, décapé brun avec encolure en Renard blanc, 3 hiver d'usage, condition impeccable. Valeur \$1,500 demande \$2,800, 827-3031 après 18h.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de fourrure pour homme, Castor à poil long, grandeur 38, \$1,200, 443-3913.

MANTEAU de Vison brun (long) grandeur 10-12, comme neuf. Prix à discuter, 770-1528.

ROBE de mariée 7 ans, avec accessoires. Demande \$800. 561-1442.

ROBE de mariée à vendre, 11-12 ans. Après 18h 778-7191.

ROBE de mariée grandeur 10-11, payée \$1,500 demande \$675. 837-5673.

ROBE de mariée en satin, grandeur 16 ans, bon prix, 776-5666.

VESTON de cuir couleur noir, grandeur 38, prix à discuter. 561-3697.

150 COIN DU BEBE

174 ANIMAUX

PETIT Berger Allemand, petit chien Barbais, 986-9580. QUARTER Horse, étalon castré, 7 ans, sorel, 15.3 mains, 777-1857. RECHERCHE mâle Himalayen pour accoupler femelle, région Hull ou Avilmer de préférence serait apprécié au ailleurs, 684-8165.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN à vendre, balle carrée, 456-2236 ou 456-3027.

182 PHOTOGRAPHIE

ENSEMBLE de montage cinématographique 16mm, motorisé, à vendre ou échangé. Daniel 561-7073.

191 ARTICLES SPORTS D'HIVER

SKI DE FOND, 1 saison d'usage, \$80, patin à glace neuf, grandeur: 7 de femme, \$40, 777-3413.

196 ENSEIGNEMENT COURS

AIDEZ votre enfant à réussir. Cours de français, anglais, 568-7370.

CENTRE de Formation Barbara Personnel, 102 promenade du Portage, Semaine du 20 et 27 février de 8h à 12h Wordperfect 5.0 durée 5 jours, coût \$200; 13h à 17h Dos durée 8 heures, Coût \$150. Monique 595-9424.

198 SOINS DE BEAUTÉ ESTHETIQUE

COUPE de cheveux gratuit pour cours de coupe Unisexel le mardi soir rendez-vous: 684-8691, 778-8838.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier, 778-3913, 684-4772.

BOIS de foyer chêne rouge à vendre, 819-281-0299.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livre, 671-3184 ou 986-9396.

BOIS franc extra sèche mélangé, 819-467-2021.

BOIS franc sec, \$50 la corde après 17h 663-0769.

CHENE, érable, \$60 la corde livré, 770-0593.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MEUBLES presque neufs, gris. Bureau, bahut, chaises, dactylo, purificateur d'air, 771-8170 ou 771-1921 entre 13h et 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERC

BALANCE Tec SL32 15 kilos. Equipement de coiffure: chaises et lavabo, 643-9748.

EQUIPEMENT de boutique complet, salle d'essayage, comptoir, caisse enregistreuse, éclairage, support, 6 mois d'usage, pour local de 1,200 à 2,000 pi.ca. Meilleure offre, 568-7899.

FOUR à pizza et robot culinaire, prix à discuter, 827-3202 ou pagette 778-5752.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE générale le jour/semaine pour une cafétéria, salaire compétitif, 400 Cumberland, Ottawa.

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit, 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Avilmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

BOSSBOY/GIRL, temps plein, bilingue. Appelez Chez Jean-Pierre 235-0135 entre 9h30 et 15h30, demandez Monique.

CAISSIER(E) pour travailler dans un dépanneur, temps plein et temps partiel, 749-4797.

CHAUFFEUR demandé (h ou f) pour service de courrier avec voiture ou petit camion. Pour entrevue, téléphonez 243-3656 entre 17h et 19h.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

CHAUFFEUR/EUSE de camion pour longue distance, demandé(e) avec minimum 3 ans d'expérience sur les grandes routes, renseignements relation au dossier de conduite, clairance du RCMP. Demandez Claude 684-5074.

311 AIDE DEMANDEE

COMMIS temps plein et temps partiel. Se présenter au dépanneur Tassé, 21 rue Principale, Avilmer.

CONCIERGE avec expérience pour un immeuble de 12 logis à Gatineau, 820-5981 soir.

COUPLE CONCIERGE demandé entretien ménage 32 logis, devra demeurer dans immeuble, loyer gratuit. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE disponible, débrouillard, fiable, bricoleur pour un bloc de 24 unités, 820-6820.

CROISSANT PLUS

1,600 CARLING, recherche personne pour poste à temps plein, appelez Johanne 749-6669.

EMBALLEUR, aide-boucher (h ou f) avec expérience. Se présenter Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

EMBALLEUR/SE, travail temps partiel, disponible le jour. Se présenter au I.G.A. Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménage, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire \$5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cléroux ou Pierre Cardinal.

LIVREUR/EUSE demandé(e), temps plein ou partiel avec voiture, 561-7171.

LIVREUR(euse) requis(e), bilingue, temps partiel (le soir: 17h30 à 21h). Livraison dans la région Ottawa/Hull. Connaissance de la ville, essentielle. Expérience de livraison, un atout. Voiture fournie. S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à la Direction du Personnel, Pharmacie Desjardins Ltée, 298 rue Dalhousie, Ottawa, K1N 7E7.

LIVREUR (h ou f) demandé avec sa voiture pour travail de soir et fin de semaine. Salaire plus pourboire, 243-6357.

MOLLY Maid, femmes de ménage de Gatineau-Hull. Exigences: sérieuses, bilingues, permis de conduire. Aucune surveillance. \$10/heure. Transport fourni. Temps plein/partiel. 741-1228.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

PERSONNE bilingue pour magasin vidéo. Expérience de la caisse, Visa et MasterCard. 595-0474 ou après 17h: 568-6408.

PERSONNE pour nettoyage de meuble, etc. Salaire \$6.00 l'heure. Permis de conduire un atout. Se présenter au 120 rue Lois, Hull, 771-7057.

311 AIDE DEMANDEE

PIZZA PIZZA

CHAUFFEUR/SE demandé(e), temps plein ou partiel, jusqu'à \$85 par jour, possédant son propre véhicule. Se présenter et demander Linda au 569 boul. St-Joseph, Hull.

PTE-GATINEAU

CONCIERGE résident demandé, couple, temps plein, expérience requise. Entre 9h et 17h 568-4477.

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant aller jusqu'à \$250 par semaine pour personne qui qualifie, 243-5318.

STAGIAIRE EN GESTION DES VENTES

REPUTEE salle de montre de meubles et matelas cherche gens de carrière pour poste de vente. Nous voulons des personnes dynamiques motivées par l'argent. Salaire garanti de \$350/semaine, \$425-625/semaine après formation. Salaire plus commission. Pas de sollicitation. Excellent avenir. Promotions internes. Voir M. Thomas après 9h lundi au 505, av. Industrial, Portes 5 et 6, Ottawa.

314 EMPLOI DEMANDE

CHAUFFEUR camion à la recherche d'emploi avec expérience sur grande distance. Travaillé en C.B. Dossier propre. Possède toutes ses cartes. (P.D.I.C.). Disponible immédiatement. Bilingue. 568-1221 code 279.

FERAIS entretien ménage, expérience et référence, 243-4095.

FERAIS ménage dans maison privée, 663-7099.

JE FERAIS ménage chez vous, plusieurs années d'expérience, 663-8571.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE), bonne condition de travail, 749-2544.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), travail à temps plein pour salon unisexel, jour: 986-6152 soir: 986-8242.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) pour centre commercial au 214 boul. Cité des Jeunes, Hull ou 777-8547.

COIFFEUR/EUSE, esthéticienne demandée, préférable avec clientèle ou chaise à louer dans nouveau salon. Bonne commission. 770-0010.

COIFFEUR(EUSE) et assistant(e) avec expérience demandé(e). Téléphonez pour entrevue 745-1510.

COIFFEUR/EUSE pour homme ou femme demandé(e) avec cour et expérience. Jour 778-2082, soir 776-2514 demandez Ginette ou Lynn.

PATRICK ATTALI Coiffure demande assistant(e)-coiffeur(euse). Demandez Patrick ou Linda 561-5619.

RECEPTIONNISTE demandée à temps partiel. Demander Linda au 595-1991 ou 561-5619.

SALON ANY demande coiffeur(euse) avec un peu d'expérience, 561-3845 ou soir: 561-1676.

SYLVIE Thériault Coiffure, recherche coiffeur(euse) avec très bonne clientèle. 57% de commission, 561-6503.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, gardienne chez-moi pour 2 filles, non fumeur/euse, avec expérience, 595-9142.

CHEZ-MOI, 5 jours/semaine, 2 enfants: 8 et 3 ans. Après 18h 776-5118.

GARDIENNE demandée à domicile, Ville de Nepean, fille 1 an et garçon 5 ans après-midi). Chambre et pension fournies. Salaire à discuter. 825-5964 après 17h.

PERSONNE fiable pour garder mon bébé chez moi (de préférence). Possibilité de vivre avec nous. 771-8973.

322 GARDERAI BEBES

AIMERAI garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAI garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

CHEZ MOI, du lundi au vendredi, près d'un parc, 643-2597.

DES HAUTES PLAINES, tout âges, après 17h 770-0692.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triplet, 561-4966.

GARDERAI enfant 2 ans et plus, situé boul. St-René Ouest, près de Montée-Paiement, 669-1690.

GARDERAI enfant tout âge, projet Le Baron, 568-7828.

GARDERAI enfants chez moi de 0 à 5 ans, le jour. Ave Gatineau, 568-5472.

GARDERAI enfants chez moi 2 ans et plus, secteur Wrightville, 777-1751.

GARDERIE chez Tante Vиви, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

GATINEAU, pour enfants de 2 à 5 ans, jour ou soir, 663-7145.

GATINEAU, rue Pines, près des écoles Lavictoire et Ple X, almerais prendre soins d'enfants de tout âge, repas chaud, 663-3608.

GLOUCESTER, maman bilingue garderait enfants chez-moi, âge 2 ans et plus, bons soins, 744-6543.

HULL, Val Tétrault, garderait enfants de tout âge chez moi, maison neuve, bilingue, 595-1579.

MAMAN garderait enfant de 0 à 4 ans, chez-moi, du lundi au vendredi, prix raisonnable, 5 ans d'expérience. Rue Bouladier Buckingham, 281-0785.

MAMAN garderait enfants de tout âge, le jour, soir, nuit et fin de semaine, repas chaud et équilibrés, jeux éducatifs et plein air, cour clôture. Contacter 778-2213.

MINI-GARDERIE en milieu familiale, coupe jumelé avec 10 ans d'expérience, près CHRO, 595-0748.

MINI-GARDERIE, près du CHRO, éducatrice diplômée, reçu d'impôt, 595-3157.

322 GARDERAI BEBES

NOUS avons des places disponible pour des enfants de 2 à 6 ans. La Garderie Coop Libelle 770-2195.

RESERVE dès maintenant une place pour votre enfant de 2 à 6 ans pour l'été (places limitées) à la Garderie Coop Libelle 770-2195.

VOUS travaillez et voulez être certaine que vos enfants passeront une bonne journée? Confiez-les moi! Repas équilibré, programmes éducatifs. Rue Napoléon, Pte-Gatineau, Francine: 243-7694.

325 OFFRE D'EMPLOIS

A LA recherche de personnes d'affaire. Potentiel de revenu de \$40,000 et plus. Gens sérieux seulement. Pour information François 777-4356.

AVONS du travail pour artiste talentueux, en atelier: peinture, sculpture, vitrail, etc. Renseignement 778-1113, 777-7849.

MATÉRIAUX INOVACO 795, boul. St-René Ouest, Gatineau est à la recherche de

CAISSIÈRES RÉCEPTIONNISTES à temps plein et à temps partiel

Pour rendez-vous téléphonez à Nicole Cécire au 568-3400

BINGO! AMATEURS/TRICES de Bingo recherchés pour vendre voyages en autobus au Bingo MOHAWK. Plus de \$200,000 U.S. à gagner chaque fin de semaine. Travail à la maison, commission et bingo gratuit, 238-1968.

CAISSIERS/ÈRES, temps plein de 15h à 23h et de 23h à 7h demandés(es) pour travailler la semaine dans un dépanneur, 568-1544.

CHAUFFEUR DEMANDE BONNE connaissance de Vanier et Ottawa-Est, travail à temps plein, heures brisées, expérience comme livreur un atout. Le Coa Rôti, 339 chemin Montréal, Vanier, 741-7442.

COMMIS/CAISSIER(E) avec expérience pour dépanneur, 778-7676.

ENTRETIEN ménage, \$6/h, en soirée, du lundi au vendredi. Se présenter au 73 laval, Hull.

GERANT(E): Association Récréative, emploi permanent 20 heures par semaine. Entretien, bonnes aptitudes pour la gestion et sens de l'organisation. Salaire \$7.75 l'heure. Faire parvenir votre C.V. avant le 24 février 1989 au 100 chemin du Château, Hull, Qc J9A 1T3, 778-1725.

GERANT(E) de voiture d'occasion demandé(e) avec expérience, 663-9794.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LETTRETRICE d'enseignes, sérigraphie, peinture au pistolet, découpage du vinyle. Minimum de 5 ans d'expérience dans tous les procédés. 745-8859.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LETTRETRICE d'enseignes, sérigraphie, peinture au pistolet, découpage du vinyle. Minimum de 5 ans d'expérience dans tous les procédés. 745-8859.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LETTRETRICE d'enseignes, sérigraphie, peinture au pistolet, découpage du vinyle. Minimum de 5 ans d'expérience dans tous les procédés. 745-8859.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue. Appelez après 11h 238-3856.

LECTEUR/TRICE pour sélection de nouvelles, travail de fin de semaine. 50 mots/minute, bilingue.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS demandé(e) pour passer et prendre des commandes, vérifier la marchandise, facturation à la dactylo pour magasin de décoration, anglais nécessaire. Du mardi au samedi, \$6.00 l'heure. Appelez Sylvie 663-0469.

COMMIS UNILINGUES FRANCAIS DEMANDES immédiatement pour un emploi temporaire à long terme, au centre-ville d'Ottawa. Doit pouvoir accomplir des tâches répétitives avec exactitude et rapidité. Veuillez vous présenter chez MacDonald et Brisson, 234 rue Nepean, Ottawa ou téléphoner: 233-1457.

ORLEANS Business Centre a un besoin urgent d'opérateur/trice de traitement de texte Microm, avec expérience sur dictaphone ou steno, parfaitement bilingue, pour contrat de 4 mois à Ottawa. Expérience légal un atout. 749-5315.

Secrétaire administrateur(trice)

Nous recherchons une personne bilingue d'expérience pour différentes tâches administratives et de secrétariat. Avoir de l'expérience en comptabilité serait un atout et du traitement de textes Word Perfect ou Lotus est nécessaire. Poste libre.

Envoyez votre résumé de carrière à:



23, de l'Épervier, pièce 1 Hull, (Québec), J9A 9Z7

PERSONNEL OUTAOUAIS

RECHERCHE des secrétaires et opératrices/trices de traitement de texte bilingues pour divers postes temporaires à Hull et Ottawa. EXPERIENCE ESSENTIELLE. Cote sécuritaire souvent demandée. Contactez Colette ou Ginette 778-7020.

RECEPTIONNISTE demandé(e) sur une base saisonnière pour Aylmer, Buckingham, Gatineau et Hull, salaire minimum. Communiquez au 777-5662.

SECRETARE bilingue pour clinique dentaire à Hull. Dynamique et ayant belle personnalité. 243-5220.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE-RECEPTIONNISTE demandée
Emploi temporaire
• Connaissance de l'anglais et du dictaphone seraient des atouts
• Salaire à négocier
Faire parvenir votre C.V. avant le 24 février à:
LeDroit
Case C-34
375, rue Rideau
Ottawa, K1N 5Y7 372

SECRETARE légale, minimum 1 an d'expérience. Doit être parfaitement bilingue. 238-1971.
SECRETARE médicale bilingue, avec expérience sur ordinateur et traitement de texte pour bureau de spécialiste. 234-3308.
SECRETARE/Receptionniste bilingue, salaire de \$18,500. Opportunité excellente existe pour un(e) secrétaire avec expérience sachant dactylographier 50 mots/minute, doit pouvoir travailler au traitement de texte et avoir d'excellentes qualités en relation publique. Contactez Carole 564-5855.
SECRETARE-Receptionniste bilingue, wordperfect 4.2, 3 jours/semaine ou plus. Faire parvenir C.V. à Productions et Communications Olivier, 1419 rue Carling, unité 4, Ottawa, Ontario, K1Z 5E9.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE
BARMAID/MAN, serveur(euse), "disk jockey" et gérant(e) pour discothèque. 595-6923 après 18h30.
FEMME de ménage. Se présenter au Motel Paris, 665 chemin Montréal. 236-7251.
MECANICIEN/NE licencié de classe A, avec expérience en diesel \$16/heure. Contactez Joe 749-6681.

375 PERSONNEL DE METIER
MECANICIEN(NE) d'expérience, emploi stable, bon salaire, avantages sociaux. Consultez Barry Koffman, 236-7251.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
AIDE au comptoir demandé(e), travail de jour. 770-9993.
AIDE demandé temps plein et partiel. Se présenter en personne au 835 Est Maloney, Gatineau, Chez Moe Restaurant.
AIDES-CUISINIER(S)/ERES demandés/es, 355 bl. Gréber, Gatineau. 561-5290.
CUISINIER(E) demandé(e) pour cafétéria, bilingue ou anglophone. Salaire à discuter. Temps plein ou temps partiel. Sylvie: 745-6161.

CHEF
Pour restaurant français
Énergique, fiable, très bon salaire pour personne avec expérience.
230-8123 376

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
PLONGEUR(EUSE) demandé(e). Temps partiel les fins de semaine de nuit. Se présenter au Patio Vidal, 470 boul. Gréber entre 9h et 17h.
PLONGEUR(EUSE) demandé(e). Moyen de transport. L'Agaric, Old Chelsea. 827-2562.
PLONGEUR/SE temps plein et partiel. Se présenter au restaurant Le Twist, 88 Montcalm, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
RECHERCHE personne à temps plein pour travailler dans pizzeria. Se présenter à Pizza Magie, au Promenade de l'Outaouais, 1,100 boul. Maloney, Gatineau.
RESTAURANT cherche serveurur(euse) jour et soir. Bilingue. Téléphoner au 770-0603.
SERVEUR(EUSE) à temps partiel, possibilité de temps plein. Pour les fins de semaine ainsi que plongeur. Se présenter au Restaurant Fuller, 1 boul. Gamelin, Hull.
SERVEUR(EUSE) à temps partiel. Entre 19h et 21h: 827-1948.
SERVEUR(EUSE) au comptoir demandé(e), temps plein, restaurant Bloom's Centre Rideau, 230-4466.
SERVEUR(EUSE) demandé(e). Restaurant au centre-ville d'Ottawa, 233-3050.
SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, 18 ans et plus. 663-8585.
SERVEUR(EUSE) d'expérience, 18 ans et plus. 684-4227.
SERVEUR(EUSE) et caissier(e) demandés(es) 18 ans et plus avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull.
SERVEUR(EUSE), Restaurant Le Roi, 777-7277.
SERVEUR(EUSE) temps partiel, pour mets chinois. Appelez Arthur, 778-2636 après 16h.
SERVEUR/SES demandé(e) avec expérience. 561-2166.

372 PERSONNEL DE BUREAU

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE au comptoir demandé(e), travail de jour. 770-9993.
AIDE demandé temps plein et partiel. Se présenter en personne au 835 Est Maloney, Gatineau, Chez Moe Restaurant.
AIDES-CUISINIER(S)/ERES demandés/es, 355 bl. Gréber, Gatineau. 561-5290.
CUISINIER(E) demandé(e) pour cafétéria, bilingue ou anglophone. Salaire à discuter. Temps plein ou temps partiel. Sylvie: 745-6161.

CUISINIER(ERE)
AVEC expérience. L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.
CUISINIER/ERE, avec ou sans expérience. Restaurant les Deux Soeurs, Notre-Dame de la Salette. (819) 766-2581.
CUISINIER/ERE déjeuner pour fin de semaine. Café des Flandres, 561-8877.
CUISINIER/ERE temps partiel, pour cuisson rapide. 684-4227.
DEMANDE aide-serveur(euse) et barmaid(man). Se présenter au Restaurant l'Amitié, 345 rue Notre-Dame Gatineau.
L'OREE du bois recherche serveurur(euse), commis de table. Appelez de 14h à 17h 827-0332.

PERSONNEL demandée travail temps plein et partiel, pour diner de 11h à 15h. Faire demande en personne au Harvey's, 541 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNEL demandé pour travail de cuisine dans un centre d'accueil pour personnes âgées. Temps partiel et occasionnel. \$5.55/heures. 746-3543 poste 310.

378 PERSONNEL DE VENTE
CARRIERE
RECHERCHONS 3 représentants(es) à temps plein, 1 à temps partiel, pour une compagnie internationale. Auto nécessaire. Salaire débutant à \$400 et plus par semaine, plus primes, si vous vous qualifiez. Demander le gérant des ventes au 778-2881.
COMPAGNIE de revêtement de fenêtre recherche vendeur/euse, temps plein pour débiter immédiatement. Belle personnalité, mature et responsable, aucune expérience nécessaire, entraînement offert. Faire demande en personne à Multi-stores 305 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNEL DE VENTE - pour compagnies d'enseignes, minimum de 3 ans d'expérience, bilinguisme est un atout, bonnes références. 745-8859.
REPRESENTANT(E) de vente pour automobile usagée. Potentiel de commission élevé. Expérience requise. 669-0990.
REPRESENTANT(E) des ventes demandé(e). 643-5262 demandez Jean. Denis Automobile.

VENDEUR automobile d'occasion avec ou sans expérience. Pour informations 663-9794.
VENDEUR(EUSE) bilingue avec expérience pour vente de pièces de transport et camions lourd. Doit avoir son véhicule pour couvrir la région Ottawa-Hull. Excellent salaire et bénéfices. Pour entrevue: 744-7400 M. Dowding.
VENDEUR(EUSE) demandé(e). Aucune expérience requise. Bilingue de préférence. Possibilité d'avancement. Se présenter chez Ashton Shoes, 1,100 boul. Maloney Ouest, Les Promenades de l'Outaouais, Gatineau.
VENDEUR(EUSE) demandé(e) jusqu'à 32% de commission, 243-5318.
VENDEUR(EUSE) dynamique et motivé pour manufacturer de Montréal avec bureau des ventes à Ottawa pour couvrir Ottawa et la vallée. Auto nécessaire. Connaissance de l'imprimerie un atout. Bilinguisme préféré. Adresser sa demande écrite et son C.V. à 5830 Côte de Liesse, Montréal (QC) H4T 1B5, compétence: Jim Dunn.

VENDEUR(EUSE) temps partiel, pour bijoux Michel-Lynn. Vente sur démonstration. 986-7737, 243-3100.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS
PROFESSEUR DE DANSE
AEROBIQUE qualifié et très dynamique. Salaire au delà de la moyenne. 776-2328.

383 TRAITEMENT DE TEXTE
BESOIN de traitement de texte, le suis disponible. Yolande 777-4268.
SERVISE de traitement de texte et de gestion de donnée. Les Entreprises Marie Roy, 174 bl. Gréber, suite 203, Gatineau. 561-9163.
TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HELENE ROY ENR., 777-1284.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)
2 CHAMBRES à coucher, rue Goulet, disponible, buanderie, \$390 à \$435. 771-8885.
AYLMER, 1 chambre à coucher, renové, disponible immédiatement. 684-6317-684-1943.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR/SE demandé(e) du samedi au mercredi. S'adresser au 51 boulevard St-Joseph, Hull.
SONGEZ-VOUS à retourner sur le marché du travail? Si vous êtes une personne mature, bilingue, responsable et intéressée à travailler dans une cafétéria avec vos soeurs, vos fins de semaine et les journées de fête de comage, nous avons différents postes à vous offrir avec entraînement sur les lieux. Pour rendez-vous communiquer avec Debbie, 776-3938.

377 PERSONNEL SPECIALISE
GARDERIE FAMILIALE DE
GLOUCESTER
COORDONNATRICE DYNAMIQUE POUR GARDERIE D'ENFANTS
Le Centre préscolaire Héritage demande une coordonnatrice bilingue diplômée en Education des Petits. Un minimum de 5 ans d'expérience en garderie exigé, avec d'excellentes habiletés en administration et en relations humaines. Son rôle sera de développer et administrer une nouvelle garderie dans Gloucester. Salaire jusqu'à \$38,000, bénéfices marginaux attractifs. Faire parvenir C.V. avant le 1er mars 1989 à:
Directrice exécutive Garderie familiale de Gloucester
C.P. 8333
Gloucester Ontario
K1G 3V5 377

TECHNICIEN/NE dentaire avec ou moins 5 ans d'expérience pour travailler dans le métal et céramique. 514-738-2335.

378 PERSONNEL DE VENTE
CARRIERE
RECHERCHONS 3 représentants(es) à temps plein, 1 à temps partiel, pour une compagnie internationale. Auto nécessaire. Salaire débutant à \$400 et plus par semaine, plus primes, si vous vous qualifiez. Demander le gérant des ventes au 778-2881.
COMPAGNIE de revêtement de fenêtre recherche vendeur/euse, temps plein pour débiter immédiatement. Belle personnalité, mature et responsable, aucune expérience nécessaire, entraînement offert. Faire demande en personne à Multi-stores 305 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNEL DE VENTE - pour compagnies d'enseignes, minimum de 3 ans d'expérience, bilinguisme est un atout, bonnes références. 745-8859.
REPRESENTANT(E) de vente pour automobile usagée. Potentiel de commission élevé. Expérience requise. 669-0990.
REPRESENTANT(E) des ventes demandé(e). 643-5262 demandez Jean. Denis Automobile.

VENDEUR automobile d'occasion avec ou sans expérience. Pour informations 663-9794.
VENDEUR(EUSE) bilingue avec expérience pour vente de pièces de transport et camions lourd. Doit avoir son véhicule pour couvrir la région Ottawa-Hull. Excellent salaire et bénéfices. Pour entrevue: 744-7400 M. Dowding.
VENDEUR(EUSE) demandé(e). Aucune expérience requise. Bilingue de préférence. Possibilité d'avancement. Se présenter chez Ashton Shoes, 1,100 boul. Maloney Ouest, Les Promenades de l'Outaouais, Gatineau.
VENDEUR(EUSE) demandé(e) jusqu'à 32% de commission, 243-5318.
VENDEUR(EUSE) dynamique et motivé pour manufacturer de Montréal avec bureau des ventes à Ottawa pour couvrir Ottawa et la vallée. Auto nécessaire. Connaissance de l'imprimerie un atout. Bilinguisme préféré. Adresser sa demande écrite et son C.V. à 5830 Côte de Liesse, Montréal (QC) H4T 1B5, compétence: Jim Dunn.

VENDEUR(EUSE) temps partiel, pour bijoux Michel-Lynn. Vente sur démonstration. 986-7737, 243-3100.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS
PROFESSEUR DE DANSE
AEROBIQUE qualifié et très dynamique. Salaire au delà de la moyenne. 776-2328.

383 TRAITEMENT DE TEXTE
BESOIN de traitement de texte, le suis disponible. Yolande 777-4268.
SERVISE de traitement de texte et de gestion de donnée. Les Entreprises Marie Roy, 174 bl. Gréber, suite 203, Gatineau. 561-9163.
TRAITEMENT de textes, secrétariat, C.V. Service rapide. HELENE ROY ENR., 777-1284.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)
2 CHAMBRES à coucher, rue Goulet, disponible, buanderie, \$390 à \$435. 771-8885.
AYLMER, 1 chambre à coucher, renové, disponible immédiatement. 684-6317-684-1943.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG
2 MOIS GRATUITS
Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres vacants
CUISINE TRÈS LUXUEUSE
Garçonnières, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres
• 2 piscines extérieures • Court de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • buanderie • Comptoirs et planchers de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne
INCLUS DANS LE LOYER
• Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Electricité et chauffage
• 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'eménagement
5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR
• Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes
• PRIX IMBATTABLES
• Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585 400

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)
1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, disponible mars ou avril, 956-0500 ou 243-4672 après 18h.
1ER MARS, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$350. 643-5246.
1er MARS, 2 chambres à coucher, \$400 pas chauffé ni éclairé. 643-9915 ou 663-0266.
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré. 243-2901

DUPLEX 1er avril, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, \$395, 685-0024.
DUPLEX, 2 chambres, chauffage, éclairé, libre. \$490. 685-1240, 837-8307.
GARÇONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.
L'ESCALE 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$400, chauffé, éclairé. Libre. 771-4890.

1ER MARS, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$350. 643-5246.
1er MARS, 2 chambres à coucher, \$400 pas chauffé ni éclairé. 643-9915 ou 663-0266.
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré. 243-2901

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)
115 COUSINEAU, logis 2 chambres, salle à manger, 1er mars, prise laveuse, sècheuse, \$450 pas chauffé ni éclairé, 777-9550 Yvon.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, \$335, 771-0467.
220 DUQUETTE, 1 chambre à coucher, propre, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé. Libre 1er mars, \$390, jour: 243-5260, soir: 561-0698.

150 BOUL. GREBER
1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.
160 DUQUETTE, 2 chambres à coucher, propre, près de tout. Libre immédiatement, \$425/mois. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.
181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sècheuse, entièrement renové, \$410 pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 663-4104.

258 ST-ANTOINE
2 CHAMBRES, libre. Voir appartement 3 le jour. Soir: 561-6369.
2 CHAMBRES, 1er mal, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré. 568-7443.

1 AVRIL, 2 chambres, chauffé, éclairé. \$450. 669-0249 après 15h.
1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé. 643-4247.
1 CHAMBRE, \$375 chauffé, éclairé, foyer, entrée privée, Février ou Mars. Après 16h 561-5986.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude fourni, s/sol, \$300 mois, 1er mars. 663-7218.
1 CHAMBRE à coucher, poêle/réfrigérateur fournis, bien situé, près centre-ville Gatineau, stationnement, \$350 par mois. Après 16h 663-8890.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrigérateur, si désiré. 568-4095.
2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, 1 mars, niveau du sol, moderne, \$460, non chauffé ni éclairé. 561-6580 ou 561-3222 code 520.
2 CHAMBRES, \$375 pas chauffé ni éclairé. Après 16h au 663-3875.
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$465. Jour: 568-1777, après 17h: 561-7230.
2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, espace de rangement, libre 1er avril. 243-7599.
2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, 187 boul. de l'Hôpital, 561-9825.
2 CHAMBRES à coucher, libre 1er mars, 561-8853.
2 CHAMBRES, boul. Gréber, près de tout \$365, très grand balcon, 243-1912.
2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, \$400, 643-3822, 663-9755.
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav/sec., 1er mars. 663-4001.
2 CHAMBRES, eau chaude fournie, près de tout et des Promenades de l'Outaouais, avril, \$425. Jour: 776-3171, soir: 561-3222 poste 537.
2 CHAMBRES, libre, grand, très propre, stationnement, tranquille, non chauffé, non éclairé, \$360. 561-0563 771-0467.
2 CHAMBRES, libre immédiatement, \$475 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, remise, salle de lavage, stationnement, 568-5925, 777-6524.
2 CHAMBRES, libre, rue East, prise lav/sec., \$375, non chauffé, non éclairé, stationnement. 568-7342, 777-6524.
2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$449, pour adultes très tranquille. 243-0385.
2 CHAMBRES, non chauffé, pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, 116 Neilligan, libre 1er mai, \$450, 663-1416.
2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.
2 CHAMBRES, non éclairé, non chauffé, tranquille. 663-8769.
2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, \$325, 1er mars. 986-1739.
2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, espace à rangement, immédiatement, 561-5263.
2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, renové, \$390, 2 minutes des Promenades. 561-4350.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8972.
1 CHAMBRE, s/sol, idéal personne seule, \$350. 643-1838, 663-5884.
1 CHAMBRE, tranquille, propre, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, bon état, \$350. Soir: 663-0188.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 643-3937.
1 CHAMBRE à coucher, impeccable, rue Frontenac, non chauffé, non éclairé, \$270 mois, libre immédiatement, 663-1560.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.
1 CHAMBRE à coucher, \$400 chauffé, libre immédiatement, 783-0124.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 685-9115.
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav/sec., \$380, 243-3992.
1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.
1 CHAMBRE, libre 1er avril, \$350, rez-de-chaussée, 827-0429.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$310, Templeton, 243-1682.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois. 643-4975.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$330. Après 18h: 643-3625.
1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350. Après 16h 568-8529.
1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, \$275, en face de l'église Ste-Rose. 663-8

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, près du boul. Gréber, frais peint, poêle/réfrigérateur, tapis neuf, immédiatement, 561-3401.
 2 CHAMBRES, près d'un parc, grande pièces, \$350, 456-2976.
 2 CHAMBRES, rénove à neuf, poêle, réfrigérateur, tapis, libre. Après 18h 243-5629, 561-0468.
 2 CHAMBRES, rue La Savane, libre 1er mars, 568-1317 après 18h.
 2 CHAMBRES spacieux, chauffé, éclairé, prise lav/sec, libre, 625 rue Watt, 663-2275.
 2 CHAMBRES, stationnement, à partir de \$375, 561-6459, 663-0438.
 309 RAYMOND, sous-sol 3 pièces, entrée privée, tapis partout. Très propre. Accepte 1 ou 2 personnes. Libre 1er mars, \$350 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.
 3 CHAMBRES à coucher, projet neuf dans l'Orée du Bois, près d'une école. Appelez 561-7555 ou 770-0801 669-2068.
 3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, piscine, B.B.Q dans le cour, \$550, 1er mai, 643-3464.
 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$660, stationnement, 663-4985.
 3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, disponible 1er mars, 643-4830.
 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, libre 1er avril, 243-6822.
 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé et 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, dans triplex 663-3396.
 3 CHAMBRES, cuisine, s/manger, salon, chauffé, éclairé, \$625, 663-3641.
 3 CHAMBRES, haut de triplex neuf, très grand, prise lav/sec, 2 stationnements, \$540, 663-7946 568-0398.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

3 CHAMBRES, très grand, tapis, prise lav/sec, stationnement, près des écoles, \$475, 1er avril, 837-0552.
 3 CHAMBRES, triplex, rue William, près école, prise lav/sec., libre 1er mars, \$450 par mois, 457-4489 après 18h.
 4 1/2, chauffe, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$430/mois, 663-8661.
AGREABLE ET PROPRE 2 CHAMBRES
 452, GREBER, peinture, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, balcon, \$470, soir: 663-0474.
 A LOUER ou à sous-louer, 11 boul Du Progrès, 2 chambres au 2e étage, propre, spacieux, stationnement, \$420, 1er avril, 568-6057 après 16h.
APPARTEMENT, 2 chambres, chauffé, tapis, stationnement, \$450, 663-1416, 233-2329.
APPARTEMENT neuf, luxueux, rue De Charny, 2 chambres, bain tourbillon, 2 stationnements, à partir de \$495, libre immédiatement, 663-2626.
 A sous-louer, meublé, 1 chambre, \$350 chauffée, éclairée, câblotvision, 1er avril, 561-9450, 243-7260.
AVRIL GRATUIT
 LIMBOUR 2 chambres, très grand, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$425, 824-7514.
 BAS de maison privée, 3 chambres à coucher, stationnement, pas chauffé ni éclairé. Près boul. La Verendrye, 669-0901.
 BIEN insonorisé, 2 chambres, libre immédiatement, \$390, 561-5055.
 BOUL. GREBER, 6 logis, spacieux, 2 chambres, prise lav/sec., libre mai et juillet, 568-3860.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

CHAUFFE, éclairé, 4 1/2, \$450, libre 1er avril, 663-4360.
FÉVRIER ET MARS GRATUIT
 LIMBOUR, 2 chambres, très grand, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$400, 824-7514.
GATINEAU
 1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-onde, immédiatement, 2 chambres; mars 89, 3 chambres; avril 89 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.
GATINEAU, 72 MATAPEDIA
 1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.
 GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, \$350, Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.
 GRAND 2 chambres, neuf, cour et remise, stationnement, \$445, 669-0885, 663-0042.
 LIMBOUR, 3 1/2 pièces, chauffe, éclairé, entrée privée, sous-sol, 1er mai, \$315, 561-4062.
 LIBRE immédiatement, 2 chambres, \$350, 669-0249 après 15h.
 POINTE-GATINEAU, 1er mai, 2 chambres, \$450, prise lav/sec., construction récente, 770-3478.
 PRES des Promenades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction, 243-6965 ou 663-4547.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PRES DES PROMENADES
 STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint, 561-3324.
PRES des Promenades, 2 chambres, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$449, pour adultes très tranquille, 243-7401.
PRES Hôpital, 2 chambres, 5 appareils, garage intérieur, \$580, libre 1er mai, 561-5002.
PTE-GATINEAU
 1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avril et mai 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.
PTE-GATINEAU
 1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Avril 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.
PTE-GATINEAU
 1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, plus four micro-ondes. Immediatement 2 et 3 chambres, mai 1989 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-7258 entre 9h et 17h: 568-4498.
PTE-GATINEAU, 2 chambres pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. Près des services, \$390, 1er avril, 243-0996.
PTE-GATINEAU, beau grand logis, 3 chambres, très bien situé, prise lav/sec, mars ou avril, \$525, 243-7676, 236-5260, 561-7473.
PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, \$295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux à frais viré 514-787-3377.
PTE-GATINEAU
 UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, mars 89 3 chambres, avril 89 1-2 chambres, mai 89 garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.
PTE-GATINEAU
 UN mois gratuit sur bail de 12 mois, mars 89 3 chambres, avril 89 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.
SECTEUR Labrosse et de Lavendrye, luxueux appartements de 2 chambres avec bains tourbillon, prise lav/sec, non chauffé, non éclairé, 663-1999 ou 663-2626 après 17h.
SPECIAL \$300, 1 chambre, chauffe, eau chaude, frais peint, 643-9006.
TEMPLETON, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffe, éclairé, \$390, 663-9695.
TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, \$525/mois, 643-2867, 663-4213.
TEMPLETON, neuf, avril 2 chambres, \$450 pas chauffé ni éclairé, 724-9472.
TRES beau logis de 1 chambre dans un 6 logis, très propre, frais peinture, environnement paisible, rue Notre-Dame, \$335, Après 17h 663-0794.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 ET 2 CHAMBRES, mars, avril, mai, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, \$430-\$490, 770-6907, 771-7149.
 1 ET 2 CHAMBRES, mars, avril, mai poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370 et \$425, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.
1 MOIS GRATUIT
 MONT-BLEU, 2 chambres, immédiatement, à partir de \$320, prise lav/sec. Contactez Ronald 770-2330.
1 MOIS GRATUIT
 MONT-BLEU, 2 chambres, libre, 568-2904.
 2 1/2, chauffe, éclairé, entrée privée, \$325, 568-5083, 777-3200.
 2 CHAMBRES 62 Lucien Brault, prise lav/sec, avril, tapis neuf 777-6252.
 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, \$435 mois, libre 1er mars, 22 rue Dalpe, 771-2597.
 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, prise lav/sec., stationnement, mars, \$450, près de Du Portage, 643-2001 ou 776-3432.
 2 CHAMBRES à coucher, chauffe, éclairé, stationnement, câble, espace de rangement, balcon, \$510, 1er mars, 770-8774 ou 746-8697.
 2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, tuile céramique dans le corridor, rénove, \$415 et \$435, février et mai, Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.
 2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 et 2 c.c., chauffe, câblotvision, stationnement, piscine.
À partir de \$399
 immédiatement
777-5444
 2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, 79 rue St-Raymond, 770-5546.
 2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, libre, 564-8200.
 2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, spacieux, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$540, 684-6521.
 2 CHAMBRES, libre, prise lav/sec., propre, 3e étage et semi s/sol, \$365 et \$375, Jour: 663-5214, soir: 770-7579.
 2 CHAMBRES, libre, s/sol, Parc de la Montagne, chauffe, éclairé, stationnement, prise lav/sec., \$445, 771-6703.
 2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, \$430/mois, 771-2787.
 2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 203 Gamelin et 21 Courchesne, \$420, 770-4715.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur fournis, chauffe, \$475/mois, 51 Doldor, Hull, 771-3729.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffe, éclairé, décoration neuve, \$450, 770-5775 ou 770-2414.
 2 CHAMBRES, spacieux, poêle, réfrigérateur, \$450 chauffe, stationnement intérieur, câblotvision, Mont-Bleu, 1er juin, 771-8755 777-5246 Lucie.
 3 1/2, chauffe, éclairé, \$395, Cité des Jeunes, 595-5989.
 3 1/2 PIECES, chauffe, poêle/réfrigérateur, 770-4110.

MOTS CROISÉS

NO D-45 par Roger HACHEZ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

- HORIZONTALEMENT**
- Ensemble des travaux destinés à modifier la forme d'un terrain.
 - Alliage de fer et de carbone. — Le temps futur.
 - Marteaux. — Louange.
 - Disposé. — Partie immergée de la coque d'un navire (pl.).
 - Supprimées. — Germanium. — Chrome.
 - Interj. enfantine. — Replaças.
 - Fl. d'Afrique. — Tresseras.
 - Alcaloïde de la fève de Calabar. — Marque la privation.
 - Bagages à main. — Prêtresse d'Héra.
 - Art. espagnol. — Épouse de Jacob. — Songer à.
 - Action de nier. — Mammifère à longues oreilles.
 - Assassina. — Faire usage d'une chose pour la première fois.
- VERTICALEMENT**
- Heurtèrent.
 - Tenais à distance. — Unité monétaire de la Roumanie.
 - Moquerie collective. — Unité monétaire de la Bulgarie. — Gallium.
 - Demeurer. — Rendit un son enroué.
 - Mesure agraire. — Affaiblissement produit par la vieillesse.
 - Scandium. — Prenait avec la main pour examiner.
 - Adj. poss. — Remues. — Métal précieux.
 - Point culminant du globe dans l'Himalaya. — Fl. d'Irlande.
 - Embrouille. — Crochet double.
 - Formulera. — Voiture pour le transport des chevaux.
 - Sa capitale est Niamey. — Riv. d'Italie, affl. du Tibre.
 - Tellement. — Extraire l'eau du linge après le rinçage.

SOLUTION DU PROBLÈME D-44

1	V	O	C	I	F	E	R	A	T	I	O	N
2	I	S	E	R	A	N	I	R	O	N	E	
3	N	I	L	U	T	I	L	E				
4	D	E	E	S	S	E	S	P	A	R	I	
5	I	R	E	S	E	M	A	I	N	E	S	
6	C	S	P	A	A	R	D	E	U	R		
7	A	C	A	S	S	E	N	A	S	A		
8	T	A	E	L		P	L	O	N	G	E	E
9	I	N	S	E	R	E		T	E			
10	V	A	S	B	O	I	T	E	R	A	I	
11	E	D	A	M	S	O	N		M	A	T	
12	S	A	I	N	E	S	E	V	E	R	E	

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

026 LE BRETON, Mont-Bleu, 3 1/2 chauffe, calme, mars, \$425, 568-3768.
 10 MINUTES du centre-ville, 1 chambre avec den, chauffe, tapis, balcon, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$375, 1er Mars, 827-1662 après 16h.
175 MUTCHMORE
 MARS: garçonnière et 1 chambre, avril: 1 chambre, mai: garçonnière, juin: garçonnière et 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblotvision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.
 1 chambre, 108 boul. Montclair, grand appartement, tapis mur à mur, chauffage électrique avec commande dans chaque pièce, 1er avril, \$295, 737-0672.
 1 CHAMBRE, 169 Gamelin, 1er avril, entrée privée, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, \$340, non chauffé ni éclairé, idéal pour personne seule, 771-3631 ou 684-7476.
 1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, \$325, 140 rue Eddy, 771-6858.
 1 CHAMBRE à coucher, propre, \$400/mois chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble. Pas de stationnement. Près de tous les services, 770-4166 ou 778-4260.
 1 CHAMBRE à coucher, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370, 59 Lanctôt, 770-6907, 777-0139.
 1 CHAMBRE à coucher et une garçonnière, 777-3150.
 1 CHAMBRE à coucher, chauffe, éclairé, poêle/réfrigérateur, lav./sec., secteur Parc De La Montagne. Aprè 18h 771-7024.
 1 CHAMBRE à coucher, 61 St-Raymond, chauffe, éclairé et équipé, \$295, Libre 1er mars, 643-3583.
 1 CHAMBRE, centre-ville duplex rue Champlain, cuisinière et réfrigérateur, laveuse et sècheuse fournis. Cour avec B.B.Q. \$495 chauffe non éclairé, stationnement, 568-7342, 777-6524.

HULL

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffe, éclairé, stationnement. À partir de \$350, immédiatement
776-1897

APPARTEMENTS ALEXANDRE

NOUVEAU
 595-9044

À LOUER

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chambres à coucher

1 MOIS GRATUIT

- Tapis
- Réfrigérateur
- Vaste espace de rangement
- Laveuse et sècheuse
- Poêle
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
 À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
 À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
 Au centre des activités
 À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)
462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)
Tél.: 595-9044

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

3 1/2 PIÈCES, chauffé, éclairé, près Place du Centre, libre. Après 17h 561-0596.
 3 1/2, poêle, réfrigérateur, \$320/mois, 1er mars, 776-0124.
 3 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, \$550/mois, 770-4110.
 3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, tapis, 1er avril, 776-1367.
 3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, remise, piscine, stationnement, prise lav./sec., rénové, 1er avril, \$600, 771-5680.
 3 CHAMBRES, secteur Wrightville, 50 rue Davis, 1er avril, \$500, 777-8256.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

3 CHAMBRES, très grand, plus s/sol, \$540 non chauffé, mars ou avril, 776-3250.
 69 BERRI, Hull, appartement 1 chambre à coucher.
 88 MONTCALM, 1 chambre, \$300 non chauffé ni éclairé, libre, 777-8866.
 CENTRE-VILLE, 1 chambre, meuble, non chauffé, non éclairé, \$300/mois, stationnement, 643-2294 entre 10h et 20h.
 CENTRE-VILLE, 1 chambre, \$375, stationnement inclus, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 457-2890 après 18h.
 CENTRE-VILLE, 86-B Wright, 1 chambre, très propre, libre 1er mai, \$350, chauffé, 10ur, 777-3583.
 CENTRE-VILLE grand 3 chambres, équipée, \$375, 561-3981.
 CENTRE-VILLE, grand 3 chambres, rénové, immédiatement ou 1er mars, \$425, 777-2036.
 CENTRE-VILLE, spacieux, 5 1/2 grande cour, 1er mars, \$450 chauffé, 777-8644.
 COOPÉRATIVE du Coteau (familiale), février, avril et mai, 2 et 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, \$420 et \$470, 770-9680, 776-6488.
 DISPONIBLE immédiatement ou 1er mars, 2 chambres, bien éclairé, près des Galeries de Hull, \$451 incluant télécahle et stationnement. Mr. Hamelin 776-5889.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL
 1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblotvion, piscine.
 À partir de
\$399,
 immédiatement
776-0269

L'ILE DE HULL
 102 ST-HYACINTHE, spacieux triplex neuf, 2 et 3 chambres, prise lav./sec., stationnement, entrée privée. Soir 561-6192.
 LOGEMENT fraîchement rénové, 2 chambres, cuisine, s/manger, salon et s/bain neufs, immédiatement, eau chaude et chauffage inclus, 771-0190 avant 20h.
MICRO-ONDES GRATUIT
 CENTRE-VILLE, 1 chambre, pour 50 ans et plus, très tranquille, moderne. Demandez Ronald 770-2330.
 MONT-BLEU, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, secteur ultra résidentiel, \$550/mois, 456-3363.
 MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$340, 776-1784.
 MONT-BLEU, 1 chambre, réfrigérateur et poêle, \$350, 1er avril, 771-9343.
 MONT-BLEU, 1 chambre, appartement séparé, chauffé, eau chaude, cuisinière/réfrigérateur, installation lav./sec., balcon, cour avec patio, corde à linge, stationnement avec prise, 1er mai, \$412. Après 17h 771-7592.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, 2 chambres, semi s/sol, spacieux, tapis neufs, tranquille, à partir de \$400, libre, Johanne 770-1616, Josée 443-5530.
 MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav./sec., \$450, 1er avril, 684-3462.
 MONT-BLEU, 2 chambres, tapis neuf, faut voir, 568-2904.
 MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav./sec., stationnement, \$375, 1er avril, 770-6428.
 MONT-BLEU, mai, 2 chambres, balcon, prise lav./sec., eau chaude four ni, \$415. Avec poêle et réfrigérateur, \$425. Très calme. Après 16h, 776-4778.
 PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de \$330, 568-2329 ou 770-3516.
 PRES de St-Joseph, 2 chambres, cuisine équipée, balcon, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, 771-5069.
 PRES de St-Rédempteur et St-Laurent, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, 2 balcon, stationnement, \$400 par mois, 771-0421.
 RUE Roy, 2 chambres à coucher, 1er mars, \$400 pas chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 777-9550.
 SECTEUR St-Jean Bosco, spacieux 2 chambres, chauffé, éclairé, propre, \$440, 595-0379.
 ST-JEAN BOSCO, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$425, 1er mars, Après 17h 771-4148.

406 GARÇONNIERES

HULL, rue Papineau, \$325, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.
J.P. CHENIER LTEE
 HULL, garçonnière, libre, \$350, 777-8835.
 LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.
 MEUBLEE, 4 appareils ménagers, 1er mars, Francine: 643-4500 ou Jim: 643-1109.
 MONT-BLEU, près CEGEP, moderne, meublée, chauffée, éclairée, tapis, très propre, 1er mars, \$295, 778-0602 soir et fin de semaine.
 POELE, réfrigérateur, \$325, libre 1er mars, 771-4140.
 PRES Galeries de Hull, meublée, chauffée, éclairée, \$315, 770-3500.
 RUE Notre-Dame Gatineau, \$350, meublée, chauffée, éclairée. Contactez Marc ou Jim, 643-1897, 521-5662.
TRES BELLE GARÇONNIERE
 \$325 et \$350, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 30 Le Breton, 771-1023, 771-6266.
 WRIGHTVILLE, poêle/réfrigérateur, chauffée, stationnement, sans bail, \$260, 771-8882.

432 MAISONS A LOUER

FAITES VITE!!!
LOUEZ
UNE MAISON
NEUVE
A PARTIR DE 615.\$
OU
LOUEZ AVEC
OPTION D'ACHAT
dans le Carrefour
de la Capitale
à Gatineau

- * 3 chambres
- * Sous-sol
- * Stationnements
- * Terrassement

OCCUPATION DE Mars à Juillet '89

243-5353
Gagnon Corp.
 Division de CTRH Canada Inc.

AYLMER, 1er avril, semi-détaché, 3 chambres, s/familiale, 2 stationnements, clôture, 685-0154 ou 684-2558.
 AYLMEY, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, \$600, 1er mars ou 1er avril, durée du bail négociable, 684-5361.
 AYLMEY, semi-détaché, 3 chambres, libre 1er février, 685-0458, 684-6457.
 BUNGALOW 3 chambres à coucher, St-Emile de Suffolk, chauffage électrique, prise lav./sec., \$350 par mois. Après 18h 514-435-9746.
 GATINEAU, libre, maison en rangée, 685-9115.
 HULL, 3 chambres, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, foyer, 1er juillet, 168 Mutchmore, \$590, 595-6738.
 HULL, Centre-Ville, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, grande cuisine, échangeur d'air central, grand garage, 59 rue Garneau, 1er avril, \$570, 595-6738.

10% d'escompte
pour l'Age d'Or

VILLAGE
CITÉ DES JEUNES
 à partir de
\$346
 par mois

Occupation immédiate

Les frais de location comprennent:

- stationnement GRATUIT
- électricité GRATUITE
- chauffage GRATUIT
- télécahle GRATUIT
- piscine extérieur



D.E. WILSON
Management Ltd
420 Cité des Jeunes
Hull (Québec)

771-4299

FÉVRIER GRATUIT

GATINEAU, 195 Du Progrès, 2 chambres, rénové, poêle, réfrigérateur, chauffé pas éclairé, stationnement, \$400, 824-7514.
 GARÇONNIERE et 1 chambre, disponible immédiatement, 783-0124.
 GARÇONNIÈRES et 1 chambre, immeuble bien rénové angle boul. St-Joseph et Montcalm, \$375 et \$475, 238-2451 et 770-7424.
 GRAND 2 1/2, poêle/réfrigérateur, centre-ville Hull, 771-6394.
 GRAND 2 chambres à coucher, près du Village Cartier, 1er mars, 770-7890.
 GRAND 2 chambres, près du Village Place Carlier, non équipé, prise lav./sec., libre, \$400, Michel, 783-0124.
 GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblotvion, 15 mars, \$445, 771-5206.
HAUTES-PLAINES
 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, spacieux, moderne, entrée privée, grande remise, prise lav./sec., construction 2 ans, 1er mai, \$495, 778-3305.
 HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, près de tout, \$485 par mois, libre 1er mars, Danielle 778-7787, après 18h 770-4978.
J.P. CHENIER LTEE
 APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, Libre, \$395, 777-8835.
 LE MONTMAGNY, 1-2 chambres, \$405-\$505, tout équipé, chauffé, pas éclairé, très spacieux, 777-8857.
LE MONT-ROUGE
 707 ST-JOSEPH, Hull, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.
 L'ILE de Hull, logis s/sol, 1/2 pièces, poêle/frigo, chauffé, éclairé, disponible, \$200, 777-3905.

MONT-BLEU

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, frais décoré, \$350, 1er avril, 771-2030.
 MONT-BLEU, 1er mai, 1 chambre, \$415, chauffé, éclairé, 770-3478.
 MONT-BLEU, 1er mai, duplex, semi s/sol, 3 chambres, cour, remise, stationnement, chauffé, \$560, 771-1273.
 MONT-BLEU, 2 chambres, cuisine équipée, balcon, s/lavage, stationnement, à partir de \$380. Jour: 771-5069 Soir: 771-6826.
 MONT-BLEU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, \$425, 777-9356.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE à coucher à louer, 745-3528.
 TER MARS, 1 chambre, genre semi-garçonnière, garde-robe intégrée, \$434.09 tout inclus, entrée privée au niveau de la rue, situé dans édifice en hauteur sur la rue Bruyère, près Hôtel de Ville Ottawa. M. Matte 235-4492.
 APPARTEMENT 3 chambres à coucher, basse-ville, 283 Cumberland, \$650. Après 17h 243-7520.
 BEAU grand appartement, 3 chambres, grande salle à manger, chauffé, équipé, stationnement, 1er mai, \$650/mois. Jour: 234-0783. Soir: 737-4592.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle/réfrigérateur, lav./sec., lave-vaisselle, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$500 par mois. 822-7146.
 2 CHAMBRES à coucher, appartement de coin, libre, \$645 chauffé, éclairé, garage inclus, 233-5491.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, grande cour, stationnement, \$625. Jour: 990-6188, soir: 830-4781.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.
 1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublée, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.
 1 CHAMBRE, Touraine, tapis neufs, grand, chauffé, 561-9060.
 2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, \$465, chauffé, éclairé. Libre, 663-3100 après 17h.
 3 1/2, 2 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, stationnement, 561-4040.
 3 1/2, chauffé, stationnement, libre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.
 3 1/2 MEUBLE, près du C.H.R.O., non chauffé, \$350, stationnement, 1er mars, 770-2377 ou après 13h: 777-2322 demandez Jean.
 AYLMEY petit appartement pour personne seule, chauffé, éclairé, \$350, 684-0501.
 GATINEAU, 3 1/2 meublée, près de la CIP, non chauffé, non éclairé \$295. Libre, 643-4774.
 HULL, rue Hadley, 3 1/2 pièces, libre immédiatement, \$450, 663-7695.
MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!
 1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible, \$475-530; 561-3767 243-0560.
409 LOGEMENTS A PARTAGER
 3 CHAMBRES, foyer, près du parc de la Gatineau, idéal pour femme, prix à discuter. 770-1526, 568-9191.
 4 1/2, spacieux, personne sérieuse, \$325, 778-1355, 778-3382.
 5 1/2, chauffé, éclairé, câblotvion, téléphone, stationnement fourni, \$250, 778-1858 ou 771-7672.
 5 MINUTES de l'U.Q.A.H., 3 chambres, personne sérieuse, \$200/mois, demandez Lynne, après 17h 771-9552.
 BEAU et grand 4 1/2, secteur des Hautes Plaines, meublée, chauffé, éclairé, tout compris. Téléphonez le jour au 777-6229 ou soir 595-3250.
 HOMME seul, 32 ans, recherche compagne pour partager grand 4 1/2 meublée. Prés du CHRO. Michel le soir au 770-6384.
 HULL, Manoir des Trembles, maison seule, non fumeur, \$240-\$250 inclusivement. 778-3277, 728-9916.
 MONT-BLEU, grand 3 chambres à coucher à partager, personne seule ou avec 1 enfant, stationnement, tout équipé, \$250/mois. Luc jour 995-6267, soir 770-5113.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, Vanier, atmosphère tranquille, 748-0492.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, \$420/mois, 568-1331.
 1 CHAMBRE, rénové, équipé, balcon, \$350, 771-9332 ou 996-2227.
 1er avril, \$399, non chauffé, non éclairé, 2 chambres, 685-9376.
 1 MOIS GRATUIT, Hull, 1 chambre, 1er mars, chauffé, éclairé, 770-2153.
 2 CHAMBRES, \$500, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1 mois gratuit, 1er mars, 829-7816.
 2 CHAMBRES, très grand, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, \$528, Hull, 777-2868 après 18h.
 AYLMEY, jusqu'au 31 janvier 1990, édifice en hauteur 9ième étage, 1 chambre à coucher avec salon et cuisine, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle fournis, chauffé, éclairé, \$350/mois. Disponible immédiatement, 595-9122.
 "EXCELLENTE aubaine", \$509, Hull, joli appartement neuf, 2 chambres, patio, 5 appareils, foyer, tapis, stationnement, loisirs. Immédiatement, 997-5060 ou 455-2586.
 GATINEAU, 1er avril, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, \$395 chauffé, éclairé. Après 18h 568-7618.
 GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, 243-1418.
 VASTE appartement, 2 chambres, à sous-louer 5 mois, \$385, 1er août \$445. Rue Richard, Hull, 777-6546 après 18h.

432 MAISONS A LOUER

PARC DE LA GATINEAU
MAISONS DE PRESTIGE A LOUER
SITUÉES DANS UN ENVIRONNEMENT EXCEPTIONNEL
SWAMP ROAD, KINGSMERE

Résidence exécutive en brique de deux étages
 Contiguë au Domaine McKenzie King
 2000 pieds carrés
 4 chambres à coucher
 2 salles de bains
 Foyer
 Solarium
 Garage double
 Terrasse au deuxième étage (1300 p.c.)
 Terrain paysager à l'écart d'une superficie d'une acre

R.R. #3, WAKEFIELD
 1 mille du village de Wakefield
 Maison en brique
 1400 pieds carrés
 2 chambres à coucher
 1 salle d'étude
 2 salles de bains
 Foyer
 Four encastré
 Garage
 Piscine creusée située sur terrain paysagé d'une acre.

Pour de plus amples renseignements, prière de vous informer à:
Philippe Duquette 239-5471

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE
 Spécial patin, \$1.50; couteaux \$1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

CHEMINÉES
 VENTE et foyer, installation, réparation. Ramonage, 663-5636.

COMPTABILITE
 SERVICES de comptabilité générale pour entreprise, 776-2629 après 17h.
 TENUE de livres. Etats financiers. Comptable professionnel. Service assuré, 243-6840.

CONSTRUCTION
 AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démolition et rénovations de tous genres. Petits/moyens travaux. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme Enr. au: 778-1113, 777-7849.

DEMENAGEMENT TRANSPORT
 CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur \$30/heure. 663-7808.
 DEMENAGEUR avec expérience disponible. Meilleur tarif en ville. 593-0420.
 ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.
 VOUS déménagez? Camion 18 pieds avec homme d'expérience, adressez-vous au 770-1359.

ARCHITECTES ET DESSINATEURS
 DESSIN pour maison neuve, rénovation, addition de garage, patio, etc. Veuillez contacter 669-1475 après 17h.

ELECTRICITE
 AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

ESTHETIQUE COIFFURE
 CONSEILLERE de produits Mary Kay. Pour consultation gratuite, Francine au 561-3686 ou 957-1300.

IMPOTS
 AVEC service à domicile. Impôt personnel. R. Gauthier, 777-3745.

IMPOTS
 FERAIS rapports pour particulier, 2 pour \$20, 663-7534.
 PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable. 770-4301.

IMPRIMERIE
 1000 CARTES d'affaires \$55; 1000 entêtes de lettre \$60. Nous faisons aussi factures, documents, etc. 237-0683 après 18h.

PLATRIERS PEINTRES
 A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texture, 561-0603, pagette: 593-9840.
 ATTENTION! Nous faisons de la peinture intérieure et extérieure. Qualité, service et prix imbattables. La carte Mastercard est acceptée. Contactez-nous au 568-4373 ou 561-8861.
 FERAIS peinture dans votre maison, très bonne qualité à de très bon prix. Daniel 770-8494.
 FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texture, 568-1650.
 PAUL PEINTURE INC., peinture de maison, joints, à bon prix. Estimation gratuite, 10 ans d'expérience. Garantie, 561-0835, 243-6965.
 TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIEURS
 MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.
 PLOMBIER, service 24 heures. Réparation, rénovation et construction neuve. Excellentes références, 561-3222 code 318, 595-3036.

RENOVATIONS
 15% DE réduction sur main-d'œuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium. 663-4651.
 FAIS de la construction, rénovation, estimation gratuite. 776-0673.
 FERAIS tous genres de travaux intérieurs et extérieurs. Estimation gratuite, 561-2243 ou 568-8910.

RENOVATIONS
 INTERIEUR et extérieur, fabrication, meuble sur mesure. Armoires de cuisines. 776-5750.
 PORTES MODERNES ENR. Fabricant de portes de gardes-robres coulissantes, panneaux préfini ou miroir, fait sur mesure. Estimations gratuites, 243-7313, pagette 778-4907, soir 561-4522.
 RENOVATION domiciliaire. Finition de sous-sol, porte et fenêtre. Revêtement extérieur, toiture et charpente. A l'heure ou à contrat. Estimation gratuite, 684-7010.
 RENOVATIONS, réparations tous genres, estimation gratuite. Les entreprises Vachon Enr. 568-7171.

SERRURIERS
 LE plus vaste choix de serrures, poignées et boutons décoratifs de toute la région. Réparation de serrure. Service sur les lieux. La Serrurerie, 442 boul. St-Joseph, 777-5277 Place Fleur de Lys, Hull.

TAPIS TUILLES CERAMIQUES
 INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélat), tuile et céramique. 561-5959.
 TAPIS Luc Enr., Nettoyage de tapis et de meubles, qualité et service imbattables. La carte Mastercard est acceptée. 568-4373.
 VOYAGEUR ENR. nettoyage à la vapeur de tapis et autres. 671-2824.

VENTILATION
 ENTREPRISE Jaccon, spécialiste en ventilation produits Venmar. 663-5636.

VIDEO
 MARIAGE, baptême, réception sur vidéo. Stéphane 778-7195.
 MARIAGE et autres occasions filmées sur vidéocassettes. Prix raisonnable. Demandez André après 18h 684-9343.
 NOCES, anniversaires, toutes occasions sur vidéo. 663-4338.
 REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel, garantie et à bon prix, 663-0720.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)
1 MOIS GRATUIT
 BUCKINGHAM, 2 chambres, immédiatement, à partir de \$320. Contactez Ronald 770-2330.
 CHELSEY, 2 chambres, excellent état. 827-4931.
 GRAND logis neuf 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, centre-ville Buckingham, \$420-\$485, 643-9337.
 MASHAM, 3 1/2 pièces, \$250 pas chauffé ni éclairé. (819) 456-2488.
 MASHAM, semi-détaché, 1 mois gratuit sur bail de 18 mois, 2 chambres, \$450, 3 chambres \$495, chauffé, éclairé, terrasse privée. 663-2690.
 ORLEANS, 2 chambres, sous-sol fini, 6 appareils ménagers, peinture fraîche, Piscine, tennis, sauna. Libre, \$650, 771-4562 ou 613-488-2944.
 PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, \$350. Février gratuit. (819) 671-1410, 829-4604.
 ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, petit logis d'une chambre, entrée privée chauffé, éclairé, 457-2947.

406 GARÇONNIERES
 CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, \$235 et plus, 776-4947.
 ENTREE PRIVEE, meublée, poêle/réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, \$275 par mois, 243-4680.
 GARÇONNIERE \$300, chauffée, éclairée. Libre, 663-7691.
 GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$325, 1er mars, 770-8198.
 GATINEAU, \$310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.
 GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$285 par mois, 643-9302.
 GATINEAU, immédiatement, garçonnière, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairée, stationnement, \$275, 568-6210.
 HULL, meublée, 1er mars, près Université du Québec, propre, tranquille, stationnement, \$280, 777-7429.
 HULL, meublée, chauffée, éclairée, 105 Jeanne d'Arc, \$350, 568-2305 ou 643-4465.
 HULL, près de Gamelin, chauffé, éclairé, meublée, stationnement, 1er avril, \$330, 770-0493.
 HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, \$350/mois, 777-6150.

432 MAISONS A LOUER

3 CHAMBRES, neuf, Gatineau, 2 étages plus s/sol. 663-4758.
HULL, maison en rangée, 2 chambres, 5 appareils, garage, \$665 pas chauffée ni éclairée, libre, Michel, 783-0124.

HULL, semi-détaché, 2 chambres, prise lav/sec., cour, stationnement, près CHRO et centres d'achats, rue Bourque, \$470, avril, adulte, 777-1009.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de \$510, libre, 777-8835.

MAISON 1984, meublée. Pont Champlain Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, \$625. Madeleine 237-2925, 230-2650.

MAISON en rangée, Hull, non chauffée, non éclairée, \$465 par mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

PETITE maison, idéal pour couple ou personne seule, 2 chambres, \$450/mois, Touraine, 778-8757.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, libre immédiatement, 561-8949 après 18h.

SEMI-DÉTACHÉ, neuf, à vendre ou à louer ou à louer avec option d'achat, Albet Mareilly, 770-1616.

TOURAINÉ, 3 chambres, air cli., garage, 561-7770 après 17h.

VAL TRETREULT, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, 243-5353.

433 MAISONS A PARTAGER

AGREABLE! 2 étages. Près Galeries de Hull. Idéal pour jeune femme tranquille. Tout inclus, \$240, 770-9870.

AYLMER, personne responsable, \$335/par mois, tout fournis, 684-2206.

AYLMER secteur Eardley, prix à discuter, 684-4772.

GATINEAU, chauffée, éclairée, \$300 par mois, 663-6058 997-2518.

GRANDE maison Canadienne. Bel environnement. Ski, piscine, sucre-rie, tout fourni. Bas prix. 827-0284 236-1393 extension 252.

HULL secteur Du Dôme, \$270/mois tout inclus, 595-2819.

JOLIE, moderne, \$250/mois plus électricité, boul Labrosse, 669-0071.

440 CHAMBRES A LOUER

125 LOUIS-HEBERT, Hull, accès à tout, \$240/mois, immédiatement, 663-9743 ou 594-5004 pagette.

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

BOULEVARD Gamelin, propre, bien situé, cuisine, \$200 par mois, 749-7447.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de \$140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE meublée, accès à tout, libre, idéal pour femme ou étudiante, \$60/semaine, 771-1276.

CHAMBRE neuve centre-ville Hull, toute équipée, accès à tout, personne fiable \$70/semaine 776-2629 après 17h.

ENTREE privée, cuisine, frigo, stationnement, 561-4040.

ENTREE PRIVÉE, meublée, poêle/réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, \$200 par mois, 243-4680.

ENTREE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisine. \$50/semaine, 771-5688.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$190, 663-1573.

GATINEAU, près CIP, accès cuisine, entrée privée, propre, 663-5719, 663-5041.

GATINEAU, près du CEGEP, idéal pour femme, \$50/semaine, 643-9575 ou 776-4702.

GATINEAU, St-René Est, tranquille, stationnement, s/bains privés, s/lavage, piscine et chambrette avec entrée privée, 669-2123.

HULL, 75 Démentigny, très belles chambres, cuisine, s/bain, \$245 et \$215, 643-4620.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, \$225, 777-2219.

HULL, boul. Gamelin, meublée, poêle, réfrigérateur, s/lavage, entrée privée, \$265, 773-3582.

HULL chemin Freeman, accès à tout, libre, 595-3389 après 17h.

HULL, meublée avec cuisine, près hôpital, tranquille, idéal pour femme. Après 17h 777-0524 Diane.

HULL, près des Galeries, chambre meublée, idéal pour homme, propre et tranquille, permis cuisson, \$225, 777-6150.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, \$200 mois, 776-1372.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/boanderie, \$185 par mois, 778-8757, 770-3287.

LIBRE, secteur Wrightville, idéal pour étudiante ou travaillante, non fumeur, toutes commodités, 776-5067 après 17h.

MARCHE By, maison privée, \$225 mois, référence demandée, 232-4412.

MEUBLEE, rue St-Louis à Gatineau, 770-1359.

PERSONNE sérieuse, près de tout, \$55/semaine, 561-2972.

POINTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, droit à la cuisine, \$200, 243-0714.

PRES GALERIES, idéal pour homme travaillant et propre, stationnement meublée 771-7809 après 16h.

PROPRE, vidéo, foyer, balcon, non fumeur(euse), \$215, 771-9415.

TOUT inclut pour personne qui travaille, \$50/semaine, Après 18h 778-2941.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

MONTEBELLO, Résidence Chez Les Nadeau, pour personne retraitée et autonome, chambre privée, homme et femme, nourri, soins personnels, logé, 423-5584 423-6944.

VANIER, Résidence pour personnes âgées approuvée par le Gouvernement de l'Ontario, chambres privées et semi-privées, 745-5070.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

VANIER, résidence pour dames âgées subventionnée par le gouvernement. Soins personnels offerts, 749-5323.

470 CONDOMINIUM A LOUER

CONDO à louer, 3 chambres à coucher \$895 mois. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josée, 684-3275 ou 771-9315.

DES HAUTES PLAINES, 2 chambres, neuf, foyer, très propre, possession immédiate, \$495, 778-7515.

FAUBOURG 4 SAISONS, condo à louer à partir de \$650, 243-2267.

GATINEAU 2 chambres, foyer, pas chauffé ni éclairé, stationnement. 1er avril. \$550/mois, 663-3250 après 17h.

GATINEAU, split-level, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 2 portes patio/balcons, foyer, garage. A partir de \$600, 777-9423.

HAUTES PLAINES 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sècheuse. Moderne. A partir de \$460, 1 mois gratuit, 777-9423.

Condominiums à louer

Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus, très bon secteur résidentiel, Occupation immédiate ou ultérieure. Frais de location

À PARTIR DE \$480

Téléphonez 595-3772

HAUTES PLAINES 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sècheuse et endroit pour congélateur. Luxueux. A partir de \$535, 1 mois gratuit, 777-9423.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sècheuse, stationnement. A partir de \$489, 595-4579.

HULL, 78 Du Ravin Bleu, 3 chambres, 2 étages, appareils ménagers fournis, 1er mai, 770-8370.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

160 MONT-BLEU exclusif, garage. Prix très réduit. Gilles Allard Gens d'Action, 561-5894.

3 CHAMBRES AVEC FOYER

MONT-BLEU, grand, neuf, salle à dîner, unité de coin, 1er mai, \$71,900. M. Gibson, 956-3878 ou soir: 748-6008.

AUBAINE

GATINEAU, 3 chambres, s/sol complet, très propre, \$64,000. Maurice Gagnon, Jour: 956-0325, soir: 561-2479.

CONDO de luxe, Hull, beaucoup d'extra, \$119,000. UNI Inc, Pat Scanland, 778-5000.

CONDO Village Normandie, 2 chambres à coucher, beaucoup d'extra, \$69,000 négociable, 770-1742.

FOYER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, \$87,500, 770-3160.

GATINEAU, split level, 2 chambres, \$59,900, 568-4096.

GATINEAU, "split level", foyer, 1,035 pi.ca., vente privée, \$63,900, soir: 770-8870.

LUXUEUX, Les Serres de Gatineau, unité de coin, 3e étage, 643-1324.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

PORT de Plaisance, appartement neuf de 2 chambres, au 12e étage, avec vue spectaculaire de la rivière des Outaouais et du Musée des Civilisations; 2 s/bain complète avec bain tourbillon; 7 appareils ménagers \$193,000. 771-3231 ext. 12, soir et fin de semaine: 741-1316.

TERRASSE Asticou, 2 chambres, foyer, \$62,500 négociable. Après 17h30: 561-5700.

UNITE de coin, 2e étage, 2 chambres, Gatineau, \$69,900, 243-0456 après 18h.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

2854, CH. NAVAN

VISITES DIMANCHE 14h-16h

Prix avantageux: \$105,000. Bungalow 3 chambres, lave-vaisselle, lentures et stores inclus. Garage 1 place séparé. Terrain irrégulier 80X206. Immédiatement. Vente privée. 835-3442, 777-6150.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

\$66,900. CANTLEY, charmant bungalow de campagne, sur beau terrain, porte patio sur grande galerie, vue magnifique d'un versant peuplé de conifères - Un vrai endroit relax. Roger ou Ghyslaine 827-3812, 827-3829, 561-3222 code 130, Performax G.R. Courtiers.

A HULL, près de tout, rénové, 125 rue Bourque, 770-7963.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

ANGERS, semi-détaché 3 chambres à coucher, 986-7060.

A PARTIR de \$87,000. 2 étages, 3 chambres plus garage, 669-5028 827-3957.

ATTENTION, nouveau prix \$89,900. Gatineau, bungalow, 3 chambres, foyer, piscine, s/sol fini, garage. C'est à voir! Roger Bourbonnais, TransAction C.J.D. Courtier, 243-2261.

AYLMER duplex brique, rénové, revenu mensuel \$825, \$79,900.

HULL centre-ville 4 logis, aluminium rénové, revenu mensuel \$1,725, \$137,900. Pierrette Lacroix, Royal LePage, 778-2133.

BUCKINGHAM bungalow rue Martin, sous-sol fini, secteur Polyvalente, \$67,500. Du mardi au samedi au 819-986-6258 ou soir: 561-5206.

BUCKINGHAM, projet Arpent Vert, maison neuve, 3 chambres, chauffage électrique, 2 s/bains, s/sol fini à 90%, terrain 1 acre, taxes minimales, garage 28X30, \$75,000. (819) 986-2933.

BUNGALOW 3 chambres, armoires en chêne, tapis de qualité, garage, \$94,900. Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111, 561-4644.

BUNGALOW neuf, projet Ropal, Gatineau, 2 chambres, armoires en chêne, plancher parquetterrie, venne-mar, portes coloniales, \$88,000. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

CANTLEY, 3 chambres, beau site, grand terrain clôture, poêle à combustion lente, 5 minutes pont Alonzo, vente privée, \$68,900. Cause: transfert. 827-4082.

CANTLEY, belle grosse canadienne, salon avec foyer, plancher de chêne dans s/manger, s/famille, taxe di-minée de 30%. Ghyslaine Périard-Landry 827-3829, Roger Bayav 827-3812, 561-3222 code 130, Performax G.R. Courtiers.

CENTRE-VILLE de Hull, 2 étages, très propre, avec revenu. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111.

CITE DES JEUNES, semi détaché neuf, avec foyer, garage, beaucoup d'extra, \$94,900. Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

HULL, face au parc de la Gatineau, 25 Gendron, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, garage, \$168,000, 568-1827.

HULL maison 1 chambre, possibilité de 2 chambres, cuisine super moderne, lave-vaisselle encastré, four micro-ondes encastré, intérieur toute rénovation, extérieur partiellement rénové, façade en pierre naturelle, \$72,000 négociable. 561-2112, 561-3164.

HULL, Manoir Des Trembles, 67 Boyer, semi-détaché, 3 chambres, propre, grand terrain, 770-4504.

HULL, rue St-François, 2 chambres, abri d'auto, grand terrain, arrière du Parc de la Gatineau, \$75,000, disponible immédiatement, 231-6730.

HULL, secteur du Dôme, bungalow tout briques, construction 1984, beaucoup d'extra, 595-4804.

HULL, semi détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bain, rénové. Après 18h 770-4160.

HULL, semi détaché, rénové intérieur, 4 chambres, foyer, \$65,000 négociable. 243-0546, 243-1546.

JEUNE COUPLE, devenez propriétaire d'un joli bungalow très moderne, pour seulement \$85,000. Appelez dès maintenant, Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111 ou 561-4644.

JOLI bungalow, 4 chambres, près d'une école, garage double, terrain 10,250 pi.ca., secteur résidentiel de Gatineau. 568-4063 après 18h.

MAISON à palliers, 2 chambres, possibilité de 3 chambres, grande s/bain avec bain tourbillon double, très moderne, \$118,000 négociable. Après 16h 643-2063.

MAISON en rangée 3 chambres rue St-Luc, très propre. 771-4940.

MAISONS en rangées, 14 Anjou, Aylmer, près de tout, 3 chambres, sous-sol fini, ruel arrière, \$63,500 684-4047.

MAISON spaclueuse, 2 étages fini, 2 foyers, etc. Montée Paiement Nord, Gatineau, grand terrain boisé, \$118,000 ou meilleure offre. 671-0929 après 17h.

MONT-BLEU, maison en rangée, unité de bout, sous-sol fini, vue superbe. Beaucoup d'arbres, rue tranquille. Libre 15 juin. 799,700, 770-0160.

MONT-BLEU, rue Levis, bungalow à pallier, 1,700 pi.ca., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine équipée. TransAction G.B. Claude Tessier 771-6372.

OUVERT aux visiteurs, dimanche de 14h à 16h, 27 rue Bogue, Gatineau, près de l'école l'Oiseau Bleu, des Promenades et du centre-ville. 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains garage, terrain 50X100, \$92,500, 561-4988.

PAR LE PROPRIETAIRE, Val des Monts près de St-Pierre de Wakefield, bungalow 24X36, \$49,900. Jour: 777-1702, soir: 457-9131.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PRES DES PROMENADES

PTE-GATINEAU bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, luxueux sous-sol avec foyer et bar. Piscine hors-terre, 3 remises et abri d'auto. Faut voir! 568-9220.

PTE-GATINEAU, 2 logis, excellent état, \$86,500, 561-3222 code 125 ou 771-0303.

PTE-GATINEAU, 2 quadrex très propres, à voir! Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

QUADREX à vendre, 21 Montreuil, Pointe-Gatineau, 568-1774.

SECTEUR FREEMAN/Des Hautes Plaines, semi-détaché, 3 chambres, secteur tranquille, \$84,500, 595-3777.

SEMI-DÉTACHÉ à vendre, 3 chambres à coucher. Soir 771-0758.

SEMI-DÉTACHÉ, Hull, 4 chambres à coucher, possession immédiate. Propriété impeccable. UNI Inc., Pat Scanland, 778-5000.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 maisons à vendre. 1 de 3 chambres à coucher, grand sous-sol, beau terrain, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse inclus, \$62,000 et 1 de 3 chambres à coucher, grand terrain, \$42,000, 457-2215.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU bungalow 27 ans. Toiture, fenêtres et portes changées, sous-sol fini. Possibilité de revenu. \$81,500 négociable. Raison de vente: transfert. 663-9381.

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres à coucher, terrain privé, \$65,000, \$600 par mois. Les Immeubles Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, rue Labrosse, maison 1 chambre, terrain 50X100, hypothèque 10 1/2% 2 ans, prix demandé \$55,000. Pas d'agent s'il vous plaît 827-1930 456-2947.

GATINEAU, semi détaché, vente privée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain rénové, clôture, nouvelle remise, cartier paisible. Après 18h 663-0481.

GATINEAU, Templeton, bungalow, construction 1/2 ans, 3 chambres, beaucoup d'extra, 643-1432 ou soir: 595-6031 Guyline.

GATINEAU-TEMPLETON. Vous avez \$3,000 comptant! Alors soyez vif, alerte et sautez sur l'occasion de vous offrir un semi-détaché neuf de 3 chambres, plus abri d'auto. Situé tout près de l'autoroute. \$79,900. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

GATINEAU, vente privée, rue Sylvain, près des Promenades et du centre-ville, bungalow en brique, 26X37, terrain 50X100, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, \$85,000 négociable, après 18h 561-0017.

GRANDE maison en brique, 2 foyer, garage, piscine, \$85,000, 561-1285.

HULL, 188 Dumas, 3 chambres, s/bain rénové, grand terrain paysager, \$110,000 négociable. 595-1896.

HULL, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, grande cuisine, échangeur d'air central, grand garage, 59 arnaue, vente privée, \$84,500, 10% comptant, 595-6738.

HULL, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, foyer, duplex, \$98,800, 10% comptant, vente privée, \$315/mois de revenu, 168 Mulchmore, 595-6738.

HULL, face au parc de la Gatineau, 25 Gendron, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, garage, \$168,000, 568-1827.

HULL maison 1 chambre, possibilité de 2 chambres, cuisine super moderne, lave-vaisselle encastré, four micro-ondes encastré, intérieur toute rénovation, extérieur partiellement rénové, façade en pierre naturelle, \$72,000 négociable. 561-2112, 561-3164.

HULL, Manoir Des Trembles, 67 Boyer, semi-détaché, 3 chambres, propre, grand terrain, 770-4504.

HULL, rue St-François, 2 chambres, abri d'auto, grand terrain, arrière du Parc de la Gatineau, \$75,000, disponible immédiatement, 231-6730.

HULL, secteur du Dôme, bungalow tout briques, construction 1984, beaucoup d'extra, 595-4804.

HULL, semi détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bain, rénové. Après 18h 770-4160.

HULL, semi détaché, rénové intérieur, 4 chambres, foyer, \$65,000 négociable. 243-0546, 243-1546.

JEUNE COUPLE, devenez propriétaire d'un joli bungalow très moderne, pour seulement \$85,000. Appelez dès maintenant, Chantal Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111 ou 561-4644.

JOLI bungalow, 4 chambres, près d'une école, garage double, terrain 10,250 pi.ca., secteur résidentiel de Gatineau. 568-4063 après 18h.

MAISON à palliers, 2 chambres, possibilité de 3 chambres, grande s/bain avec bain tourbillon double, très moderne, \$118,000 négociable. Après 16h 643-2063.

MAISON en rangée 3 chambres rue St-Luc, très propre. 771-4940.

MAISONS en rangées, 14 Anjou, Aylmer, près de tout, 3 chambres, sous-sol fini, ruel arrière, \$63,500 684-4047.

MAISON spaclueuse, 2 étages fini, 2 foyers, etc. Montée Paiement Nord, Gatineau, grand terrain boisé, \$118,000 ou meilleure offre. 671-0929 après 17h.

MONT-BLEU, maison en rangée, unité de bout, sous-sol fini, vue superbe. Beaucoup d'arbres, rue tranquille. Libre 15 juin. 799,700, 770-0160.

MONT-BLEU, rue Levis, bungalow à pallier, 1,700 pi.ca., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine équipée. TransAction G.B. Claude Tessier 771-6372.

OUVERT aux visiteurs, dimanche de 14h à 16h, 27 rue Bogue, Gatineau, près de l'école l'Oiseau Bleu, des Promenades et du centre-ville. 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains garage, terrain 50X100, \$92,500, 561-4988.

PAR LE PROPRIETAIRE, Val des Monts près de St-Pierre de Wakefield, bungalow 24X36, \$49,900. Jour: 777-1702, soir: 457-9131.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671

579 VILLEGATURE EXTERIEUR

FLORIDE
PARADIS SUR TERRE
HOLLYWOOD Beach Resort Hotel, appartement-condo sur la mer, piscine, jacuzzi, club d'exercice. Complètement meublé avec téléviseur inclus. Téléphone et électricité payés. Très exclusif. \$68,000 seulement \$5,000 comptant. Propriétaire financier à la balance. Téléphonez Larry, bureau: 305-563-0555 ou résidence: 305-566-0435.

580 BUREAUX A LOUER

1,200 P.I. CA., boul. St-Joseph, nous accepterions de convertir en un mini-bureau, avec secrétaire et équipement Fax. 820-4746, 684-7668.
1ER AVRIL, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull, 731-1104.
1 MARS, boul. St-Joseph, Hull, 1,200 à 3,900 pieds carrés, \$10 pieds carrés, tout inclus, stationnement, 2ème étage. 3 mois gratuits, Kallil 770-8276, \$350 par mois chauffé, éclairé. Marc 643-1897 ou Jim 521-5662.
400 P.I. CA. plus 3 stationnements, pour professionnel, boul St-Joseph idéal pour denturologiste, médecins ou autres, \$415/mois, tout compris, Claude Gougeon 776-2018 Groupe Action Y.D.
73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.
BUREAU DE 500 à 8,000 pi. ca. Hull, centre-ville, édifice complètement rénové et climatisé, décor à votre choix, Serge Ménard Conrad Siouin 771-6266 et 684-3976.
CENTRE-VILLE, Hull, bureau professionnel à louer, air climatisé, 500 pi.ca., 771-1457.

EDIFICE NEUF

LOCATION IDEAL au 845 boul. De la Carrière, Hull. A l'étage à l'avant de l'édifice 3,800 pi. ca. ou 2 locaux de 1,900 pi. ca. Entrée privée, stationnement. Prix spécial \$6.00 le pi. ca. net, 777-5854.
ESPACE à bureau, rue Notre-Dame et boul. Maloney. 663-7193.
ESPACES de bureau de 1,000 à 8,000 pi. ca. dans un nouvel édifice prestigieux du chemin Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Stationnement souterrain, ascenseurs vitrés. Déjà 75% loué à des locataires de qualité. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcell au 745-8387.
FACE à Place du Centre. Bureaux de diverses grandeurs à louer et mini bureaux: meublés ou non. Service de traitement de texte, photocopie, fax. Bail à court ou long terme. 777-3094.
GATINEAU, centre-ville, coin Gréber et St-René. Bureaux avec réception et salles d'attente. Jour: 243-1180 Soir: 643-3698.
GATINEAU centre-ville, 811 St-René Ouest, 900 et 1,800 pi. ca., \$5.50 Triple net. Michel Charette 243-5260 jour ou 561-0598.
LOCAUX Professionnels totalisant approximativement 1,350 pi.ca., nouvellement aménagés sur boul. Gamelin, Hull. Possibilité de réception commune. Occupation immédiate. Prix raisonnable, incluant chauffage et éclairage. 777-7111 ou 777-4828.

585 COMMERCES

A LOUER casse-croûte à Papineauville, \$350. 819-427-5953, 819-427-5011.
A vendre franchise. Réserveur à essence. (réservoir refait à neuf). Raison santé. Après 18h: 643-1768.
BAR-SALON, restaurant, service de traiteur avec bâtiment. Inventaire, camion. Chiffre d'affaires \$375,000 revenu net \$100,000. 819-983-2789.
BRASSERIE La Brève à vendre, très bien située à Masson. Bon chiffre d'affaires. Prix à discuter, 986-3874.
BRASSERIE, tout équipé, 130 places, très bonne opportunité, \$99,500.
PIZZERIA/Casse-croûtes, avec bâtisse, très bon revenu.
DEPANNEUR dans centre d'achat, Hull, bon chiffre d'affaire, \$178,500. Nicolas St-Cyr Remax Vision Inc. 243-3111.
DANS SECTEUR Aylmer, dépanneur licencié avec excellent chiffre d'affaire, aussi équipé pour boucherie. Comprend bâtisse plus 2 revenus. Exceptionnelle. Ne manquez pas cette chance. Informez-vous Roland Saumier 684-2909 Remax Aylmer Inc.
DEPANNEUR Licencié à Hull avec bière, machine à laver, revenu de loyer. 663-8156 777-5620.
FOND de commerce dépanneur Variété, licencié. 568-4804.
FOND de commerce (dépanneur) à vendre cause maladie. 684-9702.
FOND de commerce, dépanneur, interne, bien organisé, bonne clientèle. 595-2149 778-1545.
FOND de commerce, dans la vente de laine, très bien situé à Hull. Pour vos messadmes, qui sentez le besoin de vous lancer en affaire, voici une occasion en or qui s'offre à vous. Pour informations, téléphonez-moi. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc., 243-3111.
MAGASIN général, établi depuis 50 ans, bière, vin et gas, maison attachée, 4 chambres à coucher, 1/2 s/bains, demande \$100,000 plus inventaire. Personne sérieuse seulement, écrire C.P. 157, Wakefield, Québec J0X 3G0.

590 ENTREPOTS

ALABRI, les mini entrepôts-libre service. 663-1460.
A LOUER, Hull rue Archambault, environ 400 pi. ca., éclairé, non chauffé, bien isolé. Peut servir d'entrepôt ou petit atelier, pas de mécanique automobile. \$210/mois. Jour: 230-1505.

594 CONDOS INDUSTRIELS

A LOUER, très bien situé, Parc Industriel-Gréber, 561-3702 ou 776-3311.

595 LOCAUX

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, \$475 par mois, 737-3390.
825 MALONEY, secteur Templeton, 880 pi. car., pour tous genres de commerce. Informations: 643-1050 ou 663-3675.
900 à 1,800 pieds carrés pour magasins au détail ou rez-de-chaussée d'un nouvel édifice prestigieux sur le chemin de Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcell au 745-8387.
A LOUER, environ 800 pi. ca., pas chauffé ni éclairé. Prix à discuter, jour: 243-2617 ou 777-1607 soir.
A LOUER, spacieux, à bon prix, situé à Hull. 777-7849, 778-1113.
BOULEVARD GREBER
579 pieds et 684 pi. ca., belle architecture, stationnement. C. Goulet jour: 776-3171.
BUREAU commercial, idéal pour professionnel, 25 boul. Gréber, Gatineau. Plus de 2,500 pi.ca., grand stationnement, incluant électricité, chauffage, air climatisé central plus voûte de 8x10 pieds, libre les mers. Informations: M. Larose, 778-0074.
CENTRE RECREATIF ST-JOSEPH
LOCAL commercial à louer, environ 1,100 pi. ca. idéal pour bureau. Chauffé, éclairé, stationnement. 1er mai 1989. 776-3376 ou 771-4223.

LOCAUX A LOUER

Situés dans un centre d'achat, secteur Templeton. Pour informations:

663-1999

CENTRE-VILLE, Gatineau, 850 pi. ca., bureau ou commerce, \$625/mois. Contactez Georges 561-7458 ou 561-3222 code 798.
GATINEAU, 555 boul. Maloney Est, chauffé, stationnement, bureau ou commerce. (819) 326-6906.
LOCAL Commercial, environ 550 pi. ca., avenue Gatineau, Touraine, libre 1er février, \$400, chauffé, non éclairé. Jour: 568-1777, après 17h 561-7230.
LOCAL commercial fini, 1,500 pi. ca. Rue Principale, Touraine 568-9620.
LOCAL commercial pour étude de notaire, courtier d'assurance, firme comptable, esthétique, etc. Stationnement. Laissez votre message, 669-1990.
LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi. ca. Idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.
LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi. ca. Idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.

PARC INDUSTRIEL DE HULL

BUREAU et entrepôt chauffés de 6,000 pi. ca. à louer. Grand stationnement. Bâtisse seule. Disponible immédiatement, 777-7778.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

HULL, local commercial, 672 pi. ca., pour différente sorte de commerces, plus 2 logis (1 luxueux 4 chambres et 1-2 chambres), revenu possible \$26,280. Ghyslaine Pérland-Landry 827-3829, Roger Bayav 827-3812, 561-3222 code 130, Performax G.R. Courtiers.
MAGASIN à Hull, St-Joseph et Montcalm, immeuble patrimonial exquieusement rénové, 650 à 2,500 pi. ca. Libre 1er mars. 238-2451, 770-7424.
PARTENAIRE recherché pour mise en marché d'un nouveau produit. Investissement requis \$7,000. M. Bilo-deau 777-8171.
VENDEUR (EUSE) professionnel (le), comme distributeur national. Investissement requis pour inventaire. 684-9920.
VOULEZ-VOUS partir en affaire? Nous avons le produit. Donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.
597 PROPRIETES COMMERCIALES
FINANCERAIT 100%, édifice à bureau, air climatisé, grand stationnement, Marché Gatineau. 561-0407.

605 AUTOS A VENDRE

1976 CORVETTE, brune, automatique, bon état, 243-3689.
1977 BUICK Skyhawk, 6 cylindres, automatique, \$550, 684-7342.
1977 CAMARO et 1979 BUICK REGAL, \$1,500 chaque 771-3949.
1977 CHEVY Impala et 1977 FORD Granada, \$500 chaque, 663-0234.
1978 BUICK Century, telle quelle, \$350, 561-6575.
1978 CHEVETTE, bon état, demande \$800, 663-5620.
1978 CHEVROLET Caprice, prix à discuter, 243-2833.
1978 LEMANS, telle quelle. Jour 953-5116, après 17h 443-3524.
1978 LINCOLN, tout équipée, \$700 ou meilleure offre. 771-9435.

CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber Gatineau, Québec
561-7331

605 AUTOS A VENDRE

WALKLEY LOCATION D'AUTOS IMPORTEES
NISSAN LE CENTRE NISSAN COMPLET
ACHAT SPECIAL DE FLOTTE
6 SEULEMENT
HONDA ACCORD LX 1988
AUTOMATIQUES
12,995 + T.V.P.
OU LOUEZ A SEULEMENT
\$250/mois*
SANS LIMITE DE MILLAGE
1620, CH. WALKLEY
en face du mail Herongate
521-6262
TOUTES AVEC LE RESTE DE LA GARANTIE D'USINE HONDA DE 5 ANS/80,000 KM SUR LES COMPOSANTES MAJEURES
*AVEC ACOMPTÉ DE 1200.00 OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. BAIL FINANCÉ SUR 52 MOIS. + TAXE ET PLAQUES
HEURES: Lun.-Jeu., 9h-21h
Vend., 9h-18h
Sam., 9h-17h

1979 CHEVETTE, très bon état, manuel, \$850. 770-4663.
1979 CHEVROLET Impala, \$900. 561-3500.
1979 T-BIRD, 302, demande \$950 ou meilleure offre. 663-8726.
1980 CUTLASS, très bon état, \$3,200, 777-3280.
1980 FIREBIRD Formula, besoin d'un moteur; 1980 Datsun 280ZX, en très bon état, meilleure offre. 783-8392.
1980 FORD LTD, moteur 302, 2 portes, demande \$950. 770-5828.
1980 PONTIAC Phoenix, automatique, 4 portes, parfait état, \$1,200 ou meilleure offre, 682-5066 ou 684-3494.
1981 ACADIAN, 2 portes, 4 vitesses, peinture neuve, \$1,200 ou meilleure offre, 561-7858 après 17h.
1981 CAPRICE, \$2,959, stock 2141
1981 ARIES, \$2,495, stock 2299
1981 ACADIAN, \$4,495, stock 2696
1981 RACEL, \$3,995, stock 2463
Automobile Denis 643-5262.
1981 CHRYSLER Cordoba Crown, tout équipée, 70,000 milles original. Un seul propriétaire. 561-1238.
1981 DATSUN 200 SX, bon état, \$850, 669-0560.
1981 GRAND Marquis, tout équipé, demande \$2,500. 776-2651.
1981 MONTE CARLO, automatique, (301) Capitale Auto, 722-3511.
1981 MONTE CARLO, très bon état, 61,000 milles, complètement équipée, \$2,750. 778-0971.
1981 PONTIAC Grand Prix, équipée ou complet, \$3,900. Jour: 561-1122, soir: 568-5828.
1981 PONTIAC Phoenix, bon état, \$950. 663-0687.
1982 AUDI 5000-S, \$95.00 comptant, stock 1564-B. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.
1982 AUDI tout équipée (stock 237) Capitale Auto, 722-3511.
1982 CADILLAC, impeccable, échange et terme accepté, stock 28148-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.
1982 DATSUN Maxima (stock 285) Capitale Auto, 722-3511.
1982 HONDA Accord (stock 284) Capitale Auto, 722-3511.
1982 LYNX, 4 vitesses, manuelle, peinture neuve. Demandez Paul: 561-9871.
1982 MERCURY Capri, hatchback, 6 cyl., automatique, servofreins, servodirection, couleur marron, 71,400 km, stock 945. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.
1982 VOLKSWAGEN Rabbit, 4 portes, 5 vitesses, 124,000 km, très propre, demande \$2,500 négociable. Après 18h 819-986-7118.
1983 BUICK Régat, familiale, stock 310. Capitale Automobile: 722-3511.
1983 RENAUD Alliance, 74,000 km, excellent état, 4 portes, \$2,200. Appeler après 18h 643-1104.
1983 RENAULT Alliance, manuel, 111,000 km, 2 portes, excellent état, \$2,000. 568-7654.

ST. LAURENT SUZUKI
Images of Suzuki cars

SWIFT GTI 1989 GRATIS! Système de son valant \$449
SIDEKICK JX 1989 GRATIS! Transmission auto ou système de son valant. \$449
MUDDER LTD. EDITION SANURAL 1988.5 GRATIS! Toit thermo valant \$1595 ou Trousse chrome et pneus supérieurs valant \$1489

TOUTE AUTO NEUVE VENDUE ET LIVRÉE
CARPETTES GRATIS
Roue ou moulures GRATIS
Moulures latérales GRATIS
1er changement d'huile GRATIS
FRAIS DE PRÉP. JUSTE \$54.99
JUSQU'AU 28 FÉV. 1040 PARISIEN ST-LAURENT/QUEENSWAY 744-8380

605 AUTOS A VENDRE

1983 RENAULT Alliance, Sedan 4 portes, manuelle 5 vitesses, demande \$1,200, 595-0289 demandez Robert ou Daniel.
1983 RENAULT Alliance DL, freins neufs au complet, pédale d'embrayage neuve, 4 pneus d'hiver, 5 vitesses, 40 milles au gallon, \$2,000. Faut vendre! 595-5945, 568-1637.
1983 TOYOTA Célida GT. Capitale Auto. 722-3511.
1984 ACADIAN, 77,000km, manuelle, 561-2178.
1984 BUICK Régat Ltd, extérieur blanc, intérieur marron, très bon état, 561-3326.
1984 BUICK Skylark (stock 302) Capitale Auto, 722-3511.
1984 DODGE Shelby, 2.2 litres, 66,000 km, bon état, cause: déménagement. Après 18h 837-9930.
1984 FORD Econoline van, 6 cyl., servofreins, servodirection, 50,000 milles seulement, stock 977. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.
1984 HONDA Prélude, noire, air climatisé, toit ouvrant électrique, impeccable, \$9,500. 595-3166.
1984 NISSAN Sentra, excellente condition, très propre, plusieurs morceaux neufs, système de son Alpine neuf, prix à discuter. Après 17h: 243-5985.
1984 PONTIAC Fiero, 23,000 km, \$6,500 négociable, après 17h 776-0988, 561-0785.
1984 TOYOTA Camry LE, automatique, 4 portes, très propre, certifiée, 663-5958.
1985 BUICK Riviera, excellent état, très propre, V-8, 32,000 milles, prix à discuter. 771-8154.
1985 CADILLAC Fleetwood, excellent état, tout équipé, bleu foncé sur bleu, femme propriétaire, 100,000 km, téléphone, évalué à \$26,000 demande \$20,000. Michel ou Constance (613) 446-6900.
1985 CHRYSLER Defona turbo Shelby Z, 64,000 km, rouge vin, excellent état, femme propriétaire, \$7,200. Josee ou Alain 611-0983.
1985 CHRYSLER Fifth Avenue, 94,000 km, toute équipée, mécanique A-1. \$10,200. 771-2414.
1985 CHRYSLER NewYorker Turbo, équipée, très propre. Prix à discuter. 595-4909 ou 523-3944.
1985 COLT, A-1, \$95.00 comptant, balance facile, stock 89409-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.
1985 CORVETTE, rouge, toute équipée, EFI-L82, très tres propre, jamais sortie l'hiver, toit semi-décapotable teinté, siège gonflable, ect. balance garantie, \$28,000. 986-3552.
1985 ESCORT, bleu, 5 vitesses, 74,000 km, très bon état, stock 5187-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.
1985 FORD Tempo, très bon état, 663-1588.
1985 HONDA Accord, 65,000 km, 5 vitesses, amfm cassettes, \$7,900. 771-2414.
1985 HONDA Civic Gi Sedan, 4 portes, 50,000km, excellente condition, \$6,900. 595-3166.
1985 JETTA GL, 5 vitesses, cervo direction, cervo freins, 88,000 km, \$7,000, stock 309. 722-3511.
1985 LE BARON GTS, tout équipée, \$95.00 comptant, balance facile, stock 8963-B. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.
1985 PONTIAC 6000 LE, familiale, (stock 303) Capitale Auto, 722-3511.
1985 TOYOTA Camry LE, automatique, air, cil., 36,000 km, parfait état, \$10,500. 568-6008.
1986 ESCORT GT, 68,000 km, tout équipée sauf air climatisé. Après 17h 776-5561.
1986 GRAND AM Edition Spéciale, 36,000 km, \$10,500, 777-1699.
1986 HONDA Prélude, 5 vitesses, rouge, toit ouvrant électrique, 47,000 km stock 5316-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.
1986 MAZDA 626 LX, 5 vitesses, amfm cassettes, 53,000 milles, excellent état, \$9,900. 595-3388, 993-1732.
1987 CADILLAC, à louer 35 mois et option d'achat. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 CAMION 1/2 tonne, F-100, prix à discuter, 595-3235.
1976 INTERNATIONAL 5 tonnes, boîte de 25 pieds, très bon état, certifié Ontario, millage: 42,000 milles, \$4,500. 457-4236.
1976 INTERNATIONAL, vente pour pièces, 4 pneus hivers neufs, 561-9467 663-9610.
1977 SUBERBAN, demande \$400. 776-2651.
1979 FORD, avec boîte en fibre de verre, prix à discuter, 568-3158.
1980 DODGE Van, air climatisé, très propre, demande \$3,500, 568-0017 après 18h.
1981 DODGE Ram 150, V-8, 318, 31,000 km, peinture originale, cabine en fibre de verre. \$5,500. 771-7648.
1982 DATSUN KING CAB, 5 vitesses, peinture neuve, meilleure offre. 243-3900. Après 18h: 568-1445.
1982 GMC 1/2 tonne, 6 cyl. automatique, bonne état, semaine 1-819-463-3257, fin de semaine 746-7358.
1983 GMC Sierra, 103,189 km, reprise, 777-5289 soir: 561-1700 demandez Luc.
1984 BRONCO II, V-6 automatique, servofreins, servodirection, couleur beige et brun, 77,000 km, stock 5337-A. Le Spot de Hull Suzuki 770-7768 demandez Georges.
1985 CARAVANSE, tout équipée, impeccable, \$95.00 comptant, balance facile, stock 89453-A. Information M. Leclerc Cyrville Chrysler 749-8655.
1985 CHEVROLET Custom de Luxe, 1/2 tonne, 305, 4 barils, 86,000 km, demande \$8,500. Après 17h 643-2521 Pierre.
1985 NISSAN, King Cab, avec cabine, transmission manuelle, 99,000 km. Très bon état, \$4,700, 446-4237.
1986 FORD Ranger XL, V-6, 5 vitesses, 663-0122.
1986 GMC Sierra 1,500 pick-up, (stock 304) Capitale Auto, 722-3511.

HYDRO OTTAWA
VENTE D'UN CAMION A BENNE POUR EBRECHER
Des offres sont requises pour l'achat d'un camion à benne pour ébrécher 1985
MARQUE: Ford
Modèle: C800
Moteur: 429 po. cu. (propane)
Transmission: 5 vitesses manuelles — Spicer
Couleur: Or, Hydro Ottawa
POIDS: 28,000 lb/12, 700 kg
Essieu avant: 9,000 lb;
essieu arrière: 18,500 lb
Dimensions de la benne: 7' x 11'
Machine à ébrécher: Marque: Eager Beaver
Modèle: Chargement de côté
Termes et conditions:
1. Ce véhicule sera vendu sans licence et sur une base "tel quel". L'acheteur retenu devra en prendre possession dans les 7 jours ouvrables à partir de la date d'acceptation.
2. La Commission ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre offre de prix soumissionné.
3. Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec: M. Serge Brunette au (613) 738-6400 poste 310.
Les offres d'achat doivent être envoyées au Secrétaire-trésorier, Bureau principal au 3025, ch. Albion, Ottawa, Ontario K1G 3S4, avant 16h 00 le mardi, 28 février 1989.

625 CAMIONS A VENDRE

1986 VAN Toyota Cargo, gris, \$7,900. Soir de 18h à 21h 770-9643.
 1987 DAKOTA, prix spécial, \$6,950 ferme accepté, stock 28046 A. Information M. Leclercq Cyrville Chrysler 749-8655.
 1987 FORD F-150 XL, bleu et argent, 6 cylindres automatique, servofreins, servodirection, marche-pied, cabine, 48,000 km, \$11,000. Demandez Maurice: 671-2728 ou 671-1234.
 1987 JEEP Cherokee, 6 cyl., demande \$12,000. 663-2316 après 17h.
 1988 ECONOLINE Ford 250, 19,000 km, 3/4 de tonne avec extension et tablette, \$16,500. Idéal pour contracteur. 685-0885.

628 CAMIONS 4 X 4

1981 JEEP Renegade, très bon état, \$4,000 négociable, 568-4715.
 1981 TOYOTA PICK-UP, 4X4, 140,000 km, bonne mécanique, radio-cassette am-fm Sony, marche pied, 777-5357.
 1986 JEEP Comanche 4X4, V-6, automatique, servofreins, servodirection, 49,000 km, prix à discuter. 663-9067.
 1986 JIMMY 4X4, bon état, demandez Paul 749-6332 778-1810.
 1988 JIMMY 4X4, 22,000 km, prix à discuter. 771-5485.
 1988 NISSAN King Cab, \$26,334 km, reprise. Informations 777-5298, soir: 561-1700 demandez Luc.
 1988 TOYOTA 4X4 Extra Cab, 10,000 km seulement, garantie transférable, 561-4280.

635 CAMIONS DEMANDES

\$100 à \$10,000, Van demandé, 561-3222 poste 256 ou 724-7752.

663 MACHINERIE

1980 INTERNATIONAL 4 tonnes, moteur V8, transmission 5 vitesses, avec boîte fermée aluminium 18 pieds. Peut être vendu séparément. Très bon état. \$7,500 ou meilleure offre, 771-8458 après 18h 827-1307.
 REMORQUE 45 pieds à plate-forme, marque Can-Car avec essieu éloigné, très bon état. Demande \$2,500 ou meilleure offre, 770-8911 après 18h, 827-1307.
 TRACTEURS de ferme. 20 tracteurs plus chargeurs, cabines, bulldozers, équipement. 613-836-5122.

665 MOTOCYCLETTES

1978 HONDA, 400 CC, \$300 négociable, bon état, 669-5092 après 17h.
 1981 MOTO 650 Spécial Yamaha, très bon état, \$600. 561-0819 Denis.

670 MOTONEIGES

1977 ARTIC CAT panthère 5000, parfait état, \$1,100 ou, 457-4158.
 1980 SITUATION 377 SS, \$1,200, excellent état, 669-1830 après 16h.
 1985 YAMAHA Tracker, siège pour 2 passagers avec dossier, 15,000 km, freuil, support à bagages, excellent état, demande \$2,500. (613) 446-6900.
 YAMAHA Exciter 1981, 440, 5,400 km, A-1, \$1,750. 663-7774.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1977 ASPEN, familial, 318, bonne mécanique, pour pièces. 568-4726.
 CABINE pour camion Ford 8 pi., en fibre de ver avec fenêtres coulissantes. Prix à discuter. 595-1123.

FREINS-FREINS

PIECES 30% rabais, installation garantie, 8h à 22h, 643-1497.

673 REMORQUES

REMORQUE 6X10, roues doubles de 14 pouces, \$1,650 ou meilleure offre. 819-281-5468 après 17h.
 REMORQUE double pour motoneige, \$275. 643-9249.
 SPORTCRAFT, double pour motoneiges, demande \$600 ou meilleur offre. Après 17h 568-4416.

677 ROULOTTES

1978 TERRY, 32 pieds, très bon état, 671-3309.
 1988 MOTORISE Winnebago, modèle Le Sharo, 21 pieds, tout équipée, \$44,000. 771-3776 ou 595-9163.
 MOTORISE Concord 1977, 23 pi., 41,000 miles original, excellent état, neufs: 6 pneus, tapis, stores, CB, système de son/radio am-fm stéréo, 3 batteries RV27, frein. Faut voir. 561-9794.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1982 YAMAHA, modèle 175, 3 roues, \$875 négociable. 595-2889.

684 BÂTEAUX MOTEURS ET VOILIERS

BATEAU en fibre de verre, 14 pieds, moteur 15 forces Johnson, plus remorque, \$2,500. Soir: 684-4989.



N É C R O L O G I E

BISSON — Mme Louise, est décédée dans un hôpital, mercredi le 15 février 1989, à l'âge de 48 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de M. Ferdinand Bisson. Chère mère de Francine (Mme Mark Godin) de Braeside et Luc d'Ottawa. Très chère grand-mère de Lisa. Soeur de Warren et Clive Gorman, Mme Maureen Langlais, Maurice Gorman et Mme Claire Lanouette. Elle repose à la maison funéraire Kelly, 2313 avenue Carling (ouest de Woodroffe), ou la familles Bisson recevra parents et amis, vendredi le 17 février, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu à 10h, samedi le 18 février, en l'église St-Rémi, suivi de l'incinération. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés.



HEBERT — M. Eugène, est décédé le 14 février 1989, à sa résidence, à l'âge de 76 ans. Il était époux de feu Evelynne Lepage et fils de feu Gustave Hébert et de feu Laurencia Deschamps. Il laisse 1 fils: Gilles (Claire Richard) de Hull; 1 fille: Paulette de Gatineau; 1 frère: Gérald (Claudette Labelle) de Hull; 6 soeurs: Jeannine (Jacques Bernier) de Gatineau, Lucienne (Jean-Paul Calvé) de Hull, Thérèse (feu Albert Fournier) de Touraine, Georgette (Delphis Lamoureux) de Gatineau, Colombe (Hector Charon) de Cantley et Rita de Hull; 2 petits-enfants: Alain Hébert et Daniel Lepage. Un service commémoratif sera célébré le samedi 18 février, en l'église Ste-Bernadette de Hull, à 10h30. Il n'y aura pas de visite au salon, dons à la Société Canadienne du Cancer ou à la Fondation Québécoise des Maladies du Cœur seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul Maloney à Gatineau au 663-2468.

FALARDEAU — Mme Lucienne née Chartier, est décédée le 16 février 1989, au CHG, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Oscar Falardeau et fille de feu Marcial Chartier et de feu Alzir Rémond. Elle laisse 7 fils: Anicet, Lionel (Jeannine Ducharme), Benoit (Yolande Carpentier), Conrad (Jeannine Gingras), Jean (Patricia Godin), Lucien (Jeannine Ménard), Yvon; 6 filles: Colette (Emilien Roberge), Estelle (Jean-Louis Leblanc), Solange, Marie (Alphonse Boutin), Anita, Lucie (Robert Blondin); 2 soeurs: Marguerite (feu Albert Lefort) de Hull et Antoinette (feu Jean Morin) de Val d'Or ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que 45 petits-enfants et plusieurs arrière petits-enfants. Le service religieux sera célébré à 10h15, samedi le 18 février, en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Elle repose à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 666 Maloney Est, à Gatineau. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour de plus amples information: 778-2425.

LAPIERRE — Grace Elizabeth (née Drauin), le jeudi 16 février 1989, à l'hôpital de Shawville, Québec, à l'âge de 50 ans. Epouse bien-aimée de John Lapierre de Quyon, Québec. Chère mère de Jean-Guy d'Ottawa et Michael à la maison. Soeur de Beatrice, Dorothy, Geraldine, Herman, Donald et Francis. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison W.J. Haies and Son, Quyon, Québec, jeudi de 19h à 21h30 et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h30. Liturgie des funérailles le samedi 18 février, à 10h30, en l'église St. Mary de Quyon. Inhumation au cimetière St. Mary.

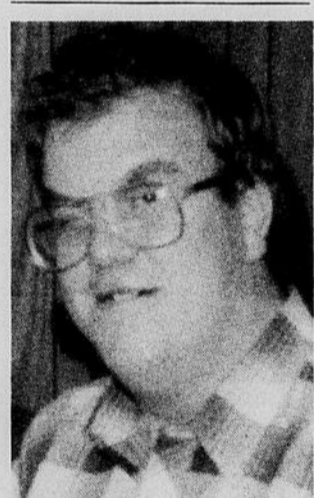
LEROUX — M. Albert, est décédé le 15 février 1989, à l'âge de 71 ans. Il était époux de Fernande Pate-naude. Il laisse également 1 fils: Yvon de Lemieux; 5 filles: Mme Albert Benson (Rita) de Lemieux, Mme René Rainville (Madeleine) d'Embrun, Mme Raymond Racine (Jeannine) de Casselman, Mme Gaëtan Racine (Denise) d'Embrun, Mme Albert Chartrand (Lise) de Casselman; 2 frères: Alcide de Casselman, Edgar de Montréal; 3 soeurs: Mme Phylis Le-roux (Simone) de Lemieux, Mme Roland Piché (Annette) de Bourget, Mme Raymond Nuckle (Yvette) de Montréal ainsi que 17 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire LA-FLEUR ET ROBERT, Casselman où il reposera à compter de 13h, vendredi. Le service religieux aura lieu samedi le 18 février, à 14h, en l'église St-Joseph de Lemieux. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h. Pour informations composez 443-3286.



MORIN — M. Lucien (3e degré des Chevaliers de Colomb, conseil 5925), est décédé dans un hôpital, mardi le 14 février 1989, à l'âge de 72 ans. Epoux bien-aimé de Mme Lucille Lalonde et de feu Flora Lalonde. Chère père de: Anita (Mme Victor Cléroux), Denise (Mme Roger Cléroux), Gérald (Claire), René (Barbara), Gaston (Pierrette), Léo (Thérèse), Maurice (Adèle), Bernard (Suzanne), Robert (Mona-Suzanne), Lucienne, Lauraine (Mme Aurèle Levesque), Claudette Therrien, Yvette Bélaïr, Carmen Bélaïr, Diane Bélaïr, André (Jacqueline), Suzanne (Mme Lucien Villeneuve), Ronald (Ginette), Robert (Rita). Grand-père bien-aimé de 48 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants. Cher frère de: Alice (Mme Alcide Pilon), Germaine (Mme Roger Denis), Révérende Soeur Thérèse, Soeur de la Charité, Sylvianne Blanchard, Laurette (Mme Laurier Lacroix), Philippe, Révérende Soeur Agathe Ste-Anne et Solange (Mme Paul Lavoie). Prédécedé par ses frères: Fernand, Gaston et 1 petit-fils: De-

nis Cléroux. Parents et amis peuvent se présenter à la maison maison funéraire Kelly, 2370 boulevard St-Joseph, Orléans après 19h jeudi le 16 et vendredi à compter de 13h. Les funérailles auront lieu samedi à 13h, en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons à l'Association des Maladies Pulmonaire seraient appréciés.

PRUD'HOMME — M. Jean-Robert (John), de Hull, est décédé le 15 février 1989, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Emile Prud'homme et de feu Antoinette Roy. Epoux en première noce de feu Eva Trinque et en deuxième noces de Thérèse Girard. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Jean-Pierre (époux de Hélène Royer) de Gatineau; 1 fille: Myrka (épouse de Claude Charette) de Gatineau; 1 frère: Benoît de Nepean; 2 soeurs: Germaine Rodier de Iberville et Thérèse Villeneuve de Hull. Il est précédé par 3 frères: Roland, Fernand et Marcel et par 1 soeur: Gabrielle. Il laisse également 3 petits-enfants: Sébastien, Karine, Martine ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles vendredi le 17 février, à 11h, en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de 10h. Des dons à l'Institut National Canadien pour les aveugles, (Myra Farhi), 325 rue Laramée, Hull, J8Y 3A4 seraient appréciés. Remerciements particuliers au personnel du C.H.R.O. Pour renseignements, 770-1300.



ROBERTSON — M. Allen, de Wolf-Lake, Québec, est décédé le samedi 11 février 1989, à l'âge de 29 ans. Il était fils de feu Georges Robertson et Dora Bussière. Outre sa mère, il laisse 2 frères: Earl (Céline Bertrand), Lénéurd (Murielle Bélisle) tous deux de Masham; 6 soeurs: Gertie (Roméo Beausoleil), Mabel (Hermas Bussière), Hazel (Roger Kingsberry), Shirley (Pierre Proulx) tous de Duclus, Québec, Mereen (Aldège Beausoleil), Kathleen, Camille Beausoleil toutes de Wolf-Lake, Québec; une filleule: Jenny Robertson ainsi que plusieurs neveux et nièces. A la demande de la famille il n'y aura pas visites au salon cependant parents et amis sont invités à une messe commémorative à 14h, en l'église St-François d'Assise de Wolf-lake, samedi le 18 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée de Ste-Cécile de Masham, 456-2100.

SEGUIN — M. Antonio, est décédé subitement jeudi le 16 février 1989, à l'âge de 82 ans, Antonio Séguin époux de Marie-Anna Frappier.

Père de Jacques Touchette (Noëlla Simard) d'Aylmer, Manique Thompson d'Ottawa, Francine D. Touchette (Claude Paradis) de Cumberland. Grand-père de 7 petits-enfants. Frère de Ovila d'Orléans, Bruno d'Ottawa, Victor et Bernard de Vars, René de Masson, Germaine Compte et Jeanne Burrelle de Vanier, Colombe Laplante d'Ottawa et Lucie Rochon de Boisbriand. Beau-frère de Dorila Laplante de Vars. Il repose à la maison funéraire RACINE, ROBERT & GAUTHIER, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique, samedi le 18 février, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: vendredi de 14h à 22h.

NAISSANCES

BELLEMARE SAVOIE
 Liette et Louis sont très heureux d'annoncer l'arrivée de Philippe, né le 12 février 1989 à 9h33 pesant 7 livres et 14 onces. Les heureux grands-parents sont Armand et Dolores Savoie; Eugène et Roberte Bellemare. Un gros merci au Dr L'Heureux, Dr Lefebvre et l'équipe de l'Hôpital Général d'Ottawa.

BIGRAS
 Christine et Daniel sont heureux d'annoncer la naissance de Danick, un petit frère pour Karine, né le 7 février 1989, à 12h56, pesant 6 livres 10 onces, mesurant 20 pouces. Remerciements au personnel du CHRO et au Dr Blais ainsi qu'au personnel du CHEO et au Dr Rubin.

LAMOTHE
 Denis et Johanne (Marcil) sont heureux d'annoncer la naissance de Martine Louise Marie, née le 6 février 1989 à 5h47 pesant 6 livres et 7 onces et mesurant 19 pouces. Une magnifique petite soeur pour Nathalie, Chantal et François.

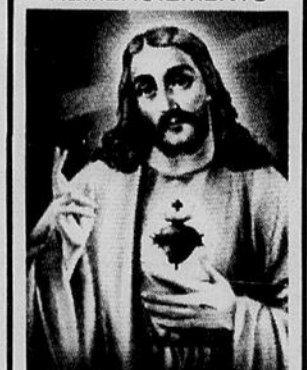
PREVOST GRIFFITH
 Christine et John sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Mélissa née le 23 décembre 1988. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Claude Prevost et M. et Mme Mel Griffith. Une petite cousine pour Marc-André.

QUINN
 Michel et Anne (Charron) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Carl, né le 13 février 1989. Un frère pour Jennifer.

REMERCIEMENTS
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
 G.B.

REMERCIEMENTS
 HAYES — La famille désire remercier parents et amis qui lors du décès de M. Euclide Hayes survenu le 3 février 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes ou assistance à la messe en sa mémoire. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ses remerciements comme personnels.
 Son épouse, ses enfants, frères et soeurs.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
 A.B.

IN MEMORIAM

FILIOU — A la douce mémoire de Murielle Filiou décédée le 18 février 1986. Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ. En ce jour d'anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connue et aimée.
 La famille Filiou.

N É C R O L O G I E

FUNÉRAILLES

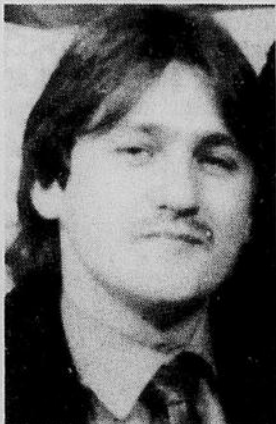
A U P A Y S

IN MEMORIAM



LAROCQUE — A la douce mémoire de M. Murwin Larocque, décédé le 17 février 1984. Pas un seul jour, sans que nous pensions à toi, ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons jamais. Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM



RICHARD — A la douce mémoire d'un fils et frère bien-aimé, Claude Richard, décédé le 17 février 1986. Déjà trois ans que tu nous as quittés pour rejoindre la maison du Seigneur, mais ton souvenir nous accompagne toujours. Ton père, tes frères, tes sœurs et tes amis(es).

REMERCIEMENTS

LECUYER — La famille Lecuyer remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Paul-Emile Lecuyer, survenu le 7 janvier 1989, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



LEVASSEUR — Mme Anne Levasseur et ses enfants remercient sincèrement parents, amis et connaissances qui en grand nombre, vous nous avez témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Levasseur survenu le 26 janvier 1989. Vos cartes, fleurs, offrandes de messes, assistance aux funérailles et dons à la Société Canadienne du Cancer ainsi qu'au CHG, nous ont apportés le réconfort dont nous avions besoin. Remerciements spéciaux au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau, 5e Nord.

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



SAVARD — A la douce mémoire de Albert Savard, décédé le 17 février 1988. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Les membres de la famille Savard, vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Albert Savard.

La famille.

SAMEDI

BISSON — Mme Louise
Départ de la maison funéraire Keily, 2313 avenue Carling, Ottawa, pour service religieux à 10h, en l'église St-Remi.

CHARBONNEAU — M. Georges
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau pour service religieux à 9h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney.

DAMPHOUSSE — M. Gilles
Départ du salon Urgel Bourgie Ltée J.R. Deslauriers Enr., 790 boul. Ste-Croix, St-Laurent pour funérailles à 11h, en l'église St-Gregoire de Naziance de Buckingham.

FALARDEAU — Mme Lucienne
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 666 Maloney est, Gatineau pour service religieux à 10h15, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney, Gatineau.

HEBERT — M. Eugène
Un service commémoratif aura lieu à 10h30, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

LAFLAMME — M. Jeffrey (Jeff)
La célébration eucharistique aura lieu à 14h, en l'église Resurrection of Our Lord, 1940 Promenade Saunderson, Ottawa.

LAPIERRE — Mme Grace Elizabeth
Départ de la maison W.J. Haies and Son, Quyon pour funérailles à 10h30, en l'église St-Mary de Quyon.

LEROUX — M. Albert
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, Casselman pour service religieux à 14h, en l'église St-Joseph de Lemieux.

MORIN — M. Lucien
Départ de la maison funéraire Kelly, 2370 boulevard St-Joseph, Orléans, pour service religieux à 13h, en l'église St-Joseph d'Orléans.

ROBERTSON — M. Allen
Une messe commémorative aura lieu à 14h, en l'église St-François d'Assise de Wolf-Lake, Québec.

SEGUIN — M. Antonio
Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

VEZINA — M. Denis
Une messe en sa mémoire aura lieu à 10h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

Aide sociale

«Un simulacre» de consultation, affirme Harel

Bernard Racine
Presse Canadienne
QUÉBEC

«C'est un simulacre de consultation» que se prépare à tenir le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu André Bourbeau sur le nouveau règlement de l'aide sociale.

C'est ce qu'a soutenu hier Mme Louise Harel, députée de Maisonneuve et porte-parole de l'Opposition en matière d'aide sociale, lors d'une conférence de presse destinée à faire connaître les réactions du Parti québécois au projet de règlement.

Le ministre a prévu deux jours seulement (mardi et mercredi prochains) pour qu'une commission parlementaire entende les opinions sur le projet de règlement qui comporte 124 articles et quatre annexes et pour lequel aucune note explicative n'a encore été fournie, comme c'est l'habitude.

Mme Harel a exhibé le règlement actuel de l'aide sociale dont chaque article comporte une note explicative qui constitue la source de l'interprétation de l'article.

Les rédacteurs du projet de règlement semblent avoir fait un effort spécial pour que seuls les spécialistes de la question puissent se retrouver dans le document qui ne comporte aucune division de chapitre ou de section et qui est rédigé dans un «langage d'initié», a souligné Mme Harel.

La députée a avoué qu'elle avait mis 30 heures pour étudier le projet de règlement, qu'il lui avait fallu faire appel à deux avocats de l'Aide juridique et qu'elle avait reçu de l'aide de quelques intervenants au dossier et que, ensemble, ils avaient «à peine pu ébaucher le portrait qui se profile de la réglementation».

«Heureusement que c'est le ministre qui aura à répondre à mes questions.»

Comme exemple éloquent du langage cryptique utilisé dans le projet de règlement, voici le texte intégral de l'article 65:

«Toute partie d'une somme ou d'un capital visé aux paragraphes 5 à 7 du premier alinéa de l'article 61, au paragraphe 2 de l'article 67, à l'article 68 ou aux paragraphes 2 à 4 de l'article 69 constitue des avoirs liquides pendant tout le mois où elle est utilisée contrairement aux articles 61, 67, 68 ou 69.»

«Un tel langage, a déclaré Mme Harel, est inadmissible dans la rédaction d'un règlement qui va déterminer les conditions de vie quotidiennes de plusieurs centaines de milliers de nos concitoyens, adultes et enfants, démunis.»

De plus, ce n'est que mardi matin, une heure avant le début de la commission parlementaire, que M. Bourbeau expliquera à la presse son projet de règlement.

C'est suite aux protestations de Mme Harel que le ministre Bourbeau a fait reporter la commission parlementaire aux dates citées plus haut. M. Bourbeau avait d'abord prévu que les séances seraient tenues les 31 janvier et 1er février, sans égard à la loi qui prévoit que les gens qui veulent donner leurs opinions sur un projet de règlement doivent jouir d'un délai de 45 jours à la suite de la pré-publication du règlement dans la Gazette officielle du Québec.

Le ministère a aussi averti Mme Harel qu'elle ne disposera en moyenne que de huit minutes par article lors des audiences de la commission parlementaire.

Finalement, Mme Harel a souligné que le gouvernement avait ajouté de «nouveaux irritants» à ceux qui faisaient obstacle aux efforts d'autonomie et d'amélioration de leur sort d'un grand nombre de personnes assistées sociales.

Le projet de règlement comporte peu d'améliorations, plusieurs omissions importantes et bon nombre de «statu quo» qui font l'objet de récriminations et qui auraient pu être corrigées.

Il est parsemé de «dispositions sociales punitives» qui «servent à masquer l'impuissance gouvernementale en matière d'emploi».

Les revenus de travail provenant d'emplois saisonniers, occasionnels ou autonomes pourront varier de 42 façons, a souligné la députée, qui a ajouté que c'était là une preuve qu'on ne peut accepter la sincérité du discours du gouvernement au niveau de l'incitation au travail.

Avortement et réforme du droit

Le rapport sera rendu public jeudi prochain

Presse canadienne
OTTAWA

Un porte-parole de la Commission canadienne de réforme du droit, M. Roland LaFrance, a confirmé, hier, que le rapport tant attendu sur la question de l'avortement sera rendu public le 23 février prochain.

M. LaFrance a refusé, cependant, d'infirmer ou de confirmer une nouvelle du Toronto Globe and Mail, voulant que la commission s'en tienne à peu près aux idées exprimées en août dernier par son président, le juge Allen Linden.

Le juge Linden avait alors fait savoir que, à l'exception d'un dissident (le commissaire Joseph Maingot), la commission favorisait un accès relativement facile à l'avortement, jusqu'à la 22e semaine de la grossesse.

Pendant ces 22 semaines, l'avortement serait permis si un seul médecin jugeait que la santé physique ou mentale de la patiente serait menacée par une continuation de la grossesse.

Après la 22e semaine, une seconde opinion médicale serait requise et il faudrait que la menace à la santé soit très grave.

Foetus

Une autre recommandation de la commission concernerait la protection du foetus par un article du Code pénal. Il serait interdit de tuer le foetus en attaquant une femme enceinte, par exemple, ou par négligence médicale.

Les recommandations de la commission ne lieront le gouvernement en aucune façon, mais il est évident qu'elles seront étudiées avec attention et qu'elles pourront servir de base à une nouvelle loi sur l'avortement.

Depuis le jugement de la Cour suprême du Canada, l'an dernier, il n'existe en effet aucune loi sur cette question controversée.

La Direction et le personnel
du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles
éprouvées par la disparition d'un être cher.

Alain Vigneault explique son choix du capitaine des Olympiques

Les deux atouts de Cam Russell

LeDroit
HULL

Lorsque le pilote Alain Vigneault a sélectionné Cam Russell pour être le capitaine des Olympiques de Hull au début de la saison, il savait ce qu'il faisait.

«Il n'y a pas de définition parfaite, idéale, d'un capitaine. Cela dépend de chaque entraîneur. Certains capitaines peuvent être des meneurs silencieux, agissant surtout par l'exemple, d'autres peuvent prendre plus facilement la parole.

La maturité

«Dans le cas de Russell, c'est un peu un mélange des deux. Il est une sorte de se-



cond entraîneur-adjoint de par sa position privilégiée auprès des joueurs. Ces derniers n'hésitent pas à lui parler et lui demander de venir me demander quelque chose. Mais en même temps il sait faire la part des choses. Si ce sont des niaiseries, il va leur dire immédiatement et ne me dérangera pas pour si peu.

«C'est pourquoi lorsqu'il vient me voir avec une demande, j'en tiens compte».

De l'expérience

Il n'y a pas que la maturité de Russell qui a influencé le choix de Vigneault. Il y a aussi son expérience et son jeu régulier: «Cam en est à sa quatrième saison avec nous. Il connaît notre façon d'opérer. Sur la glace, il a un style défensif et il fait très bien son travail.

«Ainsi va la défensive, ainsi vont les Olympiques, et Cam Russell est un élément important de notre défensive».

Un bon mélange

Le capitaine des Olympiques prend son rôle très au sérieux: «Nous avons un bon mélange de vétérans et de recrues et c'était ma tâche, avec mes adjoints Joe Suk et Stéphane Charbonneau, de voir à ce qu'il n'y ait pas de problèmes d'intégration. Je pense que notre esprit d'équipe est excellent.

«Evidemment, mon travail est de beaucoup facilité par le fait que nous avons une bonne équipe. Je ne voudrais pas être dans les patins d'Andrew McKim, du Canadien Junior de Verdun, par exemple. Cette équipe-là, c'est évident, n'a plus envie de jouer au hockey cette saison».

Originaire de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse, le vétéran est conscient que son stage avec les Olympiques tire à sa fin, mais il se souviendra toujours de ses quatre années à Hull.

Comme chez lui

«C'est une ville qui ressemble beaucoup à chez nous: il n'y a qu'à traverser le pont pour aller à Ottawa, et chez nous Halifax est tout juste aussi de l'autre côté d'un pont. Il y a trois ans que je loge dans la même famille et ils sont devenus comme de seconds parents pour moi. Je reviendrai certainement les voir régulièrement».

Le numéro cinq des Olympiques de Hull a été repêché il y a deux ans par les Blackhawks de Chicago et il

a confiance de se tailler un jour un poste dans leur alignement. Mais en attendant, il se concentre sur le reste de la saison avec les Olympiques. Il est conscient que la formation hulloise a une chance sérieuse de retourner pour la troisième fois en quatre ans au tournoi de la Coupe Memorial.

«Il y a beaucoup de travail à faire pour y parvenir, mais nous en avons l'expérience et nous savons quel prix il faut payer pour y parvenir».

La Coupe Memorial

Vigneault compte d'ailleurs beaucoup sur Russell, et sur Stéphane Matteau, qui ont tous deux déjà l'expérience d'être allés deux fois à la Coupe Memorial pour passer le message aux autres.

«Mais avant de penser à la Coupe Me-

morial, même si l'idée est toujours là en arrière de notre tête, il y a une longue route», souligne Russell. «Il y a d'abord la fin de la saison régulière et nous voudrions bien terminer en tête du classement afin d'avoir l'avantage de la glace durant toutes les séries. Ça pourrait être important contre une formation comme celle des Draveurs de Trois-Rivières. Il est toujours difficile d'aller gagner là-bas à cause de leur petite surface dont ils savent très bien tirer profit».

Un certain match

Au début de la saison, comme un peu tout le monde parmi les Olympiques, Russell a connu certaines difficultés, mais novembre, décembre et janvier ont été de très bons mois: «Je jouais du très bon hockey, comme toute l'équipe d'ailleurs. Nous avons commencé à jouer selon notre potentiel après un certain match à Trois-Rivières, partie que nous avons perdue en prolongation 5-4 après avoir mené 4-1. Au retour Vigneault s'est fâché (et vous n'aimeriez cer-

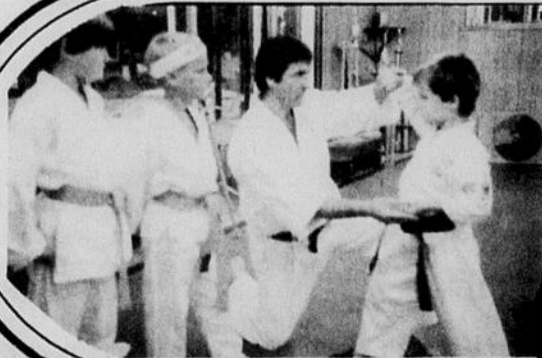
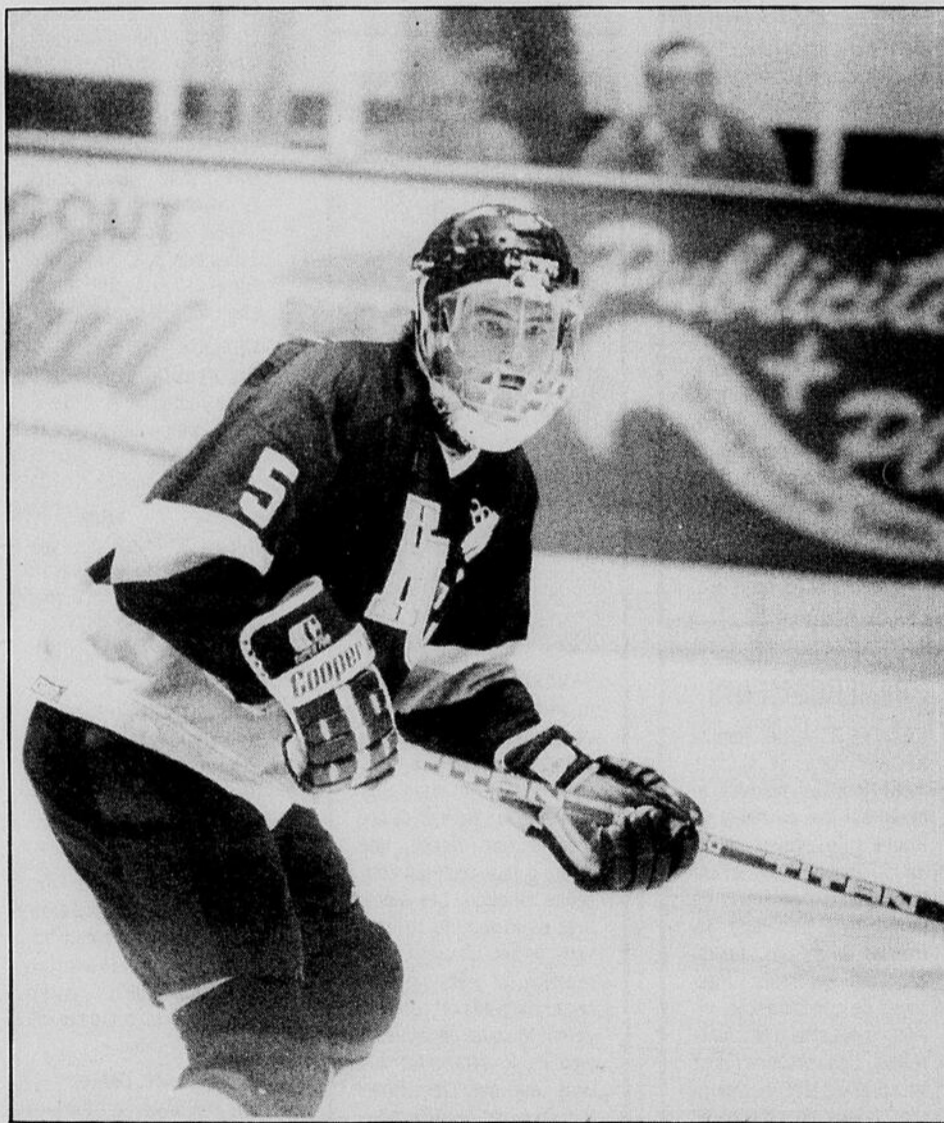
tainement pas voir Vigneault quand il est comme cela). Depuis, nous nous sommes placés.

Nous avons réalisé que nous étions au moins aussi bons que les autres équipes et nous avons commencé à jouer avec beaucoup plus d'intensité. Nous n'avons aucun marqueur parmi les 40 ou 50 premiers dans la ligue, même si Jeremy Roenick, par exemple, avait une très bonne moyenne par partie, ou que Martin Gélinas a eu des difficultés à se retrouver après son séjour avec les Oilers d'Edmonton. Mais tout le monde met la main à la pâte et nous avons beaucoup de profondeur».

Encore 16 parties

Les Olympiques ont encore 16 parties à disputer d'ici la fin de la saison régulière et ils ne sont qu'à quatre points de la tête co-détenue par les Tigres de Victoriaville et les Draveurs de Trois-Rivières.

Russell est convaincu que cet écart est loin d'être insurmontable.



KARATÉ POUR ENFANTS

ARTS MARTIAUX
ÉDUCATIONNELS

SPÉCIAL 3 pour 1 • CONDITIONNEMENT PHYSIQUE • PLAISIR

COURS D'INTRODUCTION Rég.: \$24,95 **SEULEMENT**

\$19⁹⁵

Plusieurs médecins, enseignants et conseillers recommandent le karaté comme moyen d'aide à la jeunesse. À travers l'enseignement physique et moral donné au karaté, les enfants développent de l'agilité, de la grâce, de la coordination et une image de soi positive. Ils acquièrent aussi un meilleur développement social, moral, physique et émotionnel.

CENTRE KARATÉ OUTAOUAIS

COMPOSEZ
Tous droits réservés
Martial Arts International

663-0454

Paul James et l'Intrépide d'Ottawa

Le nouveau-venu est plus qu'un entraîneur

LeDroit

OTTAWA

L'Intrépide d'Ottawa, de la Ligue canadienne de soccer, pense s'être donné beaucoup plus qu'un nouvel entraîneur en annonçant hier la nomination de Paul James à la succession de Bill Thomson.

La direction de l'équipe espère avoir en James un leader sur le terrain aussi bien qu'en dehors, puisque ce vétéran de l'équipe nationale du Canada cumulera les fonctions de joueur/entraîneur.

Ceci à condition que l'Intrépide en arrive à une entente avec les Steelers de Hamilton, formation pour laquelle il s'alignait au cours des deux dernières saisons, pour obtenir ses services comme centre-arrière ou milieu de terrain, deux positions avec lesquelles James est familier.

Du gaspillage

«J'ai toujours eu le désir de devenir entraîneur, mais je pense que ce serait du gaspillage si je devais arrêter de jouer parce que je n'ai que 26 ans», a déclaré James lors de la conférence de presse où il fut présenté, hier.

Le nouveau-venu s'est vu offrir un contrat de six mois à temps plein dont les termes seront conclus une fois un échange bâclé avec les Steelers, équipe qu'il a mené à la finale de la LCS au cours des deux dernières saisons. Il s'agit d'une première pour l'Intrépide, Bill Thomson devant auparavant partager son

temps entre l'équipe et son emploi avec l'Association canadienne des entraîneurs.

James a débuté sa carrière chez les professionnels en 1983 avec le Blizzard de Toronto, de la défunte Ligue de soccer nord-américaine. Reconnu comme un des joueurs les plus en forme du programme de l'équipe nationale, il a participé aux Jeux olympiques de 1984 avant de passer deux saisons à temps plein avec l'équipe canadienne de Coupe du monde. En 1985, il a marqué un but contre Costa Rica pour sauvegarder un match nul de 1-1 en 3e ronde, et fut sur la formation partante pour les trois parties de l'équipe canadienne à la Coupe du monde en 1986.

Il assume son nouvel emploi avec la bénédiction de son prédécesseur, qui l'a recommandé parmi un groupe de quatre candidats: «Je pense qu'il (James) est juste le genre de modèle dont les jeunes joueurs de l'Intrépide ont besoin», a indiqué Bill Thomson, qui demeure dans l'entourage dans une capacité non définie à date (possiblement comme entraîneur de l'équipe de réserve).

Les dirigeants de l'Intrépide donnent une lourde tâche à leur nouveau pilote: arriver à se tailler une place dans les séries éliminatoires malgré une réduction du budget opérationnel de cette formation qui a perdu environ

\$90,000 à sa première saison dans la LCS, après avoir pris la relève des défunts Pionniers.

«La saison 1989 est importante pour nous: il nous faut ga-

ner et faire les séries éliminatoires, non seulement pour les revenus mais également pour le prestige. Les sportifs d'Ottawa vont appuyer uniquement une équipe gagnante», estime le président de la Société de soccer professionnel d'Ottawa, Bob Wilson.

Pour tenter d'éliminer leur déficit d'ici deux ans, l'Intrépide a organisé quelques activités bénéfiques au cours des derniers mois et a également réduit son budget d'opération (salaires des joueurs, voyages, etc.) de \$100,000, de \$400,000 à \$300,000. C'est donc dire que l'Intrépide devra probablement se passer de joueurs importés et de vétérans (aux salaires plus élevés) pour plutôt tenter de développer de jeunes produits locaux, moins expérimentés mais moins coûteux.



Bill Thomson, à gauche, ancien entraîneur de l'Intrépide d'Ottawa, a souhaité la bienvenue à son successeur, Paul James, qui cumulera les fonctions de joueur/entraîneur la saison prochaine si l'équipe en arrive à une entente avec son ancien club, les Steelers de Hamilton.

Plaines LeBreton

Nouvel appui pour le projet de stade

LeDroit

OTTAWA

L'idée de construire un stade de baseball sur les plaines LeBreton a obtenu un nouvel appui, hier: celui de l'Intrépide d'Ottawa et de l'Association canadienne de soccer.

Les deux organisations verraient d'un bon oeil la construction d'un tel stade de 10,000 sièges qui, comme l'a déjà mentionné le maire d'Ottawa Jim Durrell, pourrait également être utilisé pour le soccer et le baseball mineur.

«Nous avons été très heureux d'entendre le maire dire que ce stade, qui ne pourrait être construit sur un meilleur site que les plaines LeBreton, ne serait pas uniquement utilisé pour les 40 ou 50 matchs de baseball mais pourrait être converti pour le soccer», a indiqué le directeur général de Soccer Canada, Kevin Pipe, lors de la conférence de presse convoquée par l'Intrépide pour présenter son nouvel entraîneur, Paul James.

L'association et la Société de soccer professionnel d'Ottawa ont d'ailleurs déjà fait parvenir une lettre d'appui au bureau du maire, plus tôt cette semaine.

L'équipe représentant la région de la capitale nationale au sein de la Ligue canadienne de soccer pourrait jouer ses parties locales sur un troisième terrain différent en autant d'années si des négociations pour l'utilisation du parc Lansdowne aboutissent.

En 1987, les défunts Pionniers ont disputé leurs matchs au parc Aydelu d'Aylmer, tandis que la saison dernière, l'Intrépide se produisait au centre Terry Fox, un terrain conçu pour l'athlétisme qui est mal éclairé, comporte des estrades trop éloignées du jeu et un stationnement trop petit.

La saison prochaine, l'Intrépide pourrait se résigner à jouer dans un parc Lansdowne beaucoup trop grand pour ses besoins (il a maintenu une moyenne d'environ 1,300 spectateurs la saison dernière), si son calendrier le permet et s'il peut obtenir un bail satisfaisant de la ville d'Ottawa. Pas question cependant de demander une exemption de loyer, comme l'ont obtenu cette semaine les Rough Riders d'Ottawa.

Il va sans dire qu'un complexe de 10,000 sièges, localisé presque en plein centre de la région de la capitale nationale sur un site de premier choix, serait beaucoup plus adéquat pour cette jeune formation qui a déjà de la difficulté à joindre les deux bouts.

«Un tel complexe est crucial pour le développement de l'Intrépide», estime Kevin Pipe.

Reste à voir si les bonzes de la Commission de la capitale nationale, propriétaire des plaines LeBreton, seront plus portés à écouter les doléances des maniaques du soccer que celles des fervents de baseball AAA.

Roenick est-il «pris» chez les Hawks?

LEDROIT

HULL

A cause de ses deux buts et trois passes en deux parties depuis son rappel par les Blackhawks de Chicago, l'Américain Jeremy Roenick provoque des émois chez les partisans des Olympiques de Hull, sans compter la direction de l'équipe.

Très heureux

Evidemment tout le monde est très heureux pour lui de ses succès, mais en même temps on se demande si les Hawks ne vont pas en profiter pour le garder avec eux de façon permanente. Ils l'avaient rap-

pelé parce qu'ils comptaient plusieurs blessés dans leurs rangs, et voilà qu'en plus Denis Savard s'est ajouté à la suite mercredi soir, pour possiblement un mois.

Clause d'urgence

«Roenick a été rappelé par les Hawks selon la clause d'urgence de l'entente entre la LNH et la Ligue canadienne junior», expliquait hier le directeur général des Olympiques, Charles Henry. «Lorsque Bob Pulford, le gérant des Hawks, m'a demandé de lui envoyer Jeremy lundi, il m'a assuré qu'il nous le renverrait samedi puisqu'il s'attendait à ce que certains de ses blessés reviennent au

jeu. Evidemment la nouvelle blessure de Savard va peut-être forcer Pulford à modifier ses plans, mais je crois en sa parole qu'il nous le renverra.

Joueur «léger»

«Il y a quand même une chose qu'il ne faut pas oublier», ajoute Henry. «Jeremy Roenick n'a que 18 ans, d'une part, et surtout il ne pèse que 167 livres, ce qui est bien peu dans la LNH. Une chose est certaine, toujours selon l'entente entre la LNH et la LCJ, Roenick doit être le premier joueur renvoyé dès le retour des blessés», de conclure Henry.

Bertrand a encore des chances

LeDroit

TROIS-RIVIERES

Roger Bertrand, du Tecumseh, a toujours des chances de conserver son titre de champion provincial de curling mixte, mais le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il n'a pas choisi la voie la plus facile.

En perdant son dernier match de la phase préliminaire au compte de 8-5 contre Michel Fortin, de Québec, hier matin au club Laviolette de Trois-Rivières, Bertrand s'est retrouvé avec un dossier de 4-3 sur un pied d'égalité avec deux autres formations, au second rang de son groupe. Tom Pritchard, de Montréal, a terminé en tête avec une

fiche de 6-1. Bertrand a donc dû participer à une série de matches de bris d'égalité. Il avait gagné sa sixième partie, tard mercredi soir, 8-5 contre Pierre Lacoursière, de la Mauricie.

Pas chanceux

Pas plus chanceux lors du tirage au sort, il a dû en disputer un premier hier après-midi, qu'il a remporté 10-9 en réussissant à prendre trois points au dernier bout, avec le marteau, contre Alain Langevin, du Lac St-Jean. Il doit maintenant affronter Chris Bale, de Montréal, ce midi, dans le second match de bris d'égalité.

S'il gagne cette partie il se quali-

fiera pour les demi-finales de ce soir. C'est donc dire que pour espérer conserver son titre il devra remporter cinq parties consécutives: les deux de bris d'égalité, la demi-finale, le repêchage et la finale.

Dans l'autre division, Pierre Charette, de Buckingham, a aussi terminé avec une fiche de 4-3 avec un ultime gain de 9-8 au 11e bout contre Jean-Guy Tremblay, du Lac St-Jean, mais dans ce groupe ce n'était pas suffisant pour se classer puisque deux équipes, Tremblay et Dave Moon, de Montréal, ont terminé la ronde préliminaire avec des fiches de 5-2. Tremblay s'est classé premier parce qu'il a défait Moon.



Trois programmes de voile-croisière

LeDroit
OTTAWA

Le Centre nautique de la Baie Georgienne (CNBG), une école de voile sans but lucratif ayant son siège social dans la région de la Capitale nationale et dont la majorité des membres proviennent de la région Hull-Ottawa, Aylmer et Gatineau, profite de la tenue du Salon nautique et sportif d'Ottawa du 15 au 19 février pour dévoiler trois programmes innovateurs dans le domaine de la voile-croisière.

Il s'agit de la voile-famille, la voile-plongée et de la voile, travail d'équipe et de leadership.

Du nouveau

Le CNBG innove avec voile-famille dans la mesure où toute la famille, parents et enfants sont réunis en une seule équipe pour apprendre à naviguer en croisière de façon autonome.

Cette équipe familiale peut aussi apprendre à travailler simul-

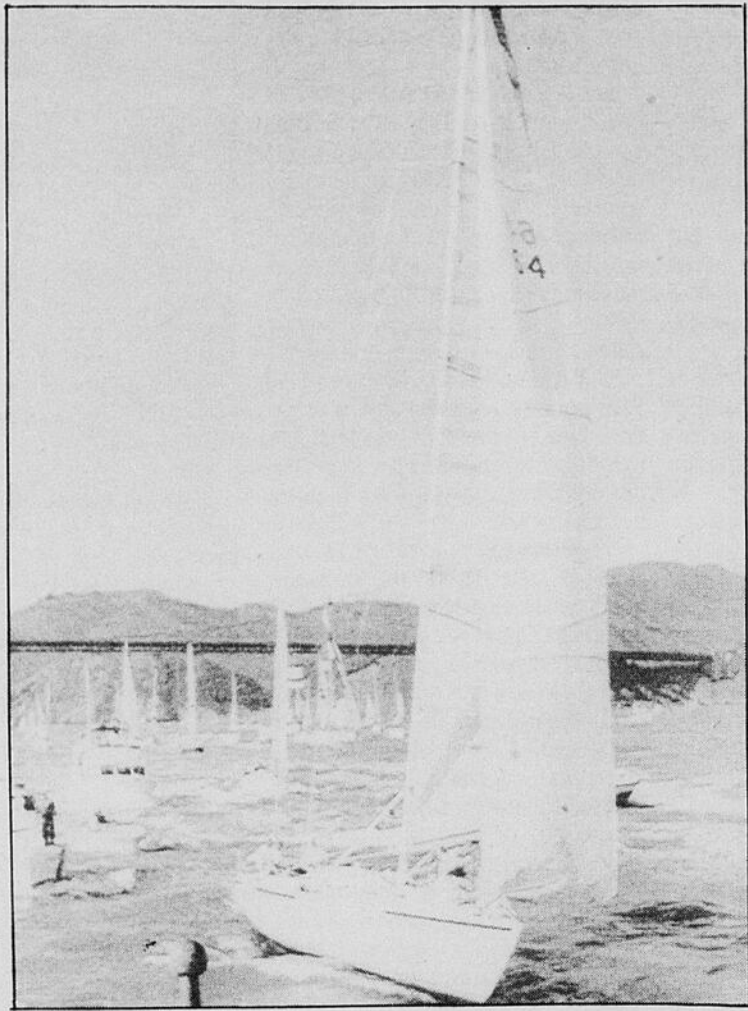
tanément avec d'autres unités familiales dans la marche du voilier.

Par ailleurs, la voile-plongée avec le voilier comme moyen de transport, permet aux plongeurs sous-marins d'avoir accès agréablement et en toute sécurité aux plus belles épaves des Grands Lacs.

Décisions stratégiques

Enfin, la voile, travail d'équipe et leadership transforme le voilier en un laboratoire social en plein air où les participants apprennent à travailler en groupe, à mieux connaître leurs aptitudes au leadership et à prendre toutes les décisions stratégiques aux fins de la bonne marche de l'organisation que constitue le voilier.

Pour de plus amples renseignements on peut communiquer avec Jacquelin Robin, vice-président du Centre nautique de la Baie Georgienne en composant le (819) 561-3767 ou le (613) 233-6984.



Épreuves de handball scolaire

LeDroit
HULL

L'Association régionale du sport scolaire de l'Outaouais tiendra son 17e championnat régional de handball, dimanche le 19 février au gymnase de la polyvalente de l'Île.

Toutes les écoles secondaires de la région de l'Outaouais peuvent déléguer des équipes dans les catégories cadettes (joueurs nés en 1973-1974) et juvéniles (joueurs nés entre 1970 et 1972).

Les gagnants dans les catégories cadette et juvénile iront au championnat provincial, à Sherbrooke du 17 au 19 mars.

Les parties débuteront à 9 h au gymnase de la polyvalente de l'Île pour se terminer vers les 17 h par une remise de bannière aux équipes gagnantes.

Il s'agit d'une commandite des Caisses Populaires de la région de l'Outaouais et l'Association régionale invite toute la population de l'Outaouais à venir encourager les jeunes athlètes du sport scolaire.

On peut encore s'inscrire au Quillethon des Grands Frères

LeDroit
HULL

C'est samedi le 18 février qu'aura lieu le sixième quillethon annuel de l'association des Grands Frères et Grandes Soeurs de l'Outaouais.

C'est à la salle de quilles Anik, du boulevard St-Joseph, à Hull, que les équipes se disputeront les honneurs de cette compétition annuelle.

Cette année, le quillethon se compose de trois blocs. Ainsi à compter de 9 h l'on sera témoin du défi des policiers, des pompiers, des Grands Frères et des Grandes Soeurs.

Défi des banquiers

Cette première tranche sera suivie du défi des institutions financières et vers les 15 h l'on sera té-

moins de l'inauguration officielle du quillethon.

Pour faire suite aux cérémonies d'ouverture, le troisième bloc prendra l'affiche, soit le défi des médias, des municipalités, des commerces licenciés, des clubs sociaux, des commerces, des industries et des concessionnaires automobiles.

En soirée, il y aura souper à compter de 18 h 30 au sous-sol de

l'église St-Joseph suivi de la remise de nombreux prix, dont un voyage d'une valeur de \$1,000, gracieusement offert par la compagnie Sun Life.

Pour tous les quilleurs de la région, il s'agit d'une compétition où on pourra s'amuser ferme en plus de contribuer à une bonne oeuvre, puisque les recettes sont versées à l'Association des Grands Frères.

Les intéressés peuvent encore participer à ce quillethon annuel, puisqu'il y a encore de la place pour quelques équipes, de six joueurs.

L'inscription est de \$12 par joueur et les intéressés peuvent s'inscrire en s'adressant à Ben Cardinal en composant le 663-4898 ou local des Grands Frères en composant le 770-7100.

hockey en bref

Ligue Renaissance ■ Les Cavaliers et Grenadiers en avant

Les Cavaliers et Grenadiers ont pris une avance d'un match chacun en demi-finale deux de trois de la Ligue de hockey Renaissance de Hull.

Les Cavaliers ont eu raison des Fusiliers, 5-3 alors que Carmel Charest, Michel Lesage, Denis Gravelle, François Bisson et Roch Lefebvre ont réussi un but chacun. Gilles Berniquez, Roger Laprise et Larry Pépin ont répliqué pour les Fusiliers.

Par ailleurs, les Grenadiers ont également pris une avance d'un match en disposant facilement des Lanciers, 6-2. Michel Lusignan et Guy Legault ont mené leurs coéquipiers à la victoire avec deux buts chacun, tandis que Jean-Pierre Ménard et Michel Benoit complétaient le pointage. Guy Bernard a été le meilleur des gagnants avec deux buts.

Les séries se poursuivront lundi prochain alors qu'un autre programme double sera présenté à l'aréna Robert-Guertin.

LIGUE MOLSON ■ Deux buts de Vincent Lecompte

Les équipes de la division Molson de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais ont encore quelques matches à disputer d'ici la fin de la saison régulière, tandis que les formations de la division Coors ont déjà inauguré leurs séries éliminatoires.

Dans la division Molson, lors des derniers matches à l'affiche, Sun Life et le Canadien Lallier Honda ont fait match nul 3-3. Ben Gauvreau, avec deux filets et Sylvain Grégoire, avec un, ont compté pour le Sun Life, tandis que Vincent Lecompte, deux fois et Louis Bisson, avec un but, répliquaient pour le Canadien.

Dans une autre rencontre, Guy Perreault y est allé de quatre buts et une assistance pour mener le Tapis Rieux et Fils à une victoire de 6-2 sur le Tapis Villeneuve. Guy Robinson et Claude Racette ont complété le pointage, tandis que Bob Brunet et Denis Halle répliquaient pour les perdants.

Par ailleurs, dans des matches

présentés en début de semaine, le Tapis Rieux et Fils a blanchi les Flyers de l'Outaouais, 13-0 alors que Charles Beaudoin et Guy Perreault ont réussi trois buts chacun.

Denis Brassard a mérité le blanchissage. Luc L'Heureux, Jean et Luc Philippe ont réussi deux buts chacun lorsque le Carrefour Nissan a blanchi le Hull-Volant, 7-0. Richard Legault, avec quatre buts et un aide, et Gilles Tremblay et Yves Aubin, avec trois et deux buts chacun, ont mené le Pete's Garage à une victoire de 11-4 sur le Firestone.

Marc Gauthier et Richard Plouffe ont réussi deux buts chacun pour les perdants. Enfin, des buts de Yves Desjardins, Marc Lauzon et Luc Séguin ont permis au restaurant Chez Lionel de vaincre le J.-C. Bédard 3-1. Gilles Bégin a évité un blanchissage à ses coéquipiers.

Les séries quart-de-finale deux de trois ont débuté dans la division Coors. Dans une première rencontre, Roger Lafleur et Steve Magnan, sur un lancer de pénalité, ont procuré une victoire de 2-1 sur le Bistro, dont l'unique but a été réussi par Yves

Gauthier.

Dans l'autre série, le J.-C. Bédard a pris les devants en surclassant le Hull-Volant, 9-0. Harold Coulombe a mené le J.-C. Bédard à la victoire avec cinq buts et une assistance. Pierre Labrosse, Richard Vallée, John Williams et Paulin Lafontaine ont complété le pointage, tandis que Pierre Lefebvre méritait le blanchissage.

Par ailleurs, lors des derniers matches de la saison régulière, le Mongeon Radiateur a surclassé le bijouterie Filon d'Or 12-1 alors que Daniel Marcotte y est allé d'un tour du chapeau, tandis que Daniel Ruest et Jean Pageau réussissaient deux buts chacun.

Guy Beaulieu a réussi deux buts lorsque le BOP a disposé du Bistro, 4-2. Jacques Villeneuve a marqué les deux buts des perdants.

LES CITOYENS DE HULL ■

Bonne saison

L'équipe atome B des Citoyens de Hull connaissent une très bonne saison, et alors qu'il reste cinq parties régulières à

disputer en saison régulière, ils bataillent pour l'obtention de la quatrième position dans la Ligue de hockey mineur.

Les Citoyens ont tout récemment fort impressionné. Ils ont remporté les honneurs de la catégorie atome du tournoi de Masson en disposant des représentants de Montréal-Nord 1-0, en surtemps, grâce à un but de Sylvain Cushman.

Les jeunes protégés de l'entraîneur Jean de Celles ont certes bien fait tout au long de ce tournoi en disposant premièrement de Buckingham, 2-1 en deuxième période de surtemps pour ensuite vaincre facilement les Canadiens d'Orléans, 6-1. Tout au long du tournoi, les Citoyens ont présenté un superbe jeu d'équipe puisqu'ils n'ont alloué que deux buts à l'adversaire en trois matches et ils ont particulièrement excellé en défensive lors du match final en ne cédant que dix tirs au but aux porte-couleurs de Montréal-Nord.

Les Citoyens participeront maintenant au tournoi de Buckingham et disputeront leur premier match contre l'équipe de Buckingham, le 20 février.

Jim Webster et les Gee Gees

D'abord une question de fierté

Ils ont atteint le fond du baril en 1988-89. La reconstruction que les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont amorcé l'été dernier, avec l'embauche de l'entraîneur Jim Webster, s'est avérée un calvaire à certains moments.

Nous, au Droit, on s'est même dit à un certain point que l'on ne parlerait plus d'eux, sauf pour quelques lignes s'ils nous donnaient un coup de fil. C'était il y a 15 jours, au lendemain de leur défaite devant les Patriotes, à Trois-Rivières. Un revers important parce qu'il venait à peu près confirmer que les patineurs du Gris et Grenat ne seraient même pas des séries éliminatoires pour la première fois depuis plusieurs années.

Le coach n'avait même pas daigné nous appeler. Notre réaction — à l'équipe des sports du journal LeDroit — fut simplement de dire: «D'la mardo! Ils appellent pas, on se force pas pour parler d'eux...»

Évidemment qu'on peut pas faire la même chose avec les Olympiques de Hull. Si on se risquait, on en entendrait parler.

Mais les Gee Gees, c'est pas pareil. Plusieurs pensent que c'est pas vraiment sérieux, que c'est un gang de joueurs moyens qui s'accrochent à une carrière qui n'a jamais existé. Que ça n'intéresse personne puisque la moyenne des assistances aux matches à l'aréna Robert-Guertin frise la centaine, quand ils sont chanceux. Même que parfois, on se demande s'il n'y a pas plus de monde sur la galerie de presse que d'amateurs.

Un peu par pitié, un peu par curiosité, je me suis dit que je leur devais malgré tout une visite à la veille de leur dernier week-end en action. Ils sont à Kingston, ce soir, pour affronter les Golden Gaels de Queen's, et reçoivent les Redmen du Royal Military College, demain.

Que s'est-il donc passé avec les Gee Gees? Il y a plusieurs semaines, le responsable du programme hockey à Ottawa, Denis Gigoux, avait dressé un bilan sévère du leadership de Tony Zappia, qui a remplacé Michel Boucher il y a trois hivers de cela. C'était clair comme de l'eau de roche: Zappia, désorganisé et paresseux sur les bords, avait négligé bien des tâches administratives, fait peu de dépistage et laissé le club dans un état de décrépitude avancée. Fallait un coup de barre... et vite!

RÉCITS SPORTIFS



Pierre Jury
LeDroit



Jim Webster: «Ce qui manque à ce club, c'est de la fierté, c'est une histoire...»

En Webster, les Gee Gees croyaient sûrement avoir trouvé un homme qui les remettrait sur le droit chemin tout en sachant sauver les meubles. Comme Perron tente de faire avec les Nordiques, quoi. Pourtant, le verdict après 24 parties est inéluctable: tout le monde sera en vacances lundi matin, en même temps que la semaine de lecture (où tout le monde en profite pour dormir ou de piquer une pointe vers Daytona Beach).

Que s'est-il donc passé, devons-nous encore nous poser? J'ai rencontré Webster hier et il livre son diagnostic. «D'abord, je dois dire que j'ai clairement en tête une fin de semaine de novembre dernier. On jouait contre les Warriors à Water-

loo le vendredi soir. À force de gratter et de bûcher, on les tenait par un but en deuxième période. Puis boom!, Berthol Lavoie — qui a connu une bien meilleure seconde moitié — a laissé passer un but «cheap» juste avant de rentrer au vestiaire. Mais on se décourage pas et on s'accroche en troisième. Reboom!, un autre mauvais but et on s'en va se coucher avec notre petit bonheur, les mains vides.

«À Toronto, contre les Varsity Blues, moins de 18 h plus tard, le même genre de match: on les tient, on s'en tire pas trop mal, mais au lieu de revenir à la maison avec une couple de points, on a rien. On est rendu 0-7 ou 0-8, je ne sais plus, mais c'est à ce moment que j'ai senti qu'on ne se releverait que bien difficilement... si on avait le temps de le faire. Je suis convaincu qu'un meilleur résultat aurait radicalement changé les choses. C'est à ce moment qu'on a eu une crise de confiance.»

Gardien chancelant par bouts, calendrier mal bâti, manque de leadership sur la glace, offensive en panne, tout s'acharnait sur les Gee Gees.

«Tu sais, ce qui manque à ce club, c'est de la fierté, c'est une histoire. Cette photo d'équipe dans mon bureau, c'est dans les couloirs du pavillon Montpetit qu'elle devrait se trouver, pour que les étudiants et les joueurs la voient. On devrait avoir notre petit Temple de la renommée. Un gars comme Pat Lahey, le meilleur compteur de l'histoire de l'équipe, devrait avoir sa photo quelque part.

«Une autre chose. Les Gee Gees ont remporté un championnat provincial universitaire (en 1984-85, sous Michel Boucher). La bannière qu'on donne aux champions, je l'ai retrouvée au gymnase. Personne la voit, tout le monde s'en fiche qu'elle soit là!

«On arrive au noeud du problème. Les Gee Gees d'Ottawa devront pratiquer et jouer leurs matches sur une seule et même patinoire: celle de la Côte-de-Sable. Ça

doit commencer par là. Il y a d'ailleurs une rencontre prévue la semaine prochaine avec des représentants de la ville et de l'Association de hockey mineur de la Côte-de-Sable.»

Webster, un Montréalais d'origine qui, en quatre ans, a bâti d'un tas de cendres un club gagnant au Mount Royal College, à Calgary, persiste à dire que c'est dans les petites choses que l'on perçoit une solide formation. Comme des heures d'entraînement régulières où le taux d'absentéisme est réduit à un minimum parce que le coach se sera déjà chargé d'aménager l'horaire des ses athlètes, en collaboration avec les professeurs.

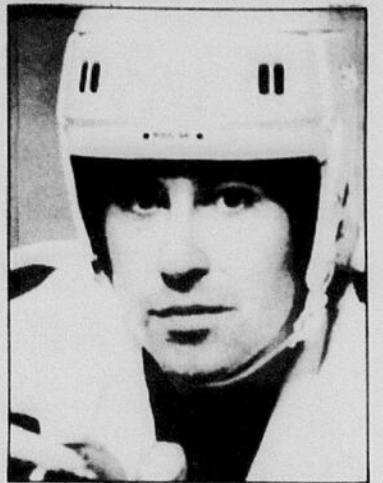
Le Journal de Montréal a par ailleurs laissé entendre qu'il pourrait quitter Ottawa s'il ne ressent pas l'appui de la direction pour bâtir un programme gagnant (une des raisons qui ont poussé Boucher à partir, au printemps 1986). «Rien n'est plus faux. Je suis venu ici parce que je sentais vraiment ce désir de bâtir sur des bases solides, contrairement à McGill (qui lui a fait une offre en même temps). Je le sens encore. Je sais que Turgeon fait son possible pour aider le hockey. Regarde à Noël, le voyage en Europe a eu lieu même si l'idée avait été mise de côté.»

Logique. Quand on a un club qui chancelle, on se promène pas avec pour le montrer aux autres. «Mais j'avais promis le voyage en essayant de recruter des joueurs. Je lui ai dit que je ne pouvais pas briser ma parole. Et il s'est arrangé, même si c'était difficile à la dernière minute.

«Ce qui est platte, c'est qu'avec ce que le Journal a publié, je donne l'impression de quelqu'un qui veut lâcher si on ne cède pas à toutes mes demandes. Je sais que l'opinion que Turgeon avait de moi a baissé à cause de ça...»

Pas qu'il se plaigne de la couverture des médias régionaux, dont il a apprécié le ton jamais strictement négatif. Pas d'histoires de dindes dans son cas. Il s'en veut simplement d'être tombé dans le panneau d'un journaliste futé qui a posé des questions directes et qui n'a pas entendu de réponses directes. Il a donc spéculé, mettant Webster dans l'eau chaude. Mais c'est pas grave, ça. C'est le métier qui rentre. Tout le monde passe par là.

L'an prochain, il sera meilleur. Il l'a promis.



Pierre Lambert (alias Carl Marotte) à Robert Guertin?

Lance et compte à Hull?

Pierre Lambert sur la glace de l'aréna Robert-Guertin?

Peut-être bien. En tout cas, j'en connais un qui travaille fort pour faire de cette chimère une réalité. C'est Jean-François Lebeuf, du service des sports de l'Université d'Ottawa. Un gars qui cherche toutes sortes de manières de promouvoir le hockey universitaire.

C'est lors du passage de Roch Voisine dans la région que l'idée a germé. Depuis, les négociations vont bon train.

Voisine, c'est la recrue Danny Ross de «Lance et compte», l'animateur de Top Jeunesse qui fait pâmer les petites filles de 15 ans... et l'ancien numéro 14 des Gee Gees, jusqu'à il y a deux ans.

Le dimanche 9 avril, 14 h, les heures sont déjà négociées avec la patinoire hulloise. Voisine, Jean Deschênes (le «Curé» cocu), Robert Marien (le capitaine Martin) et quelques anciens pros ont déjà accepté.

Les adversaires, un groupe de jambons-journalistes dans l'Ou-taouais: le confrère Marc Brassard dans les filets, Jean-Pierre Boisvert et Christian Doucet (Radio-Canada), Claude Lemieux (CKCH), votre humble serviteur et quelques autres pour garder le banc chaud.

Courses demain et dimanche
1h 30
Samedi entrée gratuite pour l'âge d'Or
Transport par autobus gratuit
4 Trifectas & Exactas
Connaught Park
771-6111

«Intrepid», c'est pas français!

C'est connu, les Britanniques ont autant de problèmes avec la langue française que les Québécois avec l'anglais. Fallait pas se surprendre, donc, de l'unilinguisme anglophone lors de la conférence de presse annonçant la nomination de Paul James comme entraîneur.

Après deux saisons et deux championnats avec les Steelers de Hamilton, James prend la relève de Bill Thomson, un autre Britannique de souche qui maîtrisait la langue de Molière comme une borne-fontaine.

Ce n'était pas une surprise que tout se passe en anglais. Dans le transfert de l'équipe d'Aylmer à Ot-



tawa, les Pionniers en ont perdu leur langue, anglicisé leur nom et se sont terrés loin au sud d'Ottawa, là où les francophones ne sont pas lé-

gion.

Au quotidien LeDroit, on s'est permis — sans qu'on nous le demande — de franciser Intrepid en Intrépide, bien que ce vocable n'apparaisse nulle part. Les propriétaires sont la Ottawa Professional Soccer Society et il n'y a pas un traître franco sur le conseil d'administration... ni sur le terrain d'ailleurs. Le seul Québécois, un petit joueur de talent dénommé Pierre, Thomson l'a «shippé» à Montréal.

Alors que les Pionniers avaient un certain respect pour le public francophone, l'Intrepid a tout balancé dans la rivière des Outaouais dans le déménagement. On devait

trouver que c'était «embêtant» de tout traduire, d'envoyer des formulaires de billets de saison, des lettres dans les deux langues.

Un ami m'en avait glissé un mot l'an dernier. Pourtant fanatique du soccer, il se refusait de les supporter tant et aussi longtemps qu'il ne recevrait pas une invitation dans sa langue. C'est clair que les dirigeants de l'Intrepid croient qu'il peut survivre sans les milliers d'amateurs francophones du ballon rond.

La santé du club est stable, mais pourrait prendre des forces. S'il meurt, il n'aura que les membres du conseil d'administration à blâmer.

Tant pis pour eux.

Pourquoi payer plus cher ailleurs?

TOUS

les modèles à prix réduits

Grville

900, boul. St-Laurent, Ottawa
745-7051

Revers des 67's contre North Bay

Le voyage commence mal

LeDroit
NORTH BAY

Les Centennials de North Bay ont infligé leur plus cinglant revers de la saison 1988-89 aux 67's d'Ottawa, au compte de 8 à 1, hier soir au Memorial Gardens de North Bay.

Les 67's n'ont jamais été dans le match, même s'ils ne tiraient de l'arrière que par 3-0 après deux périodes et 4-1 avec encore cinq minutes à jouer.

«Ensuite, nos gardiens et notre défensive sont allés se coucher», a dit l'entraîneur Brian Kilrea d'une fin de match qui a vu les siens alouer quatre buts sur autant de lancers.

Scott Cumming a entrepris le match devant la cage des 67's et n'a pas été très solide, accordant cinq buts avant d'être remplacé par George Dourian avec quelques minutes à jouer. Kilrea voulait lui faire voir un peu d'action en vue du match de ce soir à Guelph, mais Dourian n'a guère été plus brillant que son prédécesseur, allouant trois buts sur cinq lancers.

«Notre défensive n'a pas bien joué, mais nos attaquants sont encore pires», a dit un Brian Kilrea quand même bien calme à la suite de ce troisième revers consécutif des siens, dont les deux derniers à l'étranger.

Les 67's n'ont totalisé que 25 lancers vers le filet défendu par Mike Matuzek, qui n'a guère été mis à l'épreuve.

Pour les Centennials, qui ont dirigé 29 lancers vers les gardiens d'Ottawa, Derek Switzer, avec un tour du chapeau, John Purves, avec un doublé, Shawn Roy, Peter Bitonti et Jeff Gardner, avec un filet chacun, ont marqué.

North Bay rattrapait ainsi Sudbury au cinquième rang de la division Émms, poursuivant une bonne poussée qui les a vu maintenir une fiche de 7-3-1 à leurs 11 dernières parties.

«North Bay s'améliore et Ottawa rempire» notait Kilrea lors d'une entrevue téléphonique après la rencontre. «Ce n'est pas la bonne façon d'entreprendre un voyage de trois parties, mais je ne peux qu'espérer que l'équipe va se replacer à temps pour le match de ce soir à Guelph. Ce sont les joueurs qui nous amènent où nous sommes et c'est à eux de nous sortir du trou.»

Avec ce revers, les 67's ont perdu du terrain sur les meneurs de la division Leyden, les Petes de Peterborough, qui ont augmenté leur avance à sept points grâce à un gain de 6-5 hier soir aux dépens de Cornwall.

Les Frontaliers n'ont pas oublié leurs trois matches

LeDroit
BUCKINGHAM

En dépit de toute l'embrouille qui entoure la propriété des Frontaliers de l'Outaouais, les joueurs se sont préparés cette semaine pour leurs trois dernières joutes du calendrier. Ils seront sur la glace des Riverains du Richelieu, ce soir, avant de compléter leur saison, le week-end prochain.

«On est un peu mélangé, a confié le capitaine Carl Ménard, hier. Je ne sais pas comment dire, on se sent un peu comme une douzaine de bâtons. C'est une sensation bizarre».

Ce témoignage résume assez bien la pensée de l'entraîneur-recrue Gilles Séguin, qui avouait de son côté «qu'il avait bien hâte de connaître le dénouement de toute cette histoire».

Pas question de ralentir ni de prendre les choses à la légère, cependant. «Les joueurs doivent prouver leur talent aux dépisteurs, les convaincre aussi qu'ils peuvent bien assimiler un système de jeu et s'insérer dans une équipe»... malgré les temps difficiles, aurait pu ajouter Séguin, qui a pris la relève de Richard Beauparlant à la fin de novembre 1988.

«Faut que je fasse mes preuves

aux nouveaux propriétaires aussi. Ma job non plus n'est pas assurée», a continué Séguin.

Pas de cadeaux

Sur la patinoire, les Frontaliers n'entendent pas faire de cadeaux à personne, même si la quatrième position de la Ligue midget AAA du Québec est virtuellement assurée à leurs adversaires de ce soir.

Par contre, la fin de semaine prochaine sera cruciale alors que l'Outaouais recevra la visite vendredi des Cascades du Saguenay-Lac Saint-Jean avant de se rendre à Magog, pour affronter les Cantonniers de l'Estrie, le dimanche. À égalité avec 47 points, ces deux formations bataillent pour la tête.

Carl Ménard, le meilleur marqueur des Frontaliers avec 19 buts et 61 points, tentera de secouer la torpeur qui le handicape à peu près depuis le départ de Beauparlant.

Ralentissement

«Je suis satisfait de mon début de saison mais pas des 10 ou 15 dernières parties. On dirait que j'étais moins motivé depuis le changement d'entraîneur. Pas que l'un est moins bon que l'autre, mais ce sont certainement des

approches différentes», raconte le 66.

Son tempo de début de campagne, 15 buts et 32 passes en 24 joutes, a fortement ralenti après décembre. Il n'a amassé que quatre buts et 10 aides en 15 parties, chutant du troisième rang des compteurs du circuit au 13e.

En dépit de cet engourdissement, Ménard espère être repêché par une formation junior majeure cet été, à défaut de quoi il garde l'oeil sur les Hawks de Hawkesbury, de la Ligue centrale junior A.

Quant à l'identité du nouvel appuieur financier des Frontaliers, on doit connaître aujourd'hui la réponse du Hullois André Beaudoin. L'homme d'affaires, propriétaire de la franchise canadienne de rafraîchissements Slush Puppy, a fait savoir hier au quotidien LeDroit qu'il étudiait toujours le dossier. Mercredi, il a promis une réponse pour aujourd'hui, sentant bien l'urgence du dossier.

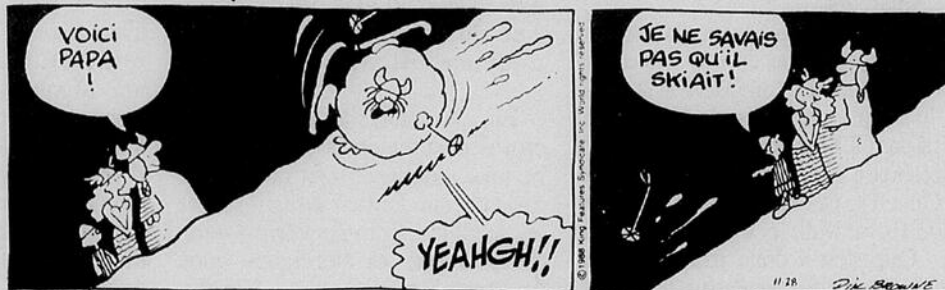
Pendant ce temps, le président de la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais, Gene Dagenais, a convoqué la presse pour lundi afin de faire le point sur le litige qui entoure la franchise midget AAA dans l'Ouest du Québec.

LES PETITS BONS HOMMES

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



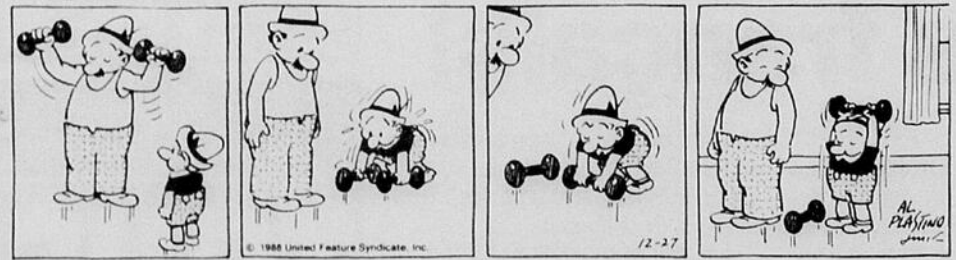
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Le lanceur accepte un contrat de trois ans avec les Dodgers

Hershiser aura \$7.9 millions

Associated Press
LOS ANGELES

Orel Hershiser et les Dodgers de Los Angeles en sont venus à une entente, hier.

Le récipiendaire du trophée Cy Young a accepté un contrat de trois ans d'une valeur de \$7.9 millions qui en fera le lanceur le mieux payé dans l'histoire du baseball et lui permet d'être le premier à atteindre le cap des \$3 millions pour une année.

L'entente est survenue pendant qu'un arbitre attendait les deux

parties pour fixer le salaire de Hershiser pour la saison 1989.

\$1.1 million à la signature

Hershiser recevra un boni de \$1.1 million à la signature, \$2.4 millions cette saison, \$1.6 million en 1990 et \$2.8 millions en 1991, a-t-on appris d'une source proche de Hershiser. En incluant la portion de son boni, Hershiser gagnera \$2,766,667 cette saison, le salaire le plus élevé dans les ligues majeures. La moyenne de \$2,633,333 pour les trois années de son contrat

constitue également un record.

En 1991, il devrait atteindre le cap des \$3 millions, obtenant \$3,166,667 en incluant la portion annuelle de son boni à la signature.

Roger Clemens

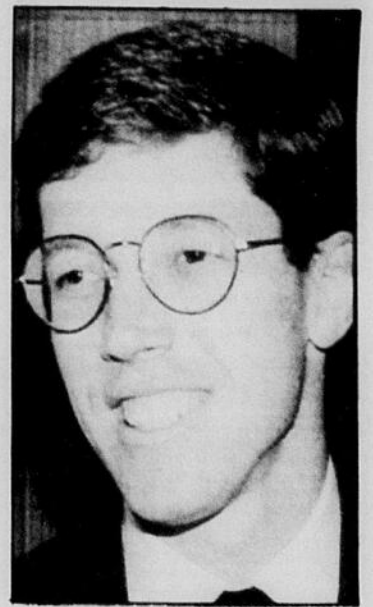
Mercredi, les Red Sox de Boston avaient consenti \$7.5 millions pour trois ans à Roger Clemens, ce qui en faisait le plus haut salarier du baseball pour les saisons 1990 et 1991 à \$2.6 millions par année.

Le contrat de Hershiser ne comprend aucune clause de bonification, une politique des Dodgers.

En cas de lock-out, il a accepté le libellé du Comité patronal des relations avec les joueurs. Il ne sera pas payé en cas de lock-out, en 1990.

Hershiser et les Dodgers devaient se présenter devant l'arbitre Stephen Goldberg mais ils ont poursuivi les discussions avant de rencontrer l'arbitre. L'entente a été conclue 75 minutes plus tard.

Hershiser a affiché un dossier de 23-8 et une moyenne de points mérités de 2.26, en 1988. Il a terminé la saison en blanchissant l'adversaire durant 59 manches d'affilée.



Orel Hershiser

PRESSE CANADIENNE



Andres Galarraga, écrit Tom Seaver, est le prototype du premier-but idéal. Gros, fort, il frappe des circuits et excelle à la défensive.

Galarraga est le meilleur joueur de premier-but, selon Tom Seaver

Richard Milo
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Avis aux mordus du baseball. Tom Seaver, l'ex-lanceur des Mets de New York, vient de publier «ses notes de dépistage» sur les 360 meilleurs joueurs de baseball dans les ligues majeures.

Intitulé «Tom Seaver's Scouting Notebook», le livre de 424 pages, publié par The Sporting News, met en relief les points forts et faibles des joueurs de toutes les équipes, y compris... les Expos.

A son avis, Andres Galarraga est le meilleur joueur de premier-but de la Ligue nationale.

«Andres, écrit-il, est le prototype du premier-but idéal. Gros (6'3), 235 livres), fort, il frappe des circuits et excelle à la défensive. A 27 ans, ses meilleures années sont devant lui. Il devrait avoir 12 au-

tres saisons de qualité.

«A ses débuts, il était vulnérable parce qu'il voulait 'tirer' la balle. Il s'est ajusté pour le mieux. Il obtient plusieurs coups sûrs en brisant son bâton. C'est la marque d'un bon frappeur.»

Au troisième but, Seaver choisit Tim Wallach... après Bobby Bonilla, une des vedettes montantes du baseball.

Il semble, écrit-il, que Wallach est «sur la pente d'une carrière impressionnante». Toutefois, il est toujours fort à la défensive.

Après une saison de 26 circuits et 123 points produits, sa production est tombée à 12 circuits et 69 points produits, en 1988. Il a frappé pour une faible moyenne de .257 et son ratio retraits au bâton-but sur balles a été inacceptable: 88-38.

Son élan 'uppercut' le rend vulnérable contre les lancers plus

haut que la ceinture. Quand il est en léthargie, il essaie toujours de tirer la balle mais quand il est sur une lancée, rien ne l'arrête. Le malheur, c'est que sa léthargie a duré durant toute la dernière saison.

Raines: 8e

Au champ extérieur, il estime que Tim Raines est le huitième meilleur voltigeur de la Ligue nationale et Hubie Brooks, le 12e. Eric Davis est son premier choix, suivi de Andy Van Slyke, Darryl Strawberry, Kevin McReynolds, Tony Gwynn, Kirk Gibson et Andre Dawson.

Selon lui, Raines aurait une meilleure moyenne s'il déposait plus d'amortis. La plupart du temps, il essaie de frapper la balle au centre mais depuis deux ans, il essaie de frapper la longue balle, ce qu'il ne faisait pas auparavant. Il

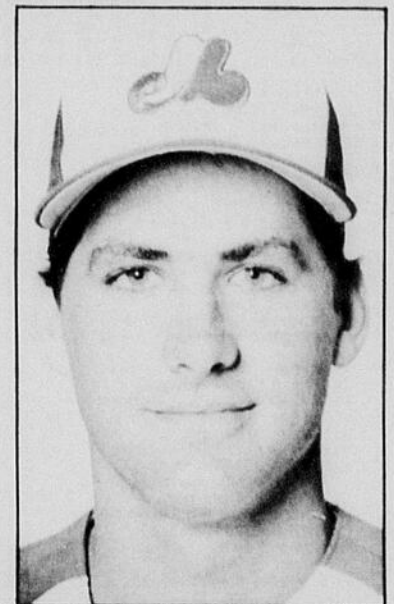
n'a aucune faiblesse comme frappeur gaucher et les lanceurs visent le coin extérieur.

Hubie Brooks

Brooks, lui, est faible contre les lanceurs droitiers. L'an passé, il a frappé pour .314 contre les gauchers et .266 contre les droitiers. La saison précédente, l'écart était encore plus grand: .354-.280. Avec Galarraga, il forme un des trois duos de la Ligue nationale qui ont produit 90 points et plus.

A la défensive, Brooks a commis neuf erreurs, l'an passé. Le voltigeur de droite a une portée moyenne et il hésite sur certains coups. «Son jeu défensif est une aventure», écrit-il.

Quant à Nelson Santovenia, il le classe sixième parmi les receveurs du circuit. Son premier choix se porte sur Benito Santiago et Gary Carter est cinquième.



Brian Holman

ARCHIVES

Holman: contrat d'un an

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Le lanceur droitier Brian Holman, qui recherche un poste dans la rotation, a signé un contrat d'un an avec les Expos, hier.

Agé de 24 ans, Holman a affiché un dossier de 4-8 et une moyenne de points mérités de 3.23 en 18 présences, la saison dernière. Il a effectué 16 départs. L'attaque lui a donné seulement 14 points à ses huit défaites.

Quatorze joueurs des Expos sont toujours sans contrat pour 1989. La liste comprend les voltigeurs Mike Aldrete et Dave Martinez, le joueur de champ intérieur Rex Hudler, le receveur Nelson Santovenia et le lanceur Randy Johnson.

Eric Davis

Par ailleurs, après une semaine de dispute et de tergiversations, le voltigeur Eric Davis a finalement accepté une entente d'un an avec les Reds de Cincinnati.

Davis sera payé \$1.35 million, avec possibilité de bonis totalisant \$230,000.

«Il m'a promis qu'il mènerait l'équipe à la conquête de la Série mondiale», a expliqué le propriétaire des Reds, Marge Schott.

G O L F

TOURNOI de SAN DIEGO

Table of golf scores for the San Diego tournament, listing names and scores.

Table of golf scores for the San Diego tournament, listing names and scores.

STATISTIQUES de la PGA

PONTE VEDRA, Fla. (AP) — Les meneurs et statistiques de la PGA après l'Omnium de Hawaii qui s'est terminé le 12 février:

Table of PGA statistics including 'Meneurs', 'Moyenne de distance sur les coups de départ', 'Moyenne de coups de départ sur les allées', 'Verts en coups réguliers', 'Meneurs sur les greens', and 'Pourcentage sous le par'.

S K I

DESCENTE de LAKE LOUISE

LAKE LOUISE, Alberta. (PC) — Les résultats de jeudi à la troisième descente d'entraînement de Lake Louise:

Table of ski descent results for Lake Louise, listing names and times.

Table of ski descent results for Lake Louise, listing names and times.

Table of ski descent results for Lake Louise, listing names and times.

T E N N I S

BOURSIERES du TENNIS

Les boursières de l'Association internationale de tennis féminin:

Table of tennis boursières, listing names and amounts.

BOURSIERS de l'ATP

Les boursiers de l'Association de tennis professionnel:

Table of tennis boursiers, listing names and amounts.

TOURNOI de FAIRFAX

FAIRFAX, Virginie (AP) — Les résultats de jeudi au tournoi de tennis de Fairfax:

Table of tennis results for Fairfax, listing names and scores.

TOURNOI de MEMPHIS

MEMPHIS, Tenn. (AP) — Les résultats de jeudi au tournoi de tennis de Memphis:

Table of tennis results for Memphis, listing names and scores.

B A S K E T B A L L

CLASSEMENT de la NBA

Table of NBA standings, including sections for Atlantic, Central, West, Pacific, and Mid-West.

Table of NBA standings, including sections for Atlantic, Central, West, Pacific, and Mid-West.

LIGUE de BASKETBALL COLLEGIALE AAA du QUÉBEC

Table of college basketball league standings, listing names and records.

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

Table of Blue Bonnets registrations, listing names and scores.

Table of Blue Bonnets registrations, listing names and scores.

Table of Blue Bonnets registrations, listing names and scores.

INSCRIPTIONS À CONNORNAUGHT

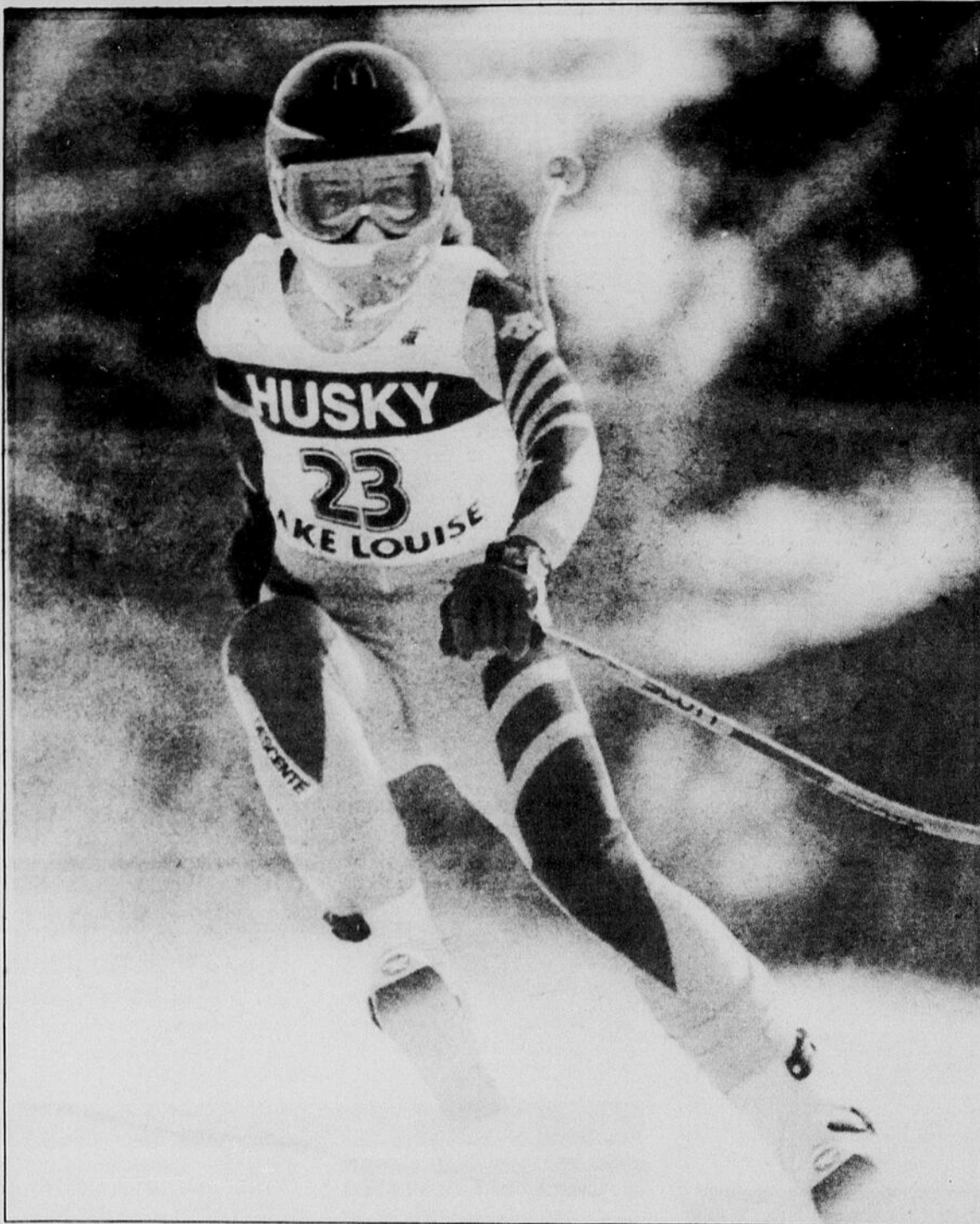
Table of Connornaught registrations, listing names and scores.

Table of Connornaught registrations, listing names and scores.

Table of Connornaught registrations, listing names and scores.

Table of Connornaught registrations, listing names and scores.

Table of Connornaught registrations, listing names and scores.



Lucie Laroche s'est retrouvée derrière deux compatriotes.

PRESSE CANADIENNE

Lucie Laroche en 3e place aux épreuves de la Coupe du monde à Lake Louise

Presse canadienne
LAKE LOUISE

Lucie Laroche, de Lac-Beauport, au Québec, a pris la troisième place lorsque les skieuses canadiennes ont terminé 1-2-3 dans l'ordre à l'issue de la descente d'entraînement de Lake Louise, en vue des deux descentes de la Coupe du Monde à être disputées, samedi et dimanche.

Michelle McKendry a été la plus rapide, en 1:46.70, avec le dossard numéro 30, suivie de Kaen Percy, en 1:47.01.

«Nous sommes chez-nous, nous sommes heureuses, nous sommes confiantes», a résumé Laroche, après une descente en 1:47.08, à -22 degrés.

«C'est fabuleux, a renchéri McKendry. Notre équipe en descente et super-G est fantastique. Les entraîneurs sont tellement heureux. Quand nous revoyons les images le soir, ils sourient tout le temps».

Meneuse au classement de la spécialité, la Suisse Michela Figini s'est classée quatrième en 1:47.13.

«Il faisait si froid que je ne pouvais me concentrer, c'est incroyable», a-t-elle déclaré.

Le froid n'a pas dérangé Percy,

médaillée d'argent aux récents championnats du monde, qui chausait ses skis pour la première fois depuis, samedi dernier, après une maladie qui l'avait tenue au lit jusqu'à la veille.

«Je n'avais pas encore 100 pour

cent de mes forces, a-t-elle révélé, et j'étais fatiguée à la fin».

Elle a été la plus rapide sur la partie du haut.

Un dernier entraînement est prévu pour aujourd'hui.

Ben Johnson compromis par le Dr Jamie Astaphan

Agence France-Presse

TORONTO

Le médecin personnel du sprinteur Ben Johnson, le Dr Jamie Astaphan, a admis pour la première fois que le champion, avait pris du stanozolol, le stéroïde anabolisant qui avait été décelé lors du contrôle anti-dopage des Jeux de Séoul.

En mai 1988

Dans une interview téléphonique accordée à un quotidien de Toronto depuis son domicile, dans l'île de Saint-Christophe (Caraïbes), le Dr Astaphan a affirmé que Johnson a pris le stanozolol en mai 1988, quatre mois avant les Jeux, alors qu'il souffrait d'une blessure à la jambe.

«Il a acheté du stanozolol ou

quelqu'un en a acheté pour lui», a déclaré le Dr Astaphan. Jusqu'ici, le médecin s'était contenté de dire qu'il n'avait jamais fourni de stanozolol à Johnson.

Ben a déjà nié

Ben Johnson, détenteur du record du monde du 100 m (9.83), il avait couru en 9.79 à Séoul en battant nettement l'Américain Carl Lewis, a toujours affirmé, quant à lui, qu'il n'avait jamais utilisé sciemment de produits dopants.

Le Dr Astaphan a ajouté qu'immédiatement après avoir pris du stanozolol, Johnson avait été pris de «violentes douleurs musculaires». «On me l'a immédiatement amené (à St Christophe) et je l'ai remis en pleine forme», a-t-il précisé.

Les disciplines nordiques

Débuts aujourd'hui des championnats du monde en Finlande

Paul Zilbertin
Agence France-Presse

LAHTI, Finlande

Créés en 1925, les championnats du monde des disciplines nordiques (fond, saut et combiné nordique) font étape pour la 5e fois à Lahti, en Finlande, cité de 96,000 habitants située à 100 km au nord d'Helsinki.

Quinze titres, un record, seront attribués entre le 17 et le 27 février. Depuis la dernière édition des championnats du monde (1987 à Oberstdorf en RFA) le programme s'est en effet enrichi de deux épreuves de ski de fond, le 10 km style libre messieurs, le 20 km dames cédant la place au 15 km style classique et au 30 km style libre.

Dix épreuves de fond figurent donc au programme, ainsi que trois de saut et deux de combiné nordique. Mais c'est le fond qui motive le plus les énergies.

Les organisateurs, un moment inquiets de l'absence de neige, ont réalisé des prouesses pour tapisser les tracés de neige rapportée du nord. Dans la nuit de mercredi à jeudi, les pistes ont été recouvertes d'une dizaine de centimètres de neige fraîche. Les épreuves sont donc assurées de se dérouler dans de bonnes conditions.

Pas une des vedettes du début de saison ne manque à l'appel. Et l'on constate même une certaine absence de renouvellement des forces en présence puisqu'à la seule exception du Norvégien Torbjorn Lokken (combiné nordique), tous les détenteurs des titres de 1987 aspirent à renouveler leur bail.

A plus forte raison les champions olympiques de Calgary (1988).

Svan numéro 1

En ski de fond, le Suédois Gunde Svan, qui occupe la première place du classement provisoire de la

Coupe du monde après avoir remporté quatre des cinq courses auquel il a participé, s'impose comme le grand favori. Le «cygne», victime d'un mal de gorge, ne s'alignera cependant pas, samedi, sur 30 km (style classique), mais devrait participer dès lundi au 15 km (style libre). L'équipe suédoise est si riche en talents que les engagements définitifs ne seront communiqués qu'à la dernière minute.

Au rang de ses adversaires figurent les Norvégiens Paal Mikkelsplass (5 fois sur le podium en Coupe du monde cet hiver) et Vegard Ulvang, vainqueur à Kavgolovo (15 km), justement en l'absence de Gunde Svan, et son propre équipier Torgny Mogren.

Les Italiens, dont il faut se souvenir de leur moisson (2 titres en 1987 avec Marco Alborello sur 15 km et Maurizio De Zolt sur 50 km) seront une nouvelle fois dangereux, d'autant qu'il s'agit pour eux d'une répétition dans la perspective du prochain rendez-vous mondial qu'ils organiseront en 1991 à Val Fiemme.

Absence de l'URSS

Les Soviétiques, très efficaces en 1988 à Calgary, ne se sont guère manifestés cet hiver.

Chez les dames, en revanche, Elena Vialbe (URS) avec deux victoires et deux places de 3e, totalise le plus de points en Coupe du monde où seule la Norvégienne Marianne Dahlmo est la seule Nordique à s'être intégrée au peloton de tête composée de la Tchèque Alzbeta Havranckova et de l'Italienne Manuela Di Centa.

En saut, on attend le réveil du phénomène finlandais Matti Nykaenen, tandis qu'en combiné nordique, bien malin qui peut dire qui de l'Autrichien Klaus Sulzenbacher, du Norvégien Trond Arne Bredesen ou du Suisse Hyppolyt Kempf est actuellement le plus efficace.

John McEnroe souhaite gagner le Grand Chelem avant de prendre sa retraite

Associated Press

MILAN

John McEnroe a estimé, hier, jour de son 30e anniversaire, qu'il doit, avant de prendre sa retraite, remporter encore un titre du Grand Chelem.

«Wimbledon, l'Open des États-Unis et celui d'Australie sont mes principaux buts. Jimmy (Connors) a remporté Wimbledon à 32 ans. C'est donc possible», a souligné McEnroe, à Milan, où il dispute un tournoi à l'intérieur.

Le bonheur

McEnroe est heureux et le dit: «J'aime la position que j'occupe. J'ai fait beaucoup, mais je peux franchir un nouveau palier et jouer mieux. Je sais que je ne suis plus le meilleur. J'ai accepté le fait de ne plus dominer le jeu.

«Mais je suis parmi les 10 meil-

leurs mondiaux. Je vais continuer à jouer mon meilleur tennis en sachant que je gagnerai moins souvent qu'en 1984.»

Meilleur joueur

McEnroe a dominé le tennis mondial de 1981 à 1984, et détenu pendant près de quatre ans le titre envié de meilleur joueur de la planète. Son palmarès comprend trois victoires à Wimbledon et quatre succès à l'US Open. Il n'a jamais remporté l'Open d'Australie et Roland Garros où il a été demi-finaliste et finaliste.

Marié et père

Marié à l'actrice Tatum O'Neal et père de deux enfants, McEnroe a fait un bon début lors du tournoi de Milan.

Il a battu au premier tour l'Allemand de l'ouest Carl-Uwe Steeb 6-3, 6-2, et devait rencontrer hier le Néerlandais Michiel Shapers.

Yanic Perreault sur la liste des meilleurs espoirs

Presse Canadienne
MONTREAL

Yanic Perreault, un centre des Draveurs de Trois-Rivières, fait partie de la liste des meilleurs espoirs en vue du prochain repêchage de la Ligue nationale de hockey, qui aura lieu à Bloomington, au Minnesota, le 17 juin.

Cette liste est publiée par le bureau central de dépistage du circuit Ziegler.

Perreault en est à sa première saison de niveau junior et il a accumulé 91 points en 55 parties. La saison dernière, il a remporté le championnat des compteurs de la Ligue mid-get AAA du Québec.

Dans la Ligue junior de l'Ontario,

on a retenu le nom de Steven Rice, un ailier droit des Rangers de Kitchener.

A sa deuxième saison avec les Rangers, il a récolté 51 points en 52 matchs.

Dans la Ligue de l'Ouest, les dépisteurs ont jeté leur dévolu sur l'ailier droit Jason Prosofsky, des Tigers de Medicine Hat.

Enfin, le défenseur Brett Hauer, du Richfield High School, s'avère le meilleur choix parmi les joueurs évoluant dans les rangs collégiaux américains.

A sa première saison avec Richfield, Hauer est le capitaine de sa formation pour laquelle il a récolté 21 points en 22 rencontres.



PRESSE CANADIENNE

Vladislav Tretiak vante la Lada au Salon de l'auto à Toronto.

Tretyak: Tikhonov devrait changer

Presse Canadienne
TORONTO

L'entraîneur Victor Tikhonov n'a pas suivi le rythme de l'évolution politique et sociale en Union soviétique, estime Vladislav Tretyak, qui séjourne de nouveau au Canada, cette fois pour faire la promotion des voitures Lada, à Toronto.

«Il doit changer son attitude envers les joueurs», a déclaré l'ancien gardien au sujet de l'entraîneur de l'équipe nationale de son pays.

«Encore maintenant, a ajouté Tretyak, il affirme être très strict et faire tout ce qui est possible pour que l'équipe gagne».

Tikhonov a été ouvertement critiqué par Igor Larionov et Viatcheslav Fetisov, qui ont abandonné le Club de l'Armée rouge à cause de lui. Tretyak, qui a joué avec ces deux-là sous les ordres de Tikhonov, est le responsable du comité international de hockey de l'Armée rouge mais affirme qu'il ne peut rien faire pour mettre fin à la dispute.

«Le problème doit être résolu par eux personnellement. Je suis très déçu par ce qui s'est passé», a dit Tretyak.

Il a suggéré que Tikhonov devrait évoluer avec son époque.

«Il est fanatiquement dévoué à sa

tâche, a-t-il commenté, mais avec le glasnost, nous avons de nouvelles politiques qui tendent vers l'ouverture et la démocratie».

Instructeur dans la LNH ?

Tretyak n'a pas donné tort à ses anciens coéquipiers au sujet des critiques faites à Tikhonov pour avoir refusé de reconnaître l'importance de la vie familiale.

«Au niveau de l'entraînement et de l'éloignement de nos familles, j'ai toujours été contre», a-t-il soutenu. Mais il a ajouté que Larionov et Fetisov, qui veulent jouer dans la Ligue nationale, ne pensaient peut-être qu'à eux.

Tretyak croit qu'un Soviétique jouera dans la Ligue nationale la saison prochaine, mais ajoute qu'il est futile de croire qu'un joueur à son apogée fasse le grand saut.

«Le but de tout joueur devrait être de jouer pour l'équipe nationale, estime-t-il. Puis, après qu'il ait atteint un certain âge, 28 ou 30 ans, et payé son dû à l'équipe, alors il pourrait et devrait avoir le droit de partir».

Tretyak a enfin révélé qu'il aimerait obtenir un poste d'instructeur dans la Ligue nationale la saison prochaine, après la graduation de son fils de l'école secondaire.



PRESSE CANADIENNE

Maurice Richard, à gauche, discute avec l'adjoint du directeur Greg Coyes d'une scène du film «Life After Hockey», tourné à Edmonton, dans lequel il joue un rôle.

Maurice Richard a fait ses débuts au cinéma

Presse Canadienne
EDMONTON

Maurice Richard a fait ses débuts au cinéma, mercredi soir sur une patinoire de quartier, à Edmonton.

«J'ai hâte que ce soit terminé», a toutefois déclaré l'ancien as du hockey comme il se préparait à braver une température de -30 degrés Celsius pour le tournage d'une scène du film Life After Hockey (Vivre après le hockey).

Richard, aujourd'hui âgé de 67 ans, joue le rôle d'un travailleur anonyme voyant à l'entretien d'une patinoire qui révèle sa véritable personnalité à la fin du film.

Le scénario de ce film destiné à la télévision est emprunté à une pièce de théâtre qui a fait sensa-

tion il y a trois ans, au Edmonton's Fringe Festival.

Maurice Richard demeure en bonne condition physique et affirme que le hockey lui fournit toujours de bons moments. Tout au long de l'hiver d'ailleurs, il agit comme arbitre lors de rencontres entre anciens joueurs de la LNH.

Ce sportif hors de l'ordinaire a déclaré qu'il aimait être reconnu, qu'importe où il va, même si sa carrière a pris fin il y a 29 ans.

«Le jour où personne ne me demandera un autographe ou ne voudra plus me parler, je cesserai de voyager et je demeurerai chez moi», a-t-il dit en souriant.

Ken Brown a écrit la pièce ainsi que le scénario du film. Il juge qu'il est grandement chanceux de pouvoir côtoyer Richard. A la fin du film, il doit sauter sur la glace et

échanger une couple de passes avec l'ancienne vedette des Canadiens de Montréal.

Andy Thomson réalise le film pour Great North Productions. Il se souvient d'une certaine époque où il allait voir jouer le Rocket deux ou trois fois par année au Forum de Montréal.

Thomson a refusé de révéler quel cachet recevra Richard pour sa participation au film. «Pour ce qu'il vaut, je vous dirai qu'on ne lui donne pas beaucoup», a-t-il dit en soulignant qu'il ne s'agissait pas d'un film comme peuvent en produire les studios de Hollywood.

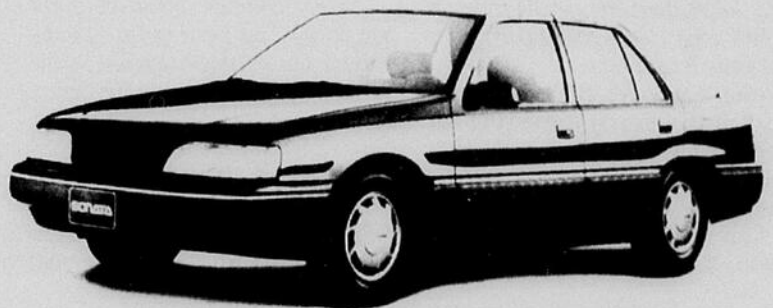
Le film d'une durée d'une heure a un budget total de \$425,000 avec lequel il faudra payer une équipe de 25 membres et 11 acteurs.

Contentez-vous...enfin!

Plus spacieuse que toute autre voiture de sa catégorie 100 pi.³

AM/FM stéréo
Lecteur de cassettes
4 haut-parleurs.
Standard

Colonne de direction inclinable et direction servo-assistée



HYUNDAI

Nous vendons des voitures bien pensées.

La toute nouvelle Sonata

CANAKOR INC.
AUTOMOBILE

561-7331

346, boul. Gréber,
Gatineau

Shayne Corson marque deux buts et le Canadien l'emporte 7-4

Première victoire en 5 ans au Spectrum

Presse Canadienne

PHILADELPHIE

Les gardiens Brian Hayward et Ron Hextall ont connu une soirée difficile, hier au Spectrum. Ils ont concédé un total de 11 buts au

François Lemenu
de la
Presse
canadienne



terme d'un match où les défensives ont assez mal paru.

Le Canadien a quand même inscrit une première victoire en cinq ans au Spectrum en s'imposant 7-4 face aux Flyers de Philadelphie, qui sont restés dans le match pendant 40 minutes. En troisième, Bobby Smith et Brian Skrudland ont assuré la victoire du Tricolore avec deux buts rapides au milieu de l'engagement.

Shayne Corson a marqué deux buts pour le Canadien, les autres allant à Russ Courtnall, Ryan Walter et Mats Naslund. Eric Desjardins a récolté trois aides.

La réplique des Flyers est venue de Rick Tocchet, deux fois, Ron Sutter et Brian Propp.

Après deux périodes

Le Canadien menait 5-4 sur les Flyers de Philadelphie après 40 minutes de jeu.

Shayne Corson, avec deux, Russ Courtnall, Ryan Walter et Mats Naslund ont marqué pour le Tricolore.

Rick Tocchet, deux fois, Ron Sutter et Brian Propp ont répliqué pour les Flyers.

De beaux jeux

Comme c'est leur habitude au Spectrum, les Flyers ont amorcé la rencontre comme s'il s'agissait du septième match de la finale de la coupe Stanley. Brian Hayward s'est toutefois interposé avec de beaux arrêts pour tenir les Flyers en respect.

La tempête passée, Courtnall a ouvert la marque à 3:41 en déjouant Ron Hextall d'un violent tir frappé. Le rapide Courtnall avait reçu une belle passe de Rick Green à la ligne bleue des Flyers.

Ceux-ci ont repris l'initiative du match lors d'une pénalité à Eric Desjardins. Sutter a finalement poussé le disque derrière Hayward à 9:19 alors qu'il a profité d'une mêlée devant le filet.

Le Tricolore s'est ensuite remis en marche et ses efforts ont été récompensés avec deux buts en une minute et quarante secondes.

Corson a d'abord complété un beau jeu de Gilles Thibaudeau et Stéphane Richer à 14:20. Richer a bien protégé la rondelle avant de la refile à Corson qui s'est retrouvé devant un filet désert.

Walter a suivi à 16:00 avec l'aide de Courtnall et Guy Carbonneau



Un des beaux arrêts de Brian Hayward face à Ron Sutter, des Flyers, qui met de la pression et attend le retour. La soirée a été difficile pour Hayward qui a paru faible sur trois des quatre buts des Flyers. Il a par contre fait de gros arrêts

qui ont bien travaillé dans la zone des Flyers. Là encore, la belle passe de Courtnall a permis à Walter de marquer dans un filet partiellement abandonné. Pour Walter, il s'agissait d'un premier but en 12 matchs

Mauvais dégagement

Les Flyers ont profité d'une erreur de Hayward pour réduire l'écart à un but à 2:51 du deuxième vingt. Tocchet a intercepté un dégage de Hayward le long de la rampe puis a tiré au filet avant que le gardien du Tricolore n'ait repris sa position. Les Flyers venaient tout juste d'écouler deux pénalités de suite.

Tocchet a créé l'égalité à 6:06 pendant une pénalité à Claude Lemieux. Encore une fois, Hayward a été faible sur le jeu. Le joueur des Flyers l'a déjoué de derrière la ligne rouge.

Naslund a redonné les devants au Canadien à 8:01 en prenant le retour d'un tir de Green. Eric Desjardins a été à l'origine du but en interceptant son propre dégage dans la zone des Flyers. Le jeune homme a d'ailleurs livré une forte deuxième période.

Propp a à nouveau provoqué l'égalité à 17:39, mais Corson, avec son 20e but, a permis au Canadien de regagner son vestiaire avec une avance de 5-4.

Après 40 minutes, on avait la drôle d'impression que l'équipe qui tirerait la dernière au but remporterait la victoire.

Shayne Corson n'avait pas pensé au plateau des 20 buts

François Lemenu
Presse Canadienne
PHILADELPHIE

Pour la première fois de sa carrière, Shayne Corson a atteint le plateau des 20 buts en marquant deux fois dans la victoire de 7-4 du Canadien face aux Flyers de Philadelphie.

«C'est une chose à laquelle je n'avais pas pensé», a dit Corson qui joue son année d'option.

Le robuste ailier gauche, qui est à son mieux dans les matchs rudes, a donné crédit à ses coéquipiers pour ses deux buts d'hier.

«Sur le premier, (Gilles) Thibaudeau et (Stéphane) Richer ont fait un très beau jeu. Sur le second, c'est (Guy) Carbonneau qui m'a fait une belle passe.»

Corson a indiqué que le Canadien a fait preuve de patience au

cours du match, ce qui lui a permis de l'emporter.

Le plan d'abord

«Deux fois les Flyers sont revenus dans la partie. Mais nous n'avons jamais dévié de notre plan de match. C'est ce qui a fait la différence.»

Ron Sutter, l'un des meilleurs chez les Flyers, abondait dans le même sens. Il a expliqué que les joueurs de Pat Burns ont fait preuve de patience avant de profiter des erreurs des Flyers.

«Ils ont commis moins d'erreurs que nous. C'est pour ça qu'ils remportent autant de victoires», a dit Sutter dans le vestiaire plutôt désert des Flyers.

Hayward chancelant

Brian Hayward a connu une soirée difficile. Selon Pat Burns, il a été chancelant sur trois des quatre buts

des Flyers.

«Mais je ne le blâme pas, a dit l'entraîneur du Tricolore. C'est vrai qu'il a donné de mauvais buts. Mais c'est vrai aussi qu'il a réalisé de gros arrêts.»

Burns a reconnu que ses gardiens accordent de mauvais buts depuis quelques temps. Il a d'ailleurs sa petite explication là-dessus.

Trop flattés

«Je pense qu'ils sont un peu trop flattés par la presse, la radio et la télévision. Ça peut les déranger.»

Le jeune Eric Desjardins a offert une belle performance à son deuxième match depuis son retour au jeu. Initialement, le défenseur de Rouyn a été crédité de trois aides. Le marqueur officiel lui en a toutefois retiré deux. Qu'à cela ne tienne, Desjardins pouvait être fier de sa performance.

le canadien en bref

Capitaine Naslund

Mats Naslund agissait comme capitaine hier soir en l'absence de Bob Gainey et de Larry Robinson. C'est la première fois que le Suédois arborait le 'C' lors d'un match de saison.

«C'est un honneur, a dit Naslund. Mais ça ne change pas la personnalité d'un joueur. Je ne vais pas commencer à crier dans le vestiaire parce que je suis le capitaine.»

Pat Burns a indiqué que le petit ailier gauche conservera le titre jusqu'au retour de Larry Robinson qui est présentement en Floride où il se repose.

En civil

Brent Gilchrist et Jyrki Lumme n'étaient pas uniforme pour le Canadien.

Chez les Flyers, Mark Howe, Jeff Harding, Ilkka Sinisalo, Kjell Samuelsson et Tim Kerr étaient absents pour cause de blessures. Scott Mellanby, Brian Dobbins et Jeff Harding n'ont pas joué également.

Kerr, qui est toujours ennuyé par son épaule droite, ratait un cinquième match de suite. En tout, le gros ailier droit a manqué 10 rencontres cette saison, ce qui ne l'empêche pas d'être le meilleur marqueur de son équipe avec un total de 32 buts.

Kerr n'entend pas précipiter son retour au jeu cependant même si une nouvelle médication semble accélérer le processus de guérison. Il y a une semaine, il n'avait que 40 pourcent de force dans son épaule droite. Le taux est passé à 70 pour cent

ces derniers jours alors qu'il a pu reprendre l'entraînement.

Hextall en forme

Le gardien Ron Hextall semble avoir retrouvé sa forme des beaux jours. A ses 28 derniers matchs, il a conservé une fiche de 17-9-2 et maintenu une moyenne de 2.57 buts.

«Au cours des dernières semaines, Hextall a été le joueur le plus régulier de l'équipe, déclare Paul Holmgren. Malheureusement, on a gaspillé plusieurs de ses bonnes performances.»

Carkner est fort

Terry Carkner domine les défenseurs des Flyers aux chapitres des buts (9), des passes (26) et des points (35). Selon Holmgren, l'ex-défenseur des Nordiques ressemble parfois à un candidat au trophée Norris.

Le «petit» Doug

Le petit Doug Sulliman se plaît bien avec les Flyers, qui l'ont réclamé des Devils du New Jersey en octobre dernier. A cinq pieds neuf pouces, il se dit également bien entouré à Philadelphie.

«Un soir, je prends ma position au centre et je vois Dave Brown (6'05» et 205 livres) à ma droite. Puis je regarde à gauche et j'aperçois Craig Berube (6'01» et 195 lbs). Je me retourne et là je vois Terry Carkner (6'03» et 208 lbs), Jeff Chychrun (6'04» et 186 lbs) et Ron Hextall. Jamais je m'étais senti autant en sécurité dans la Ligue nationale», a-t-il raconté.

Les Flyers sont-ils trop vieux?

Presse Canadienne
PHILADELPHIE

S'il faut en croire les deux quotidiens de Philadelphie, l'avenir des Flyers n'est pas très brillant.

Dans leur édition d'hier, le Daily News et l'Inquirer publiaient chacun une longue analyse dans laquelle ils déplorent le vieillissement de l'équipe et l'absence de relève.

Ils en concluent qu'à moins d'un

rajeunissement de l'équipe, les Flyers ne sont pas prêts de remporter une autre coupe Stanley. Pis encore, ils risquent de se retrouver parmi les moins bonnes équipes du circuit.

Les Flyers sont effectivement l'une des formations les plus âgées de la Ligue nationale. Leur moyenne d'âge est de 27.07 ans contre 25.77 ans pour le reste de la ligue.

Les vedettes de l'équipe ont presque toutes dépassées la trentaine ou sont sur le point de l'atteindre. En fait, sept joueurs ont 30 ans ou plus. Ce sont Mark Howe (33), Kjell Samuelsson (30), Brian Propp (30), Dave Poulin (30), Ilkka Sinisalo (30), Al Secord (30) et Keith Acton (30). A ce groupe, on peut ajouter les noms de Jay Wells (29), Doug Sulliman (29), Tim Kerr (28) et Moe Mantha (28).

Le brio de Tugnutt n'a pas été suffisant

VANCOUVER

Le gardien Ron Tugnutt a connu une autre soirée exceptionnelle mais son brio n'a pu empêcher les Canucks de Vancouver de l'emporter difficilement 3-2 sur les Nordiques, hier soir, au Pacific Coliseum.

Mario Leclerc

de la Presse canadienne



Si les Nordiques ont pu demeurer dans le match tout au long de la rencontre, ils le doivent à leur homme masqué qui a fait face à 41 lancers. Tugnutt a été bombardé de 16 et 18 tirs au cours des deux premiers engagements. C'est là qu'il a réalisé ses meilleurs arrêts.

Un but de Jim Sandlak (14e), avec un peu plus de quatre minutes à faire dans le match, a fait la différence. Sandlak a trompé Tugnutt d'un tir entre les jambières.

Une minute plus tôt, Marc Fortier (15e) avait créé l'égalité en profitant, d'un bond capricieux de la rondelle sur la rampe, derrière le gardien Kirk McLean. Installé dans l'enclave, Fortier a reçu le disque sur son bâton de façon inespérée et il a trompé McLean d'une frappe précise.

Avec un score de 1-1 après 40 minutes, Robert Nordmark (6e) avait placé les siens en avance pour la première fois du match en surprenant Tugnutt d'un tir bas en provenance d'une quarantaine de pieds.

Les Canucks ont complètement

dominé cette rencontre pour inscrire une quatrième victoire consécutive.

Pour leur part, les Nordiques mettaient fin à une courte série de deux victoires. Ils se retrouvent aujourd'hui à quatre points derrière les Whalers de Hartford et du quatrième rang de la section Adams. Les Whalers ont aussi quatre matchs de plus à disputer.

En première période, le gardien Ron Tugnutt a multiplié les acrobaties devant le filet des siens, permettant aux Nordiques de prendre les devants 1-0 sur les Canucks.

Peter égale le «Rocket»

Même si les Canucks ont été beaucoup plus menaçants, les Nordiques ont pris les devants 1-0 en période initiale.

Une fois de plus, c'est le gardien Tugnutt qui a fait la différence dans l'engagement. Il a réalisé 16 arrêts dont six qui n'étaient vraiment pas commodes. Le gardien recrue des Nordiques s'est notamment illustré devant Doug Lidster, deux fois, Barry Pederson, Jim Benning, Daryl Stanley et Paul Reinhart.

Les Nordiques ont obtenu une seule bonne chance de marquer et ils ne l'ont pas ratée. Walt Poddubny (31e) a profité d'une passe imaginative de Gaétan Duchesne pour facilement tromper Kirk McLean à 1:49.

Sur le jeu, Peter Stastny a récolté une aide, ce qui lui permettait d'égaliser la marque de Maurice Richard au 27e rang des pointeurs de la LNH.



PRESSE CANADIENNE

L'ailier gauche des Nordiques de Québec, Michel Goulet s'échappe de David Bruce, des Canucks de Vancouver. Ces derniers ont difficilement vaincu les Nordiques.

nordiques en bref

Marois est de retour

Après avoir raté les sept derniers matchs des siens en raison d'une entorse à l'épaule gauche, le défenseur Mario Marois a réintégré la formation des Nordiques, hier soir. C'est Greg Smyth qui a dû laisser sa place tout comme Trevor Stienburg.

Des cas douteux

Du côté des Canucks, Greg Adams et Barry Pederson, qui représentaient des cas douteux pour le match, ont aussi revêtu l'uniforme des leurs.

La fièvre

La fièvre du hockey semble être revenue à Vancouver depuis environ un mois. Avant le match d'hier, les Canucks avaient remporté trois victoires consécutives. Ils occupent présentement le quatrième rang de

la section Patrick, devançant par sept points les Jets de Winnipeg.

Lors de leur dernier match à domicile, mardi, contre Boston, on retrouvait plus de 16,000 amateurs.

Plus qu'une place

Selon l'entraîneur Bob McCammon, les Canucks visent plus qu'une place dans les séries de fin de saison cette année.

«Nous savons que les Flames de Calgary sont très puissants depuis le début de la saison mais ils subiront une pression énorme quand se mettront en branle les séries. Les Flames ont plusieurs choses à prouver cette année. Ils n'ont pas la réputation du Canadien de Montréal en séries. Ils sont très vulnérables. C'est pourquoi nous serons très confiants de l'emporter si nous devons les affronter dès le départ», a-t-il soutenu.

Associated Press

UNIONDALE, N.Y.

Reed Larson a inspiré une poussée de quatre buts au deuxième tiers dans une victoire de 7-3 des Islanders de New York sur les Blues de St. Louis, hier soir.

Riendeau remplace Millen
Le gardien Greg Millen, qui avait

blanchi les Islanders à deux reprises cette saison (8-0 et 5-0), a cédé le filet à Vincent Riendeau en deuxième après avoir concédé six buts sur 23 lancers. Il est cependant revenu devant le filet des Islanders en troisième période.

Les marqueurs

Bryan Trottier, Pat LaFontaine, deux fois, Alan Kerr, Randy Wood

et Brad Delgarno ont marqué les autres buts des Islanders.

Pour Trottier, il s'agissait d'un 484e but en carrière, ce qui le place au 17e rang de l'histoire sur un pied d'égalité avec Darryl Sittler.

Pour les Blues

Paul Cavallini et Brett Hull, deux fois, ont assuré la réplique pour les Blues.

Larson inspire une poussée de quatre buts des Islanders

hockey local en bref

LeDroit

BUCKINGHAM

Le surtemps était à l'honneur hier soir au 27e tournoi de l'Association du hockey mineur de Buckingham, alors que deux des quatre parties ont nécessité une période de temps supplémentaire pour arriver à départager les combattants.

Dans la classe atome C, Aylmer a eu besoin de tout son petit change pour venir à bout de Touraine 7 à 6.

Comme lors de ce dernier match, l'affrontement entre les Chevaliers de Gatineau et les Citoyens de Hull dans la classe bantam B n'a pu faire de maître après trois périodes de temps supplémentaire, mais les Gatinois sont finalement parvenus à remporter un gain de 6-5 en surtemps.

Dans le pee wee B, les Mariniers d'Aylmer ont difficilement défait les Olympiques de Gatineau par la marque de 3-1, tandis que dans l'autre partie à l'affiche dans la classe pee wee C, Gatineau ne

faisait qu'une bouchée de Buckingham, match qui s'est soldé par un verdict de 6-1.

L'action se poursuit ce soir à compter de 18 h avec la présentation de quatre autres parties, toujours au Centre sportif de Buckingham.

Maniwaki 1, Ferme-Neuve 1

Par ailleurs, la ville de la Vallée de la Gatineau et le village de la Vallée de la Lièvre se sont partagés les honneurs du programme double présenté hier soir dans le

cadre du 21e tournoi de hockey mineur de Maniwaki.

La formation atome B de Maniwaki a entrepris la deuxième journée de ce tournoi qui se poursuit jusqu'à dimanche en défaisant sa rivale de Ferme-Neuve au compte de 5 à 1. Luc St-Denis, avec un doublé, Paul Parisé, Sylvain Hubert et Sylvain Lafleur ont inscrit les buts des locaux, tandis que l'unique but des perdants était réussi par Cédric Lacroix.

Les aînés de la catégorie bantam B de Ferme-Neuve ont cependant vengé leurs jeunes conci-

toyens en remportant un gain de 5-3 contre la formation de Maniwaki. Yan Millette et Sony Vaudry ont chacun réussi un but pour les vainqueurs, mais c'est Joël Paiement qui a fait la différence en amassant trois filets, tout comme Eric Blanchette qui a réussi son tour du chapeau dans une cause perdante.

Les activités de ce tournoi réunissant une vingtaine d'équipes de catégories atome, pee wee et bantam se poursuivent aujourd'hui et jusqu'à dimanche avec la présentation des finales.

LE SAMEDI, 18 FÉV. 1989

VENTE 1 JOUR

SEARS... VOUS OFFRE BIEN PLUS

et bonnes aubaines habituelles

1/2 prix. Radio-réveil numérique AM/FM. #16820. Rég. 29.99 14.99
 Electronique
 Rabais \$31 Cassétophone G.E. AM/FM. #20712. Rég. 39.99 36.99
 Electronique
 Rabais \$151 Téléphone sans cordon Telemax. N° 16438. Rég. 149.99 134.99
 Electronique

10-25% DE RABAIS

Divans en stock. Styles colonial, contemporain, traditionnel.
 Fauteuils et causeuses assortis aussi en solde

10-30% DE RABAIS

Tous nos fauteuils... inclinables, pivotants, à va-et-vient.
 Meubles

10-30% DE RABAIS

Divans-lits en stock. Formats ord., causeuse et grand lit.
 Meubles

\$50-700 DE RABAIS

Mobiliers de salle en stock.
 Rabais \$10-\$100! Dinettes en stock.
 Meubles

Rabais \$331 Télécouleur 21". Télécommande 18 boutons. N° 14608. Rég. 499.99 466
 Electronique

Rabais \$100! Magnéscope. Programmation à l'écran. N° 30038. Rég. 499.99 399.99
 Electronique

Rabais \$150! Aspirateur vertical automoteur. N° 30357. Rég. 449.99 299.99
 Couture et entretien des planchers

Rabais \$35! Asp. chariot compact. N° 32700. Rég. 159.99 124.99
 Couture et entretien des planchers

Rabais \$120! Aspirateur Power-mate. N° 32835. Rég. 459.99 339.99
 Couture et entretien des planchers

Rabais \$10! Dirt Pirate® à brosse motorisée. N° 36890. Rég. 59.99 49.99
 Couture et entretien des planchers
 DIRT PIRATE® utilisé sous licence

Rabais \$20! Micro-ondes 0.4 pi. cu. N° 86908. Rég. 149.99 129.99
 Appareils ménagers

Rabais \$60! Laveuse 8 prog. N° 49714. Rég. 759.99 699.99
 Appareils ménagers

Rabais \$40! Sécheuse 8 prog. N° 89714. Rég. 539.99 499.99
 Appareils ménagers

Rabais \$40! Laveuse 4 prog. compacte. Bl. N° 27500. Rég. 599.99 659.99
 Plus pour amande

Rabais \$20! Sécheuse 3 prog. compacte. Bl. N° 67500. Rég. 439.99 419.99
 Plus pour amande

Rabais \$30! Réfrigérateur 5.0 pi. cu. Bl. Dr. N° 10570. Rég. 339.99 309.99
 Appareils ménagers

Rabais \$50! Réfrigérateur 10 pi. cu. Bl. Dr. N° 15070. Rég. 519.99 469.99
 Les prix rég. sont les prix de Sears

\$100-500 DE RABAIS

Tous nos mobiliers de chambre des maîtres. Faite vite!
 Meubles

WOW! 2⁹⁹

Assouplissant Snuggle. Cruche 2 litres à bas prix!
 Centre des affaires d'or

2⁹⁹

Détergant en poudre Calgonite® pour lave-vaisselle. Bte 1.4 kg
 Centre des affaires d'or

Rabais \$70! Réfrigérateur 16.9 pi. cu. Bl. Dr. N° 15780. Rég. 1019.99 949.99
 Appareils ménagers

Rabais \$100-150! Divans hors série. Rég. 749.99-1549.99 \$649-1399
 Meubles

Rabais 15-25%! Meubles de chambre en stock pour jeunes. Vite!
 Meubles

Rabais 10-25%! Tables à café et de bout. Variété de styles.
 Meubles

1/2 PRIX

Sélection de tapis à envers mousse. Ne tardez pas!
 Couvre-planchers

25% DE RABAIS

Piles alcalines DieHard®. AA, C, D, 9 volts. Rég. 3.69 2.76
 Quincaillerie

1/2 PRIX

Ruban à mesurer Craftsman. 25'. Rég. 21.99 10.99
 Quincaillerie

Rabais 15-25%! Éléments, centres de divertissements, vitrines, bibliothèques.
 Meubles

Rabais 20-50%! Sélection de vinyle cousiné sans cirage.
 Couvre-planchers

Rabais 10-15%! Parquet de bois franc massif, non fini et préfini.
 Couvre-planchers

Rabais 20-40%! Tapis décoratifs variés. Modacrylique et polypropylène.
 Couvre-planchers

Rabais 30%! Réveils en stock. Meilleur choix en venant vite!
 Éclairage

25-50% DE RABAIS

Tournevis Sears. Formats variés. Rég. 2.19-3.19. Ch 1.59
 Quincaillerie



WOW! 89¢

Dentifrice Macleans®. Menthe fraîche ou menthe sauvage. 100 ml.
 Centre des affaires d'or

Rabais 20%! Plats Visions®. Rég. 36.99-79.99 29.59-63.99
 Préparation d'aliments

Rabais 25%! Coutelleries Imperial. Rég. 18.99-79.99 14.24-59.99
 Boutique de l'hôtesse

Rabais 25%! Service de vaisselle 16 pcs. En faïence. Rég. 39.99 29.99
 Boutique de l'hôtesse

Rabais 30%! Toute notre série de produits Rubbermaid®.
 Préparation d'aliments

Rabais 50%! Écoulement de verres de cristal. Rég. 3.99. Ch 1.99
 Boutique de l'hôtesse

Rabais 20%! Verrerie en stock. Rég. 4.99-49.99 3.99-39.99
 Boutique de l'hôtesse

Rabais \$31 Miroir de porte. Non fini. N° 75403. Rég. 14.99 11.99
 Éclairage

Rabais 30%! Horloges en stock. Rég. 19.99-179.99 13.99-125.99
 Éclairage

Rabais \$5-15! Jeux de douilles Craftsman. Rég. 13.99-54.99 8.99-39.99
 Quincaillerie

Rabais \$10! Échelle à plate-forme. 54" h. N° 69164. Rég. Sears \$49.99 39.99
 Quincaillerie

Rabais 30%! Réveils en stock. Meilleur choix en venant vite!
 Éclairage

Rabais 30%! Réveils en stock. Meilleur choix en venant vite!
 Éclairage

1/2 PRIX

14 fers de toupie carburés Craftsman. Rég. 315.86 149.99
 Le prix rég. est le prix rég. sép. de Sears

Rabais \$200!

Bateau d'aluminium Rég. Sears \$1399.99 1199.99
 Articles de sport

Rabais 40%! Rubans de ponçage Sears. 3x21". Rég. 2.49 1.49
 Quincaillerie

Rabais 40%! Rubans de ponçage Sears. 4x21". Rég. 3.49 2.09
 Quincaillerie

Liquide antigel pour lave-glace. 4 litres 1.49
 Automobile — Pas à tous les magasins

Rabais \$30! Vélo de montagne 12 vitesses. Rég. 199.99, 169.99
 Montage nécessaire — Articles de sport

JUSTE 139

Serviettes de table Hi-Dri®. Pqt de 150. Profitez de ce bas prix!
 Centre des affaires d'or

JUSTE 169

Essuie-tout géant Hi-Dri®. Pqt 2 roul. Ne tardez pas!
 Centre des affaires d'or

Rabais \$71 sac de couchage 4 lbs. #40132. Rég. Sears \$36.88 29.88
 Articles de sport

Rabais \$10! machine à ramer de base #77308. Rég. Sears \$99.99 89.99
 Articles de sport

Rabais \$20! banc d'haltérophilie. Capacité 500 lbs #77102. Rég. Sears \$79.99 59.99
 Articles de sport

50% DE RABAIS

Accessoires d'outils mécaniques. Rég. \$70-74.99. Ch \$35
 Quincaillerie

1/3 DE RABAIS

Filtres à huile. Prolongez la vie de votre auto. N° 46800.
 Automobile — Pas à tous les magasins

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Rabais \$40! Machine à ramer Ajay. N° 77303. Rég. 19.99 159.99
 Montage nécessaire

Chemises pour jeunes hommes. Manches longues. Tons, tailles variés 9.99
 Nouvelle Dimension

Pantalon de sport pour garçon. Taille élastique. Bourgogne. 4-6X 3.99

Rabais 1/3! Veste en denim de coton pour garçon. 10-18. Rég. 29.99 19.99

Prix rég. du catalogue Soldes d'automne 1988, p. 3

Pantalons pour garçons. Tons et tailles variés \$9.99
 Vêtements pour garçons

Maillot molletonné à manches courtes. Poly-coton. 8-16 9.99
 Vêtements pour garçons

Rabais \$7! Vestes à capuchon pour garçons. 4-16. Rég. 24.99-26.99 17.99-19.99

Prix rég. du catalogue Soldes d'automne 1988, p. 32.

Pas toutes les tailles à tous les magasins

20% DE RABAIS

Cravates Oakton variées. Rég. 13.50-15.50 10.80-12.40
 Accessoires pour hommes

20% DE RABAIS

Chemises de ville Oakton. 14 1/2-17 1/2". Rég. \$25 19.99
 Tenues de ville pour hommes

14⁹⁹

Rég. Sears \$32
 Blouse de coton pour dame. Manches longues. Blanche. P.M.G.
 19e Avenue

15% DE RABAIS

Tenues sport déjà réduites pour dames. Style automne/hiver.
 Le choix varie selon le magasin

Rabais \$10! Siège d'auto Formula I. N° 27422. Rég. 109.99 99.99
 Boutique des bébés et bambins

Rabais 30%! Dormeuses en tissu à couverture. Tons et tailles variés.
 Boutique des bébés et bambins

Rabais 15%! Robes déjà réduites pour dames. Styles automne/hiver.
 Robes pour dames

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

Rabais \$10-20! Sélection de boucles d'oreilles en or 10K. Rég. 39.99-49.99 29.99
 Bijoux

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur le sam., 18 fév., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.